



BRUGERVEJLEDNING TIL KØRETØJ

SANDERO / SANDERO STEPWAY

Velkommen om bord i bilen

Denne brugervejledning indeholder de påkrævede oplysninger:

- så du kan lære din vogn at kende og kan udnytte dens mange funktioner og tekniske innovationer fuldt ud under de bedste omstændigheder.
- til at opnå en konstant optimal driftssikkerhed, blot ved at overholde de enkle – men vigtige – råd om vognens vedligeholdelse.
- til selv hurtigt at løse de små problemer der kan opstå, og som ikke kræver assistance af specialuddannet personale.

Den tid, du bruger på at læse denne manual, opvejes rigeligt af de oplysninger og råd, som du herved vil få kendskab til, samt de funktioner og tekniske nyheder, som du vil opdage. Skulle du herefter ønske visse punkter uddybet, står vore forhandlere teknikere til din tjeneste med alle yderligere oplysninger.

For vejledning, se venligst følgende symboler:

 og  De er synlige på køretøjet og viser, at du bør konsultere instruktionsbogen for at finde detaljerede oplysninger og/eller begrænsninger for handlinger for udstyr på dit køretøj.

→ Hvor som helst i manualen angiver en overførsel til en side.



hvor som helst i manualen angiver en risiko eller fare eller en sikkerhedsmæssig forskrift.

Beskrivelsen af modellerne i denne manual er udarbejdet ud fra de tekniske specifikationer, der var til rådighed på tidspunktet for redigeringen. **Manualen beskriver det komplette udstyr (både standard og ekstraudstyr), der findes til disse modeller. Udstyret i den enkelte bil er dog afhængigt af versionen, det valgte ekstraudstyr og det land, hvor bilen er solgt.**

Denne vejledning kan også indeholde oplysninger om udstyr, som først indføres i løbet af modelåret.

Diagrammerne i brugervejledningen fungerer som eksempler.

God tur ved rattet i din vogn.

Oversat fra fransk. Al gengivelse eller oversættelse, også delvis, er forbudt uden skriftlig tilladelse fra køretøjsfabrikanten.

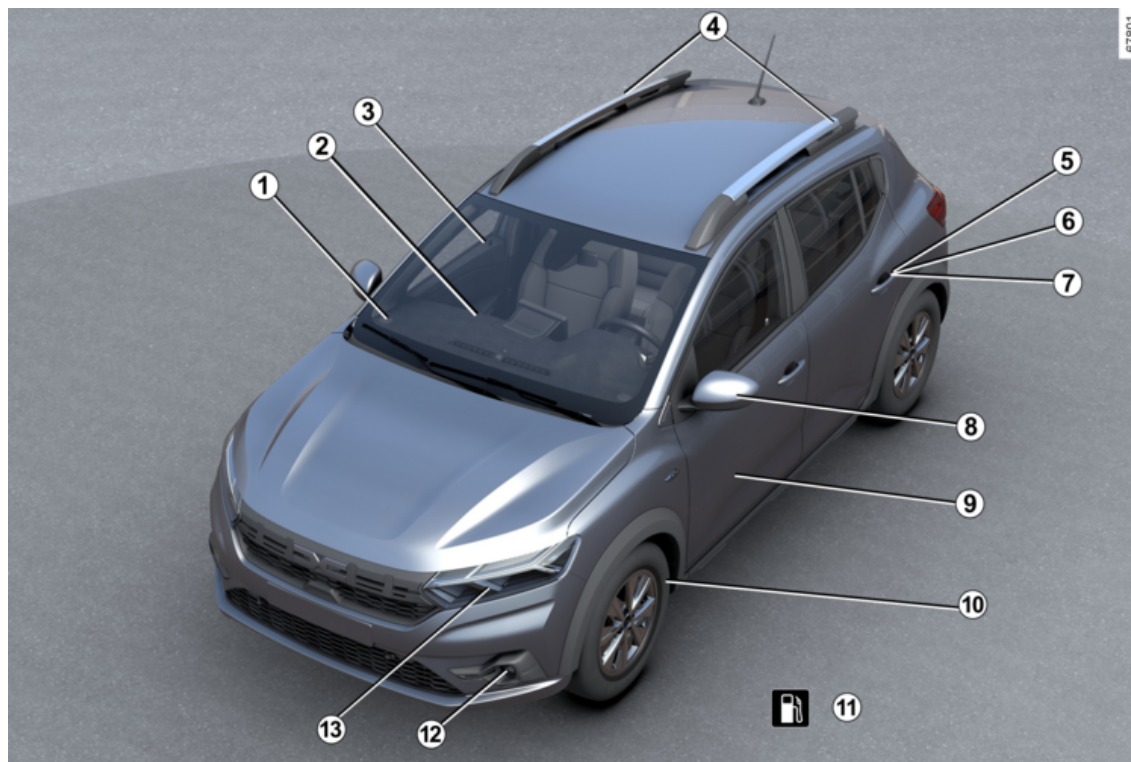
INDHOLD

Velkommen om bord i bilen	4
Udvendig	4
Kabine	6
Førerplads	8
Kørselshjælp	10
Sikkerhed om bord	12
Identifikation af et køretøj – etiketter	14
Motorrummet (rutinemæssig vedligeholdelse)	16
problemløsning	18
LPG-køretøj	20
Lær dit køretøj at kende	22
LPG-køretøj	22
Nøgle, fjernbetjening	25
Kort	29
Døre og åbningselementer	37
Forsæder	44
Bagsædepladser	46
SIKKERHEDSSELER	48
Ekstra sikkerhedsudstyr	54
Børns sikkerhed i bilen	64
Barnestole	70
Sikkerhed for børn: afbrydelse, aktivering af passagerairbag foran	80
Førerpladsen	82
Informationscenter	88
Advarselslamper	112
Styretøj	117
SIDE- OG BAKSPEJLE	118
Belysning og signaler	120
HORN OG TEGNGIVNINGSLYS	125
Vinduesviskere	126

Brændstoftank	132
Reagensbeholder	138
Kørsel	142
Tilkørsel	142
Start, stop motoren	143
Gearstang	152
Særlige funktioner for modeller med dieselmotorer	155
Særlig funktioner for modeller med benzinmotor	157
Parkeringsbremse	159
Miljøet	164
Gode råd til vedligeholdelse og begrænsning af forurening	166
Gode råd til kørsel, øko-kørsel	167
Overvågningssystem for dæktryk	171
Alarm for tab af dæktryk	176
Korrektionssystem og kørselshjælp	182
Hjælpefunktioner under kørslen	186
fartbegrænsning	223
Fartpilot	226
Parkeringshjælp	230
Alarmopkald	239
Din komfort	242
Luftspjæld, opvarmning og klimaanlæg	242
Multimedieudstyr	257
Kabineudstyr	261
Opbevaringsrum, kabinefaciliteter	269
Transport af genstande	272
Vedligeholdelse	281
Adgang til motoren, niveauer	281
Batteri:	289
Rengøring	291

INDHOLD

Praktiske råd	295
Dæk	295
problemløsning	310
Forlygter, lygter: udskiftning af pærer	315
Sikringer.....	327
Viskerblade, udskiftning.....	330
Montering af autoradio.....	332
installation og brug af tilbehør	333
Funktionsfejl.....	335
Tekniske specifikationer	340
Oplysninger om køretøjet	340
Reservedele og reparationer	348
dokumentation for vedligeholdelse	349
Rustbeskyttelseseftersyn.....	355

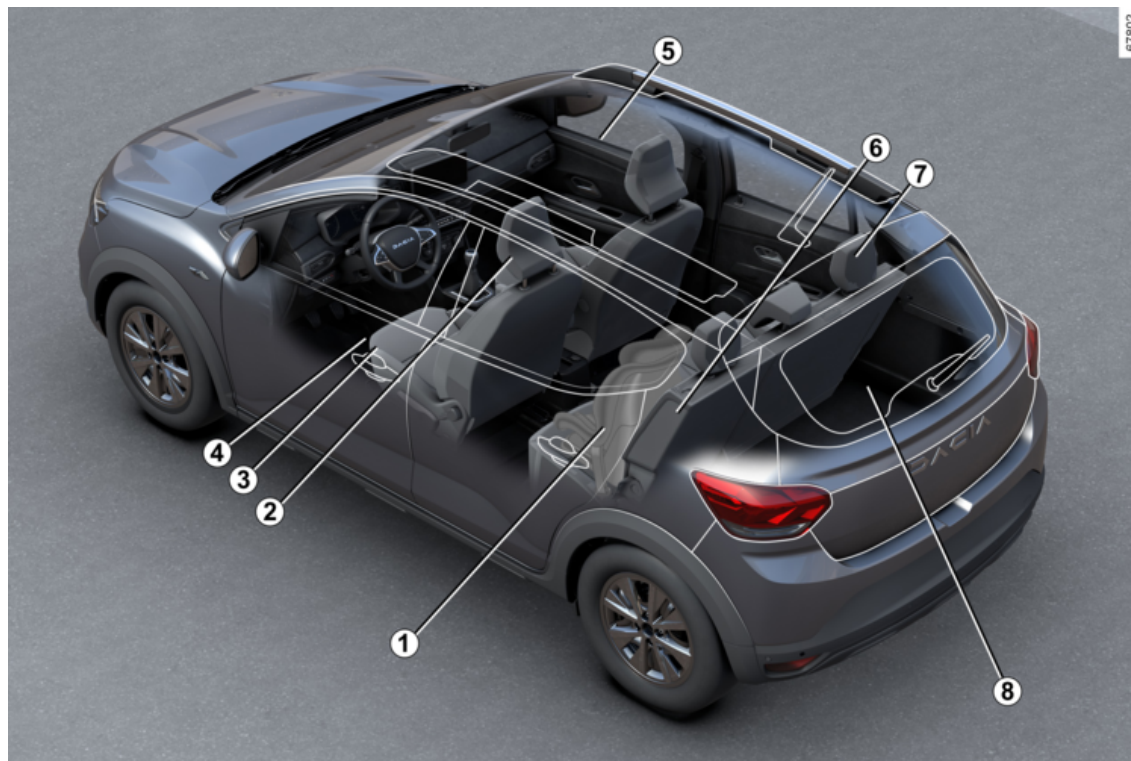


UDVENDIG

- 1** Afdugning → **247** og → **251**
- 2** Forrudevisker(e) → **126**
- 3** Elruder → **261**
- 4** Tagbøjler → **276**
- 5** Nøgle/fjernbetjening → **25**
- 6** → **29** SmartCard
- 7** Låsning/oplåsning af døre → **38**
- 8** side- og bakspejle → **118**
- 9** Vedligeholdelse af karosseri → **291**
- 10** Dæk → **295**
- 11** Påfyldning af brændstof/LPG → **132**
- 12** Lys: udskiftning → **315**
- 13** Lys: funktion → **120**

KABINE

1

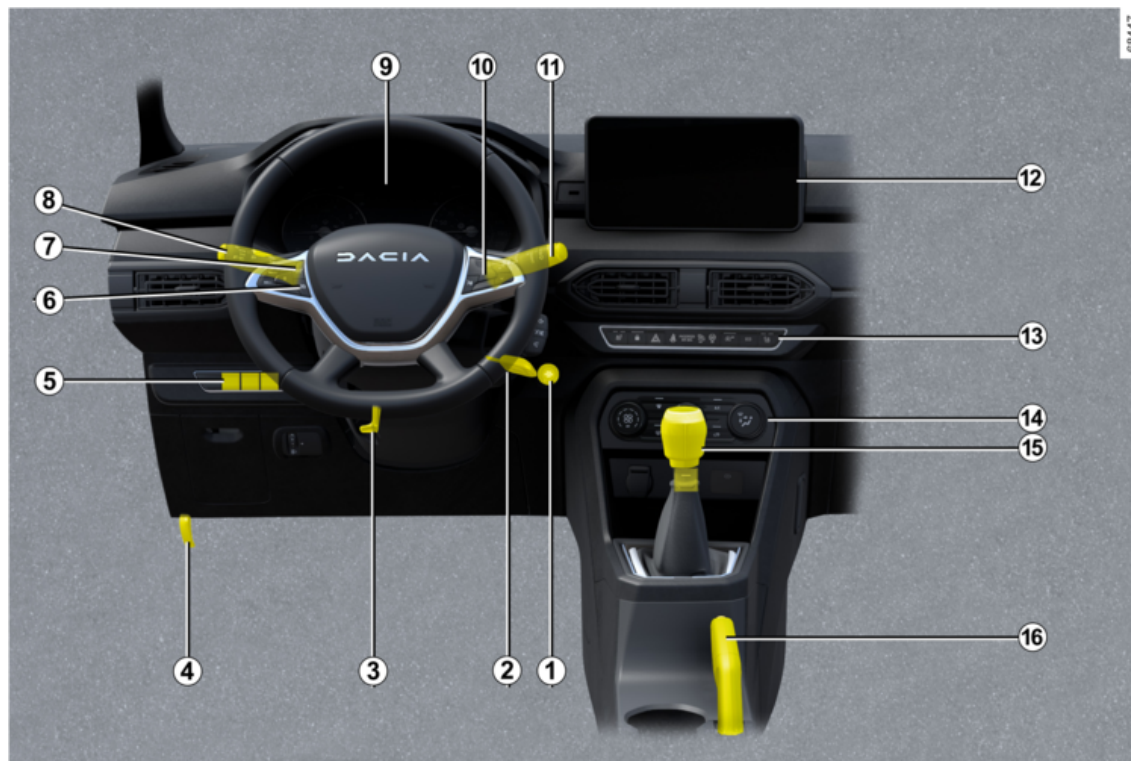


KABINE

- 1** Børns sikkerhed i bilen ➔ **64**
- 2** Forsædenakkestøtter ➔ **44**
- 3** Forsæder ➔ **44**
- 4** Indstilling af kørestilling ➔ **48**
- 5** Opbevaringspladser/Indretning af kabinen ➔ **269**
- 6** Bagsæde ➔ **47**
- 7** Bageste nakkestøtter ➔ **46**
- 8** Bagagerummets opbevaringsplads og faciliteter ➔ **273**

FØRERPLADS

1



FØRERPLADS

- 1** Knap til start/stop af motor ➔ **143**
- 2** Tændingskontakt med nøgle ➔ **145**
- 3** Ratindstilling ➔ **117**
- 4** Oplåsning af motorhjelm ➔ **281**
- 5** LPG-kommando ➔ **22**
- 6** Hastighedsbegrænser ➔ **223**
- 7** Fartpilot ➔ **226**
- 8** Udvendig belysning ➔ **120**
- 9** Instrumentbræt ➔ **112**
- 10** Betjeningsenheder til tripcomputer ➔ **88**
- 11** Kontaktarm til visker/sprinkler ➔ **126**
- 12** Multimediefront ➔ **257**
- 13** Opvarmet/opvarmede sæde(r) ➔ **44**
- 14** Varmesystem/aircondition ➔ **247**
- 15** Gearstang ➔ **152**
- 16** Parkeringsbremse ➔ **159**

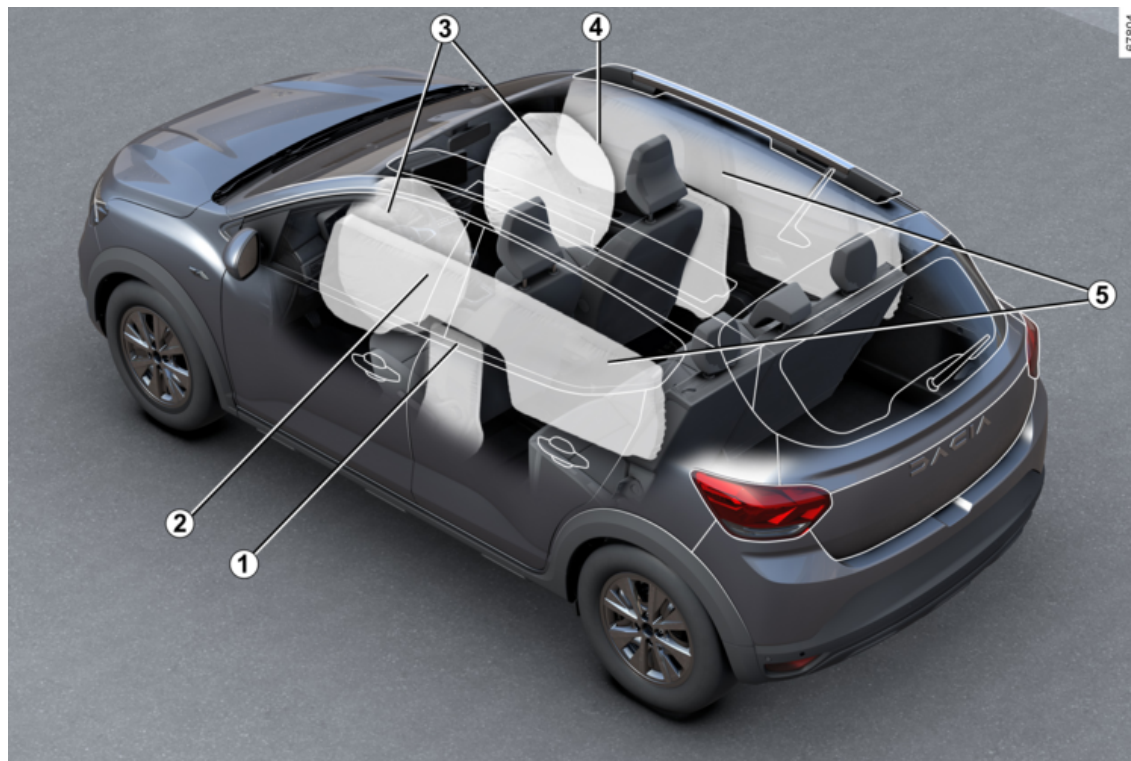


KØRSELSHJÆLP

- ABS (antiblokeringsystem) ➔ **182**
- ESC (elektronisk stabilitetssystem) ➔ **182**
- Servobremsesystem ➔ **182**
- Starthjælp på skråning ➔ **182**
- Antihjulspinsystem – Extended grip ➔ **182**
- Stop and Start ➔ **148**
- Overvågningssystem for dæktryk ➔ **171**
- Alarm for tab af dæktryk ➔ **176**
- My Safety ➔ **186**
- Advarsel om vejbaneskit ➔ **187**
- Advarsel om blind vinkel ➔ **195**
- Aktiv nødopbremsning ➔ **200**
- Årvågenhedsadvarsel for fører ➔ **216**
- Registrering af vejskilte ➔ **218**
- Hastighedsbegrænser ➔ **223**
- Fartpilot ➔ **226**
- Parkeringsassistent ➔ **230**
- Bakkamera ➔ **236**

SIKKERHED OM BORD

1

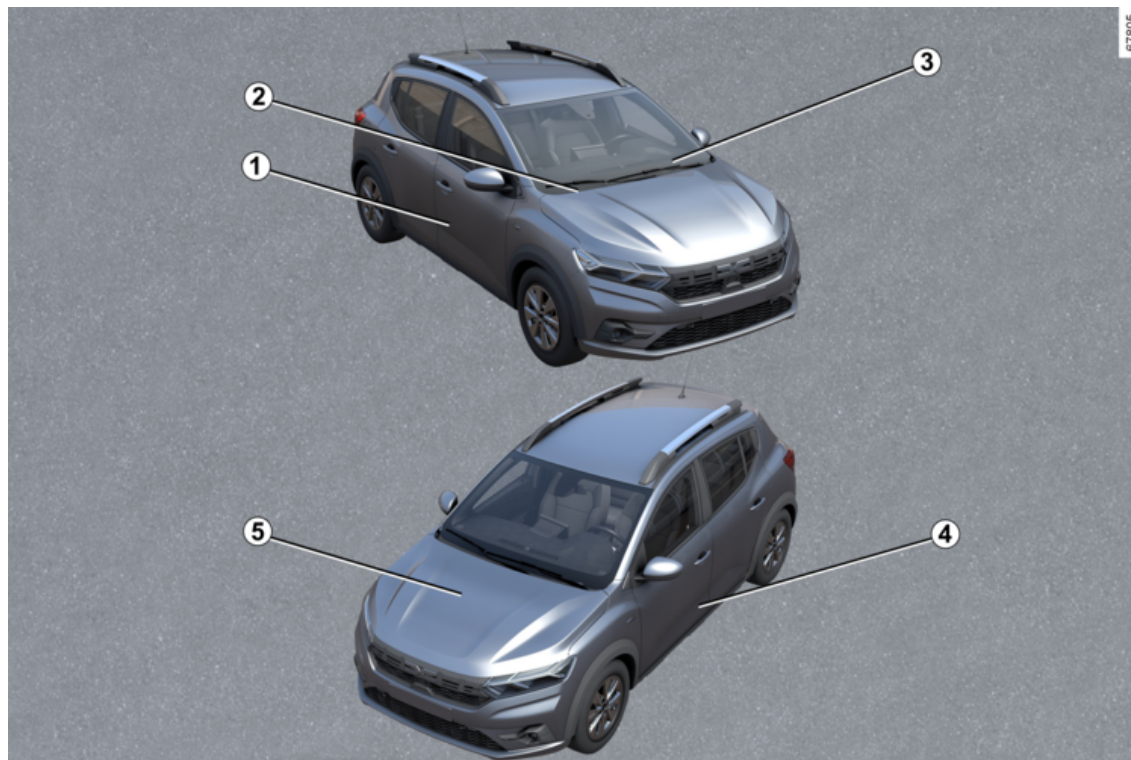


SIKKERHED OM BORD

- 1** Airbags sidesæder ➔ **60**
- 2** Sikkerhedsseler ➔ **48**
- 3** Airbags For ➔ **54**
- 4** airbagDeaktivering ➔ **54** af forsædepassager
- 5** Airbags Gardin- ➔ **60**

IDENTIFIKATION AF ET KØRETØJ – ETIKETTER

1

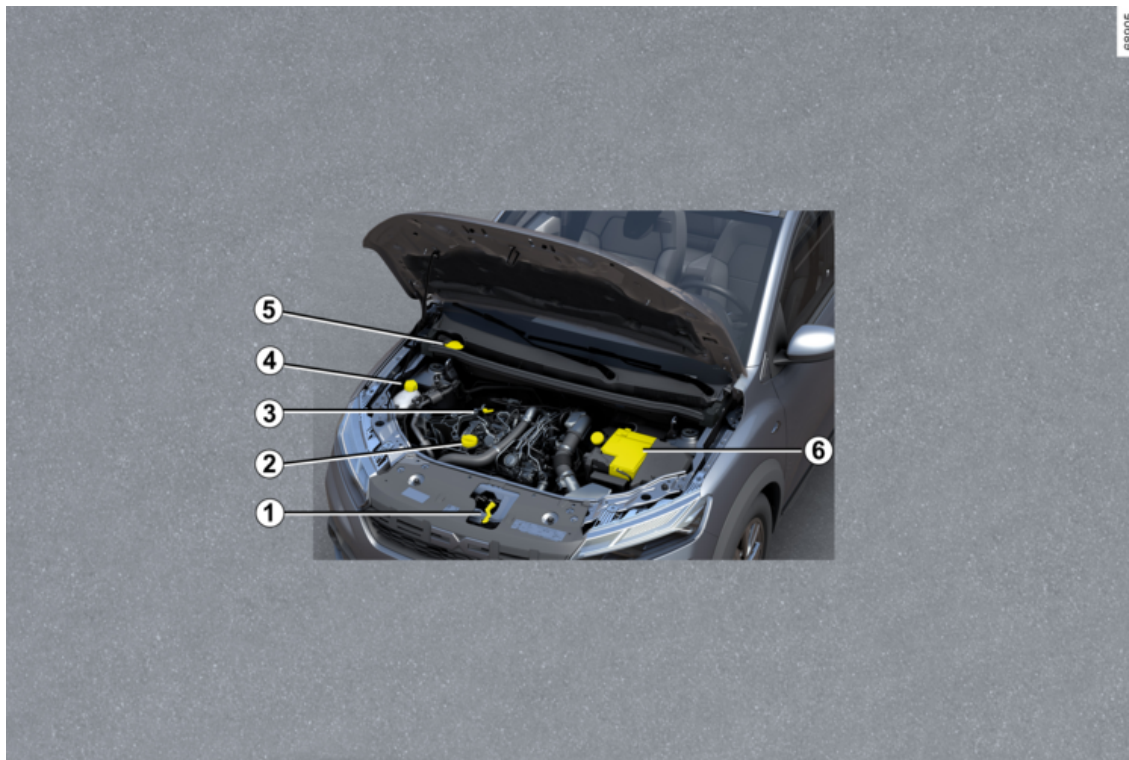


IDENTIFIKATION AF ET KØRETØJ – ETIKETTER

- 1** Fabrikationsplade ➔ **340**
- 2** Tekniske oplysninger til redningstjenesterne ➔ **340**
- 3** Påmindelse om identifikationsnummer ➔ **340**
- 4** Dæktryksmærkater ➔ **176 ➔ 297**
- 5** Motoridentifikation ➔ **341**

MOTORRUMMET (RUTINEMÆSSIG VEDLIGEHOLDELSE)

1

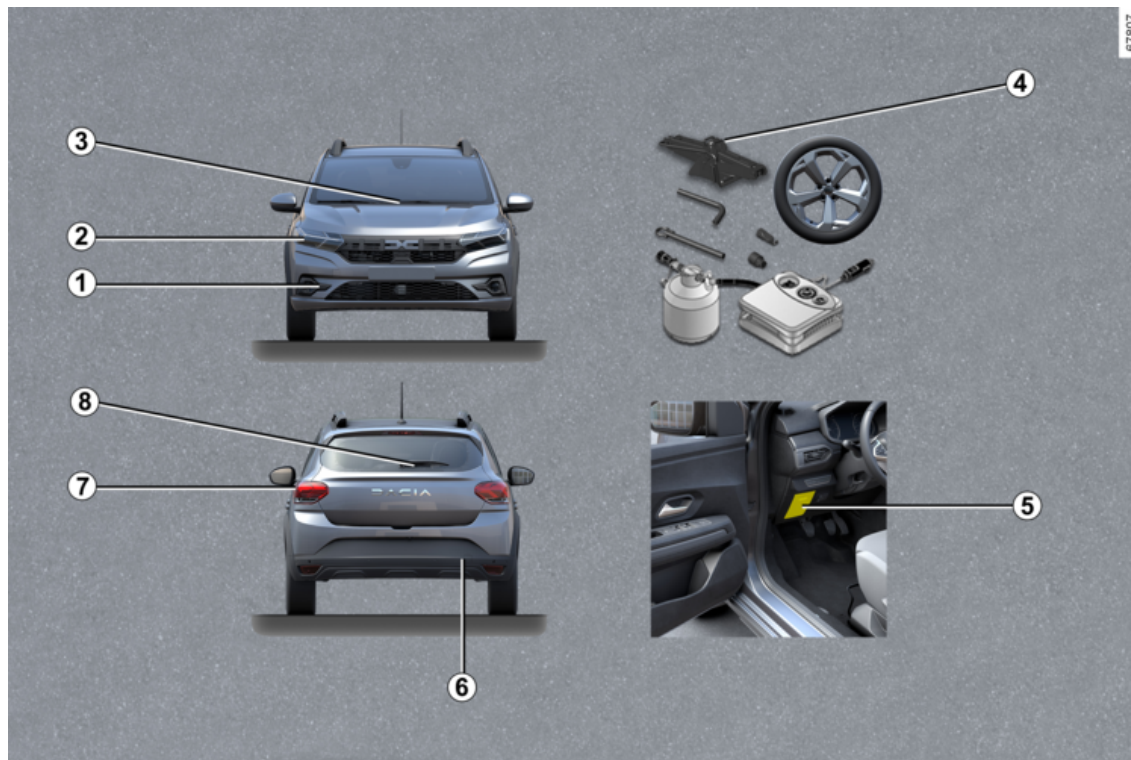


MOTORRUMMET (RUTINEMÆSSIG VEDLIGEHOLDELSE)

- 1** Åbning af motorhjelm → **281**
- 2** Dæksel til motoroliepåfyldning → **282**
- 3** Motoroliemålepind → **282**
- 4** Kølevæske → **285**
- 5** Sprinklervæske → **286**
- 6** Batteri → **289**

PROBLEMLØSNING

1



PROBLEMLØSNING

1 Bugseringspunkt foran ➔ **310**

2 Udskiftning af forlygtepærerne ➔ **315 ➔ 316**

3 Udskiftning af viskerblad(e) på forrudevisker ➔ **330**

4 Punktering: værktøj ➔ **302**

Reservehjul ➔ **303**

Udskiftning af hjul ➔ **306**

5 Sikringer ➔ **327**

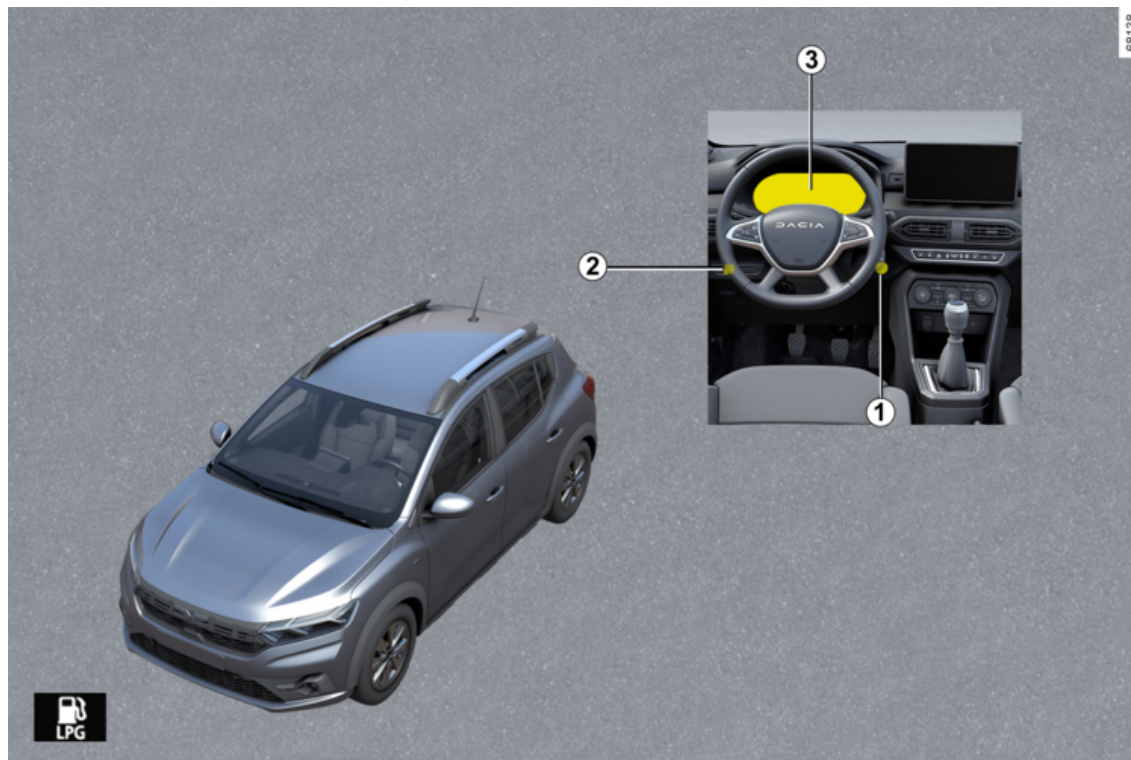
6 Bugseringspunkt bagtil ➔ **310**

7 Udskiftning af baglygtepærerne ➔ **318**

8 Udskiftning af viskerbladet til bagruden ➔ **330.**

LPG-KØRETØJET

1



LPG-KØRETØJET

1 Start, stop af motoren: køretøj med nøgle ➔ **143**

Start, stop af motoren: køretøj med ➔ **145**-kort

2 LPG-kommando ➔ **22**

3 Informationscenter ➔ **88**



LPG-påfyldning ➔ **132**

LPG-KØRETØJ

Start af motoren

2



Start af motoren sker altid med benzin.

- For køretøjer med en nøgle ➔ 143.
- For køretøjer med et kort ➔ 145.

Bemærk: Hvis LPG-tilstanden er aktiveret, når motoren startes, skifter systemet midlertidigt til "benzin"-tilstand:

Kontrollampen **LPG** vises med gråt uden bip, og displayet **2** angiver, at benzinfunktion er aktiveret.

Så snart de påkrævede betingelser er opfyldt (motorens temperaturniveau osv.), skifter systemet automatisk til

LPG-funktion: kontrollampen **LPG** vi-

ses med hvid farve og vil være tændt konstant.

Specifikationer for modeller med LPG-motor

Disse køretøjer drives med to typer brændstof: LPG og benzin. De er forsynet med to adskilte tanke ➔ 132.

Hvad er LPG?



Flydende raffineret gas, der overholder standarden EN 589 eller tilsvarende nationale bestemmelser.

Den kan "kendes" ved sin karakteristiske luft.



Valgbetjening af LPG/benzin-brændstof 1

Det gør det muligt for føreren at skifte manuelt fra én brændstoffilstand til en anden.

Kontrollampen **LPG** vises med gråt på instrumentbrættet for at indikere, at systemet venter på, at de påkrævede betingelser opfyldes, før der skiftes til LPG-tilstand.

Kontrollampen **LPG** vises med hvidt for at indikere, at LPG-tilstand er aktiveret.



Kontrollampe for brændstofniveau

Displayet **2** angiver niveauet i LPG-tanken.

LPG-KØRETØJ

Mængden af angivet LPG er en vejledende værdi.

Meddelelsen "LPG Lavt niveau" vis-

ses, ledsaget af kontrollampen **LPG** med hvid farve og kontrollampen

 med gul farve på instrumentbrættet **2**, og der lyder et bip.

Dette indikerer, at tanken er næsten tom, og at motoren fungerer med reservebrændstoftanken.

Tryk på kontakten **3 "OK"**, **4** eller **5** for at rydde meddelelsen og kontrollamperne.

Ændring af brændstof under kørsel

Sådan skifter du manuelt fra benzin-funktion til LPG-funktion

Tryk på knappen **1**.

Overgangen til LPG foretages under den første acceleration:

– LPG-brændstofniveauet aktiveres på display **2**;

– Kontrollampen **LPG** vises med grå farve for at bekræfte valget af LPG-tilstand, og derefter vises den med hvid farve, når LPG-tilstand er aktiveret.

Sådan skifter du manuelt fra LPG-funktion til benzin-funktion

Slip speederen, og tryk på knappen **1**.

Kontrollampen **LPG** slukkes, og displayet **2** angiver, at benzintilstand er aktiveret.



For at få adgang til oplysningerne og nulstille LPG-kørselsparametrene → **88**.



Mens brændstoftanken er tom, kan køretøjet ikke starte eller køre kun i

LPG-funktion.

Drift ved hjælp af LPG/benzin dobbeltbrændstof kræver benzin (til start, høj acceleration, kolde temperaturer osv.).

Hvis den orange kontrollampe



vises på instrumentbrættet ledsaget af en biplyd, skal du fylde tanken med mindst 8 liter brændstof.

Automatisk skift fra LPG-funktion til benzin-funktion

Afhængigt af køretøjet og under visse brugsforhold kan systemet midlertidigt skifte tilbage til benzin-tilstand.

Kontrollampen **LPG** lyser gråt for at advare dig.

Hvis betingelserne er opfyldt igen, skifter den automatisk tilbage til LPG-til-

stand, og kontrollampen **LPG** lyser hvidt.

Bemærk: Efter flere mislykkede forsøg kan systemet beslutte at forblive i benzintilstand på den aktuelle tur.

Der kan foretages et nyt forsøg, når motoren har været stoppet helt i ca. ét minut.



LPG-tank tom

Systemet skifter automatisk til benzin-funktion, hvis der ikke er mere LPG i tanken.

LPG-KØRETØJ

Dette angives ved visning af meddelelsen "LPG-beholder tom" og advarsels-

2

lampen  ledsaget af et bip.

Kontrollampen  slukkes. Fyld op med LPG ➔ 132

Funktionsfejl

I tilfælde af en fejl, der kan forringe motorens korrekte funktion, vises meddelelsen "LPG ikke tilgængelig", og systemet skifter automatisk fra LPG-tilstand til benzintilstand.

Dette bekræftes af fremkomsten af meddelelsen "Tjek LPG-anlæg" og

kontrollampen  på instrumentbrættet 2.

Henvend dig snarest til et autoriseret værksted;

I tilfælde af kørsel under vanskelige omstændigheder

I koldt vejr (temperaturer under 10 °C) og afhængigt af kvaliteten af den anvendte gas kan systemet automatisk styre betingelserne for skift mellem LPG-funktion og benzinfunktion.

Bemærk: For køretøjer, der er udstyret med dette, anbefales det, at du bruger tilstanden ECO under disse forhold (især under 0 °C) for at maksimere brugen af LPG-tilstande ➔ 167.

I tilfælde af uheld

De vigtigste forholdsregler er som for et benzindrevet køretøj:

- aktivér parkeringsbremsen;
- Stop motoren (en sikkerhedsanordning, som stopper tilførslen af LPG til motoren, kobles automatisk til).
- slå tændingen fra;
- Overhold den lokale lovgivning.



LPG har en meget speciel lugt, så du nemt kan opdage eventuelle lækager. Hvis du bemærker en gaslugt i eller omkring dit køretøj:

- Skift straks til benzintilstand, og kontrollér, at der ikke er brændbare kilder i nærheden af køretøjet.
- Henvend dig til et autoriseret værksted.

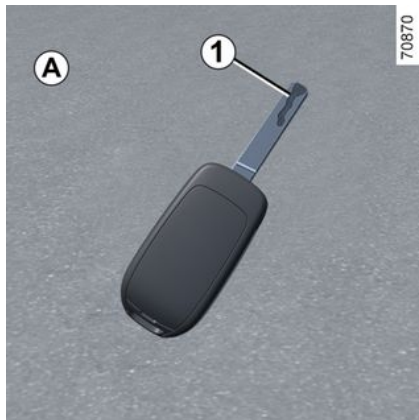


Rør, slå eller afmonter ikke nogen del af LPG-systemets bestanddele.

NØGLE, FJERNBETJENING

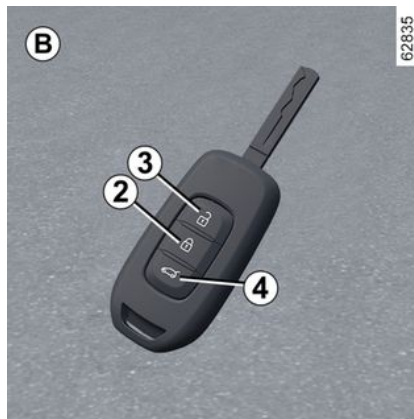
Generelt

Nøgle A



1. Kodet nøgle til tændingskontakt, døre, dæksel til brændstoftank og, afhængigt af køretøjet, kun bagagerummet.

Radiofrekvensstyret fjernbetjening B



2. Låsning af alle døre, bagklap og tankdæksel.

3. Oplåsning af alle døre, bagklap og tankdæksel.

4. Oplåsning kun af bagagerummet.



Nøglen bør ikke anvendes til andre funktioner end dem, som er beskrevet i instruktionsbogen (oplukning af flasker, o.l.).



Chaufførerens ansvar under parkering eller standsning af køretøjet

Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse dørene.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

Den radiofrekvensstyrede fjernbetjenings rækkevidde

Den varierer efter omgivelserne: Vær opmærksom på ikke at låse eller oplåse dørene ved utilsigtet at trykke på fjernbetjenings knapper.

Bemærk: Hvis en dør eller bagagerumsdøren er åben eller ikke er lukket ordentligt, låses køretøjet ikke. Der lyder et bip, og havariblinklys og sideblinklys blinker ikke.

NØGLE, FJERNBETJENING

Interferens

De nære omgivelser (udendørs installationer eller brug af apparater, der fungerer på samme frekvens som fjernbetjeningen) kan forstyrre funktionen.



Et godt råd

Efterlad ikke fjernbetjeningen i nærheden af en varmekilde, kulde eller fugt.



Ny eller ekstra nøgle eller fjernbetjening

Hvis du mister en nøgle eller ønsker en ekstra nøgle eller fjernbetjening, skal du henvende dig til et autoriseret værksted.

I tilfælde af udskiftning af en nøgle eller fjernbetjening er det nødvendigt at tage køretøjet **samt alle dens nøgler eller fjernbetjening** hen til et autoriseret værksted for at kunne initialisere dem sammen.

Du har mulighed for at bruge op til fire nøgler eller fjernbetjeninger per vogn.

Funktionsfejl ved nøglen eller fjernbetjeningen

Sørg altid for, at batteriet er i god stand, af den rigtige type, og at det er korrekt isat. Batteriets levetid er ca. 2 år.

Sådan skifter du batteriet → 27.

Anvendelse

Låsning af dørene



Tryk på låseknappen **1**.

Låsningen af dørene indikeres ved **to blink** af havariblinklyset og sideblinklyset.

Hvis et åbningselement (dør eller bagagerum) er åbent eller ikke lukket korrekt, mislykkes låsningen, og havariblinklyset og sideblinklyset **blinker** ikke.

Oplåsning af dørene.

Tryk på oplåsningssknappen **2**.

NØGLE, FJERNBETJENING

Oplåsningen indikeres ved **et enkelt blink** af havariblinklyset og sideblinklyset.

Bemærk! Hvis en af dørene ikke åbnes inden for ca. 2 minutter efter oplåsning af døren ved hjælp af fjernbetjeningen, låses dørene automatisk igen.

Oplåsning kun af bagagerummet.

Tryk på knappen **3**, og hold den nede for at låse bagagerumsdøren op.

Bemærk: afhængigt af køretøjet åbnes bagagerumsdøren helt af sig selv.



Nøglen bør ikke anvendes til andre funktioner end dem, som er beskrevet i instruktionsbogen (oplukning af flasker, o.l.).



Chaufførers ansvar under parkering eller standsning af køretøjet

Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

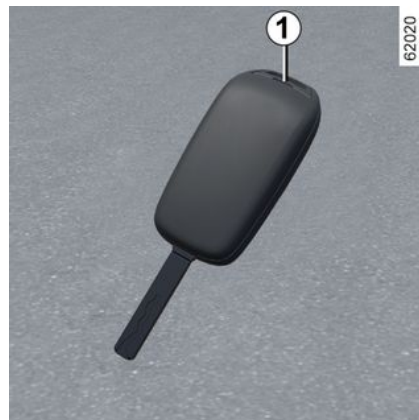
Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse dørene.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

Radiofrekvensstyret fjernbetjening: batteri

Udskiftning af batteri



Åbn dækslet via åbningen **1** ved hjælp af en flad skruetrækker eller et lignende værktøj, og udskift batteriet **2**. Brug den samme type batteri, og husk at overholde polretningen, der er vist på bagsiden af låget.



Når de skal udskiftes, skal du bruge den samme eller tilsvarende type batteri (konsulter en godkendt forhandler).



Bemærk: Ved udskiftning af batteriet tilrådes det ikke at berøre printpladen i nøglens låg.

sørge for, at dækslet er klipset korrekt på, og at skruen er strammet korrekt.



Batterierne kan købes hos en repræsentant af mærket. Batteriernes holdbarhed er ca. to år.

Kontrollér, at der ikke er blækrester på batteriet: risiko for dårlig elektriske kontakt.

Funktionsfejl

Hvis batteriet er for svagt til at sikre korrekt funktion, vil du stadig kunne starte og låse/låse køretøjet op → 38.

26913



Ved udskiftning skal man huske at:

- sørge for, at batterierne er sat korrekt i.

Eksplodingsfare.

- at man ikke bruger den, og at den er utilgængelig for børn, hvis dækslet ikke er lukket korrekt.



Forholdsregler vedrørende batterier:

- Opbevar (nye eller brugte) batterier uden for børns rækkevidde.

- Slug ikke batterierne.

Risiko for kemiske forbrændinger, der kan være dødelige.

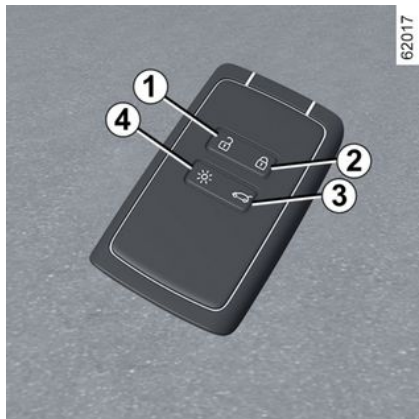
- Hvis de indtages eller indsættes i en del af kroppen, skal du straks søge læge.



Smid aldrig brugte batterier i naturen, men aflever dem på et indsamlingssted for genbrug eller destruktion.

KORT

Generelt



1. Oplåsning af alle døre, bagklap og tankdæksel.
2. Låsning af alle døre, bagklap og tankdæksel.
3. Oplåsning kun af bagagerummet.
4. Fjerntænding af belysningen.

Kortet anvendes til:

- låsning/oplåsning af åbningselementerne (døre, bagagerumsdør);
- fjerntænding af belysningen.

Funktionsautonomi

Sørg for, at SmartCard'ets batteri altid er i god stand, af den rigtige type, og at det er korrekt isat. Dets levetid er cirka to år: Det skal udskiftes, når meddelelsen "Nøglekort batteri afladet" vises på instrumentpanelet ➔ 35.

kortets rækkevidde

Dette varierer efter omgivelserne: Pas på ikke ved et uheld at låse eller oplåse køretøjet ved utilsigtet tryk på knapperne på kortet.

Bemærk: Hvis et åbningselement (døren eller bagagerums døren) er åben eller ikke korrekt lukket, mislykkes låsning, og der udsendes et lydssignal.

Interferens

De nære omgivelser (udendørs installationer eller brug af apparater, der fungerer på samme frekvens som køretøjet) kan forstyrre funktionen.



Hvis batteriet er afladet, kan du altid låse/oplåse og starte køretøjet ➔ 38

➔ 145.

Funktionen "Fjernbelysning"



Tryk på knappen 4 for at tænde kabinyset, sidelyset og nærlýset i cirka 20 sekunder. Ved denne funktion opnås bl.a., at din vogn kan ses på lang afstand, når den holder på et større parkeringsområde.

Bemærk: Lyset slukkes igen ved at trykke på knappen 4.

KORT

2



Et godt råd

Efterlad ikke kortet i nærheden af en varmekilde, kulde eller fugt.

Opbevar aldrig kortet på et sted, hvor det kan blive bøjet eller uforståeligt beskadiget, f.eks. i din baglomme.



Udskiftning: brug for et ekstra kort

I tilfælde af tab, eller hvis du ønsker at anskaffe endnu et kort, skal du rette henvendelse til et autoriseret værksted.

Hvis et kort udskiftes, er det nødvendigt at bringe køretøjet **og alle dets kort** til en autoriseret forhandler for at nulstille systemet. Der kan anvendes op til fire kort pr. køretøj.



Chaufførers ansvar under parkering eller standsning af køretøjet

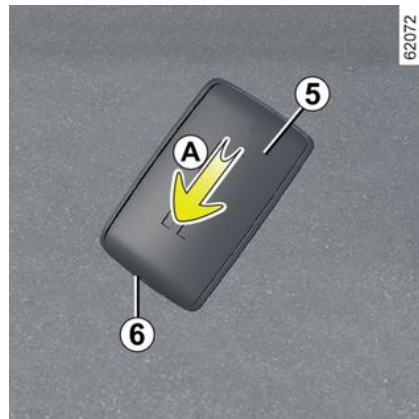
Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse døre.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

Montering af strop 7

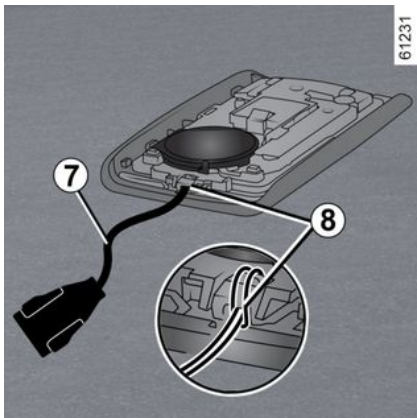


Skub den bageste klap **5** nedad, mens du trykker på området **A**.



Indsæt aldrig værktøj af typpen skruetrækker i åbningen **6**.

KORT



Før håndremmen ind i komponenten **8**, og før enden af remmen igennem låsen.

Placer remmen ved åbningen **6**, og luk klappen.

Bemærk: Kontrollér, at håndstroppens diameter **7** passer til åbningen **6**.

Anvendelse

Køretøjet kan låses/oplåses på to måder:

- i "håndfri" tilstand, når du nærmer dig og bevæger dig væk fra køretøjet;
- ved brug af kortet i fjernbetjeningen.



Opbevar ikke kortet på et sted, hvor det kan komme i kontakt med andet elektronisk udstyr (computer, telefon osv.), som kan forstyrre kortets funktion.

Deaktivering/aktivering af "håndfri"-tilstanden

Afhængigt af køretøjet kan du deaktivere/aktivere oplåsning, når du nærmer dig, og låsning, når du bevæger dig væk fra køretøjet.

Du kan også deaktivere/aktivere det lydsignal, der udsendes ved låsning, når du bevæger dig væk fra køretøjet ➔ 107.



Forlad aldrig bilen med kortet efterladt i kabinen.



Chaufførerens ansvar under parkering eller standsning af køretøjet

Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse døre.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

KORT

"Håndfri" betjening af kortet

2



67810

"Håndfri" tilstand gør det muligt at låse/oplåse uden at anvende nogen af knapperne på kortet, når dette er inden for adgangszone **1**.

Bemærk: Hvis køretøjet ikke har været brugt i otte dage eller mere, skifter det håndfrie system til standby. Tryk på oplåsingsknappen på kortet for at genaktivere det.

"Håndfri" oplåsning, når du nærmer dig køretøjet

Med kortet i adgangszone **1** låser køretøjet op.

Oplåsningen visualiseres ved **et enkelt blink** af havariblinklyset og sideblinklyset.

"Håndfri" låsning, når du bevæger dig væk fra køretøjet

Med kortet på dig og lukkede døre og lukket bagagerum fjerner du dig fra vognen: Den låses automatisk, så snart du går ud af adgangsområdet **1**.

Bemærk: afstanden for låsning af vognens døre afhænger af omgivelserne.

Sideblinklyset og havariblinket **blinker to gange** for at angive, at dørene er blevet låst.

Låsning bekræftes med et bip.

Særlige funktioner vedrørende oplåsningssystemet

Efter otte dage uden brug deaktiveres funktionen for oplåsning, når du nærmer dig køretøjet.

Brug kortet som fjernbetjening for at låse køretøjet op og genaktivere tilstanden.

Særlige funktioner vedrørende låsning

Hvis en dør er åben eller ikke korrekt lukket, når du går væk, er køretøjet ikke låst.

Særlige funktioner vedrørende "håndfri" låsning



67810

Efter låsning i "håndfri" tilstand skal du vente ca. tre sekunder for at kunne låse køretøjet op igen. I løbet af de tre sekunder er det muligt at sikre sig, at køretøjet er låst korrekt, ved at tage fat i dørhåndtagene.

KORT



67811

Når kortet har været i registreringsområdet **1** i ca. 15 minutter, deaktiveres fjernlåsning af køretøjet. Sådan låses køretøjet: Tryk på knappen **4** på kortet.

Låsning af køretøjet kan kun ske, hvis kortet er i zonen **2**. Hvis køretøjet låses op ved at trykke på knappen på kortet, men dørene eller bagagerummet ikke åbnes, er fjernbetjent "håndfri" låsning deaktiveret.



Chaufførers ansvar under parkering eller standsning af køretøjet

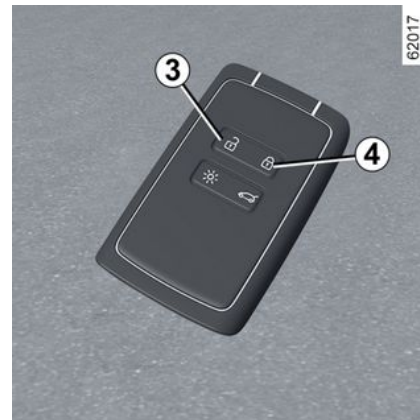
Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse døre.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

Anvendelse af kortet som fjernbetjening



Oplåsning ved hjælp af kortet .

Tryk på knappen **3**.

Oplåsningen visualiseres ved **et enkelt blink** af havariblinklyset og sideblinklyset.

Hvis det forsøges at åbne en dør ved at trykke håndtaget på samme tid, som dørene låses op med fjernbetjening, vil den pågældende dør forblive låst. Dette korrigeres ved at slippe håndtaget og låse køretøjet op igen ved at trykke på knappen **3** på kortet.

Låsning med kortet

Mens dørene og bagagerummet er lukkede, skal du trykke på knappen **4**:

KORT

Køretøjet låses. Havariblinklyset og sideblinklysene **blinker to gange** for at angive, at køretøjet er låst.

2

Bemærk: Den maksimale afstand for låsning af vognens døre afhænger af omgivelserne.

Særlige funktioner

Hvis et åbningselement (en dør eller bagklappen) er åbent eller ikke lukket korrekt, og der afspilles bippelyde, kan køretøjet ikke låses.



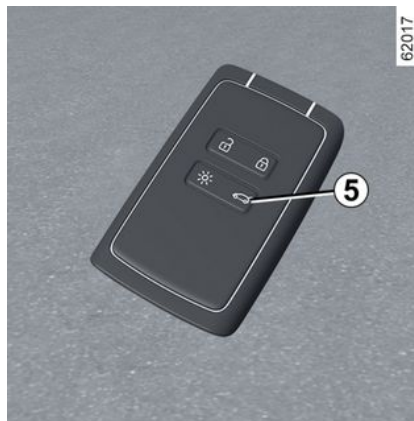
Når motoren er i gang, deaktiveres knapperne på kortet.



Mens motoren kører, og en dør åbnes og lukkes, mens kortet ikke læn-gere befinder sig i zone **2**, vises meddelelsen "Nøglekort ikke registreret" for at gøre dig opmærksom på, at kortet ikke er i køretøjet. Dette vil f.eks. forhindre, at du kører af sted efter at have sat en passager af, som har kortet på sig.

Alarmen forsvinder, når kortet påny er registreret.

Opplåsning kun af bagagerummet.



Tryk på knappen **5**, og hold den nede. Bagagerummet åbner en smule, og afhængigt af køretøjet åbner bagagerummet helt af sig selv.



Chaufførers ansvar under parkering eller standsning af køretøjet

Efterlad aldrig dit køretøj

med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse dørene.

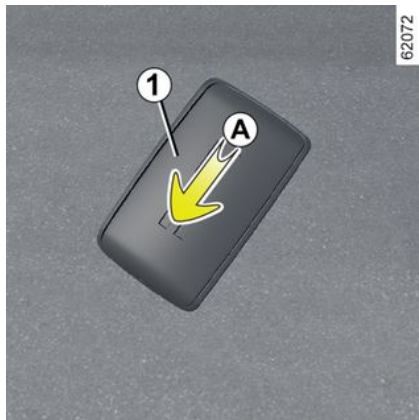
Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

KORT

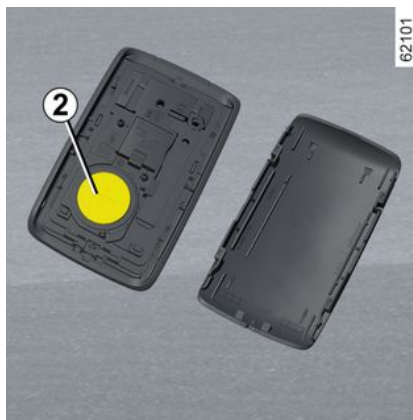
Kort til "håndfri": batteri

Udskiftning af batteri



Når meddelelsen "Nøglekort batteri afladet" vises på instrumentbrættet, skal du udskifte batteriet i kortet:

- skub den bageste klap **1** nedad, mens du trykker på området **A**;
- fjern batteridækslet **2**;
- fjern batteriet ved at trykke på den ene side og ved at løfte den anden;
- Placer det ifølge den retning og skabelon, der er vist inde i dækslet.



Til genmontering fortsættes i omvendt rækkefølge, hvorefter du trykker fire gange på kortet, når du er i nærheden af køretøjet: når bilen startes igen, forsvinder beskeden.

Sørg for at dækslet er klipset korrekt på.

Bemærk: når du udskifter batteriet må du ikke røre ved det elektroniske kredsløb eller kontakterne på kortet.

Funktionsfejl

Hvis batteriet er for svagt til at sikre korrekt funktion, vil du stadig kunne starte og låse/låse køretøjet op ➔ **38**.



Ved udskiftning skal man huske at:

- sørge for, at batterierne er sat korrekt i.

Eksplodingsfare.

- at man ikke bruger den, og at den er utilgængelig for børn, hvis dækslet ikke er lukket korrekt.



Når de skal udskiftes, skal du bruge den samme eller tilsvarende type batteri (konsulter en godkendt forhandler).



Forholdsregler vedrørende batterier:

- Opbevar (nye eller brugte) batterier uden for børns rækkevidde.
- Slug ikke batterierne.

Risiko for kemiske forbrændinger, der kan være dødelige.

- Hvis de indtages eller indsættes i en del af kroppen, skal du straks søge læge.



Batterierne kan købes hos en repræsentant af mærket. Batteriernes holdbarhed er ca. to år. Kontrollér, at der ikke er blækrester på batteriet: risiko for dårlig elektriske kontakt.

26913



Smid aldrig brugte batterier i naturen, men aflever dem på et indsamlingssted for genbrug eller destruktions.

DØRE OG ÅBNINGSELEMENTER

Åbning og lukning af dørene

Åbning af dørene udefra



Når dørene er låst op, skal du placere hånden under håndtaget **1** og trække ud mod dig selv. ➔ **38**

Åbning af dørene indefra



Træk håndtaget **2**.



Af sikkerhedshensyn bør dørene kun åbnes og lukkes, når vognen holder stille.

Lydalarm til påmindelse om lygter tændt

Åbning af venstre fordør udløser et lydsignal for at advare dig om, at lyse-
ne stadig er tændt, selv om tændingen
er afbrudt.

Alarm for lukning af døre og bagklap

Afhængigt af køretøjet er denne alarm monteret i førerdøren eller alle døre.

Når køretøjet holder stille, tændes en

kontrollampe , hvis en dør er åben eller ikke er ordentligt lukket.

Under kørsel vil en kontrollampe  tændes ledsaget af et lydsignal, så snart køretøjet har nået en hastighed på ca. 20 km/t.

Specielt

Afhængigt af køretøjet stopper tilbehøret (radio m.v.), enten når motoren stoppes, eller når dørene låses.

2

DØRE OG ÅBNINGSELEMENTER

Børns sikkerhed i bilen



For at forhindre, at bagdørene kan åbnes indefra, trykkes på kontakten **3** på hver dør, og derefter kontrolleres det indefra, at dørene er låst.



Chaufførers ansvar under parkering eller standsning af køretøjet

Efterlad aldrig dit køretøj

med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse dørene.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

– batteriet til den radiofrekvensstyrede fjernbetjening eller kortet er afladet, køretøjets batteri er afladet osv.

– brug af apparater, der har samme frekvens som kortet (f.eks. mobiltelefon...);

– Vognen befinder sig i et område med kraftig elektromagnetisk stråling

I disse tilfælde er der følgende muligheder:

– med henblik på at bruge den radiofrekvensstyrede fjernbetjening eller nødhjælpsnøglen indbygget i kortet (afhængigt af køretøjet) til at låse førerdøren op

– manuel oplåsning af hver enkelt dør;

– brug af den indvendige kontakt til låsning/oplåsning af dørene;

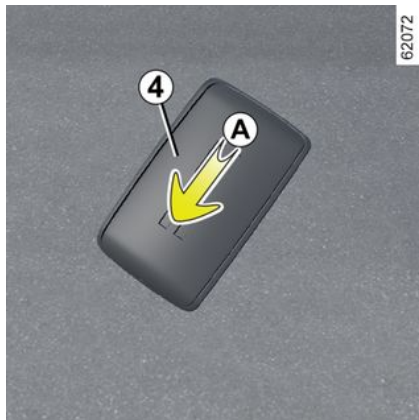
Låsning, oplåsning af åbningselementer og døre

I tilfælde af at fjernbetjeningen eller kortet (afhængigt af køretøjet) ikke fungerer

I nogle tilfælde fungerer den radiofrekvensstyrede fjernbetjening eller kortet ikke:

DØRE OG ÅBNINGSELEMENTER

Kortets indbyggede nøgle



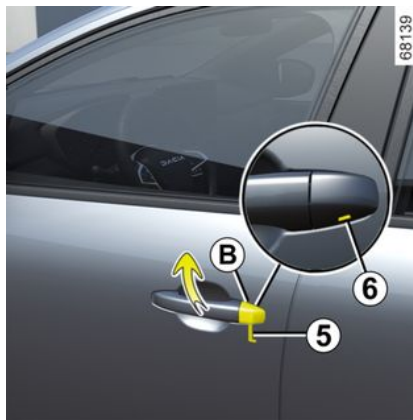
Den indbyggede nøgle **5** skal bruges til låsning og oplåsning af venstre for-dør, hvis kortet ikke fungerer.

Adgang til nøglen **5**

Skub den bageste klap **4** nedad, mens du trykker på området **A**.



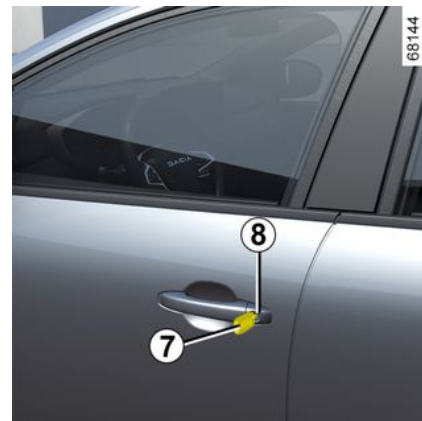
Anvendelse af den indbyggede nøgle i kortet



- Indsæt enden af nøglen **5** i indhakket **6** nederst på dækslet **B** på førerdøren;
- Løft opad for at fjerne dækslet **B**;
- Indsæt nøglen **5** i låsen på førerdøren, og lås eller lås op.

Når du er kommet ind i køretøjet, skal du komme nøglen tilbage i holderen i kortet.

Modeller med nøgle, fjernbetjening



Brug af nøglen

Indsæt nøglen **7** i låsen på førerdøren **8**, lås og lås op.

DØRE OG ÅBNINGSELEMENTER

Manuel låsning af dørene

2



Når døren er åben, drejes håndtaget **9** (ved hjælp af spidsen af nøglen), og døren lukkes.

Det betyder, at døren herefter låses udefra.

Åbning af døren kan herefter kun ske indefra, eller ved hjælp af nøglen til venstre fordør.



Indefra

(afhængigt af køretøjet)

Tryk knappen **10** ind for at låse, eller løft knappen **10** for at låse op.



Førerens ansvar

Hvis du ønsker at køre med dørene aflåst indefra, bør du vide, at dette kan vanskeliggøre adgang til kabinen i tilfælde af en ulykke.

Låsning og oplåsning indefra



Afhængigt af køretøjet muliggør den samtidig låsning eller oplåsning af de fire døre og bagagerummet. Lås eller oplås dørene ved at trykke på kontakten **11**.

Hvis en af dørene (eller bagklappen) er åben eller ikke korrekt tillukket, sker der en meget hurtig låsning/oplåsning af dørene og bagklappen.

I tilfælde af transport af genstande med bagagerummet åbent, kan du låse de andre døre: med standset motor trykkes i mere end fem sekunder på kontakten **11** for at låse de andre døre.

DØRE OG ÅBNINGSELEMENTER

Advarselsslampe for dørenes låse-tilstand

(afhængigt af køretøjet)

Med tændingen tilsluttet vil kontrol-lampen over kontakten **11** lyse op og informere om dørenes aflåsning:

- når advarselsslampen er tændt, er dørene og bagagerumsdøren låst;
- når dørene er oplåst, vil kontrollam-pen være slukket.

Når du har låst dørene, vil kontrollam-pen forblive tændt, og derefter slukker den.

Låsning af åbningselementerne uden kortet eller nøglen

F.eks. i tilfælde af, at batteriet er aflaget, eller at kortet eller nøglen midlertidigt er ude af funktion osv.

Med motoren slukket og en dør eller bagagerummet åbent trykker og holder du kontakten **11** inde i mere end fem sekunder.

Ved lukning af den åbne dør vil alle døre og bagklap blive låst.

Det vil kun være muligt at låse køretøjet udefra med kortet i køretøjets adgangsområde eller ved hjælp af nøglen.



Forlad aldrig køretøjet med nøglen eller kortet efterladt i kabinen.

Automatisk låsning af dørene under kørsel

Funktionsprincip



Efter start af vognen vil systemet automatisk låse dørene, så snart hastigheden kommer op på ca. 10 km/t.

Oplåsning sker:

- ved at trykke på kontakten til dørøp-låsning **11**;

– ved at åbne en af fordørene indefra når køretøjet holder stille.

Bemærk: Hvis en dør åbnes/lukkes, vil den på ny låses automatisk, når vognens hastighed når op på ca. 10 km/t.

Aktivering/deaktivering af funktionen

For at aktivere: Når køretøjet holder stille med motoren tændt, skal du trykke på kontakten **11**, indtil du hører et lydsignal.

For at deaktivere: Når køretøjet holder stille med motoren tændt, skal du trykke på kontakten **11**, indtil du hører to lydsignaler.

Funktionsfejl

Hvis du konstaterer en funktionsfejl (automatisk låsning virker ikke), skal du først kontrollere, at alle døre og bagklappen er korrekt lukkede. Hvis de er korrekt lukkede, og problemet vedvarer, skal du henvende dig til en forhandler af mærket.

Kontroller ligeledes, at låsningen ikke er blevet deaktiveret ved en fejltagelse.

Hvis dette er tilfældet, skal den genaktiveres.

DØRE OG ÅBNINGSELEMENTER

2



Førerens ansvar

Hvis du ønsker at køre med dørene aflåst inde fra, bør du vide, at dette kan vanskeliggøre adgang til kabinen i tilfælde af en ulykke.

Bagagerum

Sådan sættes den på klem
Elektrisk betjening



Tryk på knappen **12** med dørene låst op, eller, afhængigt af køretøjet, tryk på knappen **13** (på nøglen eller kortet), hvorefter bagagerumsdøren automatisk åbnes.

Bemærk: sørg for, at der er plads nok omkring bagagerumsklappen, før du åbner den.

Bemærk: I meget koldt vejr fungerer automatisk åbning måske ikke, hvis bagklappens samlinger er fastfrosset.



Ved åbning/lukning af bagklappen skal du sørge for, at intet generer den pågældende handling.



Sørg for, at der ikke befinder sig nogen i nærheden af de bevægelige dele, når bagagerumsdøren åbnes.

Risiko for personskade



Af sikkerhedshensyn bør dørene kun åbnes og lukkes, når vognen holder stille. **Risiko for personskade**



Fastgørelsen af enhver bærearbejdning (cykelholder, bagageboks osv.), der hviler på bagklappen, er forbudt. Kontakt en godkendt forhandler for at få installeret en bærearbejdning på dit køretøj.

DØRE OG ÅBNINGSELEMENTER

Lukning



Sænk bagklappen, og brug først det indvendige håndtag **14**, hvis køretøjet er udstyret dermed.

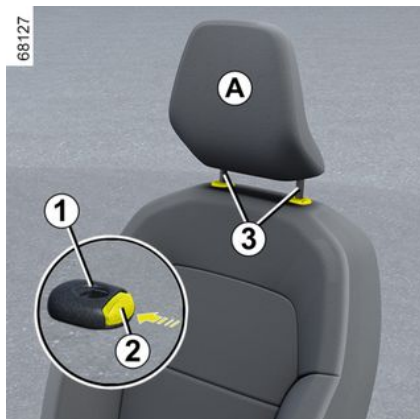


Brug aldrig stiverne til at lukke bagagerumsdøren.

FORSÆDER

Forsædenakkestøtter

2 Afmontering af nakkestøtten



Træk nakkestøtten opad til den ønskede højde. Kontrollér herefter, at det er ordentligt låst.

Sænkning af nakkestøtten

Tryk på knappen **2**, og tryk nakkestøtten ned til den ønskede højde. Kontrollér herefter, at det er ordentligt låst.

Aftagning af nakkestøtten

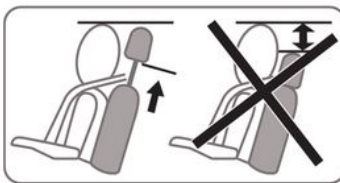
Løft nakkestøtten op i højeste position (vip om nødvendigt sæderyggen bag-

ud). Tryk på knappen **2**, og løft nakkestøtten fri af sæderyggen.

Anbringelse af nakkestøtten

Sørg for, at nakkestøttestængerne **3** er rene.

Anbring stængerne i rørene i sæderyggen **1** (om nødvendigt vippes sæderyggen bagud). Tryk nakkestøtten ned, indtil den blokeres, og tryk derefter på knappen **2** for at indstille den ønskede højde. Sørg for, at hver stang **3** er låst fast på sæderyggen.



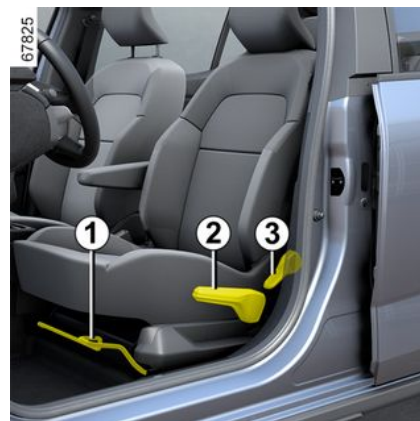
61287



Nakkestøtten er et sikkerhedselement i vognen, og det bør kontrolleres, at den er monteret og korrekt indstillet: nakkestøttens øverste kant bør være så nær i højde med hovedets isse som muligt. Afstanden mellem dit hoved og sektion **A** skal være så kort som muligt.

Forsæder

Indstillinger



For at flytte sædet frem eller tilbage

FORSÆDER

Løft håndtaget **1** op, og hold det for at låse sædet op. Forskyd sædet til den ønskede position, slip håndtaget, og kontroller, at sædet er fastlåst.

Løft eller sænkning af sædet

(afhængigt af køretøjet)

Træk håndtaget **2** op og ned så mange gange som nødvendigt, indtil den ønskede position opnås.

Sæderyggens hældning

Løft håndtaget **3**, og sænk ryglænet til den ønskede position. Forskyd sædet til den ønskede position, slip håndtaget, og kontroller, at sædet er fastlåst.

Elovarmede sæder

(afhængigt af køretøjet)

Tænding slået til:

- et første tryk på kontakten **4** for det pågældende sæde aktiverer varmesystemet med maksimal effekt. Begge de indbyggede kontrollamper på kontakten lyser;
- Endnu et tryk sænker varmen til min. effekt. Én integreret kontrollampe lyser.
- et tryk på kontakten for tredje gang slukker varmen.

Systemet regulerer automatisk sædetemperaturen. Når funktionen er aktiveret, vil den bestemme, om sædevarme er nødvendig eller ej.



Når der er foretaget justeringer, skal du sørge for, at sæderyglænene er korrekt fastlåst.



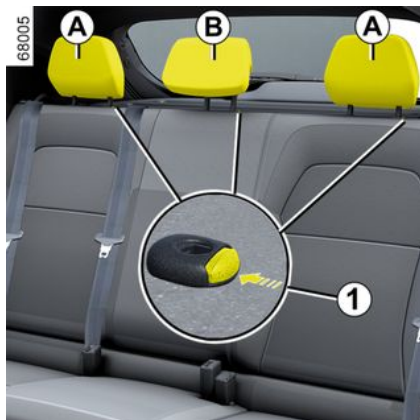
Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne udføres, mens bilen holder stille.

For ikke at modvirke sikkerhedselernes effektivitet, bør sædernes ryglæn ikke vippes for langt tilbage under kørsel.

Der må ikke anbringes noget på gulvet (område foran føreren). I tilfælde af hård opbremsning risikerer disse genstande at blive kastet ind under pedalerne, så deres anvendelse blokeres.

BAGSÆDEPLADSER

Bageste nakkestøtter



Aftagning af nakkestøtter A eller B

Hæv nakkestøtten helt op, og tryk derefter på knappen **1**, og tag nakkestøtten af.

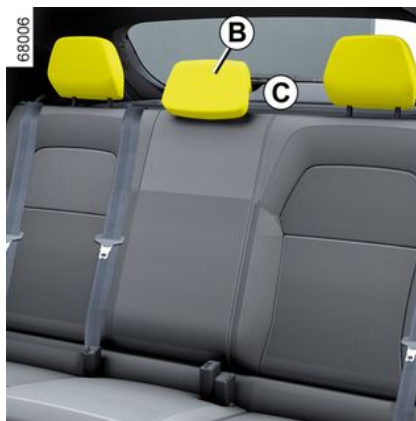
Indstilling af nakkestøttens højde B

(afhængigt af køretøjet)

Tryk på knappen **1**, og bevæg nakkestøtten samtidigt til den ønskede højde.

Genmontering af nakkestøtterne A eller B

Indfør stængerne i hullerne, tryk på knappen **1**, tryk nakkestøtten nedad, og kontrollér, at den er fastlåst.



Nakkestøtte i brugsposition B

(afhængigt af køretøjet)

Hæv nakkestøtten helt, indtil den låser. Kontrollér herefter, at det er ordentligt låst.

Nakkestøttens opbevaringsposition B

(afhængigt af køretøjet)

Tryk på knappen **1**, og tryk nakkestøtten helt i bund.



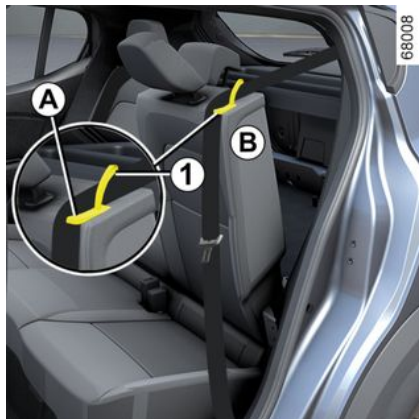
Nakkestøttens laveste position (position C) er kun til opbevaring: Anvend ikke denne position med en person på sædet.



Nakkestøtten er et sikkerhedselement i vognen, og det bør kontrolleres, at den er monteret og korrekt indstillet:

BAGSÆDEPLADSER

Bagsæde: Funktioner



Vipning af ryglænet

Kontroller, at forsæderne er langt nok fremme.

Sænk den midterste nakkestøtte til laveste position.

Placer sikkerhedsselerne i **A**.

Træk i tappen **1**, og sænk ryglænet **B**.



Før bagsæderyggen lægges ned, skal sikkerhedsselerne være anbragt i seleføringerne **A** for at undgå, at selerne beskadiges.



Afhængigt af køretøjet låses sædet **C** op ved samtidigt at trække i tappene **1** for at låse op indefra.

Genmontering af sædet foretages i modsat rækkefølge.

Klap sæderyggen op, og klik den fast imod beslaget.



Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne udføres, mens bilen holder stille.



Ved anbringelse af sæderyggen kontrolleres, at den er korrekt fastlåst.

Hvis der anvendes sædeovertræk, skal du sørge for, at overtrækket ikke forhindrer sæderyggen i at blive korrekt fastlåst. Kontrollér, at sikkerhedsselerne er korrekt anbragt. Monter derefter nakkestøtterne igen.



Ved betjening af bagsæderne skal du sørge for, at der ikke er noget der generer forankringsbeslagene (en legemsdel, et dyr, grus, klude, legetøj, mv.).

SIKKERHEDSSELER

SIKKERHEDSSELER

2

I henhold til de gældende lovbestemmelser skal føreren og alle passagererne altid anvende sikkerhedsselerne uanset køreturens længde. Desuden bør du overholde de lokale love i det land, hvori du befinder dig.

Før du starter indstilles først førersædet, og derefter passagerernes sæder, og endelig justeres alle sikkerhedsselerne for at opnå den største sikkerhed.

Indstilling af kørestilling

- **Sæt dig godt tilbage i sædet** (uden overtøj osv.). Det er vigtigt for at opnå den korrekte støtte af ryggen;
- **indstil sædet i længderetningen i forhold til pedalerne.** Sædet bør skubbes så langt tilbage som muligt, så pedalerne kan trædes i bund. Ryglænet bør indstilles sådan, at armene i kørestilling er let bøje.
- **indstil nakkestøtten.** For at opnå den maksimale sikkerhed skal afstanden mellem hovedet og nakkestøtten være den mindst mulige.
- **Indstil sædehøjden.** Denne indstilling giver mulighed for at indstille sædet, så dit udsyn bliver det bedst mulige;
- **Indstil rattets position.**



For at opnå den bedste virkning af selerne bagi, skal du sørge for, at bagsædet ➔ 47 er korrekt fastlåst.



Hvis sikkerhedsselerne ikke er korrekt indstillet eller er snoet, kan det medføre risiko for kvæstelser i tilfælde af et sammenstød.

Benyt kun en sikkerhedssele til en enkelt person, barn eller voksen. Også gravide kvinder bør anvende sikkerhedssele. I dette tilfælde tilse da, at hoftebåndet ikke strammer for kraftigt over maven, dog uden at være for løst.

Indstilling af sikkerhedsselerne



Sådan justeres og positioneres sikkerhedsselerne på alle sæder korrekt:

- Juster sæderne (sædeposition og sæderygvinkel, hvis tilgængelig),
- Læn dig godt tilbage mod sæderyggen.
- flyt skulderstroppen **1** så tæt på halsen som muligt, uden at den rent faktisk hviler mod den (om nødvendigt justeres sikkerhedsselens højde, hvis det er muligt), og sørg for, at skulderstroppen **1** er i kontakt med skulderen.
- placér hofteselen **2**, så den ligger fladt på lårene og mod bækkenet.

Selen skal så vidt muligt ligge helt tæt mod tøjet. Undgå f.eks. for tykt tøj, indskudte genstande, osv.

SIKKERHEDSSELER

Låsning

Træk selen ud **langsomt og forsigtigt**, og sørg for, at spændet låses **3** i låsebeslaget **5** (kontrollér, at det er låst, ved at trække i spændet **3**).

Hvis den blokeres, rulles den et godt stykke ind og derefter ud igen.

Hvis selen er helt blokeret, trækkes langsomt, men med en vis styrke, indtil selen er trykket ca. 3 cm ud. Lad den rulle ind igen af sig selv, og træk den derefter ud igen.

Hvis problemet vedvarer, skal du kontakte et autoriseret værksted.

Udløsning

Tryk på knappen **4**, og selen bliver trukket ind af oprulleren. Slip ikke selen, men følg den ind med hånden.



Kontrollamper for ikke-spændte sikkerhedssele



Kontrollampen vises på det midterste display **A**, når køretøjets tænding er slået til, og førerens og/eller forsædepassagerens sikkerhedssele (så længe passagersædet er besat) ikke er spændt.

Alarm for ikke-spændt sele foran



Når dørene er lukket, vises grafikken **6** afhængigt af køretøjet på instrumentbrættet i cirka 60 sekunder, når køretøjets tænding er tilsluttet.

Den informerer føreren om fastgørelsesstatus for hver af forsædeselerne, hver gang:

- Dørene åbnes under kørsel (hvor køretøjets hastighed er over nul);
- en forsædesele spændes/åbnes.

Forståelse af grafikken **6**:

-  spændt sikkerhedssele;
-  sæde optaget og ikke-spændt sikkerhedssele;

SIKKERHEDSSELER

-  sæde ikke optaget.

2 Når dørene er lukket, vises  kontrollampen på det midterste display, når køretøjstændingen er slået til, og førerens og/eller forsædepassagerens sikkerhedssele(r) (så længe det pågældende sæde er optaget) ikke er spændt.

Når køretøjets hastighed er mindre end ca. 20 km/t, tændes kontrollampen

 på midterdisplayet, hvis der sidder én på et forsæde, og sikkerhedssele(n) ikke er spændt fast.

Den ledsages af grafikken **6**, der vises i ca. 60 sekunder, hver gang en af forsædeselerne spændes eller løsnes.

Når køretøjets hastighed når eller overstiger 20 km/t, og en af forsæderne er oplåst eller oplåses under kørslen:

- Kontrollampen  blinker på midterdisplayet.

og

- der lyder et bip i ca. 120 sekunder;

og

- grafikken **6** vises i cirka 180 sekun-

der, og symbolet  vises for det pågældende sæde.

Sørg altid for, at forsædepassagererne er korrekt fastspændt, samt at antallet af angivne spændte sikkerhedssele matcher antallet af optagede pladser på forsæderne.

Bemærk: En genstand, der er placeret på passagersædet, kan i visse tilfælde udløse advarsler.

Seler bag

Alarm for ikke spændte seler bag.



Afhængigt af køretøjet vises grafikken **7** på instrumentbrættet, når tændingen slås til. Den informerer føreren om fastgørelsesstatus for hver af bagsædeselerne, hver gang:

- tændingen bliver slået til,
- åbning af døre;
- en sele bagi spændes eller åbnes.

Forståelse af grafikken 7:

- hvidt symbol: sikkerhedssele spændt;
- sort symbol: sikkerhedssele(n) ikke spændt.

Når køretøjets hastighed er lavere end cirka 20 km/t, vises grafikken **7** i cirka 60 sekunder, hver gang en af bagsædeselerne spændes eller åbnes.

SIKKERHEDSSELER

Når køretøjets hastighed når eller overstiger 20 km/t, hvis en af bagsædernes sikkerhedssele er eller bliver løsnet under rejsen:

- Kontrollampen  blinker på midterdisplayet.

og

- der lyder et bip i ca. 30 sekunder;

og

- grafikken **7** vises i mindst 60 sekunder, og symbolet for det pågældende sæde skifter til et sort symbol.

Sørg altid for, at bagsædepassagererne er korrekt fastspændt, samt at antallet af angivne sikkerhedssele svarer overens med antallet af optagede pladser på bagsædet.



Når dørene er lukket, vises grafikken **8** afhængigt af køretøjet på instrumentbrættet i cirka 60 sekunder, når køretøjets tænding er tilsluttet.

Den informerer føreren om fastgørelsesstatus for hver af bagsædeselerne, hver gang:

- Dørene åbnes under kørsel (hvor køretøjets hastighed er over nul);
- en sele bagi spændes eller åbnes.

Forståelse af grafikken **8**:

-  spændt sikkerhedssele;
-  ikke-spændt sikkerhedssele.

Når køretøjets hastighed er lavere end cirka 20 km/t, vises grafikken **8** i cirka

60 sekunder, hver gang en af bagsædeselerne spændes eller åbnes.

Når køretøjets hastighed når eller overstiger 20 km/t, hvis en af bagsædernes sikkerhedssele er eller bliver løsnet under rejsen:

- Kontrollampen  blinker på midterdisplayet.

og

- der lyder et bip i ca. 30 sekunder;

og

- grafikken **8** vises i mindst 60 sekun-

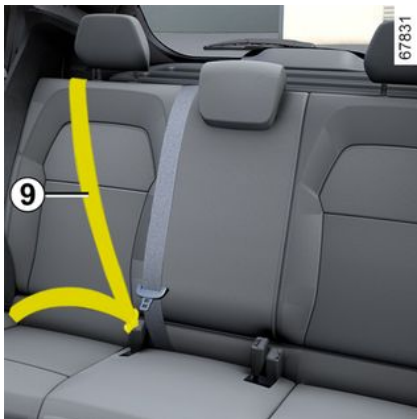
der, og symbolet  for det pågældende sæde skifter til et sort symbol.

Sørg altid for, at bagsædepassagererne er korrekt fastspændt, samt at antallet af angivne sikkerhedssele svarer overens med antallet af optagede pladser på bagsædet.

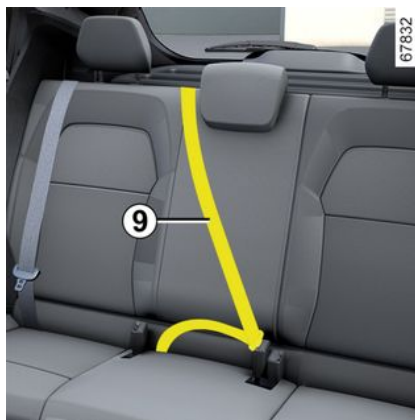
SIKKERHEDSSELER

Bagsædeseler 9

2



Låsning, udløsning og indstilling af se-
lerne sker på samme måde som for
forsædeselerne.



Efter enhver ændring af
bagsædets funktioner
kontrolleres, at bagsæ-
deselerne er korrekt an-
bragt, og kan anvendes som fore-
skrevet i det foregående.

SIKKERHEDSSELER

Advarsler

Nedenstående informationer vedrører forog bagsædeselerne.



- Der må ikke foretages ændringer af de originalmonterede selekomponenter (sikkerhedsseler, sæder og disses fastgørelsespunkter). I særlige tilfælde (f.eks. montering af en barnestol) bedes du henvende dig til et autoriseret værksted.
- Der må ikke anvendes genstande til at opnå spillerum i selerne (f.eks. klemmer, clips eller lign.), da en for slap sele kan medføre alvorlige kvæstelser i tilfælde af et sammenstød.
- Brystselen må aldrig føres under armen eller bag ryggen.
- Hver sele må kun anvendes til en enkelt person, og anbring aldrig en baby eller et barn på skødet med din sele omkring.
- Selen må ikke være snoet.
- Efter et uheld skal selerne efterses og om nødvendigt udskiftes. Det samme gælder, hvis selerne viser tegn på at være slidte eller har andre fejl.
- Når bagsædet rejses op igen, skal du sørge for, at sikkerhedsselerne og selelåsene er anbragt rigtigt, så de kan anvendes korrekt.
- Sørg for at anbringe selens låsetap i det korrekte låsebeslag.
- Der må ikke indføres genstande i selens låsebeslag, som kan nedsætte dens funktion.
- Sørg for, at låsebeslaget er anbragt ordentligt (det må ikke skjules, knuses, dækkes etc. af personer eller genstande).

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR

2

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR PÅ FORSÆDERNE

Alt efter modellen kan det bestå af:

- **Oprullere til seleforstrammere for sikkerhedssele**
- **Kraftbegrænsere for skulderselelen.**
- **airbags fører og passager foran.**

Disse systemer er beregnet til at fungere enkeltvis eller samtidig i tilfælde af et frontalsammenstød.

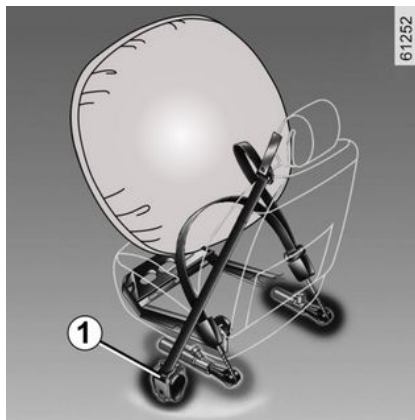
Afhængigt af sammenstødets kraft kan systemet forårsage:

- blokering af sikkerhedsselen;
- opruller til seleforstrammer for sikkerhedssele, som udløses for at regulere selens spillerum;
- airbag og kraftbegrænser.

Kraftbegrænser

Ved en bestemt sammenstødkraft vil denne mekanisme udløses og begrænse sikkerhedsselens tryk mod kroppen til et tåleligt niveau.

Seleforstrammere



Forstrammernes opgave er at stramme selen ind mod kroppen og kroppen mod sædet, og derved forøge selens effekt.

Når tændingen er tilsluttet, vil systemet i tilfælde af et kraftigt frontalsammenstød udløse:

- oprulleren til seleforstrammeren for sikkerhedssele **1**, som øjeblikkeligt trækker selen ind.



- Efter et sammenstød skal alle enheder i sikkerhedssystemet kontrolleres.

- Der må ikke foretages nogen form for indgreb i systemet (airbag, elektroniske enheder, ledningsnet), og systemets komponenter må ikke genanvendes på andre køretøjer, selv identiske.
- Kun kvalificeret personale i forhandlernetværket må foretage indgreb i det ekstra sikkerhedsudstyr i de forreste sikkerhedssele for at undgå utilsigtet aktivering, der kan forårsage skader.
- Kontrol af kollisionssfølerens elektriske specifikationer må kun udføres af specialuddannet personale og ved anvendelse af et særligt udstyr.
- Når vognen en gang skal ophugges, skal du henvende dig til en autoriseret forhandler for at få fjernet gasgeneratoren for forstrammere og airbags.

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR

Airbags til fører og passager foran



De er normalt monteret i både førersiden og passagersiden.

Tilstedeværelsen af dette udstyr angives af ordet "Airbag" på rattet, instrumentbrættet (i området airbag **2**) og, afhængig af køretøjet, et mærke i den nederste del af forruden.

Hvert airbag-system består af:

- der er monteret en airbag og en gas-generator på rattet i førersiden samt på instrumentbrættet i passagersiden;
- en elektronisk styreenhed til overvågning af systemet, som styrer den elektriske tænding af gasgeneratoren;
- en enkelt kontrollampe  på instrumentbrættet;

- fjernsensorer (afhængigt af køretøjet).



airbag-systemet anvender et pyroteknisk princip. Det betyder, at airbaggens udløsning bevirker en varmeudvikling, og der frigøres røg (hvilket ikke er tegn på, at der opstår brand), ligesom der frembringes en bankelyd. Op-pustning af airbag, som skal ske øjeblikkeligt, kan medføre skrammer eller andre ubehageligheder på huden.



Handling

Systemet fungerer kun, når tændingen er tilsluttet.

Ved et kraftigt **frontalsammenstød** vil køretøjets airbag øjeblikkeligt blive op-pustet og således dæmpe anslaget af førerens hoved og bryst mod rattet og passagerens hoved og bryst mod instrumentbrættet. Herefter vil de øjeblikkeligt tømmes for luft, så passagererne ikke forhindres i at komme ud af køretøjet.

Funktionsfejl



Denne advarselsslampe tændes, når motoren startes, og slukkes derefter efter ca. tre sekunder.

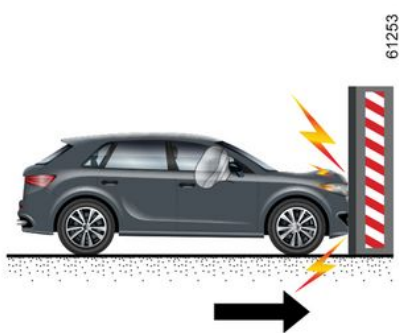
Hvis den ikke lyser, når tændingen tilsluttes, eller hvis den forbliver tændt, angiver dette en fejl i airbagsystemet.

Henvend dig snarest til et autoriseret værksted;

da enhver fejl i dette system påvirker sikkerheden i vognen

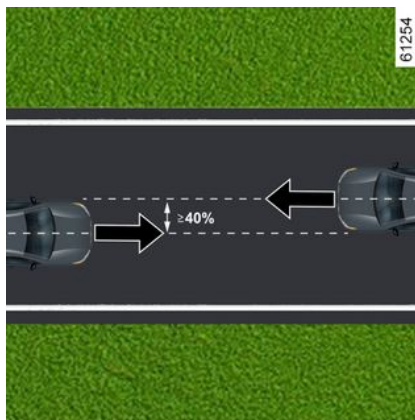
EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR

2

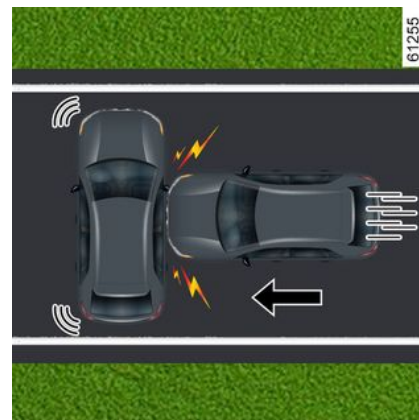


Følgende tilfælde udløser forstrammerne eller airbags .

Ved en frontal kollision mod en fast (ikke-deformerbar) overflade med kollisionshastighed på eller over **25 km/t**.

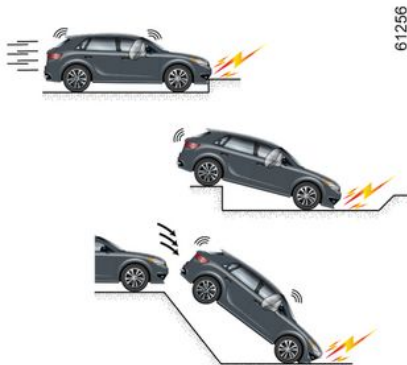


Ved en frontal kollision med et andet køretøj af en tilsvarende eller højere kategori, med et kollisionsområde på mindst 40 %, hvor begge køretøjers hastighed er lig med eller over **40 km/t**.



I en sidekollision med et andet køretøj af en tilsvarende eller højere kategori, med en kollisionshastighed, der er lig med eller over **50 km/t**.

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR



61256



61257

Seleforstrammere eller airbags kan udløses af:

- et sammenstød under køretøjet (f.eks. fortovs kantsten)
- huller
- et fald eller en hård landing
- sten
- ...

Seleforstrammere eller airbags kan ikke udløses af:

- en påkørsel bagfra, selv kraftig
- køretøjet ruller rundt
- ...



61258

2

- påkørsel fra siden på forenden eller bagenden af køretøjet
- påkørsel forfra, under en lastbils bagende
- påkørsel forfra mod en forhindring med skarp vinkel
- ...

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR

Advarsler

2

Alle følgende advarsler er beregnet til at sikre, at oppustningen af airbag ikke hindres på nogen måde, og til at undgå direkte alvorlige kvæstelser som følge af genstande, der kan blive slynget ud, når den oppustes.



Advarsler i forbindelse med førerens airbag

- Der må ikke foretages ændringer på rattet eller rat-airbag.
- Rattets airbag må under ingen omstændigheder overdækkes.
- Der må ikke fastgøres udstyr eller andet (nåle, logo, ur, mobiltelefonholder, mv.) på rattet.
- Afmontering af rattet må kun foretages af specialuddannet personale på et autoriseret værksted.
- Undgå en kørestilling tæt på rattet, og indtag en kørestilling med let bøjede arme (se afsnittet "Indstilling af kørestilling" → 48). Dette vil sikre, at der er tilstrækkelig plads til oppustning, samt korrekt funktion af airbag'en.

Advarsler i forhold til passagerens airbag

- Der må ikke fastlimes eller på anden måde fastgøres genstande (nåle, logo'er, holder til mobiltelefon...) inden for det område på instrumentbrættet, hvor airbag er monteret.
- Der må ikke anbringes genstande mellem instrumentbordet og passageren (husdyr, paraply, stok, pakker, osv.).
- Sæt ikke fødderne op på instrumentbrættet eller sædet, da disse stillinger kan medføre alvorlige kvæstelser. Hold i det hele taget krop og lemmer (knæ, hænder, hoved...) på afstand af instrumentbrættet.
- Aktiver igen ekstra sikkerhedsudstyr på passagerforsædet, før du fjerner en barnestol, for at sikre beskyttelse af passageren i tilfælde af sammenstød.

DET ER FORBUDT AT MONTERE EN BARNSTOL MED RYGGEN MOD KØRSELSRETNINGEN PÅ DET FORRESTE PASSAGERSÆDE, MEDMINDRE DET EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR IKKE ER FRAKOBLET → 64.

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR

Ekstra sikkerhedsudstyr på bagsædet

Alt efter modellen kan det bestå af:

- Oprullere til seleforstrammere for sikkerhedsseler på yderste sæder
- Kraftbegrænsere for skulderselen.

Disse systemer er beregnet til at fungere enkeltvis eller samtidig i tilfælde af et frontalsammenstød.

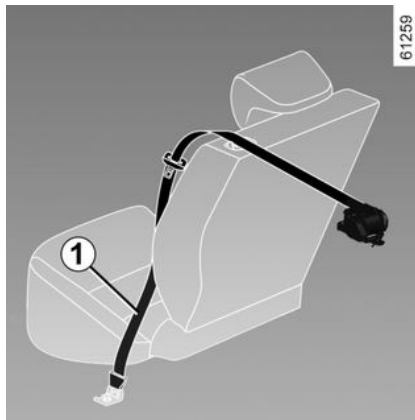
Afhængigt af sammenstødets kraft kan systemet forårsage:

- blokering af sikkerhedsselen;
- Opruller til seleforstrammer for sikkerhedssæle (som udløses for at regulere selens spillerum).

Kraftbegrænser

Ved en bestemt sammenstødkraft vil denne mekanisme udløses og begrænse sikkerhedsselens tryk mod kroppen til et tåleligt niveau.

Seleforstrammere til sikkerhedsseler på yderste sæder



Forstrammernes opgave er at stramme selen ind mod kroppen og kroppen mod sædet, og derved forøge selens effekt.

Med tændingen slået til kan systemet efter et kraftigt frontalt sammenstød og afhængigt af sammenstødets voldsomhed udløse oprulleren til seleforstrammeren for sikkerhedssæle **1**, som straks strammer sikkerhedsselen.



– Efter et sammenstød skal alle enheder i sikkerhedssystemet kontrolleres.

– Der må ikke foretages nogen form for indgreb i systemet (seleforstrammere, airbags, styreenheder, ledningsnet), ligesom der ikke må genanvendes komponenter på andre køretøjer, selv identiske typer.

– For at undgå enhver risiko for, at dele af systemet udløses i utide, hvilket kan medføre skader, skal alle indgreb på airbags udføres af uddannet personale på et autoriseret værksted.

– Kontrol af kollisionfølerens elektriske specifikationer må kun udføres af specialuddannet personale og ved anvendelse af et særligt udstyr.

– Når vognen en gang skal ophugges, skal du henvende dig til en autoriseret forhandler for at få fjernet forstrammere og airbags gasgeneratorer.

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR

Sideafskærmningsanordninger

2

side Airbag

(afhængigt af køretøjet)

Disse airbag er monteret på ydersiden af forsæderne. De udløses i tilfælde af en kraftig påkørsel på siden af vognen, og beskytter derved fører og passager.

gardin Airbag

Disse airbag er monteret (afhængigt af køretøjet) langs køretøjets øvre sider. De udløses langs for- og bagdørens sideruder for at beskytte passagererne i tilfælde af et kraftigt sammenstød i siden.

Advarsler



Advarsel i forhold til airbag i siden

– **-Montering af sædeovertræk:** På sæder udstyret med airbag skal der monteres specielle sædeovertræk.

Henvend dig til en autoriseret forhandler for at få oplyst, om sådanne sædeovertræk er disponible. Anvendelsen af uoriginale overtræk (eller overtræk beregnet til en anden model) kan medføre, at airbag ikke fungerer korrekt, og reducere din beskyttelse.

- Anbring ikke udstyr, genstande (eller et husdyr) mellem sæderyggen, døren, og den indvendige beklædning. Anbring heller ikke f.eks. overtøj eller andet på sæderyggen. Dette kan medføre, at airbag ikke fungerer korrekt, eller medføre kvæstelser ved udløsningen.
- Adskillelse eller ændringer af sæderne eller den indvendige beklædning må kun udføres af uddannet personale på et autoriseret værksted.
- airbag oppustes gennem mellemrummet i de forreste sæderygge (dørside): der må ikke anbringes genstande i dette mellemrum.

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR

2

Alle de følgende advarsler gives for at undgå at hindre oppustningen af airbag og for at undgå direkte alvorlig skade forårsaget af projektion af genstande under dens oppustning.



airbag er konstrueret med henblik på at supplere sikkerhedsselernes virkning. Både airbag og sikkerhedsseler udgør således et sammenhængende beskyttelsessystem. Derfor er det yderst vigtigt, at der altid bruges sikkerhedsseler. Ved ikke at bruge sikkerhedsseler risikerer passagererne alvorlige kvæstelser i tilfælde af sammenstød. Det forøger ligeledes risikoen for hudlæsioner pga. oppustning af airbag, selvom sådanne skader altid er mulige med

airbags.

Seleforstrammerne og airbags udløses ikke altid, hvis vognen vælter eller påkøres bagfra, uanset hvor kraftigt. Påkørsel af kantsten og slag fra huller i vejen kan fremprovokere udløsning af disse sikkerhedssystemer.

- Arbejde og modifikationer på det komplette system (airbags, selestrammere, ECU, ledningsnet osv.) er **strengt forbudt** (undtagen for uddannet netværkspersonale).
- For at sikre, at systemet fungerer korrekt, og undgå risiko for utilsigtet udløsning af systemet, der kan forårsage skader, må kun uddannet netværkspersonale udføre arbejde på airbag-systemet.
- Af sikkerhedshensyn bør airbag-systemet kontrolleres, hvis køretøjet har været udsat for ulykke, tyveri, eller indbrud.
- Når du sælger eller udlåner køretøjet, skal du informere den nye køber om disse betingelser, når du afleverer denne brugervejledning til køretøjet.
- Når køretøjet skal ophugges, skal du kontakte en godkendt forhandler for at bortskaffe gasgeneratorer.

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR

Funktionsfejl



Kontrollampen **1** tændes, når tændingen slås til, og slukker efter nogle sekunder.

Hvis den ikke tænder, når tændingen slås til, eller hvis den tænder, mens motoren kører, betyder det, at der er en defekt i systemet (airbags, seleforstrammere osv.) på for- og/eller bagsæderne.

Henvend dig snarest til en autoriseret forhandler. Al forsinkelse i denne procedure påvirker sikkerheden i vognen.

Generelt

2

Børn i bilen

Før køb af barnesæde skal du kontrollere, at det er i overensstemmelse med reglerne i det land, du befinder dig i, og om det kan monteres i din vogn. Kontakt en repræsentant for dit bilmærke for at finde de sæder, der er anbefalet til din vogn.

Overhold de lokale love i det land, hvor du befinder dig.

Barnet skal, ligesom den voksne, sidde korrekt og være fastspændt, uanset hvor kort turen er. Du er ansvarlig for de børn som du har med i bilen.

Barnet er ikke en miniaturrevoksen. Barnet er udsat for særlig risiko for kvæstelser, da barnets muskler og knogler ikke er fuldt udviklede. Sikkerhedsselen alene er ikke passende for kørsel med barn i bilen. Brug det passende barnesæde, og brug det korrekt.



Brug funktionen "Børnesikring" for at forhindre dørene i at blive åbnet
➔ 38.



Efterlad aldrig et barn alene i bilen uden overvågning.

Kontroller, at dit barn altid er fastspændt og at sele, og andet fastholdelsesudstyr er korrekt indstillet og tilpasset. Undgå tøj, der er for tykt, som kan løsne selerne ➔ 48.

Lad ikke barnet have hovedet eller armene ud af vinduet.

Kontroller, at barnet bevarer en korrekt siddestilling under hele kørselen, specielt når det sover.



Et sammenstød ved 50 km/t svarer til et frit fald på 10 meter. At undlade at fastspænde et barn i

vognen, svarer til at lade det lege på en altan i 4. sals højde -uden rækværk!

Hold aldrig et barn i dine arme. I tilfælde af ulykke kan du ikke fastholde barnet, selv om du selv er fastspændt.

Hvis din vogn har været impliceret i en ulykke på vejen, skal du skifte barnesædet ud og få efterset seler og ISOFIX forankringerne.

Anvendelse af barnesæde

Beskyttelsesniveauet der gives af et barnesæde afhænger af dets evne til at tilbageholde barnet og af dets installation. En dårlig installation i bilen forringer barnets beskyttelse i tilfælde af brutal opbremsning eller stød.

Før køb af barnesæde skal du kontrollere, at det er i overensstemmelse med reglerne i det land, du befinder dig i, og om det kan monteres i din vogn. Kontakt en repræsentant for dit bilmærke for at finde de sæder, der er anbefalet til din vogn.

BØRNS SIKKERHED I BILEN

Bestemmelserne om transport af børn er specifikke for hvert land.

Brugen af barnesæde under transport afhænger af barnets alder og/eller størrelse og/eller vægt.

Til børn, der ikke behøver blive transporteret i barnesæde, skal du sørge for, at sikkerhedsselen er justeret og spændt korrekt.

Under alle omstændigheder skal du overholde de lokale love i det land, hvori du befinder dig.

Før et barnesæde monteres, skal brugsanvisningen læses, og instruktionerne overholdes. I tilfælde af problemer med installationen kontaktes fabrikanten af udstyret. Opbevar brugsanvisningen sammen med sædet.



Vis et godt eksempel ved at spænde din sikkerhedssele, og lær dit barn:

- at fastspænde sig korrekt;
- at stige ind og ud af bilen i modsat side af trafikken.

Brug ikke brugte barnesæder eller barnesæde uden brugsanvisning. Hold øje med at ingen genstande i eller i nærheden af barnesædet, generer dets installation.



Chaufførers ansvar under parkering eller standsning af køretøjet

Efterlad aldrig dit køretøj

med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse døre.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

Valg af barnestol



61260

2

Barnesæder med ryggen til køreretningen

En babys hoved er forholdsvis tungere end en voksens, og babyens hals er meget skrøbelig. Transporter barnet så længe som muligt i denne stilling (indtil mindst 2-års-alderen). I denne stilling fastholdes barnets hoved og hals.

Vælg et sæde, der omslutter barnet for en bedre sidebeskyttelse, og udskift det, så snart hovedet går ud over kanten.



61261

Barnesæde monteret med front med kørselsretningen

Et barn på op til 18 kg eller 4 år kan sidde på et sæde med front mod køreretningen.

Vælg dit sæde efter barnets størrelse: Hoved og mave er de områder, der skal beskyttes mest. Et barnesæde med front mod køreretningen, solidt fastgjort til bilen, formindsker risikoen for skader i hovedet. Transportér barnet i en stol med front mod køreretningen, og stram selerne så meget, som barnets størrelse tillader.

Vælg et sæde, der omslutter barnet for en bedre sidebeskyttelse.



61262

Sædepuder

Fra 15 kg eller 4 år kan barnet køre siddende på en sædepude, som kan tilpasse sikkerhedsselen til kropsbygningen. Sædepuden skal være forsynet med styrebeslag, der fastholder sikkerhedsselen på barnets lår, og ikke på maven. Et ryglæn, der kan indstilles i højden, og som er udstyret med et styrebeslag til sikkerhedsselen tilrådes for at placere sikkerhedsselen midt på skulderen. Selen må aldrig sidde på halsen eller armen.

Vælg et sæde, der omslutter barnet for en bedre sidebeskyttelse.

valg af forankring af autostol

Der er to måder at fastgøre barnesæder på: med sikkerhedsselen eller med ISOFIX-systemet.

Fastgørelse med sikkerhedssæle

Sikkerhedsselen skal tilpasses for at sikre dens funktion i tilfælde af kraftig opbremsning eller stød.

Overhold placeringen for sikkerhedsselen, som er angivet af fabrikanten af barnesædet.

Kontroller altid, at sikkerhedsselen er spændt korrekt ved at trække i den, spænd den derefter maksimalt ved at trykke på barnesædet.

Kontroller, at sædet bliver tilbageholdt på plads ved at udføre bevægelser til højre/ venstre og op/ned: stolen skal forblive solidt fastgjort.

Kontroller, at barnesædet ikke er installeret skråt, og at det ikke hviler mod en rude.



Brug ikke barnestolen, hvis der er risiko for, at den kan løsne sikkerhedsselen, der fastholder den: Sædets base må ikke hvile på spændet og/eller sikkerhedsselens låse.

BØRNS SIKKERHED I BILEN

Fastgørelse med ISOFIX-systemet

Tilladte ISOFIX-barnestole er godkendt ifølge gældende lovgivning, hvis ét eller flere af de fire nedenstående forhold gør sig gældende:

- Universal ISOFIX 3 punkts-fastspænding med front med kørsels-retningen;
- Semi-Universal ISOFIX 2 punkts-fastspænding;
- Køretøjsspecifik;
- i-Size som enten har:
 - En gjord, der fastgøres til den tredje ring på det pågældende sæde
 - eller en stang, der hviler på bilens gulv, som er kompatibel med det godkendte sæde i-Size, og som har til formål at sikre, at autostolen sidder fast i tilfælde af en kollision.



Der må ikke foretages ændringer af fastholdelsessystemets oprindeligt monterede komponentdele (sikkerhedsseler, ISOFIX, sæder og deres fastgørelse).

I de sidste tre tilfælde skal du kontrollere, at din barnestol kan installeres ved at tjekke listen over kompatible bilmodeller.

Fastgør barnestolen med ISOFIX-låse, når de forefindes. ISOFIX-systemet sikrer en let, hurtig og sikker montering.

ISOFIX systemet består af 2 ringe og, i visse tilfælde, af en tredje ring.

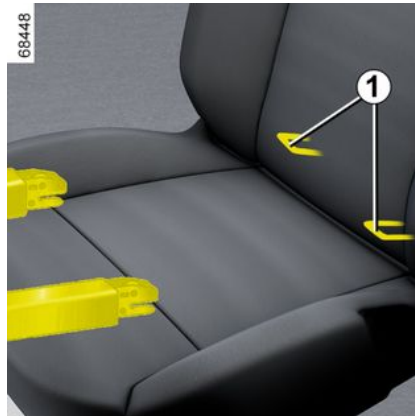


Sikkerhedsselen må aldrig være slap eller snoet. Den må aldrig føres under armen eller bag

ryggen.

Kontroller, at selen ikke er beskadiget af skarpe genstande.

Hvis sikkerhedsselen ikke fungerer korrekt, kan den ikke beskytte barnet. Ret henvendelse til et autoriseret værksted. Brug ikke denne plads, så længe selen ikke er repareret.



De to ringe **1** er placeret mellem ryglænet og sædet og er markeret med et



i-mærke.



Før brug af en ISOFIX-barnestol, som du har anskaffet til et andet køretøj, skal du kontrollere, at monteringen er tilladt. Se listen fra stolefabrikanten over bilmodeller, hvor stolen kan installeres.

BØRNS SIKKERHED I BILEN

2



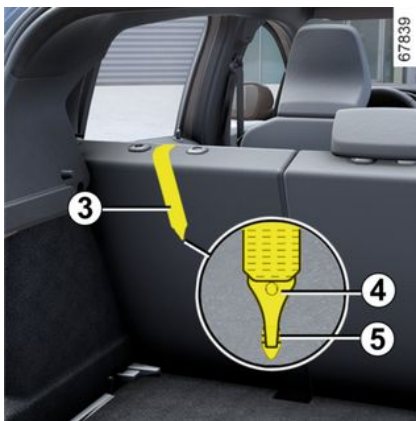
Ved første montering bruges sikkerhedsselespændet **2** til at skære de brudbar syninger på fordybningerne,

der er mærket med symbolet , for at få adgang til ringene ISOFIX **1**.

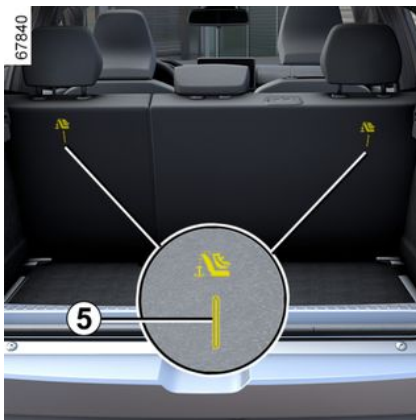
Anbring barnestolen ud for fordybningerne, og skub på barnestolens bund.

Kontrollér, at sædet er låst korrekt til ringene ved at rykke det fra venstre mod højre og derefter fremad og bagud.

Fastgørelse med ISOFIX-systemet



Den tredje ring **5** på hver bagsædeplads bruges til at fastgøre den øverste sele **3** på visse barnesæder.



Ringene **5** er placeret på bagsædernes ryglæn og er angivet med symbo-

let .

Før selerne mellem ryglænet og baghylden (for sænkning af baghylden: → 272). Fastgør krogen **4** til en af ringene **5**.

Stram remmen **3**, så barnesædets ryglæn er i kontakt med ryglænet på køretøjets sæde.



Beslagene **5** skal bruges til at fastgøre den øverste sele til barnesædet.

Det er forbudt at anvende andre fastgørelsespunkter til at fastgøre denne sele.



ISOFIX-forankringerne er udelukkende beregnet til barnestole med ISO-FIX-system. Fastgør al-

drig andre barnestole, eller seler eller andre genstande til disse forankringsbeslag.

Kontroller, at der ikke er noget der generer ved forankringsbeslagene.

Hvis din vogn har været impliceret i en ulykke på vejen, skal du skifte ISOFIX forankringerne og barnesædet.

Montering af barnestol, generelt

2

Visse sæder er ikke godkendt til anbringelse af et barnesæde. Installationstabellen og diagrammet angiver, hvor et barnesæde skal fastgøres → 72.



Monter helst barnestolen på et bagsæde.

Sørg for, at barnestolen eller barnets fødder ikke generer, så sædet foran ikke kan låses korrekt på plads → 44.

Kontroller, at installationen af barnestolen i vognen ikke risikerer at frigøre sig fra sokkelen.

Hvis du er nødt til at fjerne nakkestøtten, skal du sørge for at anbringe den et sted, hvor den ikke bliver slynget rundt i tilfælde af hård opbremsning eller sammenstød.

Fastgør altid barnestolen i vognen, også selv om den ikke er i brug, således at den ikke ændrer sig til et projektil i tilfælde af stærk opbremsning eller sammenstød.

De forskellige typer barnesæder, som angives, er måske ikke disponible. Før du anvender en anden barnestol, skal du spørge fabrikanten, om den kan monteres.

På sæde foran

Transport af et barn på passagersædet foran er forskellig fra land til land. Se den gældende lovgivning, og følg anvisningerne i installationstabellen og diagrammet → 72.

Før der installeres barnesæder på dette sæde (hvis det er tilladt):

- sænk sikkerhedsselen så meget, som den kan;
- skub sædet så langt tilbage som muligt;
- vip forsigtigt ryglænet væk fra vandret position (ca. 25°);
- på biler, som er udstyret med denne indstillingsmulighed, hæves sædet mest muligt.

Sæt altid hovedstøtten helt op, så den ikke generer barnesædet → 44.

Når du har monteret barnestolen (når dette er muligt), kan du flytte sædet fremad, hvis det er nødvendigt, så der er nok plads på bagsædet til passagerer eller flere barnestole. I tilfælde af et barnesæde med ryggen mod køreretningen må sædet ikke være i kontakt med instrumentbrættet eller i maksimalt fremrykket position.

De andre indstillinger må ikke ændres efter installationen af barnesædet.



RISIKO FOR LIVSFARE ELLER RISIKO FOR ALVORLIGE KVÆ- STELSER: Før en bag-

udvendt barnestol monteres på det forreste passagersæde, skal det kontrolleres, at den pågældende airbag er blevet deaktiveret → 80.

På bagsædet i siderne

En babylift kan placeres på tværs i vognen og bruger mindst to pladser. Anbring barnets hoved, så det vender mod vognens inderside.

Før du monterer et barnesæde i ISO-FIX-forankringspunkterne på et bagsæde, skal du kontrollere, at selespænderne ikke er placeret mellem de to ISOFIX-forankringspunkter ved dette sæde. Du kan om nødvendigt flytte spændet fra det pågældende sæde ind mod midten af bilen.

For at montere et barnesæde med ryggen mod køreretningen skal forsædet skubbes så langt frem som muligt, og derefter skal forsædet skubbes helt til

BARNESTOLE

yderpositionen, uden at det kommer i kontakt med barnesædet.

For barnets sikkerhed, og når det befinder sig med front mod kørselsretningen, skubbes sædet så langt tilbage som muligt, sædet foran barnet køres frem og ryglænet skubbes op, så barnets ben ikke rører ved sædet.

I alle tilfælde trækkes nakkestøtten på bagsædet, som barnesædet er placeret på, tilbage ➔ 46. Skub om nødvendigt køretøjets bagsæde så langt tilbage som muligt. Dette skal gøres, inden barnesædet anbringes. Kontroller, at barnesædet læner sig op ad ryglænet på bagsædet.



Montering af sædepudder (gruppe 2 eller 3)

Kontroller, at sikkerhedssele ➔ 48 fungerer (oprulles) korrekt.

Indstil sikkerhedssele ved at anbringe:

- skulderstroppen på barnets skulder, uden at den rører halsen.
- hofteselen, så den ligger fladt på lårene og mod bækkenet.

Justér om nødvendigt bilsædets position.

På midterste bagsæde

Montering af barnesæder på denne plads er kun tilladt, hvis pladsen er udstyret med en oprullersele. For yderligere oplysninger henvises til en forhandler af bilmærket.



Et barnesæde med støttefod må aldrig monteres på det midterste bagsæde. **RISIKO FOR DØDS-**

FALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.



Sørg for, at barnestolen eller barnets fødder ikke forhindrer, at forsædet låses foran ➔ 44 eller

➔ 46.

BARNESTOLE

Fastgørelse med sikkerhedssele

2

Monteringsskema



BARNESTOLE



Kontroller airbag'ens tilstand, før du installerer en barnestol eller en passager.



Der må ikke monteres barnesæder på dette sæde.



Sæde udstyret til montering af et godkendt "universalsæde" ved hjælp af sikkerhedssele.

B2: Sæde, hvor der kan fastgøres en barnestol med "B2"-godkendelse ved hjælp af sikkerhedsselen.



RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER: Før et bagudvendt barnesæde monteres på passagersædet, skal det kontrolleres, at airbag er deaktiveret ➔ 80.



Kontroller, at dit barn altid er fastspændt og at sele, og andet fastholdelsesudstyr er korrekt indstillet og tilpasset ➔ 48.
Justér om nødvendigt sædets position, så det passer.



Brug af et sikkerhedssystem, som ikke passer til vognen, vil ikke beskytte babyen eller barnet korrekt. Det risikerer svære eller livsfarlige kvæstelser.

BARNESTOLE

Monteringsskema

2

Skemaet herunder indeholder de samme oplysninger som i installationsdiagrammet for at respektere gældende lovgivning.

Barnesædets type	Barnets vægt	Forreste passagersæde		Bagsædepladser	
		med airbag uden deaktivering eller airbag aktiveret (1)	uden airbag eller med airbag deaktiveret	Sidebagsæder	Midterste sæde
Babylift anbragt på tværs Godkendt til gruppe 0	< end 10 kg	X	X	U (4)	X
Skålformet barnestol med ryggen fremefter Godkendt gruppe 0 eller 0+	< 13 kg	X	U (2) (3)	U (5)	U (5) (7)
Barnestol med ryggen mod kørselsretningen Godkendt til gruppe 0+ eller 1	< til 13 kg og 9-18 kg	X	U (2) (3)	U (5)	U (5) (7)
Barnestol med front mod kørselsretningen Godkendt til gruppe 1	9 til 18 kg	U (3)	X	U (6)	U (6) (7)
Sædepude Godkendt gruppe 2 eller 3	15 kg til 25 kg og 22 kg til 36 kg	U (3)	X	U B2 (6)	U (6)



(1) RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER: Monter aldrig et bagudvendt barnesæde på et forsæde, hvis køretøjet er udstyret med en passagerairbag, der ikke kan deaktiveres.

(2) RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER: Før en bagudvendt barnestol monteres foran passagersædet skal det kontrolleres, at airbag er deaktiveret ➔ 80.

Se brochuren "Børnesikkerhedsudstyr", som fås hos forhandleren, og brug den til at vælge den barnestol, der passer til dit barn, og som er anbefalet til din vogn.

X = Der må ikke monteres barnestol på sædet.

U = Sæder beregnet til anbringelse af barnestol fastgjort med sikkerhedsselen og godkendt som "Universal": kontrollér, at montering er mulig.

B2 = Sædepuder i gruppe 2 og 3 (15 til 25 kg og 22 til 36 kg).

(3) Hæv sædet helt, ryk det mest muligt tilbage, og hæld sæderyggen let (ca. 25°).

(4) En babylift placeres på tværs i bilen, og optager mindst to pladser. Anbring barnets hoved, så det vender mod vognens inderside.

(5) For at montere et barnesæde med ryggen mod køreretningen skal forsædet skubbes så langt frem som muligt, og derefter skal forsædet skubbes helt til yderpositionen, uden at det kommer i kontakt med barnesædet.

(6) Tilbagetræk altid nakkestøtten på det bagsæde, som barnesædet er placeret på. Dette skal gøres, inden barnesædet monteres ➔ 46. Skub sædet frem, som er foran barnet, og skub ryglænet op, så barnets ben ikke rører ved sædet.



(7) RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER: Et barnesæde med støttefod må aldrig monteres på det midterste bagsæde.

BARNESTOLE

Fastgørelse med ISOFIX system

2

Monteringsskema



BARNESTOLE



Der må ikke monteres barnesæder på dette sæde.

Barnesæde fastgjort ved hjælp af ISOFIX-systemet



Plads hvor fastgørelse af en ISOFIXbarnestol er tilladt.



Bagsæderne er forsynet med beslag, som er beregnet til fastgørelse af en universal barnestol med front med kørselsretningen ISOFIX. Forankringerne  er anbragt i bagagerummet og er synlige.



Kontroller, at dit barn altid er fastspændt og at sele, og andet fastholdelsesudstyr er korrekt indstillet og tilpasset
➔ 48.
Justér om nødvendigt sædets position, så det passer.



Brug af et sikkerhedssystem, som ikke passer til vognen, vil ikke beskytte babyen eller barnet korrekt. Det risikerer svære eller livsfarlige kvæstelser.

BARNESTOLE

Monteringsskema

2

Skemaet herunder indeholder de samme oplysninger som i installationsdiagrammet for at respektere gældende lovgivning.

Barnesædets type	Barnets vægt	Sædestørrelse [fikstur]	Forreste passagersæde		Bagsædepladser	
			Med airbag, der ikke kan deaktiveres	Uden airbag eller airbag deaktiveret	Sidebagsæder	Midterste sæde
Babylift anbragt på tværs Godkendt til gruppe 0	< end 10 kg	L1 [F], L2 [G]	X	X	X	X
Skålformet barnestol med ryggen fremefter Godkendt gruppe 0 eller 0+	< 13 kg	R1 [E]	X	X	IL (1)	X
Barnestol med ryggen mod kørselsretningen Godkendt til gruppe 0+ eller 1	< til 13 kg og 9-18 kg	R2 [D], R2X [D]	X	X	IL (1)	X
		R3 [C]	X	X	X	X
Barnestol med front mod kørselsretningen Godkendt til gruppe 1	9 til 18 kg	F3 [A], F2 [B], F2X [B1]	X	X	IUF-IL (1) (2)	X
Sædepude Godkendt gruppe 2 eller 3	15 til 25 kg	B2	X	X	IUF-IL (1) (2)	X
	22 til 36 kg	B3	X	X	X	X
i-Size-sæde	Barnestol med ryggen mod kørselsretningen		X	X	i-U (1)	X

BARNESTOLE

Barnesædets type	Barnets vægt	Sædestørrelse [fikstur]	Forreste passagersæde		Bagsædepladser	
			Med airbag, der ikke kan deaktiveres	Uden airbag eller airbag deaktiveret	Sidebagsæder	Midterste sæde
	Barnestol med front mod kørselsretningen		X	X	i-UF (1) (2)	X
	Sædepude		X	X	i-UF (1) (2)	X

Se brochuren "Børnesikkerhedsudstyr", som fås hos forhandleren, og brug den til at vælge den barnestol, der passer til dit barn, og som er anbefalet til din vogn.

X = Sæde, der ikke er godkendt til montering af en barnestol af denne type.

IUF = Sæde, der giver mulighed for at montere en "universal"-godkendt barnestol, som vender i kørselsretningen, vha. ISOFIX-fastgørelse. Kontrollér, at den kan monteres korrekt.

IL = Sæde beregnet til installation af barnestol med ISOFIX-fastgørelser og godkendt som "Halv-universel" eller "køretøjsspecifik barnestol". Kontrollér, at montering er mulig.

i-U = Velegnet til "universelle" fremadvendte og bagudvendte i-Size fastholdelsesanordninger: Kontrollér, at det kan monteres.

i-UF = Kun egnet til "universalt" fremadvendt og bagudvendt i-Size-sikkerhedsudstyr.

(1) For at montere et barnesæde med ryggen mod køreretningen skal forsædet skubbes så langt frem som muligt, og derefter skal forsædet skubbes helt til yderpositionen, uden at det kommer i kontakt med barnesædet.

(2) Tilbagetræk altid nakkestøtten på det bagsæde, som barnesædet er placeret på. Dette skal gøres, inden barnesædet monteres ➔ 46. Skub sædet frem, som er foran barnet, og skub ryglænet op, så barnets ben ikke rører ved sædet.

Størrelsen på en ISOFIX-barnestol angives af et bogstav:

- F3 [A], F2 [B], F2X[B1]: sæder med front mod kørselsretningen i gruppe 1 (9 til 18 kg);
- R2 [D], R2X [D], R3 [C]: skalsæder eller sæder med ryg mod køreretningen i gruppe 0+ (under 13 kg) eller gruppe 1 (9 til 18 kg);
- R1 [E] bagudvendte skalsæder i gruppe 0 (under 10 kg) eller 0+ (under 13 kg);
- L1[F], L2 [G]: babylift i gruppe 0 (under 10 kg).
- B2 og B3: sædepuder i gruppe 2 og 3 (15 til 25 kg og 22 til 36 kg).

SIKKERHED FOR BØRN: AFBRYDELSE, AKTIVERING AF PASSAGERAIRBAG FORAN

Advarsler

2



Deaktivering eller aktivering af airbag i passagersiden må kun udføres, når **køretøjet er standset, og tændingen er afbrudt.**

Deaktivering af airbag på forreste passagersæde



Før du monterer et barnesæde på forreste passagersæde:

- Kontrollér, om barnesædet kan monteres på dette sæde.

- du **skal** deaktivere passagerairbag ved en bagudvendt barnestol.



Deaktivering af airbag : Mens køretøjet står stille, og tændingen er slået fra, skal du trykke på og dreje låsen **1** til positionen **OFF**.

Når tændingen igen er slået til, **skal** du

kontrollere, at kontrollampen  er tændt på displayet **2**.

Denne kontrollampe lyser konstant for at bekræfte, at der kan anbringes en barnestol på passagersædet, idet airbag'en er frakoblet.



ADVARSEL

Da funktionen af det forreste passager airbag ikke er kompatibelt med placeringen af et barnesæde med ryggen mod kørselsretningen, må der **ALDRIG** installeres en fastholdelsesanordning til børn af en type med ryggen mod kørselsretningen på et sæde, der er beskyttet af en frontal **AIRBAGAKTIVERET**. Det kan medføre, at **BARNET DØR** eller får **ALVORLIGE KVÆSTELSER**.



SIKKERHED FOR BØRN: AFBRYDELSE, AKTIVERING AF PASSAGERAIRBAG FORAN



Angivelserne på instrumentbrættet og etiketterne **A** på hver side af solskærmen i passagersiden **3** (se eksempel på etiket herover) vises for at minde dig om disse instruktioner.

Aktivering af airbag på forreste passagersæde



Så snart barnestolen fjernes fra passagersædet, skal airbag igen tilsluttes for at beskytte passageren i tilfælde af et sammenstød.



Sådan genaktiverer du airbag : Mens køretøjet står stille, og tændingen er slået fra, skal du trykke på og dreje låsen **1** til positionen **ON**.

Når tændingen er tændt, **skal** du kontrollere, at kontrollampen  er

slukket, og at kontrollampen  vises i displayet **2** i ca. et minut, hver gang motoren startes.

Passager-airbag foran er aktiveret.

Funktionsfejl

I tilfælde af fejl i aktiverings-/deaktiveringssystemet airbag for passagersiden foran, vises kontrollamperne

FØRERPLADSEN



og på instrumentbrættet. Sluk for tændingen, og kontrollér låsens position **1**.

Tænd for tændingen igen: Kontrollamperne slukker.

Hvis problemet fortsætter, signalerer det en systemfejl. I dette tilfælde er det forbudt at montere en bagudvendt barnestol på passagersædet foran eller for andre passagerer at sidde på sædet.

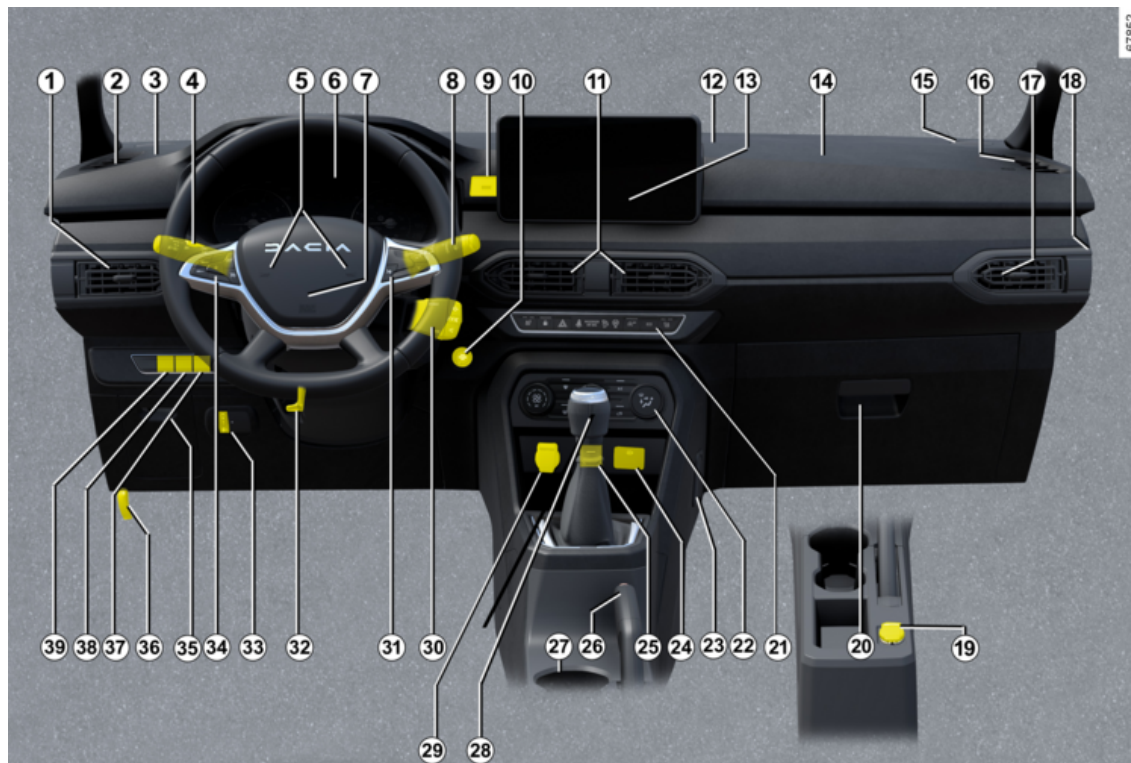
Henvend dig snarest til et autoriseret værksted;

2

FØRERPLADSEN

FØRERPLADS, VENSTRE-STYREDE MODELLER

2



FØRERPLADSEN

Tilstedeværelsen af udstyret AF-HÆNGER AF MODEL OG LAND.

1. Sideventilationsspjæld.
2. Afdugningsspjæld for siderude.
3. Diskant.
4. Kontakt for:
 - Blinklys.
 - Udvendig belysning.
 - Tågeforlygter.
 - Bageste tågelygter.
5. Horn
6. Instrumentbræt.
7. Placering af førerens airbag.
8. Visker- og sprinklerkontaktarm til for- og bagrude.
9. Multimediestik.
10. Tændingskontakt eller startknap (afhængigt af køretøjet).
11. Midterste ventilationsspjæld
12. Afdugningsspjæld for midterrude.
13. Navigationssystem eller opbevaringsrum (afhængigt af køretøjet).
14. Placering airbag passagersiden.
15. Diskant.
16. Afdugningsspjæld for siderude.
17. Sideventilationsspjæld.
18. Kontakt til aktivering/deaktivering af passagerairbag.

19. Stik til tilbehør.
20. Handskerum
21. Hovedkontakt til:
 - opvarmede fører- og passagersæder afhængigt af køretøjet;
 - aktivering/deaktivering af central døråbning;
 - aktivering/deaktivering af havari-blinklys;
 - aktivering/deaktivering af Stop and Start-funktionen eller parkeringsassistenten (afhængigt af køretøjet);
 - aktivering/deaktivering af ECO-tilstanden (afhængigt af køretøjet);
22. Betjeningspanel for varme eller klima-anlæg.
23. Håndtaskekrog
24. Multimediestik.
25. Kontakt til aktivering/deaktivering af antihjulsplanssystemet afhængigt af køretøjet – Extended grip .
26. Håndbremse eller kontakt til aktivering/deaktivering af den elektroniske parkeringsbremse (afhængigt af køretøjet).
27. Flaskeholder.
28. Gearstang.
29. Cigaretænder eller strømudtag.
30. Satellitradiobetjeninger.
31. Betjening:

- visning af informationer i informationscenter;
- stemmebetjening af multimediesystemet.

32. Håndtag til indstilling af rattets højde og vinkel.

33. Betjening til indstilling af lygtehøjde.

34. Betjeninger til funktionsindstillinger

- fartbegrænsning
- fartpilot.

35. Sikringsboks.

36. Håndtag til åbning af motorhjelm.

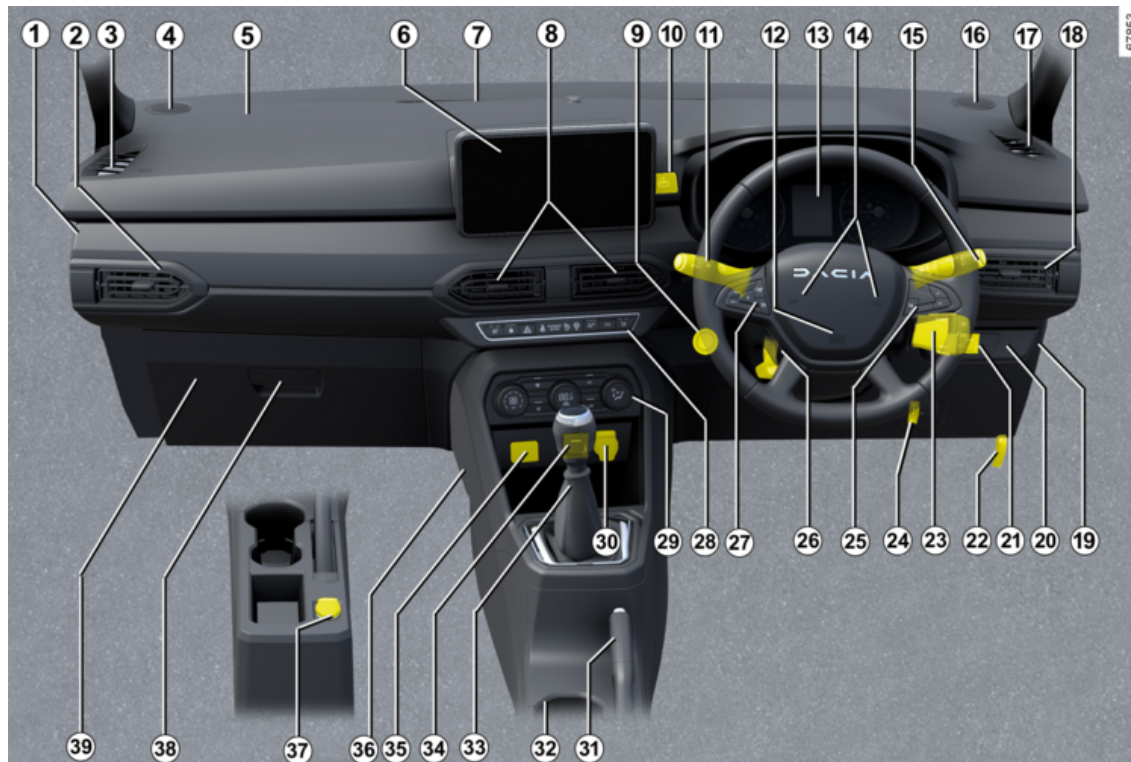
37. Afhængigt af køretøjet, generel kontakt til tænding/slukning af parkeringsassistent

38. My Safety-knap.

39. LPG-betjening.

FØRERPLADSEN

FØRERPLADS, HØJRE- REDE MODELLER



FØRERPLADSEN

Tilstedeværelsen af udstyret AF-HÆNGER AF MODEL OG LAND.

1. Kontakt til aktivering/deaktivering af passagerairbag.
2. Sideventilationsspjæld.
3. Afdugningsspjæld for siderude.
4. Diskant.
5. Placering airbag passagersiden.
6. Navigationssystem eller opbevaringsrum (afhængigt af køretøjet).
7. Afdugningsspjæld for midterrude.
8. Midterste ventilationsspjæld
9. Startknap eller tændingskontakt (afhængigt af køretøjet).
10. Multimediestik.
11. Kontakt for:
 - Blinklys.
 - Udvendig belysning.
 - Tågeforlygter.
 - Bageste tågelygter.
12. Placering af førerens airbag.
13. Instrumentbræt.
14. Horn
15. Visker- og sprinklerkontaktarm til for- og bagrude.
16. Diskant.
17. Afdugningsspjæld for siderude.
18. Sideventilationsspjæld.

19. LPG-betjening.
20. My Safety-knap.
21. Afhængigt af køretøjet, generel kontakt til tænding/slukning af parkeringsassistent
22. Håndtag til åbning af motorhjelm.
23. Satellitradiobetjening.
24. Betjening til indstilling af lygtehøjde.
25. Betjening:
 - visning af informationer i informationscenter;
 - stemmebetjening af multimediesystemet.
26. Håndtag til indstilling af rattets højde og vinkel.
27. Betjening til funktionsindstillinger
 - fartbegrænsning
 - fartpilot.
28. Hovedkontakt til:
 - opvarmede fører- og passagersæder afhængigt af køretøjet;
 - aktivering/deaktivering af central døråbning;
 - aktivering/deaktivering af havari-blinklys;
 - aktivering/deaktivering af Stop and Start-funktionen eller parkeringsassistenten (afhængigt af køretøjet);

- aktivering/deaktivering af ECO-tilstanden (afhængigt af køretøjet);
- 29. Betjeningspanel for varme eller klimaanlæg.
- 30. Cigaretttænder eller strømudtag.
- 31. Håndbremse eller kontakt til aktivering/deaktivering af den elektroniske parkeringsbremse (afhængigt af køretøjet).
- 32. Flaskeholder.
- 33. Gearstang.
- 34. Kontakt til aktivering/deaktivering af antihjulpinsystemet afhængigt af køretøjet – Extended grip .
- 35. Multimediestik.
- 36. Håndtaskekrog
- 37. Stik til tilbehør.
- 38. Handskerum
- 39. Sikringsboks.

Generelt

2

Informationscenter 1



Alt efter modellen er følgende funktioner grupperet i informationscenteret:

- kørestrækning;
- kørselsparametre;
- informationsmeddelelser;
- meddelelser om funktionsfejl (relateret til kontrollampen  ;

- advarselsmeddelelser (relateret til

kontrollampen );

- menu til tilpasning af vognens indstillinger ➔ 107.

Taster til valg af visning 2 eller 3

Rul gennem følgende oplysninger ved korte hyppige tryk på knappen **2** eller **3** (visning afhænger af køretøjets udstyr og landet):

- a) kilometertal og triptæller;
- b) kørselsparametre:
 - Gennemsnitsforbrug.
 - Øjeblikkeligt forbrug.
 - estimeret kilometertal med resterende brændstofbeholdning;
 - kørestrækning;
 - Gennemsnitshastighed;
 - gennemsnitligt LPG-forbrug;
 - beregnet kørestrækning med resterende LPG-brændstof
 - LPG-afstand;
- c) aktuel hastighed;
- d) kørestrækning til næste serviceeftersyn og olieskift;
- e) nulstilling af dæktryk;
- f) instrumentjournal, visning af meddelelser og meldinger om funktionsfejl;
- g) motorvæsketemperatur;
- h) ur og udendørstermometer;
- i) generelle indstillinger;
- j) estimat med resterende reagensmængde.

Nulstilling af triptæller

Med "triptæller" valgt displayet på trykkes på knappen **2** eller **3**, indtil triptælleren nulstilles.

Nulstilling af køreparametre (Nulstilling)

Når en af kørselsparametrene er valgt i displayet, trykkes på knappen **2** eller **3**, indtil displayet nulstilles.

Tolkning af visse informationer efter nulstilling

Værdierne for gennemsnitsforbrug og gennemsnitshastighed bliver mere og mere stabile og korrekte i takt med det kørte antal kilometer siden nulstillingen.

Gennemsnitsforbruget kan formindskes, når:

- når vognen har overstået en accelerationsfase;
- Når motoren når op på sin normale driftstemperatur (efter nulstilling ved kold motor);
- når man skifter fra bytrafik til landevejskørsel.

INFORMATIONSCENTER

Automatisk nulstilling af kørselsparametrene

Ved overskridelse af en af parametrene for kapacitet sker der automatisk en nulstilling.

Kørselsparametre

2

Kontrollampenes placering og funktioner, som beskrives i det følgende, ER AFHÆNGIG AF VOGNENS UDSTYR OG VERSION OG LANDET.

Eksempler på valg	Forklaring på digitalvisningen
101778 km 112.4 km	 a) Kilometertæller og triptæller.
Gns.  5.8 L/100	 b) Kørselsparametre: Gennemsnitligt forbrug. Værdien vises efter at have kørt mindst 400 meter siden sidste nulstilling.
Aktuel  7.4 L/100	 Øjeblikkeligt forbrug. Værdien vises, når køretøjet har nået en hastighed på 20 km/t, afhængigt af modellen.

INFORMATIONSCENTER

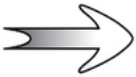
Eksempler på valg	Forklaring på digitalvisningen
Rækkevidde  541 km	 Beregnet kørestrækning med resterende brændstofbeholdning inden næste påfyldning. Vises efter 400 meters kørsel.
Afstand  522 km	 Kørt distance siden sidste nulstilling.
Gns.  123.4 km/h	 Gennemsnitshastighed siden sidste nulstilling. Vises efter 400 meters kørsel.

2

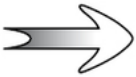
INFORMATIONSCENTER

2

Eksempler på valg	Forklaring på digitalvisningen
Gn.snitlig LPG  --- L/100	 Gennemsnits LPG-brændstofforbrug
Rækkevidde LPG  --- km	 Beregnet kørestrækning med resterende LPG-brændstofbeholdning.
Strækning LPG  --- km	 Tilbagelagt strækning med LPG siden sidste nulstilling.
90 km/t	 c) Aktuel hastighed (afhængigt af køretøjet).

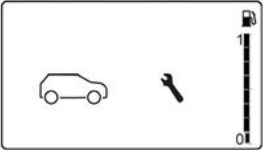
Eksempler på valg	Forklaring på digitalvisningen
	 Benzintilstand.

2

Eksempler på valg	Forklaring på digitalvisningen
	 LPG-tilstand.

INFORMATIONSCENTER

Eksempler på valg	
Informationscenter med meddelelsen om kørestrækning til næste serviceeftersyn	Forklaring på digitalvisningen
Service Intervaller ➔ Service om 30 000 Km / 12 måneder ➔ Foretag service om 300 Km / 24 dage ➔ Service påkrævet	d) Kørestrækning inden næste serviceeftersyn. Når tændingen er tilsluttet, og motoren er standset, og displayet er indstillet til "Service Intervaller", trykkes på knappen 2 eller 3 i cirka fem sekunder for at vise kørestrækning inden næste serviceeftersyn (afstand eller tid til næste eftersyn). Når kørestrækningen og -tiden nærmer sig sin afslutning, er der flere muligheder: – afstand eller tid mindre end 1.500 km eller en måned: Meddelelsen "foretag service om" vises sammen med den nærmeste grænse (kilometertal eller tid); – hvis afstanden er 0 km, eller hvis datoen for eftersyn nået: Meddelelsen "Service påkrævet" vises ledsaget af kontrollampen . Vognen har altså brug for et eftersyn så hurtigt som muligt.
Nulstilling: du nulstiller funktionen for kørestrækning inden næste serviceeftersyn ved at trykke på knappen 2 eller 3 og holde den inde i ca. 10 sekunder, indtil kilometertal inden service vises konstant. Bemærk: Hvis et serviceeftersyn er udført uden skift af motorolie, er det kun kilometertallet inden det næste serviceeftersyn, der skal nulstilles. I tilfælde af motorolieskift skal både kørestrækning til næste serviceeftersyn og olieskift genstartes.	

Eksempler på valg	
Informationscenter uden besked om kørestrækning inden næste serviceeftersyn	
	Viser den resterende strækning, der kan køres inden næste serviceeftersyn. Afhængigt af modellen: – rækkevidde inden serviceeftersyn mindre end 1.500 km eller 1 måned. Kontrollampen  → vises på displayet. – rækkevidde før serviceeftersyn 0 km eller 0 dage. Advarselslamperne  → og  vises på displayet. Kontrollampen  →  vises på displayet i nogle sekunder, når tændingen slås til, og når der trykkes på knappen 2 eller 3, eller hvis intervallet er mindre end eller lig med 1.500 km eller en måned. Køretøjet har brug for et serviceeftersyn så hurtigt som muligt.
Bemærk: Serviceintervallerne er uafhængige af køretøjets vedligeholdelsesplan: Se dit køretøjs vedligeholdelsesdokumentation. Nulstilling: For at nulstille kilometertallet før service skal du trykke og holde nulstillingsknappen for service nede i cirka 10 sekunder.	

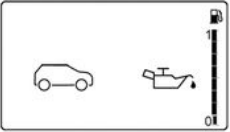
INFORMATIONSCENTER

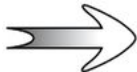
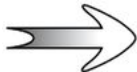
Eksempler på valg	Forklaring på digitalvisningen
Informationscenter med meddelelsen om kørestrækning til næste serviceeftersyn	
Service Interval ➔ Olieskift om 30 000 Km / 12 måneder ➔ Foretag service om 300 Km / 24 dage ➔ Service påkrævet	Kørestrækning til næste olieskift Med tændingen slået til, motoren ikke startet, og displayet viser "Service Interval", skal du trykke på knappen 2 eller 3 i ca. fem sekunder for at se kilometertallet inden det næste serviceeftersyn. Tryk derefter på knappen 2 for at se kilometertallet inden det næste olieskift (resterende distance eller tid inden næste serviceeftersyn). Når kørestrækningen og -tiden nærmer sig sin afslutning, er der flere muligheder: – kørestrækning mindre end 1.500 km eller en måned: Meddelelsen "foretag service om" vises sammen med den nærmeste grænse (kilometertal eller tid); – interval lig med 0 km eller dato for olieskift nået: Meddelelsen "Service påkrævet" vises samtidig med kontrollampen . Vognen har altså brug for et olieskift så hurtigt som muligt.
Afhængigt af køretøjet, tilpasses kørestrækningen inden næste olieskift til kørestilen (hyppig kørsel ved lav hastighed, dør-til-dør, længere tids kørsel ved lav hastighed, træk af anhænger, osv.). Den strækning, der kan køres inden næste olieskift, kan derfor i nogle tilfælde formindskes hurtigere end den reelt kørte strækning. Nulstilling: Du nulstiller kørestrækningen inden næste serviceeftersyn ved at trykke på knappen 2 eller 3 og holde den inde i ca. 10 sekunder, indtil kilometertal inden olieskift vises konstant.	

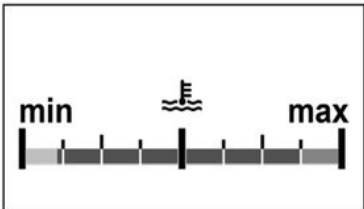
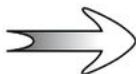
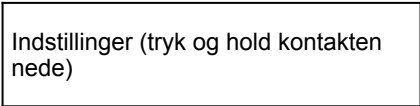
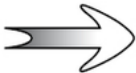
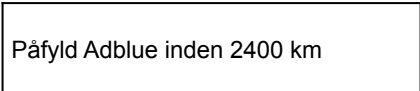
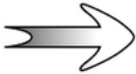
INFORMATIONSCENTER

2

Eksempler på valg	Forklaring på digitalvisningen
Informationscenter med meddelelsen om kørestrækning til næste serviceeftersyn	
Bemærk: Hvis et serviceeftersyn er udført uden skift af motorolie, er det kun kilometertallet inden det næste serviceeftersyn, der skal nulstilles. I tilfælde af motorolieskift skal både kørestrækning til næste serviceeftersyn og olieskift genstartes.	

Eksempler på valg	
Informationscenter uden besked om kørestrækning inden næste serviceeftersyn	
	Den strækning, der kan køres inden næste olieskift. Afhængigt af modellen: – Kørestrækning inden olieskift mindre end 1.500 km eller en måned. Kontrollampen  →  vises på displayet. - kørestrækning inden olieskift 0 km eller 0 dage. Kontrollamperne  →  og  vises på displayet. Kontrollampen  →  vises på displayet i nogle sekunder, når tændingen slås til, og når der trykkes på knappen 2 eller 3, eller hvis intervallet er mindre end eller lig med 1.500 km eller en måned. Køretøjet har altså brug for at få skiftet olie så hurtigt som muligt.
Bemærk: Afhængigt af køretøjet tilpasses kørestrækningen inden næste olieskift til kørestilen (hyppig kørsel ved lav hastighed, dør-til-dør, længere tids kørsel ved lav hastighed, træk af anhænger, osv.). Den strækning, der kan køres inden næste olieskift, kan derfor i nogle tilfælde formindskes hurtigere end den reelt kørte strækning. Intervaller for olieskift er uafhængig af vognens garanti- og servicehæfte: se vognens servicehæfte. Nulstilling: For at nulstille kilometertallet før olieskift skal du trykke og holde nulstillingsknappen for olieskift nede i cirka 10 sekunder.	

Eksempler på valg	Forklaring på digitalvisningen
Dæktryk SET TPW	 e) Nulstilling af dæktryk. → 171 → 176
Dæk tryk Hold for init.	 Nulstilling af dæktryk. → 171 → 176
Ingen meddelelse i hukommelse	 f) Instrumentjournal. Viser løbende følgende: – informationsmeddelelser (ESC deaktiveret/aktiveret, Stop and Start aktiveret osv.); – meddelelser om funktionsfejl (kontrollér indsprøjtning, airbag osv.).

Eksempler på valg	Forklaring på digitalvisningen
	 g) motorvæsketemperatur.
	 h) ur og udendørstermometer. → 109
	 i) generelle indstillinger. Tryk på knappen 2 eller 3 i cirka 5 sekunder for at vælge displaysprog.
	 Indikerer, at du skal standse køretøjet for at få adgang til menuen "Generelle indstillinger".
	 j) beregnet antal kilometer med resterende reagensmængde → 138.

INFORMATIONSCENTER

Eksempler på valg	Forklaring på digitalvisningen

2

Informationsmeddelelser

De kan hjælpe med at starte vognen, eller oplyse dig om et valg, eller om en tilstand ved kørselen.

Nedenunder følger eksempler på oplysningsmeddelelser.

Eksempler på meddelelser	Forklaring på digitalvisningen
« Parkeringsbremse aktiveret »	Angiver, at håndbremsen er trukket.
« Tjek kontrol Funktioner »	Vises med tændingen tilsluttet, når vognen udfører automatisk kontrol.
« Drej rattet + START »	Drej rattet en smule, mens der trykkes på vognens startknap for oplåsning af ratstammen.
« Servostyring fejl »	Angiver, at ratstammen ikke er blokeret.

Meldinger om funktionsfejl

2

De vises med kontrollampen  og kræver, at du snarest muligt meget forsigtigt kører ind på et autoriseret værksted. Hvis denne forholdsregel ikke overholdes, kan det medføre beskadigelse af bilen.

Meddelelserne slettes ved et tryk på knappen for datavalg, eller automatisk i løbet af nogle sekunder, men de lagres i instrumentjournalen. Kontrollampen  forbliver tændt. Eksempler på meddelelser om fejlfunktioner vises herunder.

Eksempler på meddelelser

« Tjek bil »

« Tjek airbag »

« Tjek antifor- ureningssystem »

« Tjek SOS-opkald »

Forklaring på digitalvisningen

Angiver en fejl i en af pedalernes følere, batteriets driftssystem eller en olieniveauføler.

Angiver en fejl i systemet for ekstra selefastholdelse. I tilfælde af en ulykke er der risiko for, at de ikke udløses.

– Angiver en fejl i køretøjets partikelfiltersystem.

– Angiver en fejl i emissionsreduktionssystemet, når advarselsslampen  ➔ 138 også lyser.

Angiver en fejl i nødopkaldssystemet.

Alarmmeddelelser

Dette vises med kontrollampen **STOP** og informerer dig om, at du, for din egen sikkerhed, skal stoppe bilen, så snart trafikken tillader det. Stands motoren og tænd den ikke igen. Henvend dig til et autoriseret værksted.

Eksempler på advarselsbeskeder vises herefter. **Bemærk:** meddelelserne vises enten enkeltvis eller vekslende (hvis flere informationer skal meddeles); de kan være ledsaget af en tændt advarselampe og/eller et lydsignal.

Eksempler på meddelelser	Forklaring på digitalvisningen
« Motorfejl fare »	Angiver en fejl i injektionen, at bilens motor er for varm eller et alvorligt problem med motoren.
« Servostyring fejl »	Angiver et problem ved styringen.
« Bremsesystem fejl »	Angiver en fejl i bremsesystemet. Servoparkeringsbremsen trækkes manuelt, og vognens parkering sikres ved hjælp af en klods.
« Elektrisk fejl »	Angiver et problem i køretøjets batteriopladningskredsløb (generator osv.) eller en fejl på det elektriske træksystem.
« Gearkasse risiko for skade »	Angiver en fejl i den automatiske gearkasse.
« Punktering »	Angiver, at mindst et af hjulene er punkteret eller har kraftigt nedsat dæktryk.

INFORMATIONSCENTER

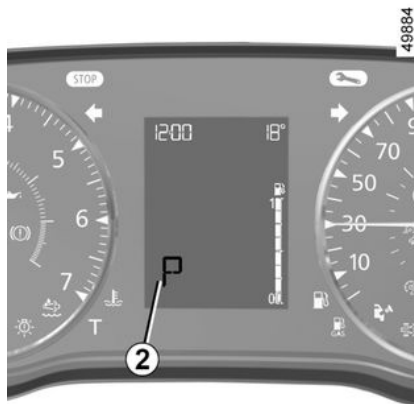
Display og måleinstrumenter

2 Tilstedeværelsen og funktionen af display og måleinstrumenter AFHÆNGER AF Udstyret og Landet.

Omdrejningstæller 1 (omdr./min. × 1000)



Display for automatisk gearkasse 2



Speedometre 3 og, afhængigt af køretøjet, 4

(km eller mil i timen)



Kontroller din hastighed i henhold til speedometer **3** eller **4**. I tilfælde af forskel mellem hastighedsmålerne henvises til det godkendte speedometer **3**, og kontakt en godkendt forhandler.

Informationscenter A eller B

➔ 88.



Tankmåler 5 eller 6

Antallet af punkter, der er tændt, angiver brændstofniveauet. Når det når minimumsniveauet, slukkes felterne, og advarslampen for minimum brændstofbeholdning blinker eller, afhængigt af køretøjet, tændes.

Menu til personliggørelse af vognens indstillinger

Afhængigt af køretøjets udstyr gør denne funktion dig i stand til at aktivere/deaktivere og justere nogle af køretøjets funktioner.

Køretøjer, der er udstyret med en multimedieskærm 1



Adgang til menu for indstillinger

Se de forskellige multimedieinstruktioner for at få oplysninger om adgang til indstillingerne.

Valg af indstillinger

Vælg en menu og derefter den funktion, der skal ændres (displayet afhænger af køretøjets udstyr og landet):

- a) "Adgang";
 - Oplåsning af førerdøren;
 - Lås døre under kørsel
 - Åbning/lukning i "håndfri" tilstand
 - Fjernbetjent låsning/oplåsning, når du nærmer dig køretøjet
 - Fjernbetjent låselyd
 - Lydløs
 - Automatisk låsning
 - Indvendig velkommen.
- b) "Viskerfunktion":
 - Automatisk forrudeviskerfunktion
 - Viskerfunktion i bakgear.
- c) "Parkeringsassistent":
 - Registrering af forhindringer
 - Parkeringssensorer
 - Med eller uden lyd
 - Tonetype
 - Lydstyrke.
- d) "Kørselsass.":
 - Lydstyrke for advarsel om vejbaneskit
 - Blind vinkel
 - Aktiv bremsefunktion

INFORMATIONSCENTER

- Hastighedsadvarsel
- Lydsignal for overskridelse af hastighed
- Advarsel om vejbaneskift
- Årvågenhedsadvarsel for fører.

Afhængigt af funktionen, vælg:

- **"ON"** eller **"OFF"** for at aktivere eller deaktivere den.

Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.



Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne udføres, mens bilen holder stille.

Køretøjer, der ikke er udstyret med en multimedieskærm



Adgang til menuen for indstilling af display 2

Mens køretøjet holder stille, skal du trykke på kontakten **3** så mange gange som nødvendigt for at komme til fanen "Indstillinger". Tryk flere gange på knappen **4** eller **5** for at få adgang til menuen "Køretøjsindstillinger", og bekræft derefter ved at trykke på **6 "OK"**.

Valg af indstillinger

Naviger ved hjælp af knappen **4** eller **5** for at vælge den funktion, der skal ændres, og tryk på knappen **6 "OK"** for at bekræfte (visning kan variere afhængigt af køretøjets udstyr og landet):

a) "INSTRUMENTBRÆDET";

- Sprog
- Enhed.

B) "PARKERINGSASS.":

- Lydstyrken for bip.

c) "KØREAASISTENT":

- Lydstyrke for advarsel om vejbaneskift
- Blind vinkel
- Aktiv bremsefunktion
- Hastighedsadvarsel
- Følsomhed for advarsel om vejbaneskift
- Følsomhed for sporassistent
- Vibration ved advarsel om vejbaneskift

d) "Adgang":

- Oplåsning af førerdøren;
- Lås døre under kørsel
- Åbning/lukning i "håndfri" tilstand
- Fjernbetjent låsning/oplåsning, når du nærmer dig køretøjet
- Fjernbetjent låselyd
- Lydlås
- Automatisk låsning.

e) "VINDUESVISKERE":

- Automatisk forrudeviskerfunktion
- Viskefunktion i baggear

f) "Reset":



funktion aktiveret

INFORMATIONSCENTER

Funktionen  deaktiveret

g) "MY SAFETY PERSON":

- Hastighedsadvarsel
- Årvågenhedsadvarsel for fører
- Lydsignal for overskridelse af hastighed
- Advarsel om vejbaneskit.

Når linjen er valgt, skal du trykke på kontakten **6 "OK"** for at ændre funktionen.

Hvis du har foretaget et af valgene "PARKINGSASS." derefter "VOLUME" eller "INSTRUMENTBRÆDT" derefter "SPROG", har du på ny et valg (lydstyrke af lydsignal til parkeringshjælp eller sprog på instrumentbrættet). I dette tilfælde foretages og godkendes dit valg ved at trykke på kontakten **6 "OK"**. Den valgte værdi

gengives ved  foran linjen.

For at forlade menuen skal du trykke på **4** eller **5** for at få adgang til "TILBAGE" og bekræfte ved at trykke på **6 "OK"**. Det kan være nødvendigt at udføre denne handling flere gange.

Se brugervejledningen til radioen for at få flere oplysninger.



Menuen til personliggørelse af vognens indstillinger kan ikke foretages under kørsel. Når hastigheden overstiger 3 km/t, skifter displayet på instrumentbrættet automatisk tilbage til informationscenteret.

Ur og udendørstermometer

Display A



Køretøjer, der ikke er udstyret med en multimedieskærm

For at få adgang til displayet for indstilling af tid **3** skal knappen **1** eller **2** holdes nede.

Timelæsnings blinker. I indstillingstilstand trykkes vedvarende på knappen **1** eller **2** for at indstille timetallet.

Vent nogle få sekunder på, at minutterne blinker: Tryk gentagne gange på knappen **1** eller **2** for at indstille minutterne.



Når indstillingen er afsluttet, skal du vente nogle få sekunder, før displayet ændres.

2

Display B

2



Køretøjer udstyret med en multimedie-berøringsskærm, navigationssystemer, telefoner osv.

Der henvises til de specielle brugsvejledninger vedrørende enkeltheder for modeller udstyret med disse systemer.



Køretøjer, der ikke er udstyret med en multimedieskærm

Tryk på kontakten **4** så mange gange som nødvendigt for at komme til fanen "Køretøj".

Tryk flere gange på knappen **5** eller **6** for at få adgang til tidsindstillingsfunktionen **8**.

Tryk på kontakten **7 "OK"**, og hold den nede, indtil klokkeslættet blinker.



Indstil timetallet ved hjælp af knappen **5** eller **6**, og tryk derefter på kontakten **7 "OK"** for at bekræfte.

Indstil minuttallet ved hjælp af knappen **5** eller **6**, og tryk derefter på kontakten **7 "OK"** for at bekræfte.

Udendørstermometer

Særligt tilfælde

Når udendørstemperaturen ligger mellem -3°C og $+3^{\circ}\text{C}$, vil angivelsen $^{\circ}\text{C}$ blinke (det betyder, at der er risiko for islag).



I tilfælde af afbrydelse af strømtilførselen (batteriet frakoblet, forsyningsledning afbrudt, mv.) er det tilstrækkeligt blot at indstille uret igen.

Husk, at indstilling af uret ikke må foretages af vognens fører under kørslen.



Udendørstermometer

Den temperatur, som termometeret angiver, må under ingen omstændigheder anvendes som indikator for evt. islag på vejbanen, idet dannelsen af islag er forbundet med både lokale klimatiske forhold, luftfugtighed og temperatur.

ADVARSELSLAMPER

Instrumentpanel A eller B

2

Tilstedeværelsen og funktionen af kontrollamperne AFHÆNGER AF VOGNENS UDSTYR OG DET PÅGÆLDENDE LAND.



Hvis der ikke forekommer noget visuelt signal eller lydsignal, angiver dette en fejl ved instrumentbrættet. Dette betyder, at du bør standse øjeblikkeligt, så snart færdselen tillader det. Sørg for at parkere vognen et sikkert sted, og kontakt et autoriseret værksted.



Kontrollampen  kræver, at du snarest muligt henvender dig til et autoriseret værksted , **men kør med moderat hastighed**. Hvis denne forholdsregel ikke overholdes, kan det medføre beskadigelse af bilen.



For din egen sikkerhed giver kontrollampen

STOP

dig besked om at stoppe straks, så snart trafikken tillader det. Stands motoren og genstart den ikke. Kontakt et autoriseret værksted.



Kontrollampe for fejl på bremsesystemet

Den tænder, når tændingen tilsluttes eller ved start af motoren, og slukker igen efter nogle sekunder.

Hvis lampen tænder under opbremsning samtidig med advarselslampen

STOP

, og fulgt af et lydsignal, angiv-

ADVARSELSLAMPER

ver det, at væske-standen i kredsløbet er for lav, eller at der er en fejl i bremsesystemet. Stands vognen, og kontakt et autoriseret værksted.

Rød advarselsslampe for øjeblikkeligt stop.

Den tændes ved tilslutning af tændingen og slukkes, når motoren kører. Den tændes samtidig med andre kontrollamper, og efterfølges af et lydssignal.

For din egen sikkerhed beder den dig om at stoppe, så snart trafikken tillader det. Stands motoren og genstart den ikke.

Kontakt et autoriseret værksted.

Orange advarselsslampe

Den tændes ved tilslutning af tændingen og slukkes, når motoren kører. Kan tænde sammen med andre kontrollamper på instrumentbrættet.

Det betyder, at du så hurtigt som muligt skal **køre meget forsigtigt** til en godkendt forhandler. Hvis denne forholdsregel ikke overholdes, kan det medføre beskadigelse af bilen.

Advarselsslampe for kølevæsketemperaturen

Dette lyser blå, når du tilslutter tændingen eller starter motoren.

Hvis den bliver rød, stands da vognen og lad motoren køre i tomgang et par minutter.

Temperaturen skal falde, og kontrollampen skal slukkes eller blive blå igen. Hvis ikke, skal du standse motoren. Lad motoren afkøle, inden du kontrollerer væskestanden.

Kontakt et autoriseret værksted.



Kontrollampe for olietryk

Den tænder, når tændingen tilsluttes eller ved start af motoren, og slukker igen efter nogle sekunder.

Hvis den lyser under kørsel og ledsa-

ges af kontrollampen  og et bip, skal du stoppe køretøjet og slukke for tændingen.

Kontrollér oliestanden → 282.

Hvis niveauet er korrekt, er lampen tændt af en anden årsag: kontakt hurtigst muligt et autoriseret værksted.



Kontrollampe til Airbag

Lampen tændes, når tændingen tilsluttes, og slukker efter nogle sekunders forløb. Hvis den ikke tænder ved tilslutning af tændingen, eller hvis den tænder med motoren tændt, eller hvis den blinker, betyder det, at der er en fejl i systemet.

Henvend dig snarest til et autoriseret værksted.



LPG-kontrollampe → 22



Advarselsslampe for minimum brændstofbeholdning

Lyser orange, når tændingen eller motoren tændes, og holder op med at lyse efter nogle sekunder, afhængigt af køretøj, eller vises i hvid. Hvis den vises med orange farve under kørslen, og der lyder et bip, skal du fylde mindst 8 liter brændstof i tanken. Der er kun brændstof til cirka 50 km tilbage.



Advarselsslampe for lav LPG-brændstofbeholdning → 22



Indikator for gearskift

Den tændes for at råde dig til at skifte til et højere gear (pil peger opad) eller et lavere gear (pil peger nedad) → 167.



Kontrollampe for antiblokering af hjulene

Lampen tændes, når tændingen tilsluttes og slukker efter nogle sekunders forløb.

Hvis den ikke slukkes, efter at tændingen er slået til, eller tændes under kørslen, er der en fejl i ABS. Brems-

ADVARSELSLAMPER

ning vil derefter ske som normalt uden ABS. Henvend dig snarest til et autoriseret værksted.



Ladelampe

Den tænder, når tændingen tilsluttes eller ved start af motoren, og slukker igen efter nogle sekunder.

Hvis den tændes fulgt af kontrollam-

pen **STOP** og et lydsignal, angiver det, at det elektriske kredsløb enten er overophedet eller afladet.

Stands vognen, og kontakt et autoriseret værksted.



Kontrollampe for den elektromekaniske stabilitetskontrol (ESC) og antihjulspinsystemet

Lampen tændes, når tændingen tilsluttes og slukker efter nogle sekunders forløb.

Advarselslampen → 182 kan lyse af flere årsager.



ESC OFF advarselslampe

→ 182



Kontrollampe for kontrol af vejgreb → 182



Kontrollampe til systemet forebyggelse af vejbaneskit → 187



Kontrollampe for hastighedsbegrænsere → 226



Advarselslampe for fartbegrænsere → 223



Kontrollampe for overskridelse af hastighed

Der udsendes et lydsignal, og kontrollampen tændes, så længe hastigheden overstiger 120 km/t.



Kontrollampe for åben/åbne dør(e) → 37



Kontrollampe for motor i tomgang → 148



Kontrollampe for ECO-modus

Den tændes, når tilstanden ECO aktiveres → 167.



Kontrollampe

Hvis den lyser rødt under kørsel og

ledsages af **STOP**-kontrollampen, skal du for din sikkerheds skyld stand-

se, så snart trafikken tillader det. Stands motoren og genstart den ikke. Kontakt et autoriseret værksted.

Hvis den lyser gult under kørsel og

ledsages af -kontrollampen, skal du hurtigst muligt besøge en godkendt forhandler. **Kør imens med varsomhed.** Hvis denne forholdsregel ikke overholdes, kan det medføre beskadigelse af bilen.



Kontrollampe for aktiveret parkeringsbremse eller elektronisk parkeringsbremse → 159.



Kontrollampe for lavt dæktryk

Den tændes, når tændingen tilsluttes, eller motoren starter, hvorefter den forsvinder efter et par sekunder → 176 → 171.



Kontrollampe for foden på bremsepedalen

Den lyser, når man træder på bremsepedalen → 152.



Kontrollampe for advarsel om aktiv nødbremsning eller manglende tilgængelighed eller fejl → 200



Kontrollampe for positionslys

ADVARSELSLAMPER



Kontrollampe for fjernlys



Kontrollampe for nærlys



Kontrollampe for forreste tågelygter



Kontrollampe for bageste tågelys



Kontrollampe for venstre blinklys



Kontrollampe for højre blinklys



Kontrollampe for udstødningsgas

På køretøjer med dette udstyr tændes dette lys, når motoren startes, og afhængigt af køretøjet, når tændingen slås fra, mens motoren er i standby → 148, før det slukkes:

- Hvis lampen lyser konstant, skal du snarest muligt kontakte en autoriseret forhandler;
- Hvis den blinker, skal du nedsætte motoromdrejningstallet, indtil den ophører med at blinke. Henvend dig snarest til en autoriseret forhandler → 166.



Kontrollampe for forvarmning (dieselmoteller)

Med tændingen tilsluttet, skal den tænde. Den viser at forvarmsstændrørere virker.

Den slukker sig af sig selv, når forvarmen er opnået. Motoren kan nu starte.



Kontrollampe for servostyring

Den tænder, når tændingen tilsluttes eller ved start af motoren, og slukker igen efter nogle sekunder.

Afhængigt af køretøjet tændes den, hvis der opstår en batterifejl → 117.

Hvis den tænder under kørsel fulgt af

kontrollampen **STOP**, betyder det, at der er en fejl i systemet.

Kontakt et autoriseret værksted.



Kontrollampe for partikelfiltersystemet → 157, → 155



Advarselsslampe for reagensniveau og fejl i systemet til reduktion af udstødningsgas → 138



Advarselsslampe for funktionen "Årvågenhedsadvarsel for fører" → 216



Hvis køretøjet holder parkeret ved vejkannten, skal du advare de andre trafikanter om tilstedeværelsen af dit køretøj ved hjælp af en advarselstrekant eller andet udstyr som foreskrevet af lovgivningen i det pågældende land.



Hvis der ikke forekommer noget visuelt signal eller lydsignal, angiver dette en fejl ved instrumentbrættet. Dette betyder, at du bør standse øjeblikkeligt, så snart færdselen tillader det. Sørg for at parkere vognen et sikkert sted, og kontakt et autoriseret værksted.

ADVARSELSLAMPER

2



På displayet **C**



Passager Airbag ON → 80



Passager Airbag OFF → 80



Kontrollampe for brug af sikkerhedssele → 48

Indstilling af rattet.



Afhængigt af modellen kan rattets højde og dybde justeres.

Træk håndtaget **1** nedad, og indstil rattet i den ønskede position. Løft derefter håndtaget for at fastlåse rattet.

Kontroller herefter, at rattet er korrekt fastlåst.



Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne udføres, mens bilen holder stille.

Servostyring

Kør aldrig med et svagt opladet batteri.

Specielt tilfælde

Afhængig af køretøjet, i tilfælde af fejl i batteriet (afbrudt, afladet batteri osv.) skal servostyringens hjulvinkel nulstilles. For at gøre dette:

- Køretøjet holder stille og på en plan overflade;
- med føreren alene i køretøjet, start

motoren: Kontrollampen  og/eller, afhængigt af køretøjet, meddelelsen "Drej rattet max højre-venstr" vises på instrumentbrættet;

- drej rattet helt til venstre og derefter til højre, og brug kraft, når det stopper. Sluk for motoren, og vent i ca. et minut. næste gang motoren starter, slukkes kontrollampen og/eller, afhængigt af køretøjet, meddelelsen.



Ved standsning af vognen må rattet ikke fastholdes i fuldt udsving til en af siderne.

Specialfunktion af Stop and Start

(afhængigt af køretøjet)

Når motoren sættes på standby, fungerer servostyring ikke længere. Den vender tilbage til sin oprindelige tilstand ved genstart af motoren, eller så snart hastigheden er over 1 km/t (nedkørsel, skråning osv.).



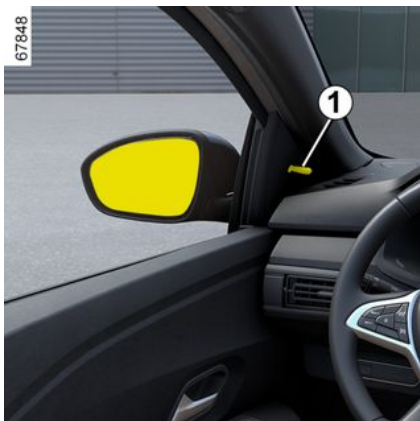
Med motoren standset eller i tilfælde af fejl i systemet, er det altid muligt at dreje rattet. Kraften, der skal ydes, bliver betydelig større.



Tændingen må ikke afbrydes ved kørsel ned ad bakke eller under anden form for kørsel, da servovirkningen herved vil ophøre.

SIDE- OG BAKSPEJLE

Udvendige sidespejle med manuelt betjent justering



For at justere sidespejlet bevæges kontaktarmen **1**.

Sammenklapning af udvendige bakspejle

Klap manuelt bakspejlet sammen imod dørens rude.

Udvendige sidespejle med el-betjent justering:



Justeringer

Vælg sidespejlet ved hjælp af kontakten **3**, og med knappen **2** justeres det til den ønskede position.

Opvarmede sidespejle

Afrimningen udføres i forbindelse med afrimning af bagruden → **247** → **251**.

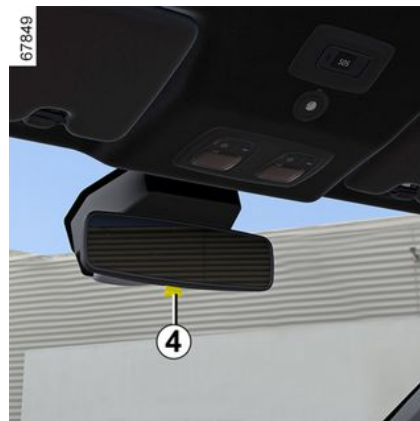


Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne udføres, mens bilen holder stille.



Genstande, der kan ses i bakspejlet, er rent faktisk tættere på, end de forekommer. For din egen sikkerheds skyld skal du tage dette i betragtning, når du vurderer afstanden inden en manøvrering.

Indvendigt bakspejl



Spejlet kan indstilles i kugleledet.

Bakspejl med håndtag **4**

Ved kørsel om natten: vip det lille håndtag **4** bag ved bakspejlet for ikke at blive blændet af de bagvedkørende biler.

SIDE- OG BAKSPEJLE



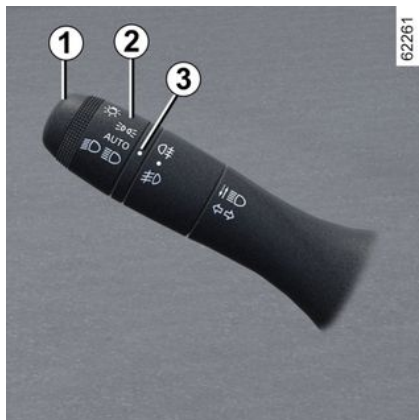
Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne udføres, mens bilen holder stille.



Genstande, der kan ses i bakspejlet, er rent faktisk tættere på, end de forekommer. For din egen sikkerheds skyld skal du tage dette i betragtning, når du vurderer afstanden inden en manøvrering.

BELYSNING OG SIGNALER

UDVENDIGE LYGTER OG TENGGIVNINGSLYS



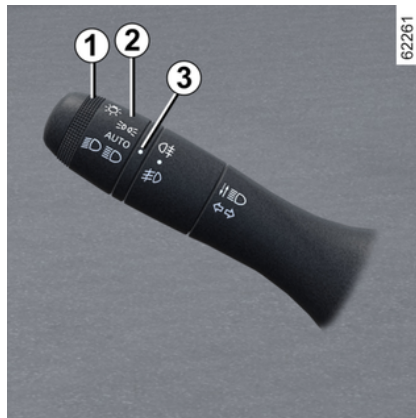
sidelys

 Drej ringen **2**, indtil symbolet står over for mærket **3**.

Der tændes en kontrollampe på instrumentbrættet.

 Hvis du kører venstrekørsel med et køretøj med rattet i venstre side (eller omvendt), skal du få reguleret lygterne under opholdets varighed
➔ 123.

Funktionen til tænding af daglygter



(udelukkende forlygter)

Hvis det er monteret på køretøjet, aktiveres kørelyset automatisk uden påvirkning af kontaktarmen **1**, når motoren startes, og deaktiveres, når motoren slukkes.

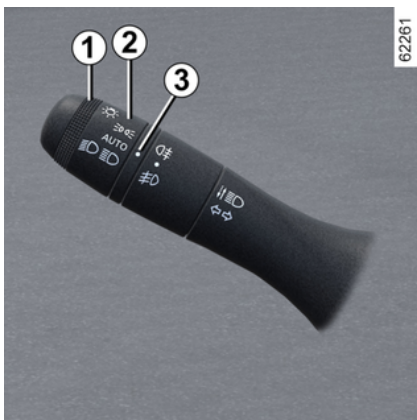
Særlig funktion: Kørelyset slukkes automatisk, når indikatoren er i brug.



Inden kørsel om natten: kon- trollér, at det elektriske udstyr er i orden, og indstil om nød- vendigt

forlygterne efter vog- nens belastning. Sørg altid for, at lygterne er klart synlige, de må ikke være dækkede (af vejsnavs, mudder, sne, eller af genstande, der transporteres med vognen...).

BELYSNING OG SIGNALER



Nærlys



Manuel funktion

Drej ringen **2**, indtil symbolet står over for mærket **3**. Denne kontrollampe tændes på instrumentbrættet.



Automatisk funktion

(afhængigt af køretøjet)

Drej ringen **2**, indtil symbolet **AUTO** vises over for mærket **3**: mens motoren kører, tændes eller slukkes nærlyset automatisk iht. mængden af udendørs belysning og uden at skulle betjene kontakttarmen **1**.



Sørg altid for, at:

- forruden ikke er tildækket (snavs, mudder, sne, kondens osv.);
- lyssensoren **5** ikke er tildækket (af snavs, genstande osv.).

Nærlys:



Med motoren i gang og nærlyset tændt trykkes på kontakttarmen **1**. Denne kontrollampe tændes på instrumentbrættet.

Tryk kontakttarmen **1** mod dig selv igen for at skifte tilbage til nærlys.

Slukning af nærlys

Der er to muligheder:

- flyt manuelt ring **2** til position  eller, afhængigt af modellen, til position **0**;
- Lygterne slukkes automatisk efter standsning af motoren, når førerens dør åbnes, eller når køretøjet låses. Når du i dette tilfælde starter motoren, skiftes lygterne tilbage ifølge ringens **2** position i forhold til lysstyrken uden dørs uden at bruge kontakttarmen **1**.

Lydalarm til påmindelse om lygter tændt

Ved åbning af venstre fordør lyder et alarmsignal, hvis forlygterne er tændt, efter at tændingen er afbrudt, for at advare dig om, at lygterne stadig er tændt (for ikke at bruge batteriet).

Velkomst- og farvefunktion

(afhængigt af køretøjet)

BELYSNING OG SIGNALER

Når funktionen er aktiveret, tændes kørelyset foran, og positionslyset bag på tænder automatisk ved registrering af kortet eller ved oplåsning af køretøjet.

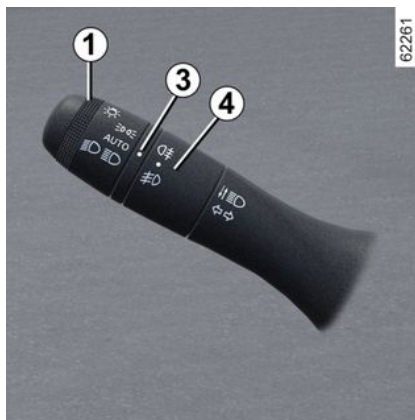
De slukker automatisk

- et minut, efter de er tændt;
 - ved start af motoren i forhold til positionen for kontaktarmen for lys;
- eller
- ved låsning af køretøjet.

Aktivering/deaktivering af funktionen

Hvis du vil aktivere eller deaktivere funktionen eksternt velkomst, skal du se multimedievejledningen.

Vælg "ON" eller "OFF".



Forreste tågelygter

#D Drej den midterste del **4** af kontaktarmen **1**, indtil symbolet står ud for mærket **3**, og slip den.

Tågelygterne tændes afhængigt af den valgte lygteføring. En kontrollampe på instrumentbrættet tændes samtidig med lygterne.

Tågelygter

Q# Drej den midterste del **4** af kontaktarmen, indtil symbolet står ud for mærket **3**, og slip den.

Afhængigt af køretøjet går kontaktarmen tilbage til den oprindelige position eller forbliver i positionen.

Tågelygterne tændes afhængigt af den valgte lygteføring. En kontrollampe på instrumentbrættet tændes samtidig med lygterne.

Husk at slukke tågebaglygten, når det ikke længere er nødvendigt at have den tændt, så du ikke generer de bagvedkørende bilister.

i Ved tåge og snefald eller ved transport med genstande, der går ud over taget, er den automatiske tænding af lys ikke systematisk.

Tågelygterne styres af føreren: Indikatorlamper på instrumentpanelet informerer dig om, hvorvidt de er tændt (indikatorlampe tændt) eller slukket (indikatorlampe slukket).

Slukning af tågelygter

Der er to muligheder:

- drej igen, afhængigt af modellen, den midterste ring **4**, indtil mærket **3** er over for symbolet for det tågelys, du

BELYSNING OG SIGNALER

vil slukke. Den tilhørende kontrollampe slukkes på instrumentbrættet.

– Lysene slukker automatisk efter standsning af motoren, når køretøjet aflåses og, i for bagtågelygternes vedkommende, ved åbning af førerdøren.

Når de udvendige lygter slukkes, medfører dette ligeledes, at de forreste og bageste tågelygter slukkes.

Indstilling af lygter



Betjeningsgrebet **A** giver mulighed for at tilpasse lygternes højde i forhold til belastningen.

Drej betjeningen **A** nedad for at sænke lygtehøjden, og opad for at hæve lygtehøjden.

BELYSNING OG SIGNALER

Tabel over eksempler på justeringsposition

	Eksempler på indstillingspositioner for kontakten A afhængigt af belastningen	
	Alle modeller med 5 døre	Alle modeller med 4 døre
Fører alene, eller med 1 forsædepassager	0	0
Fører med en forsædepassager og to eller tre passagerer på bagsædet	1	1
Fører med 1 forsædepassager, 3 passagerer på bagsædet samt bagage	2	2
Fører med bagage, eller last ved tilladt totalvægt for trækkende køretøj	3	3
Oversigten nedenfor giver nogle eksempler. I alle tilfælde skal du justere betjeningen A i forhold til vognens belastning, så vejen kan ses, og andre bilister ikke blændes.		

HORN OG TEGNGIVNINGSLYS

Horn



Tryk på en af placeringerne **A**.

Overhalingsblink

Du blinker med forlygterne ved at trække kontaktarmen **1** ind mod dig selv og slippe den.



Havariblinklys



Tryk på kontakten **2**.

Herved bringes samtlige blinklys i funktion.

Skal kun bruges i tilfælde af fare for at advare de andre bilister om, at du bliver nødt til at stoppe på et ikke reglementeret eller et ulovligt sted, eller at du befinder dig i nogle særlige kørsels- eller trafikforhold.

Retningsafviserblinklys



Flyt kontaktarmen **1** parallelt med rattet og til den side, rattet drejes.

Impulsbetjening

Flyt kortvarigt kontaktarmen **1** opad eller nedad uden at overskride modstandspunktet, og slip den derefter. Kontaktarmen vender tilbage til sin oprindelige position, og det pågældende blinklys blinker tre gange.

2

VINDUESVISKERE

Vinduesvisker, sprinkler

2 Modeller udstyret med viskere med intervalfunktion



A. viskerfunktionen kører en gang

En kort handling medfører, at vinduesviskerne kører frem og tilbage én gang.

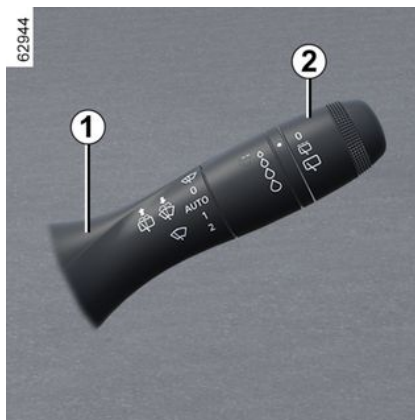
B. fra.

C. Intervalvisker

Viskerne standser nogle sekunder mellem hvert viskerslag.

D. Uafbrudt langsom viskerhastighed

E. Uafbrudt hurtig viskerhastighed



Specielt

Under kørsel, vil enhver standsning af vognen medføre en nedsættelse af viskerhastigheden. En konstant hurtig viskerhastighed vil skifte til normal viskerhastighed. Så snart vognen igen kører, vil anlægget skifte til den oprindeligt valgte viskerhastighed.

Enhver handling på stilkens **1** tilsidesætter og annullerer den automatiske funktion.

Bemærk: Ved bilvask i et bilvaskeanlæg skal du dreje ringen **2** på ratstammekontakten **1** til slukket position for at deaktivere vinduesviskeren.

Bemærk: Husk efter anvendelsen at stille ringen **2** på ratstammekontakten **1** tilbage til slukket position for at sikre,

at vinduesviskeren ikke aktiveres automatisk ved næste brug.

Modeller udstyret med vinduesvisker med regnsensor



Regnsensoren sidder på forruden foran bakspejlet.

A. viskerfunktionen kører en gang

En kort handling medfører, at vinduesviskerne kører frem og tilbage én gang.

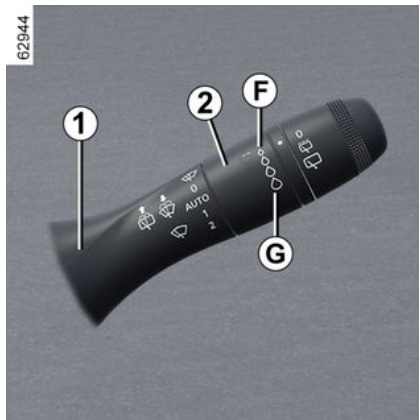
B. fra.

C. automatisk viskerfunktion (afhængigt af køretøjet)

Med kontrolarmen i denne position vil en regnsensor opfange, hvis der kommer vand på forruden, og igangsætte

VINDUESVISKERE

viskerne med den nødvendige hastighed.



Det er muligt at ændre tærsklen for viskerstart og varighed mellem visker-slag ved at dreje ringen:

- **F**: mindste følsomhed;
- **G**: maksimal følsomhed.

Jo højere følsomheden er, jo hurtigere reagerer vinduesviskerne, og viskerhastigheden øges.

Ved aktivering af automatisk viskerfunktion eller ved forhøjelse af følsomheden, bliver viskerne kørt frem og tilbage.

Særlige funktioner:

- Regnsensoren er kun til hjælp. I tilfælde af lav sigtbarhed skal føreren

selv sætte vinduesviskeren i gang. Ved tåge eller snefald er viskerfunktionen ikke automatisk og styres udelukkende af føreren.

- Ved frostgrader er den automatiske viskerfunktion sat ud af drift, når bilen startes. Den aktiveres automatisk, når bilen når en vis hastighed (ca. 8 km/t)
- Aktivér ikke den automatiske viskerfunktion i tørt vejr;
- Afrim forruden fuldstændigt, inden du aktiverer den automatiske viskerfunktion.
- ved vask af køretøjet i en vaskehal skal kontaktarmen **1** vippes tilbage til position **B** for at deaktivere automatisk viskning.

Hvis dit køretøj er udstyret med en menu for tilpasning af køretøjets indstillinger, kan du vælge at aktivere eller deaktivere funktionen ➔ 107.

Når dit køretøj ikke er udstyret med en menu for personliggørelse af køretøjets indstillinger, skal et autoriseret værksted deaktivere funktionen.

Funktionsfejl

Hvis den automatiske viskerfunktion ikke fungerer, fungerer viskerne i interval. Kontakt et autoriseret værksted.

Driften af regnsensoren kan blive afbrudt i tilfælde af:

- beskadigede viskere: et lag af vand eller spor af vand efter en viskning i

sensorens registreringsområde kan forøge reaktionstiden for den automatiske viskerfunktion eller forøge viskerhastigheden.

- en forrude med stenslag eller revne i nærheden af sensoren, forrude dækket af støv, snavs, insekter, rim eller anvendelse af rengørende voks eller vandafvisende produkter. I så fald vil forrudeviskeren være mindre følsom eller måske endda slet ikke reagere.



D. Uafbrudt langsom viskerhastighed

E. Uafbrudt hurtig viskerhastighed

Specielt

Under kørsel, vil enhver standsning af vognen medføre en nedsættelse af viskerhastigheden. En konstant hurtig vi-

VINDUESVISKERE

skerhastighed vil skifte til normal viskerhastighed. Så snart vognen igen kører, vil anlægget skifte til den oprindeligt valgte viskerhastighed.

Enhver handling på stilkene **1** tilside-sætter og annullerer den automatiske funktion.

Forholdsregler

- I tilfælde af frostgrader skal du sørge for, at viskerne ikke er frosset fast, inden du bruger dem. Hvis du bruger vinduesviskerne, og de er blokeret af frost, risikerer du at beskadige både viskerne og viskermotoren.
- Aktivér ikke vinduesviskerne på en tør rude. Det vil føre til for tidlig slitage eller beskadigelse af viskerbladene.

Særlig position for viskning af forruden (serviceposition)

Denne position gør det muligt at løfte viskerne fra forruden.

Det kan være nyttigt at:

- rengøre viskerne;
- frigøre viskerne fra bagruden om vinteren;
- udskift viskerbladene ➔ **330**.

Med tændingen tilsluttet eller motoren startet hæves kontaktarmen **1** to gange til position **A** (viskerfunktionen kører én gang). Bladene standser i en position væk fra motorhjelmen.

For at returnere viskerbladene til den lave position skal du, mens tændingen er slået til, sørge for, at viskerne er foldet ned på forruden, og derefter bevæge kontaktarmen **1** til position **A** (visker kører én gang).

Før du tilslutter tændingen, skal du slå viskerne ned på forruden for at undgå risikoen for beskadigelse af motorhjelmen og viskerne, når de sættes i gang.



Før hvert indgreb på forruden (vask af køretøj, afrimning eller rengøring af forrude osv.) skal kontaktarm **1** sættes tilbage i position **B** (slukket).

Risiko for kvæstelser og/eller beskadigelser.



Hvis der er forhindringer på forruden (snavs, sne, frost osv.), skal den rengøres (inkl. det centrale område bag det indvendige bakspejl), før vinduesviskerne anvendes (risiko for overophedning af motorerne). Hvis der er noget i vejen for viskerne, kan de stoppe. Fjern forhindringen, og genaktiver vinduesviskerne ved hjælp af kontaktarmen.

VINDUESVISKERE

Sprinkler.



Med tændingen slået til, skal du trække i kontaktarmen **1**, derefter slippes den.

En lang handling udløser ud over sprinkleren, at vinduesviskerne kører frem og tilbage to gange, og efter et par sekunder endnu en tredje gang.

Bemærk: I frostvejr er der risiko for, at sprinklervæsken fryser fast på forruden og mindsker sigtbarheden. Opvarm forruden ved hjælp af afdugningsbetjeningen, før du rengør den.



Ved indgreb under motorhjælmen bør du kontrollere, at viskerkontakten står i position **B**

(stop).

Risiko for personskade



Effektiviteten af et viskerblad

Hold øje med viskerbladenes tilstand. Deres levetid afhænger af dig:

- Den skal holdes ren: Rengør regelmæssigt viskerbladet og ruden med sæbevand.
- Anvend det ikke på en tør rude.
- Løsn det fra ruden, når det ikke har været i brug i længere tid.

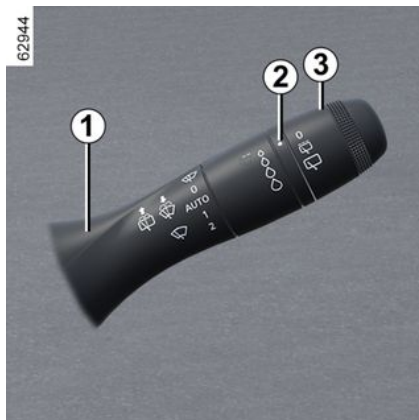
Det skal under alle omstændigheder skiftes ud effektiviteten er nedsat: ca. en gang om året
➔ 330.

Forholdsregler ved brug af viskerne

- I sne- eller frostvejr skal ruden ryddes, inden viskerne startes pga. risiko for overophedning af viskermotoren;
- Sørg for, at ingen genstande sidder i vejen for viskerbladets bevægelse.

VINDUESVISKERE

Bagrudeviskere/sprinklere



Bagrudevisker



Med tændingen slået til, skal du dreje ringen **3** på kontaktarmen **1**, indtil symbolet er over for mærket **2**.

- **fra.**
- **Intervalvisker**

Viskerne standser nogle sekunder mellem hvert viskerslag. Aftørningsfrekvensen varierer afhængigt af køretøjets hastighed;

- **Uafbrudt langsom viskerhastighed**

Du stopper driften ved at dreje ringen **3** igen.

Særlige funktioner:

Under vask i et bilvaskeanlæg skal ringen **3** på kontaktarmen **1** vippe tilbage til stoppositionen for at deaktivere viskning.

Særlige funktioner:

Når brugen er slut, skal du huske at vippe ringen **3** på kontaktarmen **1** tilbage til slukket position, så viskning ikke utilsigtet aktiveres ved næste brug.



Hold ikke i viskerarmen, mens du åbner eller lukker bagagerumsdøren.



Før kontaktarmen **1** tilbage til positionen Fra før ethvert indgreb på bagruden (vask af køretøj, afrimning, rengøring osv.).

Risiko for kvæstelser og/eller beskadigelser.



Viskerbladernes ydeevne

Hold øje med viskerbladernes tilstand. Deres levetid afhænger af dig:

- Den skal holdes ren: Rengør regelmæssigt viskerbladet og ruden med sæbevand.
- Anvend det ikke på en tør rude.
- Løsn det fra ruden, når det ikke har været i brug i længere tid.

I alle tilfælde skal du udskifte det, så snart dets ydeevne er reduceret: ca. en gang om året → **330**.

Forholdsregler ved brug af viskerne

- I sne- eller frostvejr skal ruden ryddes, inden viskerne startes pga. risiko for overophedning af viskermotoren;
- Sørg for, at ingen genstande sidder i vejen for viskerbladets bevægelse.

Aktivering/deaktivering af bagrudeviskerne

Hvis bilen sættes i baggear, aktiveres bagrudeviskerne med intervalfunktion (hvis forrudeviskerne er aktiveret). Hvis dit køretøj er udstyret med en me-

VINDUESVISKERE

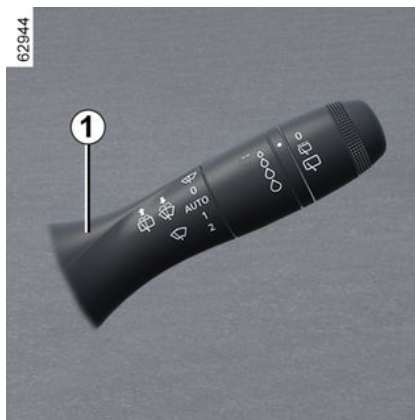
nu for tilpasning af køretøjets indstillinger, kan du vælge at aktivere eller deaktivere funktionen ➔ 107.

Når dit køretøj ikke er udstyret med en menu for personliggørelse af køretøjets indstillinger, skal et autoriseret værktød deaktivere funktionen.

Hvis der er forhindringer på bagruden (snøvs, sne osv.), forsøger bagrudeviskerne af viske dem væk. Hvis en genstand forhindrer viskeren i at bevæge sig, kan den stoppe. Fjern genstanden, vent cirka 30 sekunder, og genaktiver bagrudeviskeren med kontaktarmen.

Forholdsregler

- I tilfælde af is skal du kontrollere, at viskerne ikke er frosset fast til ruden, inden du bruger dem. Hvis du aktiverer viskerne, og de er blokeret af frost, risikerer du at beskadige både viskerne og viskermotoren.
- Brug ikke vinduesviskerne på en tør rude, da dette vil medføre nedslidning eller beskadigelse af viskerne.



Bagrudevisker/sprinkler



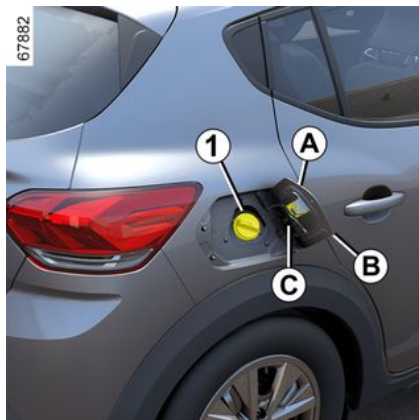
Med tændingen tilsluttet skal du holde kontaktarmen **1** inde og slippe den.

Hvis kontaktarmen holdes i længere tid (i tillæg til forrudevaskeren), udløser det to bagrudevaskerslag efterfulgt nogle få sekunder senere af et tredje (dryp-tørrefunktion).

Når kontaktarmen slippes, vil den vende tilbage til bagrudevisker-funktionen

BRÆNDSTOFTANK

Benzinog dieselmodel



Brændstoftankens kapacitet: ca. 50 liter.

Afhængigt af køretøjet åbnes brændstoftlugen **A** ved at føre fingeren ind i hakket **B**.

For at lukke den, skal du skubbe tankdækslet **A** ind med hånden, så langt det kan komme. På nogle køretøjer kan dækslet **1** låses op med tændingsnøglen. Ellers er den forbundet med køretøjet med en plastikstreng. Vedrørende påfyldning henvises til afsnittet "Brændstofpåfyldning".



Afhængigt af køretøjet trækkes i håndtaget **2** for at låse brændstoftlugen **A** op. Åbn lugen, og skru dækslet til brændstoftanken **1** af.

Der findes en holder **3** på påfyldningsstudslen til at holde lugen under påfyldning.



Tankdækslet er af en særlig type. I tilfælde af udskiftning skal anvendes et dæksel af samme

type, som det originale. Hvis vognen ikke skal anvendes i længere tid, bør batteriet tages ud, eller oplades regelmæssigt, især i kolde perioder.

Løsn aldrig tankdækslet, hvis vognen befinder sig i nærheden af åben ild eller en varmekilde. Vask ikke området omkring brændstofpåfyldningen ved højtrykksspuling.

BRÆNDSTOFTANK

Brændstoftype

Anvend udelukkende brændstof af god kvalitet, som overholder den gældende lovgivning i hvert land. Det skal overholde de specifikationer, der er angivet på etiketten **C** inden i brændstoflugen ➔ 341.

Modeller med benzinmotor

Anvend udelukkende blyfri benzin. Oktantallet (RON) skal være i overensstemmelse med de angivelser, der er anført på etiketten **C** inden i brændstoflugen ➔ 341.

Versioner med dieselmotor

Det er vigtigt at bruge diesel, der opfylder de specifikationer, der er anført på etiketten **C** inde i brændstoflugen ➔ 341.



Brændstof, der overholder de europæiske standarder, som køretøjsmotorer, der markedsføres i Europa, er kompatible med ➔ 341.



Når du påfylder brændstof, skal motoren være slukket (og ikke kun på standby, når der er tale om køretøjer udstyret med funktionen Stop and Start): Du skal slukke tændingen ➔ 143, ➔ 145. **Brandfare.**



Bland ikke benzin (blyfri eller E85) i dieselbrændstoffet, selv i små mængder. Brug ikke brændstof på ethanolbasis, hvis vognen ikke er konstrueret hertil. Tilsæt **ikke** reagens til brændstoffet, da det kan beskadige motoren ➔ 16. Hvis du ønsker at tilsætte additiv til brændstoffet, skal du bruge et produkt, der er godkendt af vores tekniske afdeling. Ret henvendelse til et autoriseret værksted.



Af sikkerhedsmæssige hensyn er det forbudt at foretage indgreb på brændstofsyste-
met (styreenheder, ledningsnet, brændstofkredsløb, beskyttelseshætter m.v.). Sådanne indgreb må kun udføres af specialuddannet personale på værksted for dit bilmærke.



Ved indgriben i nærheden af motoren kan den være varm. Yderligere kan motorventilatoren sætte sig i gang når som helst.

Advarslens  lyser i kabinen for at påminde dig herom. **Risiko for personskade**

Brændstofpåfyldning

Når tændingen er slukket, føres pistolen **helt** ind, inden der åbnes for grebet for at fylde brændstoftanken (undgå risiko for stænk af brændstof).

Fasthold pistolen i denne stilling under hele påfyldningsfasen, indtil pistolen

BRÆNDSTOFTANK

2

stopper automatisk. Efter første automatiske stop af påfyldningen er det kun muligt at foretage maksimalt yderligere to efterfyldninger, idet tanken er konstrueret til at have et ekspansionsvolumen, som skal bevares.

Sørg altid for, at der ikke trænger vand ind ved påfyldning.

Efter påfyldning sættes dækslet **1** på plads, og brændstoflugen **A** lukkes, så der ikke kommer vand eller fremmedlegemer i systemet.

Sørg altid for, at hættten **1**, klappen **A** og dens omkreds forbliver rene og fri for støv, mudder, snavs osv.

Specielt tilfælde

Når køretøjet har holdt stille i omkring tre måneder, **skal du påfylde brændstof for at undgå skader på brændstofpumpen.**

Det gør du ved at påfylde eller tilføje mindst **10 liter**, mens tændingen er slukket, og derefter starte motoren for at betjene pumpen og forny brændstoffet i kredsløbet.

Hvis det ikke er muligt at tilføje mindst 5 liter brændstof på grund af brændstofniveauet i tanken, skal du køre i køretøjet, indtil der er plads i tanken.

Modeller med benzinmotor

Anvendelse af blyholdig benzin vil medføre beskadigelse af katalysator-

anlægget, og bortfald af garantibestemmelserne.

For at forhindre, at der påfyldes blyholdig benzin, er benzintankens påfyldningsstuds forsynet med en forsnævring og et sikkerhedssystem, således at **kun det tynde påfyldningsrør fra pumper med blyfri benzin kan anvendes** ved optankning.



Vedvarende lugt af brændstof

I tilfælde af vedvarende lugt af brændstof bør der tages følgende forholdsregler:

- Stands vognen, så snart færdslen tillader det, og afbryd tændingen.
- tænd havariblinklyset, og bed alle passagerer om at stige ud af køretøjet og opholde sig på afstand af vejbanen;
- kontakt hurtigst muligt et autoriseret værksted for bilmærket.

LPG-model

LPG-tankens kapacitet: ca. 40 liter eller 50 liter (afhængigt af køretøjet).

Brændstoffpåfyldning, LPG

Træk håndbremsen, stands motoren, sluk for tændingen og lysene.

I alle tilfælde skal de sikkerhedsanvisninger, der er angivet på påfyldningsstationerne, overholdes.

Afhængigt af landet kan det være nødvendigt at skrue påfyldningsadapteren **4** på LPG-tankstudsens slutdel før påfyldning.

Det anbefales altid at fylde tanken helt op.

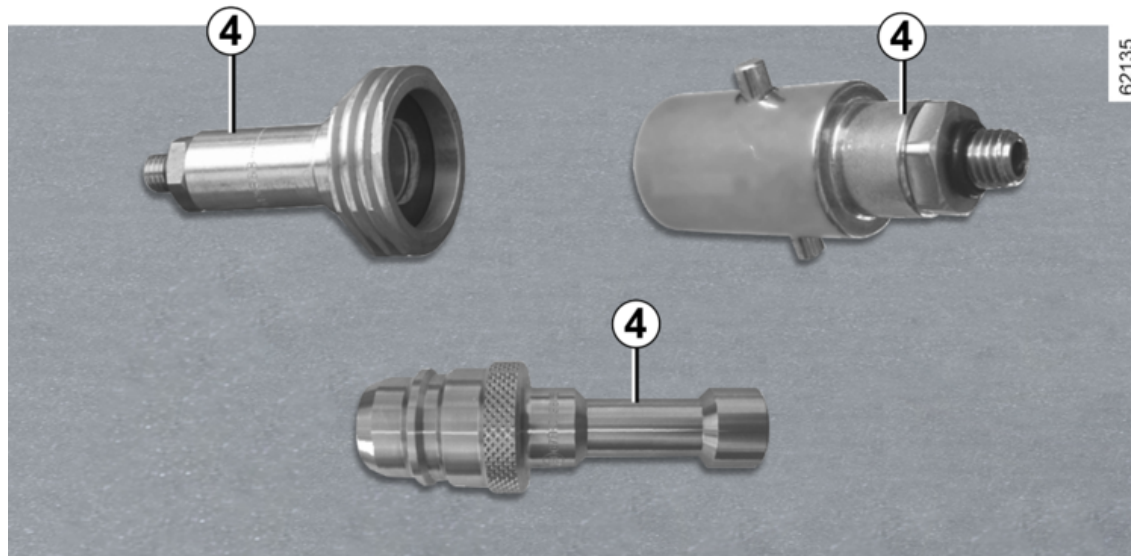
Når pumpen holder op med at levere LPG, eller når pumpens levering mindskes betydeligt, er det maksimale LPG-niveau nået.

Du bør derefter ikke forsøge at fortsætte påfyldningen.

BRÆNDSTOFTANK

Påfyldningsstation uden selvbetjening

2



BRÆNDSTOFTANK

Hvis servicestationens personale udfører LPG-påfyldningen, skal du give personalet påfyldningsadapteren **4**.

2



VIGTIGT: LPG-påfyldningsadapter 4

Afhængigt af landet kræves der brug af en specifik adapter til LPG-påfyldning.

Påfyldningsadapteren **4** findes i en pose i handskerummet. Afhængigt af landet, hvori bilen blev solgt, vil den findes i bilen eller ikke.

Før du kører i bilen til et andet land, er det vigtigt at kontakte en autoriseret forhandler for at finde ud af, hvilken type adapter der om nødvendigt skal bruges.

BRÆNDSTOFTANK

Tankstationer med selvbetjening



Vi råder til, at man bærer handsker, når LPG-pistolen håndteres.

Åbn dit køretøjs brændstofluger, og skru dækslet **5** af påfyldningsstudsens.

Følg opmærksomt de informationer, der forklarer, hvordan påfyldningen skal udføres, på LPG-standeren.

Afhængigt af stationstypen kan det være nødvendigt at trykke på stationsknappen og holde den nede, inden påfyldning vil starte.

Når pumpen stopper, eller den har svært ved at fungere, betyder det, at

det maksimale påfyldningsniveau i tanken (80 %) er nået.

Påfyldningen stopper, så snart du slipper knappen. Frigør stoparmen (der kan komme lidt gas ud), tag pistolen ud og placer den på tanken.

Efter påfyldning sættes dækslet **5** på igen, så der ikke kommer vand eller fremmedlegemer i systemet.



Når du påfylder brændstof, skal motoren være standset (og ikke kun på standby, når der er tale om køretøjer udstyret med funktionen Stop and Start): Du skal slukke tændingen ➔ **143**, ➔ **145**.
Brandfare.

REAGENSBEHOLDER

Overhold de lokale love i det land, hvor du befinder dig.

Bemærk, at misligholdelse af gælden-
de bestemmelser kan føre til retlige
skridt over for køretøjets ejer.

Funktionsprincip

Reagenset er beregnet til dieselmotorer udstyret med SCR-systemet (selektiv katalytisk nedsættelse).

Reducer mængden af nitrogenoxider i udstødningsgasser ved hjælp af et reagens.

Det reelle reagensforbrug afhænger af betingelserne for brug af køretøjet, det monterede udstyr og førerens kørestil.

Reagenskvalitet

Brug kun **reagenser, der overholder ISO 22241**-standarden og stemmer overens med mærket på beholderen på dækslet til brændstoftanken.



For at påfylde reagens skal motoren være stoppet (ikke kun på standby i tilfælde af køretøjer med Stop and Start-funktionen). Du skal slukke for tændingen ➔ 143, ➔ 145.



Hvis meddelelsen "xxxKM LOCKOUT FYLD ADBLUE" vises, skal reagensbeholderen fyldes op ifølge påfyldningsvejledningen.

Risiko for immobilisering af køretøjet.

Efterfyldning



Tankens kapacitet:

ca. 11 liter.

Slå tændingen fra, åbn lugen **A**, og skru dækslet **1** af.

Bemærk: Ammoniumhydroxiddampe kan sive ud fra dækselåbningen, når temperaturen i beholderen er høj.

Tanken kan fyldes ved pumpen. Når kontakten er slukket, føres benzinpistolen ned, indtil den **ligger an**, inden der åbnes for brændstoftilførslen (risiko for stænk af brændstof).

Fasthold pistolen i denne stilling under hele påfyldningsfasen, indtil pistolen stopper automatisk.

Efter første automatiske stop af påfyldningen er det kun muligt at foretage maksimalt yderligere to efterfyldninger, idet tanken er konstrueret til at have et ekspansionsvolumen, som skal bevares.

I andre påfyldningssituationer er det vigtigt at læse de oplysninger, der vises på reagensbeholderen (f.eks. dåsen eller flasken).

REAGENSBEHOLDER



Tankdækslet er af en særlig type.

I tilfælde af udskiftning skal anvendes et dæksel af samme type som det originalt monterede. Hvis vognen ikke skal anvendes i længere tid, bør batteriet tages ud, eller oplades regelmæssigt, især i kolde perioder. Vask ikke området omkring brændstoppåfyldningen med højtryksspuling.

Forholdsregler ved anvendelse

Ved påfyldning:

– **Håndter reagenset forsigtigt. De kan beskadige tøj, sko, karosseridelen osv.**

– Sørg for, at der ikke trænger vand ind i brændstoftanken.

Hvis reagenset flyder over eller kommer i kontakt med lakken, skal du hurtigt rengøre området med masser af koldt vand og en blød klud.

Bemærk: Hvis reagensvæsken krystalliserer, skal du bruge en blød svamp.



Reagenset må ikke komme i kontakt med øjne eller hud. Sker dette, skal der omgående skylles med rigeligt vand. Kontakt om nødvendigt en læge.

I ekstremt koldt vejr

Ved frostvejr skal reagensbeholderen genopfyldes, så snart

lampen  og meddelelsen "PÅFYLD ADBLUE FØR 1.200 km" vises på instrumentbrættet.

Særlige tilfælde

Reagens fryser ved en temperatur på ca. -10 °C.

Påfyld ikke additiv, hvis væsken er frosset under disse forhold. Hvis det er

nødvendigt at påfylde reagens ( slået til), skal du først parkere køretøjet et varmere sted, så reagenset bliver flydende igen. Alternativt kan du bede en autoriseret tekniker påfylde reagensvæske.



Efter påfyldning af reagensbeholderen skal du kontrollere, at beholderdækslet og låget er lukket. Start motoren, og **VENT 10 sekunder, mens køretøjet holder stille med motoren tændt**, inden du kører videre. Hvis dette ikke følges, vil påfyldningen af tanken ikke blive automatisk registreret, før efter mindst flere minutters kørsel. Meddelelsen "PÅFYLD ADBLUE" og/eller kontrollamperne vises fortsat, indtil påfyldningen er blevet registreret af systemet.



Der må ikke udføres nogen former for arbejde på systemet. For at undgå beskadigelse er det kun uddannet personale fra vores netværk, der må udføre arbejde på systemet.

REAGENSBEHOLDER

Service/rækkevidde

2

Oplysningerne på instrumentbrættet kan være ledsaget af et lydsignal.

Kontrollamper	Meddelelse	Hvad skal du gøre?
-	"PÅFYLD ADBLUE FØR 2.400 km"	Når meddelelsen vises med tændingen slået til, har du under 2.400 km's kørsel tilbage . Påfyld reagens , eller bed en godkendt forhandler om at gøre det.
 tændes.	"PÅFYLD ADBLUE FØR 1.200 km"	Når meddelelsen vises og tændingen er slået til, har du mellem 1.200 og 800 km's kørsel tilbage . Påfyld reagens , eller bed en godkendt forhandler om at gøre det.
 tændes.	"xxxKM LOCKOUT FYLD ADBLUE"	Meddelelsen vises, når tændingen slås til, og den gentages: – cirka hver 100 km, du har et område på mellem 800 km og 200 km kørsel tilbage , - cirka hver 50 km, du har mindre end 200 km's kørsel tilbage . Uanset skal du påfylde reagens eller bede en autoriseret forhandler om at gøre det hurtigst muligt .
 tændes.	"0 KM LOCKOUT FYLD ADBLUE"	Motoren nægter at starte. For at genstarte skal du selv påfylde reagensbeholderen.

REAGENSBEHOLDER

Systemfejl

Oplysningerne på instrumentbrættet kan være ledsaget af et lydsignal.

Kontrollamper	Meddelelse	Fortolkninger
 og  lyser.	"KONTROLLER UDSØDNING" "TJEK ADBLUE-KVALITET" "TJEK ADBLUE-INJEKTIONEN"	Angiver en systemfejl. Kontakt hurtigst muligt et autoriseret værksted.
 og  lyser.	"xxxKM SPÆRRING AF EMIS- SIONSKONTROL"	Angiver en systemfejl, og at om mindre end 800 km, bliver det umuligt at starte bilen. Disse advarsler gentages: – for hver 100 km, indtil der er mellem 800 km og 200 km tilbage , før køretøjet ikke kan genstartes. - hver 50 km, når der er under 200 km tilbage , før køretøjet ikke kan starte. Kontakt hurtigst muligt et autoriseret værksted.
 og  lyser.	"0 KM SPÆRRING AF EMIS- SIONSKONTROL"	Angiver, at når tændingen slås fra, kan bilen ikke starte igen. Kontakt et autoriseret værksted.

2

Modeller med benzinmotor

De første **1.000 km** må hastigheden ikke overstige 130 km/t i højeste gear, eller 3.000 til 3.500 omdr./min.

Det er først efter ca. **3.000 km**, at din vogn opnår fuld ydelse.

Intervaller for serviceeftersyn: følg forskrifterne i vognens garanti- og servicehæfte.

Versioner med dieselmotor

De første **1.500 km** må hastigheden ikke overstige 130 km/t i højeste gear, eller 2.500 omdr./min. Efter dette kilometerantal kan du køre hurtigere, men det er først efter cirka 6.000 km, at vognen opnår sin fulde ydeevne.

I tilkørselsperioden må der ikke foretages kraftige accelerationer, mens motoren er kold, ligesom motoromdrejningstallet ikke må blive for højt i de lave gear.

Intervaller for serviceeftersyn: Følg forskrifterne i vognens servicehæfte.

Bemærk: For et nyt køretøj i indkørringsfasen: Kølevæskenniveauet kan være højere end mærket "MAXI" på tanken, og derefter falde til mellem mærkerne "MINI" og "MAXI".

Det udgør ikke nogen risiko.

START, STOP MOTOREN

– Slip nøglen, så snart motoren er igang.



Versioner med dieselmotor

Drej tændingsnøglen til positionen "Til" **B**, og hold den i denne position, indtil kontrollampen for forvarmning af motoren slukker.

Drej nøglen til positionen "Start" **C** **uden at accelerere.**

Slip nøglen, så snart motoren er igang.

Standstning af motor

Med motoren i tomgang drejes nøglen tilbage til positionen "Stop" **A**.

Specielt

Afhængigt af køretøjet stopper tilbehøret (radio m.v.), enten når motoren stoppes, når førerdøren åbnes, eller når dørene låses.



Start aldrig vognen i fri-gear på en skråning. Risiko for deaktivering af servostyringen.

Der er en risiko for ulykker.

LPG-model

Start af motoren sker altid med benzin.



Mens brændstoftanken er tom, kan køretøjet ikke starte eller køre kun i

LPG-funktion.

Drift ved hjælp af LPG/benzin dobbeltbrændstof kræver benzin (til start, høj acceleration, kolde temperaturer osv.).

Hvis den orange kontrollampe



vises på instrumentbrættet ledsaget af en biplyd, skal du fylde tanken med mindst 8 liter brændstof.



For yderligere oplysninger om LPG-versioner ➔ 22.



Undlad at parkere og lad ikke motoren gå i tomgang på steder, hvor brændbare stoffer eller materialer som f.eks. græs eller nedfaldne blade kan komme i kontakt med et varmt udstødningssystem.



Afbryd aldrig tændingen, før vognen er bragt helt til standstning, idet standstningen

af motoren medfører ophør af hjælpefunktioner til: Når motoren er standset, vil hydraulisk bremsefunktion, servostyring samt passivt sikkerhedsudstyr såsom airbags og seleforstrammere ikke længere fungere.



Chaufføreren ansvar under parkering eller standstning af køretøjet

Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode. Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse dørene. Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr. **RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.**

START, STOP MOTOREN

Tændingsstartkontakt i et køretøj med kort



67811

Kortet skal være i aktiveringsområdet **1**.

Sådan starter du:

– På køretøjer med automatgear skal gearvælgeren anbringes i positionen **P** eller **N** der skal trykkes på bremsepedalen, og der skal trykkes på knappen **2**.



67888

– i køretøjer med manuelt gear skal du trykke på bremsepedalen eller koblingen og derefter på knappen **2**. Hvis et gear er i indgreb, kan du kun starte, hvis koblingspedalen trædes ned.

Særlige funktioner

– Hvis nogen af betingelserne for start ikke er opfyldt, vises meddelelsen "Bremsepedalen + START" eller "Tryk kobling og Start" eller "Skift til position P" på instrumentbrættet.

– I visse tilfælde vil det være nødvendigt at dreje på rattet og samtidig trykke på startknappen **2** for at hjælpe med oplåsning af ratstammen: i dette tilfælde vises meddelelsen "Drej rattet + START" for at minde dig om det.

LPG-model

Start af motoren sker altid med benzin.



Mens brændstoftanken er tom, kan køretøjet ikke starte eller køre kun i

LPG-funktion.

Drift ved hjælp af LPG/benzin dobbeltbrændstof kræver benzin (til start, høj acceleration, kolde temperaturer osv.).

Hvis den orange kontrollampe



vises på instrumentbrættet ledsaget af en bilyd, skal du fylde tanken med mindst 8 liter brændstof.



For yderligere oplysninger om LPG-versioner ➔ **22**.

"Hånd-fri"-start med åben bagklap

I dette tilfælde må kortet ikke være placeret i bagagerummet.

START, STOP MOTOREN



Chaufførerens ansvar under parkering eller standsning af køretøjet

Efterlad aldrig dit køretøj

med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse døre.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

Udstyrsfunktion

(Med tændingen tilsluttet)



Når du stiger ind i vognen, har du automatisk rådighed over mange funktioner (radio, navigation, viskere ...).

Mens kortet befinder sig i kabinen, skal du trykke på knappen 2 uden at træde på pedalerne for at kunne anvende de andre funktioner.

Funktionsfejl



I nogle tilfælde vil dit kort med "håndfri" betjening ikke fungere:

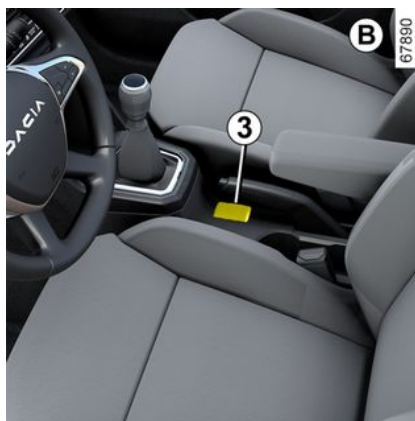
- Når kortbatteriet er opbrugt, når batteriet er fladt osv.
- kortet er i nærheden af et apparat, der fungerer på samme frekvens (skærm, mobiltelefon, videospil, enhed osv.);
- Vognen befinder sig i et område med kraftig elektromagnetisk stråling

Meddelelsen "Placer kort på zone + START" vises på instrumentbrættet.

START, STOP MOTOREN



Tryk på bremse- eller koblingspedalen, og læg derefter kortet **3** (**A** eller **B**) på symbolet **4** (**A** eller **B**). Tryk på knappen **2** for at starte køretøjet. Meddelelsen slukkes.



Betingelser for standsning af motoren



Køretøjet skal være standset med gearstangen sat i **P** for køretøjer med automatgear.

Med kortet i køretøjet skal du trykke på knappen **2**: Motoren slukkes.

Ratstammen låses ved åbning af førerens dør, eller ved låsning af køretøjet.

Hvis kortet ikke længere er i kabinen, eller hvis kortets batteri er dødt, når køretøjet står stille, og du forsøger at slukke for motoren, vises meddelelsen "Nøglekort savnes Tryk/hold START" på instrumentbrættet: Hold knappen **2** nede i mindst tre sekunder. Hvis kortet ikke længere er i førerhuset, skal du sikre dig, at du kan få det tilbage, in-

START, STOP MOTOREN

den du foretager et langt tryk: Uden et kort vil du ikke kunne starte køretøjet.

Med motoren standset vil det udstyr (radio, osv.), som blev anvendt indtil motoren blev standset, fortsat fungere i ca. 10 minutter.

Når venstre fordør åbnes, vil dette udstyr ophøre med at fungere.



Sluk aldrig tændingen, før køretøjet holder stille. Når motoren er standset, vil hydraulisk bremse-

funktion, servostyring osv. samt passivt sikkerhedsudstyr såsom airbags og seleforstrammere ikke længere fungere.



Undlad at parkere, og lad ikke motoren gå i tomgang på steder, hvor brændbare stoffer eller

materialer som f. eks. græs eller nedfaldne blade kan komme i kontakt med det varme udstødningssystem.



Hvis du forlader køretøjet, især hvis du har et kort på dig, skal du sikre dig, at motoren er helt standset.

Funktionen Stop and start

Med dette system kan man mindske brændstofforbruget og udstødningsgassen. Systemet aktiveres automatisk, når bilen startes. Under kørsel stopper systemet motoren (på standby), når bilen standses (kø, stop ved lyskryds...).

Betingelser for standbytilstand for motor

Køretøjet har kørt siden sidste stop.

For køretøjer udstyret med automatisk gearkasse:

- gearkassen er sat i position **D**, **L** (afhængigt af køretøjet) eller position **N**;
- og
- bremsepedalen er trykket ned (tilstrækkeligt hårdt);

Hvis kontrollampen  blinker, og meddelelsen "Træd på bremsen" vises på instrumentbrættet, indikerer det, afhængigt af køretøjet, at der ikke er trå-

dt tilstrækkeligt ned på bremsepedalen.

og

– speederen er ikke trådt ned;

og

– Køretøjets hastighed er lig nul i cirka ét sekund.

Motoren forbliver i standbytilstand, hvis position **P** anvendes, eller hvis position **N** anvendes sammen med håndbremsen trykket og bremsepedalen sluppet.

For køretøjer udstyret med manuel gearkasse:

– Køretøjet er sat i frigear (dødpunkt);

Hvis kontrollampen  blinker, og meddelelsen "Skift til frigear" vises på instrumentbrættet, indikerer det, at du skal bevæge gearstangen til frigear;

og

– koblingspedalen er sluppet;

og

– Køretøjets hastighed er lavere end cirka 5 km/t.

Gælder alle modeller:

k kontrollampen  lyser fast på instrumentbrættet for at informere dig om, at motoren sættes i standbytilstand.

START, STOP MOTOREN

Bilens udstyr forbliver funktionelt, mens motoren er stoppet.

Når motoren går på standby, vil servostyringen muligvis ikke fungere længere.

I dette tilfælde vil den fungere igen, når motoren ikke længere er på standby, eller hastigheden overstiger ca. 1 km/t (ned ad bakke, på skråninger osv.).



Når motoren sættes på standby, aktiveres parkeringsbremsen (afhængigt af model) ikke automatisk.



Lad ikke dit køretøj rulle, når motoren er i standbytilstand (kontrollampen



tænder på instrumentbrættet).



Inden køretøjet forlades, skal motoren være slukket (og ikke på standby) ➔ 143, ➔ 145.

Forhindring af standbytilstand for motor

I visse situationer, f.eks. når man kører ind i en rundkørsel, er det muligt, når systemet er aktiveret, at holde motoren tændt med henblik på en hurtig start af motoren.

For køretøjer udstyret med automatisk gearkasse:

Hold køretøjet standset ved at trykke en smule på bremsepedalen.

For køretøjer udstyret med manuel gearkasse:

Hold koblingspedalen nede.



Når du påfylder brændstof, skal motoren være slukket (og ikke kun på standby, når der er tale

om køretøjer udstyret med funktionen Stop and Start): Du skal slukke for tændingen ➔ 143

➔ 145.

Brandfare.

Afslutning af standbytilstand

For køretøjer udstyret med automatisk gearkasse:

– Når førerdøren åbnes

eller

– Når chaufførens sikkerhedssele ikke er spændt

eller

– bremsepedalen er sluppet, og positionen **D** eller **L** er aktiveret (afhængigt af køretøjet);

eller

– når bremsepedalen er sluppet, position **N** er aktiveret, og parkeringsbremsen er sluppet;

eller

– når bremsepedalen er trådt ned igen, position **P** er aktiveret, eller position **N** er aktiveret, og parkeringsbremsen trukket ➔ 152;

eller

– Position **R** er i indgreb;

eller

– speederpedalen er trykket ned.

For køretøjer udstyret med manuel gearkasse:

– Når førerens dør åbnes, og ingen gear er valgt, og koblingspedalen er frigivet.

eller

– Når du løsner førers sikkerhedssele uden gear indkoblet og koblingspedalen frigives.

eller

START, STOP MOTOREN

– køretøjet er sat i frigear, og koblingspedalen er trådt let ned;
eller

– køretøjet er sat i gear, og koblingspedalen er trykket helt ned.

Bemærk: afhængigt af køretøjet, hvis du afbryder tændingen, når motoren er

på standby, kan kontrollampen  vises på instrumentbrættet i nogle sekunder.



På køretøjer udstyret med manuel gearkasse:

Genstart kan afbrydes, hvis koblingspedalen slippes for hurtigt, mens gearet er i indgreb.

Betingelser for manglende standby af motor

Visse betingelser tillader ikke systemet af sætte motoren på standby, især når:

- førerdøren er ikke lukket;
- førerens sikkerhedssele er ikke spændt.
- køretøj i bagegear
- motorhjælmen er ikke låst;
- udendørstemperaturen er for lav eller for høj;
- batteriet ikke er tilstrækkeligt opladet;

- forskellen mellem bilens indvendige temperatur og indstillingspunktet for det automatiske klimaanlæg er for stor;
- Parkeringsassistentfunktionen er i drift;
- Højden er for høj
- Hældningen er for stejl for køretøjer udstyret med en automatisk gearkasse.

- funktionen "Klart udsyn" er aktiveret → 251;
- motorens temperatur er for lav;
- antiforureningssystemet regenereres;
- ...



Inden der udføres nogen handling i motorrummet, skal du slukke for tændingen → 143, → 145.

Særlige anmærkninger til automatisk genstart af motoren

I visse tilfælde kan motoren genstartes uden indgreb for at garantere din sikkerhed og komfort.

Det kan ske, når:

- udendørstemperaturen er for lav eller for høj;
- funktionen "Klart udsyn" er aktiveret → 251;

- batteriet ikke er tilstrækkeligt opladet;
- Vognen kører med mere end 5 km/t (ved kørsel ned ad bakke...);
- bremsepedalen trykkes gentagne gange, eller der er krav til bremsesystemet
- ...



Inden køretøjet forlades, skal motoren være slukket (og ikke på standby) → 143, → 145.

Deaktivering, aktivering af funktionen



START, STOP MOTOREN

Tryk på kontakten **1** for at deaktivere funktionen. Meddelelsen "Stop & Start deaktiveret" vises på instrumentbrættet, og advarslslampen **1** tændes.

Tryk igen for at genaktivere systemet. Meddelelsen "Stop & Start aktiveret" vises på instrumentbrættet, og advarslslampen **1** slukker.

Systemet genaktiveres automatisk, hver gang køretøjet startes med startknappen ➔ **145**.

Funktionsfejl

Når meddelelsen "Tjek Stop & Start" vises på instrumentbrættet ledsaget af lys i kontaktens **1** kontrollampe, indikerer dette, at systemet er deaktiveret.

Ret henvendelse til et autoriseret værksted.



Særlig bemærkning: Når motoren er på standby, genstartes motoren automatisk ved at trykke én gang på kontakten **1**.

GEARSTANG

Gearstang.

Skift til bakgear



(med standset vogn)

Modeller med manuel gearkasse

Skub håndtaget til neutral, og skub derefter håndtaget til bakgear.

Følg tegningen på knoppen **1**, og løft ringen **2** op mod knoppen for at sætte i bakgear.

Køretøjer med automatgear → 152

Når tændingen er tilsluttet, tændes baklygten/baklygterne, så snart bakgearet bringes i indgreb.

Automatgear



Gearvælger 1

P : parkering

R : bakgear

N : frigear

D : automatisk funktion

L : "Low" tilstand

Displayet **4** på instrumentbrættet informerer dig om det valgte gear **1**.



Bemærk: Tryk på knappen **2** for at:

- afslutte position **P**;
- skift fra position **D**, **L** eller **N** position til **R** eller **P** position;
- skift fra position **D** til position **L**.

Handling

Med gearvælgeren **1** i position **P** trykkes på bremsepedalen, og derefter startes motoren.

For at skifte fra position **P** skal bremsepedalen af sikkerhedshensyn trækkes ned, inden låseknappen **2** trykkes ind.

GEARSTANG



Med foden på bremsepedalen (kontrollampen **3** forsvinder fra displayet), kobl ud af positionen **P**.

Gearvælgeren bør kun sættes i position D eller R, når vognen holder stille, med foden på bremsepedalen og speederpedalen løftet.

Normal kørsel

Indstil gearvælgeren **1** til position **D**.

Under de fleste kørselsforhold behøver du ikke længere at bruge gearstangen: Gearene skiftes automatisk i det rette øjeblik til et passende motoromdrejningstal, idet det automatiske system tager hensyn til vognens belastning, vejbanens profil og den valgte kørestil.

Kør økonomisk

Lad altid gearvælgeren stå i position **D** på landevej; med speederpedalen let nedtrykket skifter gearene automatisk til et lavere motoromdrejningstal.

Acceleration og overhalinger

Træd speederpedalen hurtigt helt i bund (ud over det stramme punkt).

Herved opnås et skift til det mest optimale gear, afhængigt af motorens øjeblikkelige ydelse.

Særlige tilfælde

Under visse kørselsforhold (der f.eks. medfører beskyttelse af motoren, aktivering af det elektroniske stabilitetssystem (ESC) osv.) kan det automatiske system skifte gear automatisk.

Endvidere kan den automatiske transmission for at undgå fejlmanøvrer nægte at udføre et gearskifte; i dette tilfælde vil angivelsen af valgt gear blinke i nogle sekunder for at advisere herom.



Ved stop på stigninger må foden ikke være på speederen.

Risiko for overophedning af automatgearkassen.



Kontrollér, at kontrollampen **P** kan ses på instrumentpanelet, inden du forlader køretøjet.

Risiko for bevægelse af køretøjet.

Særlige tilfælde

Hvis vejtypen eller vejforholdene (stejle opadgående skråninger, stejle nedkørsler, dyb sne, sand eller mudder) gør det svært at blive i automatisk tilstand, anbefales det afhængigt af køretøjet at skifte til "Low"-tilstand for at gøre det muligt for køretøjet at køre ved lav hastighed under 50 km/t på overflader med reduceret vejgreb (sne, mudder osv.), ved kørsel op ad en skråning eller ved motorbremsning ned ad en skråning. For at gøre dette skal du sætte gearvælgeren i position **L**.

Bemærk: I tilstanden "Low" er variationerne i omdrejningstallet konstante, og accelerationerne er mere lineære.

Du kan undgå, at motoren går i stå i meget koldt vejr, ved at vente et par sekunder, før du frakobler position **P** eller **N** og sætter gearvælgeren i position **D**, **R** eller **L**.

GEARSTANG

Standingsning og parkering

Når vognen holder stille, holdes foden på bremsepedalen, og gearvælgeren bringes i position **P**, gearkassen står da i frigear, og hjulene blokeres mekanisk gennem transmissionen.

Sørg for, at servoparkeringsbremsen er aktiveret.



I tilfælde af stød på undervognen ved manøvrering (f.eks. kontakt med en stander, høj fortofskant eller andre objekter på vejen) kan du beskadige bilen (f.eks. bøjning af en aksel). For at undgå enhver risiko bør du få vognen kontrolleret på et autoriseret værksted.

Vedligeholdelsesinterval

Se vedligeholdelsesdokumentet for dit køretøj, eller spørg en autoriseret forhandler, om den automatiske gearkasse kræver planlagt vedligeholdelse.

Hvis den ikke skal betjenes, er der ingen grund til at påfylde olie.

Funktionsfejl

– Hvis meddelelsen "Tjek aut. gearkasse" vises på instrumentbrættet **under kørsel**, angiver dette en fejl.

Henvend dig snarest til en autoriseret forhandler;

– Hvis meddelelsen "Aut. gearkasse overophedning" vises på instrumentbrættet **under kørsel**, skal køretøjet stoppes så hurtigt som muligt, så gearkassen kan køle af, indtil meddelelsen forsvinder;

– **starthjælp til et køretøj med automatgear → 310.**



Af sikkerhedsårsager må tændingen aldrig afbrydes, før vognen står helt stille.



Når der sættes i gang, hvis gearvælgeren er låst i positionen **P**, når du træder ned på bremsepedalen (f.eks. batterifejl), er det muligt at frigøre gearvælgeren manuelt for at frigøre drivhjulene. Det gør du ved at frigøre den nederste del af manchetten og trykke på trykknappen **6**, samtidig med at du trykker på knappen **5** på gearvælgeren for at låse den op og skifte til position **N**.

Henvend dig snarest til et autoriseret værksted;

SÆRLIGE FUNKTIONER FOR MODELLER MED DIESELMOTORER

Omdrejningstal, dieselmotor

For at undgå at beskadige motoren må omdrejningstallet aldrig overstige 4.500 o/min. under kørsel, uanset hvilket gear der er aktiveret.

Hvis meddelelsen "Tjek antiforureningssystem" vises sammen med kon-

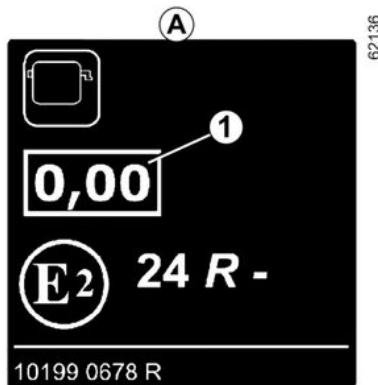
trollamperne  og , skal du straks kontakte en autoriseret forhandler.

Under kørsel, afhængigt af brændstofkvaliteten, kan der i visse tilfælde afgives hvid røg fra udstødningssystemet.

Årsagen hertil er den automatiske rensning af partikelfilteret, og er uden betydning for vognens opførsel.

Løbet tør for brændstof

Når tanken er blevet fyldt efter en **komplet aftapning af brændstof**, skal brændstofsyste- **met → 132** spædes med brændstof igen, før motoren startes.



Etiket til uigennemsi- gthed af motorrøg

Du kan finde oplysningerne **1** på mærkaten **A**, der er placeret i motorrummet eller, afhængigt af køretøjet, på køretøjets identifikationsplade **→ 340**.

1 Dieseludstødningsemission.

Forholdsregler ved vinterkørsel

Undgå vanskeligheder i frostvejr:

- Sørg for, at batteriet altid er godt opladet;
- sørg for, at der altid er tilstrækkeligt brændstof i tanken, således at der ikke dannes kondensvand i bunden af tanken.



Undlad at parkere og lad ikke motoren gå i tomgang på steder, hvor brændbare stoffer eller materialer som f.eks. græs eller nedfaldne blade kan komme i kontakt med et varmt udstødningssystem.

Partikelfilter

Partikelfilteret anvendes til behandling af udstødningsgasser fra dieselmotorer.

Afhængigt af køretøjet indikerer kon-

trollampen  på instrumentbrættet, at filteret tilstoppes og kræver rensning.

For at gøre dette skal du, når kontrol-

lampen  vises, fortsætte med at køre i overensstemmelse med trafikforholdene og overholde hastighedsgrænsen, indtil kontrollampen slukkes. Lad ikke motorens hastighed falde til under 2000 omdr./min., hvis det er muligt.

Kontrollampen slukker efter ca. 10 til 20 minutter **→ 106**.

SÆRLIGE FUNKTIONER FOR MODELLER MED DIESELMOTORER

Visning af  på instrumentbrættet kan være ledsaget af en forøgelse af motorens hastighed og funktion af kølesystemet for at rengøre partikelfilteret.

Bemærk: Kontrollampen kan dukke op igen, hvis kørselsforholdene ikke er helt overholdt med hensyn til rengøring af filteret. Hvis køretøjet er standset, eller hvis motorhastigheden falder til under 2.000 omdr./min., før kontrollampen slukkes, kan det være nødvendigt at gentage rensningen.



For at lette regenerering af partikelfilteret skal du køre en længere strækning (mindst 20 minutter) på hovedveje for hver 200 km.

Hvis filteret bliver mættet, tændes kontrollampen , og afhængigt af

køretøjet vises kontrollampen  på instrumentbrættet ledsaget af meddelelsen "Tjek indsprøjtning". I dette tilfælde skal du kontakte en autoriseret forhandler.

Hvis kontrollampen **STOP** og, afhængigt af modellen, kontrollampen



tændes ledsaget af meddelelsen "Motorfejl fare", skal køretøjet standses, og en godkendt forhandler skal derefter kontaktes.



For din egen sikkerhed giver kontrollampen



dig besked om at stoppe straks, så snart trafikken tillader det. Stands motoren og genstart den ikke. Kontakt et autoriseret værksted.

SÆRLIG FUNKTIONER FOR MODELLER MED BENZINMOTOR

Under visse driftsforhold, f.eks:

- længere tids kørsel med tændt kontrollampe for minimum benzinbeholdning;
- ved anvendelse af blyholdig benzin;
- ved brug af additiver til smøremidler eller brændstof, der ikke er godkendt af fabrikanten.

eller ved funktionsfejl, som f.eks.:

- Tændings- eller brændstoffejl eller afbrudt tændrør, hvilket viser sig ved kraftige udsættelser og uregelmæssigheder under kørslen;
- manglende motorkraft,

kan der opstå en overophedning af katalysatoren, hvilket vil nedsætte dens effekt og **kan medføre, at den ødelægges og forårsager varmeskader på vognen.**

Hvis der konstateres fejl af denne art, bør de nødvendige reparationer udføres snarest muligt på et autoriseret værksted.

Det kan undgås, at sådanne fejl opstår, hvis du regelmæssigt får udført den periodiske vedligeholdelse, som er anbefalet i vognens servicehæfte, på et autoriseret værksted for bilmærket.

Startvanskeligheder

For at undgå ødelæggelse af katalysatoren eller startmotoren og forebygge

for tidlig batterislitage **må der ikke foretages længerevarende startforsøg (ved hjælp af starteren, eller ved at skubbe eller trække vognen) uden at have fundet og udbedret årsagen til fejlen.**

Hvis fejlen ikke kan findes, opgiv da at starte motoren, og kontakt i stedet et autoriseret værksted.



Undlad at parkere og lad ikke motoren gå i tomgang på steder, hvor brændbare stoffer eller materialer som f.eks. græs eller nedfaldne blade kan komme i kontakt med et varmt udstødningssystem.

Partikelfilter

Partikelfilteret anvendes til behandling af udstødningsgasser fra benzinmotorer.

Afhængigt af køretøjet indikerer kontrollampen  på instrumentbrættet, at filteret tilstoppes og kræver rensning.

Det renses ved, når kontrollampen



tændes, og trafikforhold og ha-

stighedsgrænser tillader det, at køre mellem ca. 50 km/t og 110 km/t, indtil lampen slukkes.

Efter mellem ca. 5 og 20 minutter skal kontrollampen gå ud.

Bemærk: Kontrollampen slukkes måske efter 20 minutter, hvis de kørselsforhold, der kræves for at rengøre filteret, ikke er fuldstændigt opfyldt.

Hvis vognen standses, inden advarselslampen slukkes, kan det være nødvendigt at gentage denne rensning.

Hvis filteret bliver mættet, tændes kon-

trollampen , og afhængigt af

køretøjet vises kontrollampen  på instrumentbrættet ledsaget af meddelelsen "Tjek indsprøjtning". I dette tilfælde skal du kontakte en autoriseret forhandler.

Hvis kontrollampen , og afhængigt af modellen, kontrollampen

 tændes ledsaget af meddelelsen "Motorfejl fare", skal køretøjet standses, og en godkendt forhandler skal derefter kontaktes.

SÆRLIG FUNKTIONER FOR MODELLER MED BENZINMOTOR



For din egen sikkerhed
giver kontrollampen

STOP

dig besked om
at stoppe straks, så snart trafik-
ken tillader det. Stands motoren
og genstart den ikke. Kontakt et
autoriseret værksted.

3

PARKERINGSBREMSE

– med motoren slukket (f.eks. i tilfælde af motorblokering): Ved åbning af en fordør.

I dette tilfælde trækkes og derefter slippes kontakten **4** for at aktivere den elektroniske parkeringsbremse.



Assisteret frigørelse af parkeringsbremsen

Udløsningen finder sted, så snart køretøjet startes ved at accelerere, eller på køretøjer med automatisk gearkasse, når tændingen slås til, og gearvælgerens position **P** ændres til **R**, **N** eller **D**.

Manuel funktion



Du kan trække servoparkeringsbremsen manuelt.

Manuel aktivering af den elektroniske parkeringsbremse

Træk i kontakten **4**. Kontrollampen **3**

og kontrollampen  tændes på instrumentbrættet.



Manuel frigørelse af den elektroniske parkeringsbremse

Tryk på kontakten **1** for at løsne parkeringsbremsen uden at træde på pedalerne, eller drej nøglen **2** til positionen "Til" **B** for at aktivere køretøjets tænding. Tryk på bremsepedalen, og tryk derefter på kontakten **4**: Indikatoren **3**

på kontakten og indikatoren  på instrumentbrættet slukkes.

PARKERINGSBREMSE



Inden vognen forlades bør det kontrolleres, at parkeringsbremsen er effektivt aktiveret. Kontrollampen **3** på kontakten **4** og

kontrollampen  på instrumentbrættet lyser for at vise, at parkeringsbremsen er trukket, men slukkes, når dørene er låst.

Punktvis stop



Sådan aktiverer du den elektroniske parkeringsbremse manuelt (når der stoppes ved rødt eller med motoren kørende osv.): Træk og slip betjenin-

gen **4**. Bremsvirkningen ophører automatisk, når vognen startes.



Ved parkering med den elektroniske parkeringsbremse løsnet (f.eks. ved risiko for frostvejr):

- aktivér ethvert gear eller positionen **P**: De trækkende hjul låses mekanisk af drivakslen.
- Sluk for motoren ved at trykke på motorens start/stop-knap **1**, eller ved at dreje tændingsnøglen **2**;
- lås førerens sikkerhedssele op;
- Åbn døren i førersiden.
- Frigør den elektroniske parkeringsbremse manuelt (se oplysningerne om "Manuel frigørelse af den elektroniske parkeringsbremse" på forrige side).

– Afhængigt af køretøjet aktiveres parkeringsbremsen automatisk. Du skal deaktivere den manuelt.

Modeller med automatisk transmission

Når førerens dør er åben eller forklert lukket, og motoren kører, deaktiveres automatisk slækning af bremsen af sikkerhedshensyn (dette udelukker, at bilen kører selv uden fører). Meddelelsen "Slip Parkeringsbremse" vises på instrumentbrættet, når føreren trykker på speederen.



Forlad aldrig køretøjet uden at sætte gearvælgeren i position **P** og standse motoren. Ellers

kan vognen sætte sig i bevægelse, selv om den er standset, hvis et gear er i indgreb og speederpedalen trædes ned.

Der kan herved opstå risiko for uheld.

PARKERINGSBREMSE



Hvis meddelelsen "Elektrisk fejl" eller "Kontrollér batteri" eller "Bremsesystem fejl" vises, skal du

immobilisere køretøjet ved at vælge første gear (med manuel gearkasse), position **P** (med automatisk gearkasse) eller ved at trække i kontakten **4** i ca. 10 sekunder.

Hvis forholdene og hældningen kræver det, blokeres køretøjets hjul.

Risiko for bevægelse af køretøjet.

Kontakt et autoriseret værksted.

Funktionsfejl

– I tilfælde af fejl tændes kontrollam-

pen  på instrumentbrættet fulgt af meddelelsen "Tjek parkeringsbremse" og i visse tilfælde kontrollam-

pen .

Henvend dig snarest til et autoriseret værksted.

– I tilfælde af fejl i servoparkeringsbremsen tændes kontrollampen

STOP fulgt af meddelelsen "Bremsesystem fejl", et lydsignal og i nogle

tilfælde af kontrollampen .

Vognen bør derfor standses øjeblikkeligt, afhængigt af færdselsforholdene.



Hvis der ikke forekommer noget visuelt signal eller lydsignal, angiver dette en fejl ved instrumentbrættet. Dette betyder, at du bør standse øjeblikkeligt, så snart færdselen tillader det. Sørg for at parkere vognen et sikkert sted, og kontakt et autoriseret værksted.

håndbremse



Slækning

Træk håndtaget **4** en smule op efter, tryk knappen **3**, og før håndtaget ned mod vognbunden.

Kontrollampen  på instrumentbrættet slukkes.

Hvis du kører, uden at parkeringsbremsen er helt løsnet (ved en hastighed på over cirka 10 km/t), vil den røde kontrollampe på instrumentbrættet blive ved med at lyse fulgt af et lydsignal.

Trækning af håndbremsen

Træk grebet **4** opad, og kontrollér, at vognen er helt standset.

PARKERINGSBREMSE

Kontrollampen  på instrumentbrættet lyser.



Under kørsel bør man sørge for, at håndbremsen er helt løsnet (med den røde kontrollampe slukket), da der ellers er risiko for overophedning eller beskadigelse.



Mens bilen holder stille, afhængigt af vejens hældning og/eller vognens belastning, kan det være nødvendigt at trække håndbremsen yderligere mindst to hak op efter og sætte i gear (1. eller bakgear) på modeller med manuelt gearskifte eller i position **P** på modeller med automatgear.



I tilfælde af stød på undervognen ved manøvrering (f.eks. kontakt med en stander, høj fortofskant eller andre objekter på vejen) kan du beskadige bilen (f.eks. bøjning af en aksel). For at undgå enhver risiko bør du få vognen kontrolleret på et autoriseret værksted.

MILJØET

Dit køretøj er designet med henblik på at værne om **miljøet** i hele dens levetid, dvs. under dets fremstilling, dets brug og efter afsluttet dets brugstid.

3

Fabrikation

Fremstillingen af din bil foregår i et industriområde, der anvender forløbstiltag for mindre påvirkning af miljøet mht. vandløb og natur (mindre forbrug af vand og energi, synlige og hørbare gener, atmosfæriske og vandudledninger, sortering og genvinding af affald)

Udstødningsgasser

Dit køretøj er udviklet til at udskille færre udstødningsgasser (CO₂) under brug, og derved bruge mindre brændstof (f.eks.: 140 g/km, svarende til 5,3 l/100 km for en benzinbil).

Vores køretøjer er også udstyret med et emissionskontrollsystem, som omfatter en katalysator, en iltsensor og et benzinfordampningsfilter, (filteret forhindrer, at benzindampe fra tanken ledes ud i det fri) osv.

På nogle bilmodeller med dieselmotor suppleres systemet med et partikelfilter, som begrænser udledningen af sodpartikler.

Vis også selv respekt for miljøet

- Dele og køretøjer, der ikke længere er i brug, må ikke smides væk. De skal overdrages til en juridisk enhed, der overholder de miljømæssige standarder.
- Slidte dele og komponenter, der udskiftes under rutinemæssig vedligeholdelse af køretøjet, såsom dæk eller olie (tanke tømt eller fyldt), skal bortskaffes på dedikerede indsamlingssteder.
- Slidte **elektriske** og **elektroniske** komponenter, der udskiftes (såsom batterier), må ikke smides væk som affald. Tag dem med til en godkendt forhandler, eller kontakt din lokale myndighed for at få oplysninger om passende genbrugsanlæg.



- For at optimere genbrug af dit køretøj, når det ikke længere er i brug, kan du kontakte en autoriseret forhandler eller besøge producentens hjemmeside og få anvisninger til indsamlingssteder, som garanterer respekt for miljøet i overensstemmelse med den lokale lovgivning.
- Når vognen engang skal skrottes, bør den overlades til et godkendt center for at sikre, at delene i videst muligt omfang genbruges.
- I alle tilfælde skal du overholde den lokale lovgivning.

Genbrug

Dit køretøj er mindst 85 % genvindeligt og mindst 95 % genanvendeligt.

MILJØET

For at nå dette mål er flere af bilens dele udviklet således, at de kan genvindes. Materialerne og strukturerne er omhyggeligt designet til at:

- Gøre det let at afmontere disse komponenter og genbruge dem hos specialiserede virksomheder.
- Fremme en cirkulær økonomi (genanvendelse, genbrug, genvinding osv.)

Dette gælder især elektrificerede bilbatterier.

Med henblik på at bevare ressourcerne i råvarer indeholder din bil desuden flere dele i genvundet plastik eller fornyelige materialer (vegetabiliske eller animalske materialer såsom bomuld eller uld).

GODE RÅD TIL VEDLIGEHOLDELSE OG BEGRÆNSNING AF FORURENING

Din bil overholder kriterierne vedrørende genbrug og genanvendelse af biler, der ikke er i brug, som trådte i kraft i 2015.

Visse dele af dit køretøj er derfor udviklet således, at de efterfølgende kan genvindes.

Disse dele kan nemt afmonteres, så de kan genvindes og genbearbejdes på et genbrugsanlæg.

Endvidere er din vogn er konstrueret og justeret til et lavt brændstofforbrug, og i overensstemmelse med de gældende lovbestemmelser om forureningsgrænser. Den medvirker aktivt til reducere af forurenende udstødningsgasser og til energibesparelse. Men udstødningen af forurenende gasser og brændstofforbruget afhænger også af dig. Sørg for, at den vedligeholdes godt og anvendes korrekt.

Vedligeholdelse

Bemærk, at misligholdelse af bestemmelserne om begrænsning af luftforureningen er under ejerens ansvar.

Således kan udskiftning af de originale dele i motor, benzinsystem og udstødningssystem til dele af fremmed fabrikat medføre, at vognen ikke længere opfylder kravene til begrænsning af luftforureningen.

Få indstillinger og kontroller af dit køretøj udført hos en autoriseret forhandler i overensstemmelse med instruktionerne i dit vedligeholdelsesprogram: de råder over alt det nødvendige udstyr til at kunne garantere, at din vogn bevarer de originale indstillinger.

Motorjustering

– **Tændrør:** For at opnå de optimale betingelser for forbrug og ydelse kræves det, at fabrikkens specifikationer overholdes nøje.

Ved udskiftning af tændrør skal der derfor anvendes de mærker og typer, som er foreskrevet for motortypen. Henvend dig til et autoriseret værksted for dit bilmærke.

– **Luftfilter, brændstoffilter:** Et tilnavset filter nedsætter ydelsen. Det skal derfor udskiftes
– **Tænding og tomgang:** Der kræves ikke justering.

Kontrol af udstødningsgas

Kontrolsystemet for udstødningsgasen gør det muligt at afsløre eventuelle funktionsfejl i motorens udstødningssystem.

Disse fejl kan medføre afgivelse af forurenende stoffer eller mekaniske skader.



Denne kontrollampe på instrumentbrættet angiver eventuelle fejl i systemet:

Lampen tændes, når tændingen tilsluttes, og slukker ved start af motoren.

– Hvis lampen lyser konstant, skal du snarest muligt kontakte en autoriseret forhandler;

– Hvis den blinker, skal du nedsætte motoromdrejningstallet, indtil den ophører med at blinke. Henvend dig snarest til et autoriseret værksted;



Kontrollampe for partikelfiltersystemet → 157, → 155.



Advarselsslampe for reagensniveau og fejl i systemet til reduktion af udstødningsgas → 138

GODE RÅD TIL KØRSEL, ØKO-KØRSEL

Brændstofforbruget er godkendt i overensstemmelse med en standardmetode, som er fastsat af loven. Eftersom alle producenterne anvender den samme standardmetode, gør den det muligt at sammenligne vognene med hinanden. Det reelle forbrug afhænger af betingelserne for brug af køretøjet og udstyret samt kørestil. Se de efterfølgende råd for at optimere brændstofforbruget.

Afhængigt af køretøjet findes der forskellige funktioner, der kan hjælpe dig med at reducere dit brændstofforbrug.

På instrumentpanelet:

- Omdrejningstæller.
- indikatoren for gearskift;
- Indikator for kørestil.
- Mode "ECO"
- funktionen Stop and Start ➔ **148**;
- strømmåleren,
- navigationssystemet.

På multimedieskærmen (der findes flere oplysninger i multimediesystemets brugervejledning):

- Data vedrørende dit energiforbrug,
- en graf over energiforbrug,
- scorer baseret på din kørestil.
- ECO Gode råd om øko-kørsel.
- Ruteoversigt og øko-råd via multifunktionsskærmen;
- en ECO-kørselstilstand.

Indikatoren for hastighedsændring 1



Afhængigt af modellen vil en indikator på instrumentbrættet oplyse dig om det bedste tidspunkt at skifte til højere eller lavere gear, for at optimere forbruget:



sæt i højere gear;



sæt i lavere gear.



Hvis du regelmæssigt følger denne indikator, vil du kunne mindske køretøjets brændstofforbrug.

GODE RÅD TIL KØRSEL, ØKO-KØRSEL

ECO-tilstand



(afhængigt af køretøjet)

ECO-modus er en funktion, som optimerer brændstofforbruget. Den påvirker køretøjets adfærd (acceleration, gearskift, fartpilot, opbremsning, osv.).

Begrænsning af acceleration tillader kørsel i byområde med lavt brændstofforbrug.



Aktiverng af funktionen

Tryk på kontakten **2**.

Kontrollampen **3** **ECO** vises på instrumentbrættet for at bekræfte aktiveringen.

Under kørsel kan du midlertidigt deaktivere ECO -tilstand for at få motorydelsen op.

For at gøre dette skal du træde speederpæden hurtigt helt i bund.

ECO-tilstanden genaktiveres, så snart du letter trykket på speederpæden.



Deaktivering af funktionen

Tryk på kontakten **2**.

Kontrollampen **3** **ECO** slukkes på instrumentbrættet for at bekræfte deaktivering.

Navigationssystem

Anvend de oplysninger, der findes i dit navigationssystem (trafikinfo osv.), til at lette din rejse.



Tilstedeværelse og visning af disse informationer afhænger af den valgte type omgivelsesindstilling

GODE RÅD TIL KØRSEL, ØKO-KØRSEL

Gode råd til kørsel og Eco-kørsel



Adfærd

– Opvarm ikke motoren, mens vognen holder stille, men kørsel forsigtigt, indtil motoren har nået sin normale kørselstemperatur.

– Høje hastigheder har betydelig indflydelse på køretøjets brændstofforbrug.

Eksempler (ved en konstant hastighed):

– en reduktion af hastigheden fra ca. 130 km/t til 110 km/t sparer ca. 20 % brændstof;

– en reduktion af hastigheden fra ca. 90 km/t til 80 km/t sparer ca. 10 % brændstof.

– Dynamisk kørsel med mange fartskift koster dyrt i brændstof i forhold til den vundne tid.

– Speed ikke motoren op til høje omdrejningstal i de lavere gear. Kørsel altid i det højeste mulige gear, dog uden at motoren sejtrækker.

– Undgå kraftig acceleration.

– Brems mindst muligt. Ved tilstrækkelig bedømmelse af en fremskreden genstand eller et sving, er det nok at løfte foden.

– I stedet for at forsøge at holde hastigheden, bør du kun accelerere på fladt terræn. Accelerer kun på de lige strækninger.

– Dobbelt udkobling og speederpedalen i bund, inden motoren standses, er gamle råd, som er overflødige på moderne biler.

– Dårligt vejr, oversvømmede veje:



Kørsel ikke på en oversvømmet vej, hvis vandstanden overstiger den nederste fælgkant.

Varmekomfort

Det er normalt at bemærke en stigning i køretøjets brændstofforbrug ved brug af opvarmning (især når udendørstem-

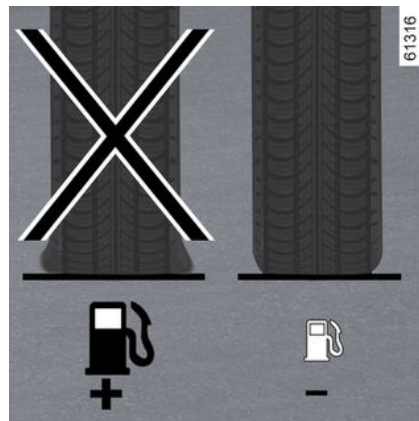
peraturen falder til under nul) eller aircondition.



Gener for kørsel

I førersiden må der kun anvendes måtter, der er tilpasset bilen, og som fastgøres med de forud installerede elementer. Kontrollér regelmæssigt, at de sidder godt fast. Der må ikke lægges flere måtter oven på hinanden.

Risiko for at pedalerne sætter sig fast.



Dæk

GODE RÅD TIL KØRSEL, ØKO-KØRSEL

- Et for lavt dæktryk forøger brændstofforbruget.
- For at optimere brændstofforbruget skal du indstille dæktrykket til det højeste tryk eller det anbefalede tryk angivet på kanten af førerdøren ➔ 297.
- Anvendelse af forkert dæktype kan forøge brændstofforbruget.



Råd om brugen

- Anvend helst ECO-mode.
 - Sluk derfor alle elektriske installationer, så snart der ikke er brug for dem.
- Men** (sikkerhed frem for alt) lad lygterne være tændt ved dårlig sigtbarhed (så du kan se og blive set).
- Brug hellere ventilationsspjældene.
- Kørsel med åbne vinduer medfører et merforbrug på +4 % ved 100 km/t.

- Fyld ikke tanken helt op til kanten af påfyldningsstudsene, da det ofte medfører spild af brændstof.

– **På køretøjer, der ikke er udstyret med automatisk klimaanlæg**, anbefales det at slukke for aircondition, når der ikke er brug for det.

Råd til nedbringelse af brændstofforbruget og beskyttelse af miljøet:

- Ved parkering i fuldt solskin eller ved høje temperaturer tilrådes det at udlufte kabinen i nogle minutter inden start.
- Kør ikke i længere tid end nødvendigt med en tom tagbagagebærer.
- Ved transport af store genstande er det mest økonomisk at anvende en lille anhænger.
- Ved kørsel med campingvogn: anvend en godkendt vindskærm, og indstil den korrekt.
- Kørsel af mange små strækninger og længere tids standsning hvert sted bør undgås, da motoren under sådanne forhold aldrig når op på sin optimale arbejdstemperatur.

OVERVÅGNINGSSYSTEM FOR DÆKTRYK

Når vognen er udstyret hermed, vil dette system overvåge dæktrykket.

Funktionsprincip

Hvert hjul (undtagen reservehjulet) er forsynet med en føler i ventilen; denne føler måler periodisk dæktrykket.



Systemet viser det aktuelle dæktryk på instrumentbrættet **1** og alarmerer føreren i tilfælde af utilstrækkeligt dæktryk.

Nulstilling af referenceværdien for dæktryk

Det skal udføres:

- når referencedæktrykket for dækkene skal ændres for at blive tilpasset til

- brugsbetingelserne (tom, med last, kørsel på motorvej m.v.),
- efter krydsskiftning af hjulene (dette frarådes dog);
 - efter hjulskift.

Den skal altid udføres efter kontrol af dæktrykket på de 4 dæk i kold tilstand.

Dæktrykkene skal svare til køretøjets øjeblikkelige anvendelse (tom, med last, kørsel på motorvej m.v.).



Hvis hjulene ombyttes, skal systemet aktiveres igen. Ret henvendelse til et autoriseret værksted.



Hvis køretøjet er udstyret med navigationssystem, kan nulstillingsproceduren også udføres ved hjælp af multimedieskærmen: Se vejledningen til multimedieudstyret.



Fremgangsmåde for nulstilling

Tænding slået til, **køretøj stoppet**:

- tryk på kontakten **5** så mange gange som nødvendigt for at komme til fanen

"Køretøj" 

- Tryk kortvarigt på kontakten **2** eller **3** for at skifte til siden "Dæk- tryk".
- udfør et langt tryk (cirka 3 sekunder) på knappen **4** for at igangsætte nulstillingen. Dækadvarselsslampen blinker, og meddelelserne "Indlæring dæk- tryk i gang" og derefter "Dækregistrering i gang" vises for at indikere, at anmodningen om nulstilling af dæktryksreferenceværdien er blevet registreret.

Nulstillingen kan tage flere minutters kørsel.

OVERVÅGNINGSSYSTEM FOR DÆKTRYK

Hvis nulstillingen efterfølges af korte køreture, kan meddelelsen "Registrering af dæk i gang" stadig blive vist efter flere genstarter.

Bemærk: referenceværdien for dæktryk må ikke være under det, der er anbefalet og angivet på dørkanten.



Kontrollampen **STOP** informerer dig, for din egen sikkerhed, om at stoppe straks, så snart trafikken tillader det.

OVERVÅGNINGSSYSTEM FOR DÆKTRYK

Meddelelsesdisplay

Nedenstående skema er en oversigt over de meddelelser, der kan blive vist i forbindelse med proceduren for nulstilling af dæktryk.

Trin	Displays (afhængigt af køretø- jet)	Fortolkninger
1		Start nulstillingen af alle fire dæks tryk ved at holde kontakten 4 OK nede, mens bilen holder stille med tændingen slået til.
2		Symbolerne "---" ud for hvert hjul blinker som angivelse af, at systemet har registreret nulstilling af dæktryk for alle fire hjul.
3		Symbolerne "---" ud for hvert hjul lyser konstant. Systemet nulstiller alle fire dæks tryk. Der kan nu køres i køretøjet. Meddelelsen vises muligvis stadig, indtil der køres en længere tur i køretøjet. Bemærk! Overvågningssystemet for dæktryk forbliver aktiveret under nulstillingen.
4		De fire dæks tryk vises: Nulstillingsproceduren er fuldført.

OVERVÅGNINGSSYSTEM FOR DÆKTRYK

Genjustering af dæktryk

De fire dæks tryk skal indstilles, når dækkene er kolde (se mærkaten på indersiden af førerdøren). Hvis dæktrykket ikke kan måles på kolde dæk, skal det foreskrevne dæktryk øges med **0,2 til 0,3 bar (3 PSI)**.

Luk aldrig luft ud af et varmt dæk.

Reservehjul

Når bilen er udstyret hermed, har reservehjulet ingen føler.



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen.

Funktionen kan ikke erstatte føreren. Den kan således i intet tilfælde erstatte den årvågenhed eller det ansvar, som vognens fører bør udvise. Dæktrykket, også på reservehjulet, bør kontrolleres en gang om måneden.

Udskiftning af hjul/dæk

Dette system kræver anvendelse af specielt udstyr (hjul, dæk, hjulkapsler osv.) ➔ **295**.

Kontakt en autoriseret forhandler for udskiftning af dæk og vedrørende tilbehør beregnet til systemet, og som findes hos en forhandler af brandet: Anvendelse af alt andet udstyr vil kunne indvirke på korrekt funktion af systemet.



Udskiftning af hjul

Systemet kan være flere minutter afhængigt af kørslen, og for korrekt anbringelse af hjul og tryk skal dæktrykket kontrolleres efter hvert indgreb.

Aerosol til reparation af dæk og sæt til oppumpning af dæk

På grund af ventilernes specificitet må du kun anvende udstyr, der stemmer overens med forhandlernetværket. Se afsnittet om ➔ **298**.

Dæktryksfejl

Skemaet viser en oversigt over de advarselsmeddelelser, der kan blive vist på instrumentbrættet **1**, når systemet registrerer en dæktryksfejl.



De oplysninger, der vises på instrumentbrættet, angiver potentielle dæktryksfejl (f.eks. et punkteret dæk eller et dæk med for lavt tryk). For din egen sikkerhed giver kontrol-

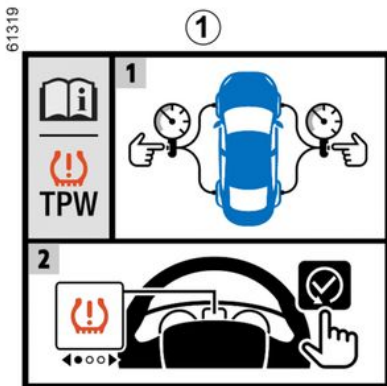
lampen **STOP** dig besked om at stoppe straks, så snart trafikken tillader det.

OVERVÅGNINGSSYSTEM FOR DÆKTRYK

Mulige dæktryksfejl

Kontrollamper	Display viser (afhængigt af køretøjet)	Displays (afhængigt af køretøjet)	Fortolkninger
 lyser (blinker ikke).	Korriger dæktryk		Det aktuelle hjul og dets dæktryk vises med gult. Dette angiver, at der er registreret for lavt dæktryk. Kontrollér og juster de fire dæks tryk, og nulstil derefter systemet.
 + STOP lyser (blinker ikke).	Punktering		Det aktuelle hjul og dets dæktryk vises med rødt. Dette angiver, at det aktuelle dæk er punkteret eller har alt for lavt tryk. Juster de fire dæks tryk, når dækkene er kolde, og nulstil systemet, hvis dæktrykket er for lavt. Skift dækket (eller få det skiftet på et værksted), hvis det er punkteret.
 blinker og lyser derefter konstant sammen med kontrollampen 	Tjek dæktrykssensorer		Et hjul vises ikke længere. Dette angiver, at der ikke er monteret en føler på mindst ét af hjulene (f.eks. et monteret nødreservehjul), eller at der er en fejl ved føleren. Ret henvendelse til et autoriseret værksted.
 lyser (blinker ikke).	Registrering af dæk mislykkedes		Dette angiver, at systemet ikke var i stand til at registrere alle dæks tryk. Dette kan skyldes brug af en anden føler end den, som den autoriserede forhandler anbefaler. Overvågningssystemet for dæktryk forbliver aktiveret.

ALARM FOR TAB AF DÆKTRYK



Hvis køretøjet er udstyret med dette system, får føreren besked om tab af dæktryk i et eller flere dæk.

Systemet kan identificeres ved mærket **1** i køretøjet.



Funktionsprincip

Systemet registrerer tab af tryk i et af dækkene ved at måle hjulenes hastighed under kørslen.

Kontrollampen  **2** lyser for at advise føreren i tilfælde af utilstrækkeligt dæktryk (fladt dæk, punkteret dæk...).



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen.

Funktionen kan ikke erstatte føreren. Den kan således i intet tilfælde erstatte den årvågenhed eller det ansvar, som vognens fører bør udvise. Dæktrykket, også på reservehjulet, bør kontrolleres en gang om måneden.

Driftsforhold

For at give en pålidelig advarsel i tilfælde af betydeligt tryktab skal syste-

ALARM FOR TAB AF DÆKTRYK

met nulstilles med et dæktryk, der svarer til et af dem, der er vist på mærket med dæktryk (referenceværdier) → 297.

Nulstillingen skal altid foretages efter kontrol af alle fire dæks tryk i kold tilstand.

I følgende situationer er der risiko for, at systemet griber ind for sent eller ikke fungerer korrekt:

- Systemet er ikke nulstillet efter genoppumpning eller enhver vedligeholdelse på hjulene.
- forkert nulstilling af system: dæktryk adskiller sig fra det anbefalede tryk.
- Betydelig ændring af belastningen eller fordelingen af lasten i hver side af vognen.
- Sportslig kørsel med kraftig acceleration.
- Kørsel på tilsneet eller glat kørebane.
- Kørsel med snekæder.
- Montering af kun ét nyt dæk.
- Brug af dæk, der ikke stemmer overens med forhandleretværket.



Dæktrykket skal tjekkes, før nulstillingsproceduren påbegyndes.

Systemet udsender ikke en advarsel, hvis trykket ikke svarer til det anbefalede tryk.



Et pludseligt tab af tryk i et dæk (punktering af dæk m.v.) kan muligvis ikke registreres af systemet med det samme.

Procedure til nulstilling af referenceværdierne for dæktryk

Det skal udføres:

- Efter hver ny oppumpning eller nulstilling af dæktrykket
- efter hjulskift;
- efter krydsskiftning af hjulene (dette frarådes dog).

Dæktrykkene skal svare til køretøjets øjeblikkelige anvendelse (tom, med last, kørsel på motorvej m.v.).

Overhold angivelserne for dæktryk (også for reservehjulet). Tjek dæktrykket mindst en gang om måneden og

før hver langtur (se etiketten, der sidder på dørstolpen i førersiden → 297).

Køretøjer, der ikke er udstyret med en multimedieskærm



Tænding slået til, **køretøj stoppet**:

- Tryk gentagne gange på kontakten **6** så mange gange som nødvendigt for

at nå fanen "BIL"  " eller, afhængigt af køretøjet, indtil du når displayet **7**;

- Tryk kortvarigt på kontakten **3** eller **4** for at skifte til siden "Dæk tryk Hold for init."

- Tryk på og hold kontakten **5 OK** ned for at starte nulstillingen.

ALARM FOR TAB AF DÆKTRYK

3



Hold kontakten **5** nede, indtil meddelelsen "Operation fuldført" vises. Der kan nu køres i køretøjet.

Køretøjer, der er udstyret med en multimedieskærm **8**



Nulstillingsproceduren skal udføres, mens **køretøjet holder stille**, og tændingen er slået til.

Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.

ALARM FOR TAB AF DÆKTRYK

Mulige meddelelser

Nedenstående skema er en oversigt over de meddelelser, der kan blive vist i forbindelse med proceduren for nulstilling af dæktryk.

Trin	Display viser	Fortolkninger
-	Dæktryk init. Ved stop	Denne meddelelse kan blive vist under kørslen. Stands køretøjet, hvis de fire dæks tryk skal nulstilles.
1	Dæk tryk Hold for init.	Start nulstillingen af de fire dæks tryk, mens bilen holder stille, ved at holde kontakten 5 OK nede, indtil meddelelsen "Er dæktryk ok Hold" vises.
2	Er dæktryk ok Hold	Meddelelsen blinker. Dette er en påmindelse om, at trykket skal justeres til de referenceværdier, der anbefales på dæktryksmærket ➔ 297 . Tryk på kontakten 5 OK , og hold den nede for at bekræfte nulstillingsanmodningen, indtil meddelelsen "operation fuldført" vises.
3	operation fuldført	Nulstillingsproceduren er fuldført. Der kan nu køres i køretøjet.

ALARM FOR TAB AF DÆKTRYK

Genjustering af dæktryk

De fire dæks tryk skal indstilles, når dækkene er kolde (se mærkaten på indersiden af førerdøren).

Hvis trykket ikke kan måles på **kolde** dæk, skal det foreskrevne dæktryk være **0,2 til 0,3 bar (3 PSI)** højere.

Luk aldrig luft ud af et varmt dæk.

Efter hver genoppumpning eller genjustering af dæktryk: Start nulstilling af referencetrykværdien.

Udskiftning af hjul/dæk

Brug kun udstyr, der er godkendt af forhandlernetværket, da der ellers er risiko for sen aktivering af systemet eller ukorrekt funktion → **295**.

Efter hver udskiftning af hjul/dæk genjusteres dæktrykket, og nulstilling af referenceværdien for dæktryk startes.

Reservehjul

Når køretøjet er udstyret hermed, og den er monteret på vognen: Juster dæktryk, og start nulstilling af referenceværdien for dæktryk.

Aerosol til reparation af dæk og sæt til oppumpning af dæk

Brug kun udstyr, der er godkendt af forhandlernetværket, da der ellers er risiko for sen aktivering af systemet eller ukorrekt funktion → **298**. Efter brug af sættet til oppumpning af dæk: Juster dæktrykket igen, og start nulstilling af referenceværdien for dæktryk.

Dæktryksfejl



Skemaet viser en oversigt over de advarselsmeddelelser, der kan blive vist på instrumentbrættet **9**, når systemet registrerer en dæktryksfejl.

ALARM FOR TAB AF DÆKTRYK

Mulige meddelelser

De oplysninger, der vises på instrumentbrættet, angiver potentielle dæktryksfejl (f.eks. et punkteret dæk eller et dæk med for lavt tryk).

Kontrollamper	Display viser	Fortolkninger
 lyser (blinker ikke).	Pump dæk og initialiser	Dette angiver, at der er registreret for lavt dæktryk eller punktering. Kontrollér og juster de fire dæks tryk, når dækkene er kolde, og nulstil systemet.
 blinker og lyser derefter konstant.	Tjek dæktryk tryk init.	Dette angiver, at nulstillingen mislykkedes. Kontrollér og juster dæktrykket igen, inden nulstillingsproceduren startes igen.
 blinker og lyser derefter konstant sammen med kontrollampen 	Kontroller TPW	Dette angiver en fejl i systemet. Ret henvendelse til et autoriseret værksted.
 blinker og lyser derefter konstant.	TPW ikke mulig	Dette angiver, at der er monteret et nødreservehjul med en anden størrelse end de øvrige hjul på køretøjet. Systemet forbliver deaktiveret, indtil der er monteret et hjul med samme størrelse som de øvrige og nulstillingsproceduren er udført.

KORREKTIONSSYSTEM OG KØRSELSHJÆLP

Alt efter modellen kan de bestå af:

- **ABS (antiblokeringsbremsesystem);**
- **det dynamiske stabilitetssystem ESC med understyring og antihjulpinsystem;**
- **Bremseforstærkningssystem.**
- **starthjælp på skråning;**
- **antihjulpinsystemet – "Extended grip".**



Dette er ekstra hjælpefunktioner i tilfælde af kritisk kørselssituation, som hjælper føreren til at kunne styre vognens opførsel. Funktionerne kan ikke erstatte føreren. **De øger ikke køretøjets muligheder og bør ikke friste dig til at køre hurtigere.** De kan derfor i intet tilfælde erstatte den årvågenhed eller det ansvar, som vognens fører bør udvise under kørslen (føreren bør altid være opmærksom på pludseligt opstående situationer, som kan forekomme under kørslen).

ABS (antiblokeringsystem)

Ved kraftig opbremsning forhindrer ABS, at hjulene blokeres, hvorved det er muligt at beherske bremselængden, og bevare kontrollen over vognen.

Under disse omstændigheder kan man foretage undvigemanøvrer samtidig med, at man bremser. Desuden optimerer dette system bremselængden, især på glat vejbane (våd vejbane, o.lign.).

Når ABS-systemet aktiveres, vil dette føles ved en mere eller mindre kraftig bevægelse i bremsepedalen. ABS-systemet vil under ingen omstændigheder forbedre de "fysiske" betingelser for kontakten mellem dækkene og vejbanen. De normale forsigtighedsregler **skal** altså ubetinget overholdes (sikkerhedsafstanden til forankørende køretøjer, osv.).



Ved en pludselig nødopbremsning anbefales det at opretholde et **kraftigt og konstant tryk** på bremsepedalen. Det er således ikke nødvendigt at foretage stødvise aktiveringer af bremsen. ABS modulerer den kraft, som tilføres bremsesystemet.

Funktionsfejl:

-  og  lyser på instrumentbrættet efterfulgt af meddelelserne "ABS", "Tjek bremsesystem" og "ESC": Det indikerer, at ABS, ESC og nødbremsesystemet er deaktiveret.

Bremsning er stadig tilvejebragt;

- , ,  og **STOP** er tændt på instrumentbrættet "Bremsesystem fejl": **Dette angiver en fejl med bremsesystemet.**

I begge tilfælde skal du kontakte et autoriseret værksted.



Bremsesystemet fungerer delvist. Det er farligt at foretage en kraftig opbremsning. Men, det er **farligt at foretage en kraftig opbremsning.** Vognen bør derfor standses øjeblikkeligt, afhængigt af færdselsforholdene. Kontakt et autoriseret værksted.

Dynamisk stabilitetskontrol ESC med kontrol af understyring og antihjulpinsystem

Elektronisk stabilitetssystem ESC

KORREKTIONSSYSTEM OG KØRSELSHJÆLP

Dette system hjælper dig med at bevare kontrollen over vognen i "kritiske" situationer (undvigemanøvrer, svigtende vejgreb i sving, mv.).

Funktionsprincip

En føler på rattet aflæser den kørselsretning, som føreren har bestemt.

Andre følere fordelt på vognen måler den reelle kørselsretning.

Systemet sammenligner førerinput med køretøjets faktiske retning og korrigerer om nødvendigt banen ved at styre opbremsning af bestemte hjul og/eller motorens ydelse. I tilfælde af at systemet udløses, vil advarslslampen



blinke på instrumentpanelet.

Kontrol af understyring

Dette system forstærker stabilitetssystemet ESC i tilfælde af en markant understyring af vognen (manglende vejgreb på forhjulene).

ANTIHLULSPINSYSTEM

Dette system medvirker til at begrænse hjulspin på de trækkende hjul, og til at kontrollere vognen i igangsætnings- og accelerationseller decelerationssituationer.

Funktionsprincip

Ved hjælp af følere på hjulene måler og sammenligner systemet konstant de trækkende hjuls hastighed, og viser

deres belastning. Hvis et hjul begynder at spinne, vil systemet aktivere bremsning af dette, indtil trækket på hjulet sker i overensstemmelse med hjulets vejgreb.

Systemet indvirker ligeledes på tilpasning af motorens drejningsmoment i forhold til vejgrebet under hjulene, uafhængigt af det tryk, der udøves på speederpedalen.

I visse situationer (kørsel på meget blød vejbane såsom sne, mudder osv., eller kørsel med snekæder), kan systemet nedsætte motorkraften for at begrænse hjulspin.

Funktionsfejl

Når systemet registrerer en funktionsfejl, vises meddelelsen "Tjek ESC" og

kontrollampen



og



vises i instrumentpanelet. I dette tilfælde deaktiveres ESC og antihjulspinsystemet.

Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

SERVOBREMSNING

Dette system supplerer ABS, idet det medvirker til at nedbringe vognens bremse- længde.

Funktionsprincip

Systemet gør det muligt at opfange en nødbremsningssituation. I så fald udvikler bremseforstærkeren øjeblikkeligt sin maksimale ydelse, hvilket bevirker, at bremsesystemet ABS hurtigere bringes i funktion.

Den blokeringsfri bremsefunktion ABS opretholdes, så længe bremsepedalen ikke slippes.

Aktivering af havariblinklyset

Afhængigt af køretøjet kan disse blinke ved en kraftig opbremsning.

Starthjælp på skråning

Alt efter vejens hældning hjælper dette system føreren ved igangsætning på en bakke. Den forhindrer, at vognen kører baglæns, afhængigt af skråningen, idet der gribes ind med automatisk bremsning, når føreren løfter foden fra bremsepedalen for at aktivere speederen.

Systemets funktion

Den fungerer kun, når gearstangen ikke er i frigear (en anden position end **N** eller **P** for automatgear), og når vognen holder helt stille (tryk på bremsepedalen).

Systemet tilbageholder vognen i ca. **2 sekunder**. Herefter løsnes bremserne (vognen kører i forhold til skråningen).



Systemet for starthjælp på skråning kan ikke 100 % forhindre køretøjet i at rulle tilbage i alle tilfælde

(meget stejl skråning...).

Føreren kan under alle omstændigheder træde på bremsen og dermed forhindre, at vognen kører baglæns.

Starthjælp på skråning bør ikke anvendes ved længerevarende stop: Brug bremsepedalen.

Denne funktion er ikke beregnet til at stoppe vognen på permanent vis.

Hvis det er nødvendigt, bruges bremsepedalen til at standse vognen.

Føreren skal være særligt årvågen, når vejbanen er glat eller kun yder lidt modstand.

Fare for alvorlige kvæstelser.

Antihjulspinsystem – "Forbedret vejgreb"

Når køretøjet er udstyret hermed, gør antispinregulering det lettere at kontrollere bilen på veje med reduceret vejgreb (blødt underlag m.v.).



Dette er ekstra hjælpefunktioner i tilfælde af kritisk kørselssituation, som hjælper føreren til at kunne styre vognens opførsel. Funktionerne kan ikke erstatte føreren.

De øger ikke køretøjets muligheder og bør ikke friste dig til at køre hurtigere. De kan derfor i intet tilfælde erstatte den årvågenhed eller det ansvar, som vognens fører bør udvise under kørslen (føreren bør altid være opmærksom på pludseligt opstående situationer, som kan forekomme under kørslen).



"Automatisk" funktion

Standardtilstanden "Automatisk" giver mulighed for optimal brug under normale vejforhold (tør, våd, let sne osv.).

"Automatisk"-tilstand bruger antihjulspinsystemets funktioner.



Tilstanden "Løst underlag" medfører, at visse funktioner for kørselshjælp midlertidigt bliver utilgængelige (Aktiv nødopbremsning osv.).

KORREKTIONSSYSTEM OG KØRSELSHJÆLP



Når motoren stopper, vil køretøjet altid starte igen i tilstanden "Automatisk".

Tilstanden "Løst underlag"

Tryk og hold kontakten **1** nede: Kon-

trollampen  og, afhængigt af kø-

retøjet, kontrollampen  vises på instrumentbrættet ledsaget af meddel-

elsen "Non grip road- funktion aktiv". Denne position giver en optimal anvendelse ved betingelser med løs jord (gadesnavs, sand, visne blade...). I denne position er motorens omdrejningstal under førerens kontrol.

Hvis du trykker på kontakten **1** igen, vil

kontrollampen  og, afhængigt af køretøjet, kontrollampen/kontrollam-

perne  være slukket, og meddel-elsen "Automatisk tilstand aktiveret" vises på instrumentbrættet for at advare dig.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN

My Safety

Funktionen "My Safety" kan bruges til at deaktivere eller aktivere et sæt af funktioner til kørselshjælp samtidigt.

Afhængigt af køretøjet kan du konfigurere funktionen "My Safety" fra multimedieskærmen eller fra instrumentbrættet ved at vælge de kørehjælpefunktioner, der skal slås fra som en gruppe.

Handling



"ALL ON "-tilstand

Afhængigt af køretøjet indeholder denne tilstand følgende funktioner for kørselshjælp:

- Lydsignal for overskridelse af hastighed → **112**;
- Advarsel om vejbaneskit → **187**;
- årvågenhedsadvarsel for fører → **216**;

Når tilstanden "ALL ON" er aktiveret, lyser indikatorlampen på knappen **1**, og meddelelsen "My Safety All ON udvalgt" vises på instrumentpanelet for at bekræfte dette. De kørehjælpefunktioner, der er tilgængelige i tilstanden, aktiveres.

"Perso "-tilstand

Denne tilstand giver dig **mulighed for at deaktivere eller genaktivere** visse kørehjælpefunktioner, der er tilgængelige i tilstanden "ALL ON".

Når tændingen er slået til, skal du **trykke to gange i træk på knappen 1** for at aktivere tilstanden "Perso".

Første gang du trykker på den, vises meddelelsen "Tryk igen for at My Safety Perso" på instrumentbrættet. Ved det andet tryk slukkes indikatorlampen på knappen **1**. Tilstanden "Perso" er aktiveret. Meddelelsen "My Safety Perso udvalgt" vises på instrumentbrættet.

Du skifter tilbage til tilstanden "ALL ON" ved at **trykke én gang** på knappen **1**. Kontrollampen på knappen **1** tændes.



Afhængigt af køretøjet, iht. hvor lang tid der gik efter sidste gang, motoren blev stoppet, genaktiveres funktionen:

- når køretøjet er ulåst; eller
- når en dør åbnes; eller
- når motoren er genstartet.

Konfiguration af "My Safety Perso"



Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne udføres, mens bilen holder stille.



De "My Safety Perso"-indstillinger, der er gemt for "Perso"-tilstand, gemmes, hver gang motoren standses, eller når dørene låses.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN

Køretøj udstyret med en multimedieskærm



På køretøjer, der er udstyret med multimedieskærmen **2**, er indstillingen "My Safety Perso" ikke tilgængelig.

Tryk to gange i træk på knappen **1**: alle kørehjælpfunktionerne, der er tilgængelige i tilstanden "ALL ON", deaktiveres. Meddelelsen "My Safety Perso udvalgt" vises på instrumentbrættet.

Køretøj, der ikke er udstyret med en multimedieskærm

(afhængigt af køretøjet)



Konfiguration fra informationscenteret **3**

– **Mens køretøjet holder stille**, skal du trykke på kontakten **4** så mange gange som nødvendigt for at komme til

fanen :
eller

– tryk på betjeningen **4**, og tryk gentagne gange på betjeningen **5** eller **6**

for at komme til fanen ;

– tryk på kontakten **7 "OK"**

– tryk flere gange på betjeningen **5** el-

ler **6** for at komme til menuen ,
og tryk derefter på kontakten **7 "OK"**;

- tryk flere gange på betjeningen **5** eller **6** for at komme til menuen "KØ-REAASSISTENT", og tryk derefter på kontakten **7 "OK"**;
- tryk flere gange på betjeningen **5** eller **6** for at komme til menuen "My Safety Perso", og tryk derefter på kontakten **7 "OK"**;
- tryk igen på kontakten **7 "OK"** for at aktivere eller deaktivere kørselshjælpen.

Advarsel om vejbaneskit



Ved hjælp af oplysninger fra kameraet **1** udløser funktionen en korrigerende handling i køretøjets styresystem, når en fuldt optrukken eller stiplede linje overskrides, eller når man nærmer sig

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN

vejkanten (adskillelse, barriere, fortov, jordvold osv.), uden at blinklysene er blevet aktiveret.

Afhængigt af indstillingen gør funktionen følgende, hvis en stiple linje overskrides uden at aktivere blinklyset:

- Advarer føreren uden korrigerende handlinger på styresystemet eller
- Udfører korrigerende handlinger på styresystemet.

Placering af kameraet 1

Kontrollér, at forruden ikke er tildækket (af vejsnavs, mudder, sne, kondens osv.).



Du kan til enhver tid overtage styringen af køretøjet ved at bruge rattet.



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.

Aktivering/deaktivering

Køretøjer udstyret med funktionen "My Safety" 2



Tryk to gange på kontakten 2 for at **deaktivere funktionen**. Afhængigt af

køretøjet vises kontrollampen med gult eller hvidt på instrument-



brættet, eller kontrollampen  forsvinder fra instrumentbrættet.

For at genaktivere funktionen trykkes én gang på kontakten 2.

Afhængigt af køretøjet lyser kontrol-

lampen  med gråt på instrumentbrættet.

Køretøjer, der er udstyret med en multimedieskærm 3



Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.

Køretøjer, der ikke er udstyret med en multimedieskærm

(afhængigt af køretøjet)

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN



– Mens køretøjet holder stille, skal du trykke på kontakten **4** så mange gange som nødvendigt for at komme til

fanen :

eller

– tryk på kontakten **4**, og tryk flere gange på betjeningen **5** eller **6** for at

komme til fanen ;

– tryk på kontakten **7 "OK"**

– tryk flere gange på betjeningen **5** el-

ler **6** for at komme til menuen ; og tryk derefter på kontakten **7 "OK"**;
– tryk flere gange på betjeningen **5** eller **6** for at komme til menuen "KØ-REAAASISTENT", og tryk derefter på kontakten **7 "OK"**;

– tryk flere gange på betjeningen **5** eller **6** for at komme til menuen "Lane keeping", og tryk derefter på kontakten **7 "OK"**;

– Tryk på kontakten **7 "OK"** igen for at aktivere eller deaktivere funktionen:

-  funktion aktiveret;
-  deaktiveret funktion.

Når funktionen deaktiveres, afhængigt af køretøjet, vises kontrollampen



med gult eller hvidt på instrumentbrættet, eller kontrollampen



forsvinder fra instrumentbrættet.



Afhængigt af køretøjet, iht. hvor lang tid der gik efter sidste gang, motoren blev stoppet, genaktiveres funktionen:

- når køretøjet er ulåst;
- eller
- når en dør åbnes;
- eller
- når motoren er genstartet.

Handling



Når funktionen er aktiveret, vises kon-

trollampen  med gråt på instrumentbrættet, og de venstre og højre linjeindikatorer **8** vises med gråt på instrumentbrættet.

Funktionen er klar til at vise en meddelelse eller reagere, hvis:

– hastigheden er mellem ca. 65 og 170 km/t,

– kontrollampen  vises med hvidt, og de venstre eller højre linjeindikatorer **8** vises med hvidt på instrumentbrættet.

Funktionen er aktiveret, hvis køretøjet:

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN

- nærmer sig en vejkant uden at aktivere blinklyset
- krydser en fuldt optrukket linje uden aktivering af blinklyset
- krydser en stiple linje uden at aktivere blinklyset, hvis indstillingen "Handling på stiple linje" er valgt.

I disse tilfælde:

- Funktionen udløser en korrigerende handling i køretøjets styresystem for at korrigere kørselsretningen

- Kontrollampen  blinker hvidt, eller kontrollampen  blinker gult, afhængigt af køretøjet, og indikatoren **B** på siden af den overskredne linje vises med gult på instrumentbrættet. Hvis de korrigerende handlinger på styresystemet ikke er tilstrækkelige, vil

kontrollampen  i visse tilfælde fortsat blinke hvidt eller, afhængigt af

køretøjet, kontrollampen  vises med rødt, og indikatoren **B** i siden for den overskredne linje skifter til rødt på instrumentbrættet. Dette ledsages af en vibration på rattet.

Når indstillingen "Handling på stiple linje" ikke er valgt, **går funktionen i alarmtilstand**, hvis køretøjet krydser en stiple linje, uden at blinklyset er ak-

tiveret, og der ikke er en vejkant tæt nok på linjen.

I så fald advarer funktionen føreren:

- Ved en vibration i rattet

- Kontrollampen  blinker hvidt, eller kontrollampen  blinker rødt, afhængigt af køretøjet, og indikatoren **B** på siden af den overskredne linje skifter til rødt på instrumentbrættet.

Bemærk: I vejsving tillader funktionen, at der skæres hjørner en smule.

Særlige tilfælde

"Hold kontrol" advarsel.

- Hvis systemet fungerer og ikke registrerer føreraktivitet på rattet, vises meddelelsen "Hold kontrol" på instrumentbrættet ledsaget af et bip og, afhængigt af køretøjet, lyser kontrollam-

pen  gult, indtil føreren igen har overtaget styringen af køretøjet.

- Hvis systemet har været i drift for længe, vises meddelelsen "Hold kontrol" på instrumentbrættet ledsaget af en lydalarm, og (afhængigt af køretø-

jet) kontrollampen  med lyser gult sammen med indikator **B** på den

pågående side af linjen, indtil føreren har genvundet kontrollen over køretøjet.



Du kan til enhver tid afbryde korrigeringen af kørselsretningen ved at bevæge rattet.

Funktion midlertidig utilgængelig/deaktiveret

Funktionen er midlertidigt utilgængelig eller deaktiveret i følgende tilfælde:

- hurtig overskridelse af linjen;
- fortsat kørsel på en linje
- cirka fire sekunder efter vejbaneskift.
- skarpe vejsving
- nedsat sigtbarhed
- en af retningsindikatorerne er aktivret;
- aktivering af havariblinklyset
- når bakgearet bringes i indgreb
- kraftig acceleration
- Vognbanebredden ændres.
- funktionen af det dynamiske stabilitetssystem ESC;
- funktionen af ABS-bremsesystemet.
- det aktive nødopbremsningssystem udløses

Hvis frontkameraet er tildækket, vises meddelelsen "Frontkamera Intet udsyn" på instrumentbrættet.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN

Rens det område, hvor sensorerne er placeret.

Automatisk deaktivering

Funktionen deaktiveres automatisk, når:

- det dynamiske stabilitetsprogram ESC er deaktiveret eller fungerer ikke korrekt;
- ABS-bremsesystemet fungerer ikke korrekt
- Et anhængertræk er elektrisk forbundet til anhængertrækstikket

– kontrollampen **STOP** lyser.

Når funktionen deaktiveres, afhængigt af køretøjet, vises kontrollampen



med gult eller hvidt på instrumentbrættet, eller kontrollampen



forsvinder fra instrumentbrættet.

Indstillinger

Køretøj udstyret med en multimedieskærm 3



For at få adgang til funktionsindstillingerne på multimedieskærmen 3 henvises til multimedievejledningen:

– "Handling på stiplede linjer": Brug denne indstilling til at vælge funktionens reaktion, hvis køretøjet krydser en stiplede linje uden et af blinklysene er blevet aktiveret:

- valgt indstilling: Funktionen kan udløse en korrigerende handling i køretøjets styresystem for at korrigere kørselsretningen
- indstilling ikke valgt: Funktionen kan advare føreren ved hjælp af vibrationer ved rattet uden at korrigere køretøjets bane.

– "VIBRATION": juster rattets vibration til funktionen "Advarsel om vejbaneskift".

– "Forventning om vognbaneudgang" eller "Advarsel", afhængigt af køretøjet: indstil følsomhedsniveauet for registrering af linjer. Gør følgende:

- "Sent": Linje registreret ved overskridelse
- "Standard": Linje registreret ved tilnærmelse
- "Tidligt" linje i nærheden registreret.

Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.

Køretøj, der ikke er udstyret med en multimedieskærm

(afhængigt af køretøjet)



HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLEN

– **Mens køretøjet holder stille**, skal du trykke på kontakten **4** så mange gange som nødvendigt for at komme til

fanen :

eller

– tryk på kontakten **4**, og tryk flere gange på betjeningen **5** eller **6** for at

komme til fanen ;

– tryk på kontakten **7 "OK"**

– tryk flere gange på betjeningen **5** el-

ler **6** for at komme til menuen , og tryk derefter på kontakten **7 "OK"**;
– tryk flere gange på betjeningen **5** eller **6** for at komme til menuen "KØ-
REAASSISTENT", og tryk derefter på kontakten **7 "OK"**;

– tryk flere gange på betjeningen **5** eller **6** for at åbne menuen "Følsomhed for sporassistent", og tryk derefter på kontakten **7 "OK"**;

– tryk flere gange på betjeningsenheden **5** eller **6** for at vælge indstillingen, og tryk derefter på **7 "OK"**.

Funktionsfejl

Når systemet registrerer en funktionsfejl:

– Kontrollampen  lyser gult eller hvidt på instrumentbrættet;
eller, afhængigt af køretøjet

– Kontrollampen  vises på instrumentbrættet.

I visse tilfælde ledsages de af:

– Meddelelsen "Køreassist. ikke tilgængelig";

eller

– Meddelelsen "Køreassist. kontrolleres";

eller

– Meddelelsen "Kontroller frontkamera".

I disse tilfælde skal du kontakte et autoriseret værksted.

Advarsler



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.

Indgreb/reparationer på systemet

- I tilfælde af kollision kan kameraets retning blive forskubbet og dets funktion forringes. Deaktiver funktionen, og kontakt et autoriseret værksted.
- Arbejde i det område, hvor kameraet sidder (reparationer, udskiftning, forrudeændringer osv.), skal udføres af en uddannet fagmand.

Kun et autoriseret værksted er kvalificeret til at foretage indgreb i systemet.

Tilfælde af systemforstyrrelser

Visse forhold kan forstyrre eller forringe systemets funktionsevne såsom:

- forrude tildækket (af snavs, is, sne, kondens osv.);
- et kompliceret miljø (tunnel osv.)
- dårlige vejrforhold (sne, regn, hagl, isslag osv.)
- dårlig sigtbarhed (om natten, tåge osv.)
- uregelmæssige eller utydelige vejafmærkninger (f.eks. delvist slettet, for stor afstand, forvrænget vejoverflade)
- blænding (skærende sol, lys fra modkørende køretøjer osv.)
- vejen er snæver, snoet eller bølgende (snævre sving osv.)
- lille afstand til køretøj i samme vejbane.

I dette tilfælde kan funktionen "Advarsel om vejbaneskift" blive aktiveret forkert eller slet ikke.

Risiko for utilsigtet og forkert korrigering eller manglende korrigering af kørselsretningen.

Deaktivering af funktionen

Du skal deaktivere funktionen, hvis:

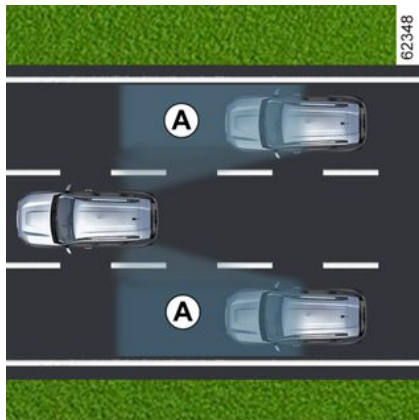
- området med kameraet er beskadiget (på forrudesiden eller den indvendige bakspejlsside)
- vejen er glat (sne, isslag, akvaplaning, grusvej o.l.)
- dårlig sigtbarhed (om natten, tåge osv.)

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLEN

- forruden er revnet eller forvrænget (udfør ikke reparationer på dette område af forruden, men få det udskiftet på et autoriseret værksted)
- køretøjet trækker en anhænger eller campingvogn
- køretøjet er på vej ind i et område med adskillige overfladeændringer (f.eks. et område med vejarbejde).

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN

Alarm om blind vinkel

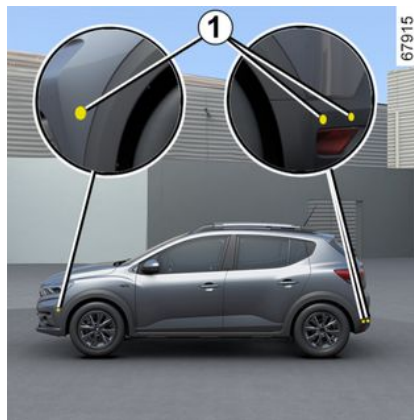


Systemet informerer føreren, når et andet køretøj befinder sig inden for registreringszonen **A**.

Systemet er aktiveret, når køretøjet kører med en hastighed på mellem 30 km/t og 140 km/t.

Denne funktion anvender sensorer **1**, der er installeret i forreste og bageste kofanger i begge sider.

Specielt



Sørg for, at følerne ikke dækkes til (af snavs, mudder, sne...).

Hvis en af følerne er dækket til, vises meddelelsen "Blind vinkel rens sensor" på instrumentbrættet. Rengør følerne.



Denne funktion er en supplerende hjælp, som angiver, om et andet køretøj befinder sig i dit køretøjs blinde vinkel.

Den kan under ingen omstændigheder træde i stedet for hverken førerens opmærksomhed eller dennes ansvar under kørslen. Føreren bør altid være forberedt på pludseligt opstående situationer, som kan forekomme under kørslen: Hold derfor vågent øje med børn, husdyr, barnevogne, cykler osv., som befinder sig i vognens blinde vinkel, og vær også opmærksom på mindre stenafmærkninger og tynde stolper.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN

Aktivering/deaktivering

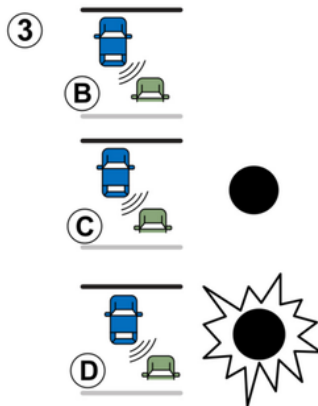


Når køretøjet holder stille og motoren kører, skal du fra multimedieskærmen **2** vælge menuen "INDSTILLINGER", fra fanen "BIL" vælge menuen "KØ-REAASISTENT", "Blind vinkel" og derefter vælge "ON" eller "OFF".



Systemets registreringskapacitet følger en standardmæssig vejbredde. Hvis du kører i snævre trafikbaner, kan det registrere køretøjer i andre bane.

Kontrollampe 3



En advarselsslampe **3** er placeret på hvert sidespejl **4**.

Bemærk: Rengør sidespejlene **4** regelmæssigt, så kontrollamperne **3** forbliver synlige.

Handling



Denne funktion giver en advarsel:

- når køretøjets hastighed ligger mellem 30 og 140 km/t
- når et køretøj befinder sig i området for den blinde vinkel og bevæger sig i samme retning som dit køretøj.

Hvis køretøjet overhaler et andet køretøj, aktiveres indikatoren **3** kun, hvis det overhaledede køretøj befinder sig i den blinde vinkel i mere end et sekund.

Display B

Funktionen er aktiveret og registrerer intet køretøj.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLER

Skærm C

Første advarsel: Advarselslampe **3** signalerer, at der er registreret et køretøj i den blinde vinkel.

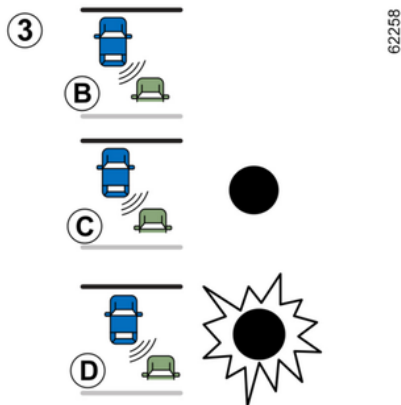
Skærm D

Når blinklyset aktiveres, blinker kontrollampen **3**, hvis der registreres et køretøj i den blinde vinkel i den side, som du vil dreje mod. Hvis du deaktiverer indikatoren for servostyring, skifter den til første advarsel (skærm **C**).



Idet følerne sidder i skærmene, skal ethvert indgreb (reparation, udskiftning, maling osv.) udføres af en fagmand.

Betingelser for manglende funktion



- Hvis objektet ikke bevæger sig;
- hvis der er tæt trafik;
- hvis der køres på en vej med sving;
- hvis forreste og bagerste sensorer registrerer en genstand samtidigt, (f.eks. ved overhaling af en lang lastbil);
- ...

Funktionsfejl

Hvis systemet registrerer en fejl, vises meddelelsen "Kontroller blind vinkel" på instrumentbrættet. Kontakt et autoriseret værksted.

Bemærk: Når motoren er startet, blinker kontrollampen **3**, display **B**, tre gange. Dette er normalt.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLEN

Advarsler

3



- Systemets registreringskapacitet følger en standardmæssig vejbredde. Hvis du kører på en bred vej, kan systemet ikke registrere et køretøj i den blinde vinkel.
- I tilfælde af meget dårlige vejforhold (kraftig regn, sne osv.) kan systemet blive midlertidigt forstyrret. Vær altid opmærksom på kørselsbetingelserne.

Der kan herved opstå risiko for uheld.



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.

Føreren skal altid tilpasse sin hastighed til trafikken uafhængigt af systemets angivelser.

Systemet må under ingen omstændigheder anses som kontrol mod forhindringer eller et system, der skal forhindre sammenstød.

Indgreb/reparationer på systemet

- I tilfælde af en kollision kan radarens retning blive forskubbet og dens vil funktion vil blive forringet. Deaktiver funktionen, og kontakt et autoriseret værksted.

- Arbejde i det område, hvor radarerne sidder (reparationer, udskiftninger osv.), skal udføres af en kvalificeret fagmand.

Kun et autoriseret værksted er kvalificeret til at foretage indgreb i systemet.

Tilfælde af systemfejl

Visse forhold kan forstyrre eller forringe systemets drift såsom:

- komplekse omgivelser (metalbroer, tunneller, veje med barrierer ved kanten osv.);
- dårlige klimaforhold (sne, hagl, isslag osv.).

Risiko for falske alarmer eller manglende advarsler

Hvis systemet opfører sig unormalt, skal du deaktivere det og kontakte et autoriseret værksted.



Begrænsning af systemets funktion

- Radarområdet skal være rent og må ikke være ændret, for at systemet skal kunne fungere korrekt.
- Små genstande, der bevæger sig tæt på køretøjet (motorcykler, cykler, fodgængere osv.) kan muligvis ikke registreres af systemet.
- Når køretøjet kommer ind i hjørner og kurver, kan detektorerne muligvis ikke længere registrere køretøjer i tilstødende baner.
- Systemet giver ikke en advarsel, når radarerne i højre og venstre side på samme tid registrerer køretøjer, der bevæger sig med samme hastighed (f.eks. trafik på en 3-sporet vej).
- Systemet reagerer muligvis ikke, når der er en betydelig hastighedsforskel med andre køretøjer.
- Hvis køretøjet overhales af et langt køretøj (f.eks. en lastbil, der overhaler med nogenlunde samme hastighed som køretøjet), vil systemet muligvis afbryde advarslen, inden manøvreren er færdig.
- Køretøjet befinder sig på en snoet vej.

Deaktivering af funktionen

Du skal deaktivere funktionen, hvis

- Radarområdet er blevet beskadiget (bagkofanger)
- køretøjet er udstyret med et anhængertræk.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN

Aktiv nødopbremsning

System A

Placering af radaren 1



Med radardataene 1 beregner systemet afstanden:

- fra køretøjet foran i samme vejbane eller
- fra modkørende køretøjer ved et veikryds.

Systemet informerer føreren, hvis der er risiko for en frontkollision, så føreren kan foretage de passende nødmanøvrer (trykke på bremsepedalen og/eller dreje på rattet).

Afhængigt af førerens reaktionsevne kan systemet hjælpe med at bremse for at begrænse skaderne eller forhindre en kollision.

Sørg for, at radarområdet ikke er dækket til (af snavs, mudder, sne, en dårligt monteret nummerplade foran osv.), stødt, modificeret (herunder maling) eller skjult af tilbehør monteret på forsiden af køretøjet (på kølgitteret eller logoet osv.).



Dette system kan aktivere maksimal opbremsning af køretøjet, indtil det om

nødvendigt holder helt stille.

Af sikkerhedsmæssige årsager skal du altid anvende sikkerhedssele, når du kører i bilen, og sørge for, at den er lastet, så genstande ikke kan blive slynget mod passagererne.



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.

Handling

Registrering af køretøjer

Når der køres ved en hastighed mellem ca. 7 km/t og 170 km/t, og der er risiko for kollision med køretøjet foran, vil systemet:

- **advare dig om risiko for sammenstød:**

den røde kontrollampe  vises på instrumentbrættet ledsaget af et lydsignal og, afhængigt af køretøjet, meddelelsen 2 "Brems".

Hvis føreren træder på bremsepedalen, og systemet registrerer en risiko for sammenstød, bliver bremsekraften forstærket.

- **kan udløse opbremsning:**

Hvis føreren ikke reagerer på advarslen, og der bliver fare for sammenstød.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN



Hvis køretøjet er bragt til standsning af den aktive nødbremsning, skal bilens fører holde køretøjet stationært ved at træde ned på bremsepedalen.

Bemærk: Hvis føreren benytter køretøjets betjeningsenheder (rat, pedaler osv.), vil systemet muligvis forsinke visse funktioner eller ikke aktivere dem.



I tilfælde af en nødmanøvre kan du til enhver tid stoppe med at bremse ved at:

- trykke på speederpedalen
- eller
- Dreje rattet i en undvigelsesmanøvre for at undgå en kollision.

Særlige advarselsfunktioner

Afhængigt af hastigheden kan advarslen og bremsen blive aktiveret samtidigt.

Særlige træk ved stationære køretøjer

Stationære køretøjer registreres, når dit køretøj kører ved en hastighed mellem ca. 7 km/t og 80 km/t. Systemet er ikke aktivt og udsender ikke en advarsel vedrørende stationære køretøjer, når du kører over ca. 80 km/t.

Særlige funktioner til modkørende køretøjer ved et vejkrads

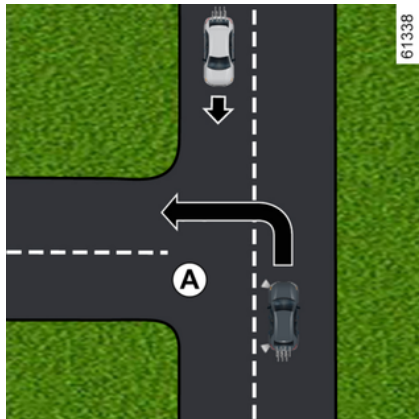
Ved et vejkrads, hvor du ønsker at skifte retning (f.eks. **A**), registrerer systemet køretøjer, der kører ca. 30 km/t til 55 km/t, når:

- dit køretøj kører med en hastighed på ca. 7 km/t til 25 km/t,
- du har aktiveret blinklyset.

Systemet er ellers inaktivt og udløser ikke en advarsel.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN

Aktivering/deaktivering af systemet



Køretøjer, der er udstyret med en multimedieskærm 3

Se vejledningen for multimedieudstyret.

Køretøjer, der ikke er udstyret med en multimedieskærm

(system **A** eller **B**, afhængigt af køretøjet)

System A

- Mens køretøjet holder stille, skal du trykke på kontakten **4** så mange gange som nødvendigt for at komme til fanen "BIL".
- Tryk gentagne gange på betjeningsenheden **5** eller **6** for at åbne menuen "INDSTILLINGER". Tryk på kontakten **7 "OK"**;
- Tryk gentagne gange på betjeningsenheden **5** eller **6** for at åbne menuen "KØREAASISTENT". Tryk på kontakten **7 "OK"**;
- tryk flere gange på betjeningen **5** eller **6** for at komme til menuen "Aktiv bremsning", og tryk derefter på kontakten **7 "OK"**.



Tryk igen på kontakten **7 "OK"** for at aktivere eller deaktivere funktionen:



funktion aktiveret;



deaktiveret funktion.

Ved deaktivering af systemet lyser

kontrollampen  gult på instrumentbrættet.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN



System B

– Når køretøjet holder stille, trykkes gentagne gange på knapperne **5** eller

6 for at gå til fanen .

– Funktionen kan slås til og fra ved at trykke på en af knapperne **5** eller **6** og holde den nede.

Ved deaktivering af systemet lyser

kontrollampen  gult på instrumentbrættet.

 Hver gang bilen startes, bliver funktionen aktiveret som standard.

Midlertidigt ikke tilgængelig

Hvis systemet registrerer en midlertidigt utilgængelighed, vises kontrollampe

 med gult på instrumentbrættet og, afhængigt af køretøjet, ledsaget af meddelelsen "Front radar Uden udsyn".

Mulige årsager er:

– Systemet afbrydes midlertidigt (f.eks. fordi frontgitteret er tilstoppet af snavs, mudder, sne osv.). I dette tilfælde skal bilen parkeres og motoren slukkes. Rengør kølgitteret på den forreste kofanger. Når motoren starter næste gang, vil indikatorerne og, afhængigt af køretøjet, meddelelsen slukke.

Hvis dette ikke er tilfældet, kan der være en anden årsag, og du skal kontakte et godkendt værksted.

Funktionsfejl

 og  lyser gult på instrumentbrættet og, afhængigt af køretø-

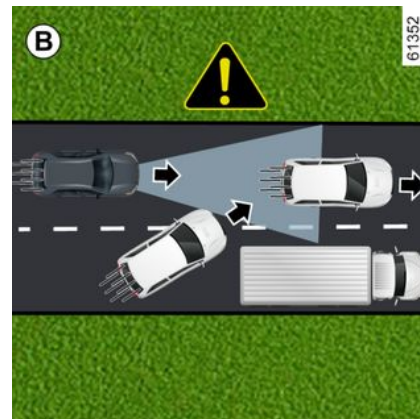
jet, kontrollampen  lyser gult ledsaget af meddelelsen "Frontradar Kontrolleres" eller meddelelsen "Kamera/Radar Kontrolleres". Dette angiver, at systemet har registreret en

funktionsfejl. Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

 Hver gang bilen startes, bliver funktionen aktiveret som standard.

3

Begrænsninger af systemets funktion



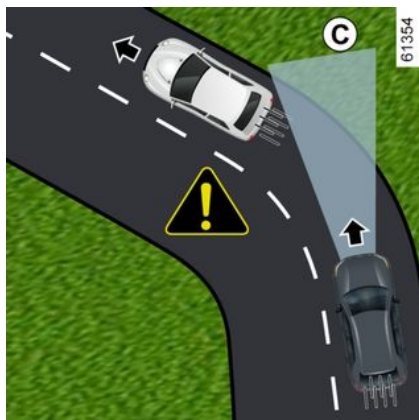
Køretøjsregistrering

Et køretøj, der kører i samme vognbane (f.eks. **B**), registreres kun af systemet, når det kommer ind i radarens registreringsområde.

Systemet kan udløse forsinket opbremsning.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN

3

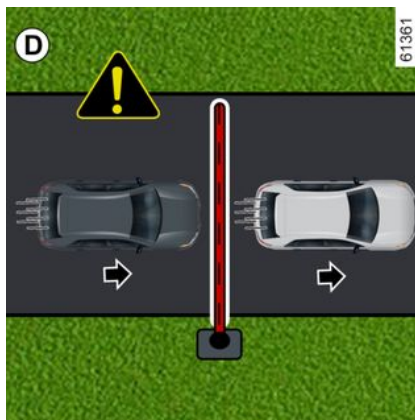


Registrering ved sving

Når der køres ind i et sving, er det muligt, at radaren midlertidigt ikke kan registrere det forankørende køretøj (f.eks. **C**).

Når der køres ud af et sving, kan systemets registrering af det forankørende køretøj blive forstyrret eller forsinket.

Systemet kan udløse forsinket opbremsning.



Manglende registrering af faste forhindringer og genstande af en lille størrelse

Systemet kan ikke registrere:

- fodgængere, cykler, scootere osv;
- dyr
- faste forhindringer (bomme ved betalingsanlæg, vægge osv.) (f.eks. **D**).

Disse tages ikke med i betragtning af systemet. De udløser ikke nogen advarsler eller reaktioner fra systemet.

E



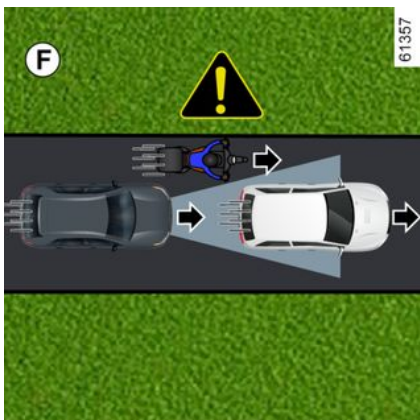
Køretøjer, der er skjult på grund af forskelle i terrænhøjden

Systemet registrerer ikke køretøjer, der kører op eller ned ad bakke, når de er skjult af terrænen, eller når de er placeret uden for radarens registreringsområde.

Køretøjer uden radarens registreringsområde

Systemet vil reagere sent eller slet ikke, hvis de registrerede køretøjer er uden for radarens registreringsområde, især i følgende situationer:

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN



- Køretøjer, der transporterer lange genstande, der overskrider linjen
- den faktiske længde af høje køretøjer (f.eks. **E**) uden for radarens registreringsområde (entreprenørmaskine, landbrugsudstyr, bugseringskøretøj osv.).
- Køretøjer, der ikke er tilstrækkeligt centreret i vognbanen
- Smalle køretøjer, der er meget tæt på (f.eks. **F**).

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLEN

Advarsler



Aktiv nødopbremsning

Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj. Udløsning af denne funktion kan være forsinket eller forhindret, når systemet registrerer tydeligt tegn på førerens kontrol over

vognen (indgreb på rattet, pedaler osv.).

Systemet kan ikke aktiveres:

- når gearstangen er i bagegear;
- når parkeringsbremsen er aktiveret;
- Når det elektroniske stabilitetsprogram (ESC) er startet.

Indgreb/reparationer på systemet

– I tilfælde af sammenstød kan der ske ændringer af radaren, der kan påvirke dens ydeevne. Deaktiver funktionen, og kontakt et autoriseret værksted.

– Arbejde i det område, hvor radarkameraet sidder (reparationer, udskiftninger osv.), skal udføres af en uddannet fagmand.

Kun et autoriseret værksted er kvalificeret til at foretage indgreb i systemet.



Tilfælde af systemfejl

Visse forhold kan forstyrre eller forringe systemets drift såsom:

- krævende omgivelser (en metalbro, tunnel osv.)
- dårlige klimaforhold (sne, hagl, isslag, osv.).
- tildækning af radarområdet (pga. snavs, is, sne, kondens osv.)
- ...

Under disse forhold vil systemet muligvis ikke reagere, vil advare føreren eller kan bremse utilsigtet.

Begrænsning af systemets funktion

- Hver gang køretøjet startes, udfører systemet en kalibrering i overensstemmelse med køretøjets omgivelser og kan være inaktivt i op til tre minutter
- Et modkørende køretøj vil ikke udløse nogen advarsel eller systemhandling, hvis betingelserne, som beskrives i afsnittet "Særlige funktioner til modkørende køretøjer ved et vejkryds", ikke er opfyldt (se de forrige sider)
- Radarområdet skal være rent og må ikke ændres for at garantere korrekt funktion af systemet
- Systemet reagerer muligvis ikke lige så effektivt på små køretøjer, såsom motorcykler, som på andre køretøjer.
- Systemet fungerer muligvis ikke korrekt, hvis vejbanen er glat (regn, sne, isslag osv.)
- ...

Under disse forhold vil systemet muligvis ikke reagere, vil advare føreren eller kan bremse utilsigtet.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLEN



Deaktivering af funktionen

Du skal deaktivere funktionen, hvis

- Fronten på køretøjet blev beskadiget (slag, ridse på radaren osv.).
- køretøjet bugseres (starthjælp);
- Du kører ikke på en asfalteret vej.

Hvis systemet opfører sig unormalt, skal du deaktivere det og kontakte et autoriseret værksted.

Afbrydelse af funktionen

Du kan til enhver tid stoppe den aktive bremsefunktion ved at træde på speederen eller ved at dreje rattet i en undvigelsesmanøvre for at undgå en kollision.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN

System B



Systemet benytter oplysninger fra kameraet **1** til at bestemme afstanden fra dit køretøj:

- fra køretøjet foran i samme vejbane eller
- og hen til et modkørende køretøj i forbindelse med en manøvre for at skifte retning, eller
- fra køretøjer, der passerer vinkelret; eller
- køretøjer holder stille; eller

– hvor der befinder sig omgivende fodgængere og cyklister.

Systemet informerer føreren, hvis der er risiko for en frontkollision, så føreren kan foretage de passende nødmanøvrer (trykke på bremsepedalen og/eller dreje på rattet).

Afhængigt af førerens reaktionsevne kan systemet hjælpe med at bremse for at begrænse skaderne eller forhindre en kollision.

Systemet er ellers inaktivt og udløser ikke en advarsel.



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen.

Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.



Dette system kan aktivere maksimal opbremsning af køretøjet, indtil det om

nødvendigt holder helt stille.

Af sikkerhedsmæssige årsager skal du altid anvende sikkerhedssele, når du kører i bilen, og sørg for, at den er lastet, så genstande ikke kan blive slynget mod passagererne.

Placering af kameraet 1

Kontrollér, at forruden ikke er tildækket (af vejsnavs, mudder, sne, kondens osv.).

Handling

Ved kørsel, når der er risiko for kollision, skal systemet:

- **advare dig om en kollisionsrisiko:** Meddelelsen "Registreret hindring" vises på instrumentbrættet ledsaget af et bip.

Bemærk: hvis føreren træder på bremsepedalen, og systemet registrerer en risiko for sammenstød, kan bremsekraften øges, hvis det ikke er tilstrækkeligt til at forhindre kollisionen.

- **kan udløse bremsning:** Hvis føreren ikke reagerer på alarmen, og kollisionen

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLER

sionen bliver overhængende, vises

den røde kontrollampe  og meddelelsen "Brems" på instrumentbrættet ledsaget af et lydsignal.

Særlige funktioner:

- Hvis føreren benytter køretøjets betjeningsenheder (rat, pedaler osv.), vil systemet muligvis forsinke sin reaktion eller ikke aktivere dem;
- hvis aktiv nødbremssning har medført, at køretøjet holder stille, holdes vognen standset i en kort periode. Ud over denne tidsbegrænsning skal føreren holde køretøjet stille ved at holde sin fod på bremsepedalen;
- når systemet har aktiveret bremsning, vises meddelelsen "Avanceret sikker udløst".



I tilfælde af en nødmanøvre kan du til enhver tid stoppe med at bremse ved at:

- trykke på speederpedalen eller
- Dreje rattet i en undvigelsesmanøvre for at undgå en kollision.



Særlige advarselsfunktioner

Afhængigt af hastigheden kan advarslen og bremsen blive aktiveret samtidigt.

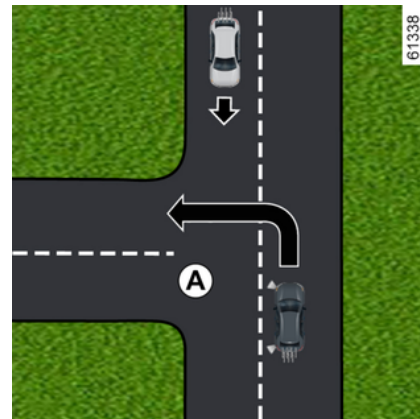
Registrering af køretøjer

Registrering af køretøjer, der kører i samme vognbane

En risiko for kollision med køretøjet foran dig i samme vognbane kan registreres af systemet, når:

- dit køretøj kører med en hastighed på mellem ca. 5 km/t til 180 km/t,

Registrering af et modkørende køretøj i forbindelse med en manøvre for at skifte retning



Når du ønsker at ændre retning (f.eks. **A**), registreres modkørende køretøjer af systemet, når:

- dit køretøj kører med en hastighed på mellem ca. 7 km/t til 30 km/t,
- du har aktiveret blinklyset.

Registrering af køretøjer, der krydser vognbanen vinkelret

Køretøjer, der krydser banen vinkelret, registreres af systemet, når:

- dit køretøj kører med en hastighed på mellem ca. 5 km/t til 85 km/t,

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN

Registrering af køretøjer, der er standset i vognbanen

Systemet registrerer stillestående køretøjer, når:

- dit køretøj kører med en hastighed på mellem ca. 5 km/t til 85 km/t,

Registrering af fodgængere og cyklister

Registrering af fodgængere og cyklister i samme vognbane

Systemet registrerer fodgængere og cyklister, når:

- dit køretøj kører med en hastighed på mellem ca. 5 km/t til 85 km/t,

Registrering af fodgængere og cyklister ved retningsskift

Systemet registrerer fodgængere og cyklister, når:

- dit køretøj kører med en hastighed på mellem ca. 7 km/t til 30 km/t,

Aktivering/deaktivering



Afhængigt af køretøjet, iht. hvor lang tid der gik efter sidste gang, motoren blev stoppet, genaktiveres funktionen:

- når køretøjet er ulåst; eller
- når en dør åbnes; eller
- når motoren er genstartet.

Aktivering/deaktivering af systemet fra multimedieskærmen 2



Se multimedievejledningen for at aktivere eller deaktivere funktionen.

Vælg "ON" eller "OFF".

Aktivering og deaktivering af systemet fra informationscenteret 3

(afhængigt af køretøjet)



– Mens køretøjet holder stille, skal du trykke på kontakten 4 så mange gange som nødvendigt for at komme til

fanen :

eller

– tryk på kontakten 4, og tryk flere gange på betjeningen 5 eller 6 for at

komme til fanen ;

– tryk på kontakten 7 "OK"

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN

– tryk flere gange på betjeningen **5** el-

ler **6** for at komme til menuen , og tryk derefter på kontakten **7 "OK"**;

– tryk flere gange på betjeningen **5** el-ler **6** for at komme til menuen "KØ-REAASISTENT", og tryk derefter på kontakten **7 "OK"**;

– Tryk igen på kontakten **7 "OK"** for at aktivere eller deaktivere funktionen:

-  funktion aktiveret;
-  deaktiveret funktion.

Efter deaktivering af systemet tændes

kontrollampen  eller, afhængigt

af køretøjet, kontrollampen  på instrumentbrættet. Når systemet er ak-tiveret, slukker advarselslampen.

Indstillinger



Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne udføres, mens bilen holder stille.

Indstillinger fra multimedieskærmen **2**

(afhængigt af køretøjet)



Mens bilen holder stille, skal du se multimedieinstruktionerne for at få adgang til funktionsindstillingerne fra multimedieskærmen **2**:

– "Alarm": Indstil følsomhedsniveau for alarm. Gør følgende:

- « Sent » ;
- « Standard » ;
- « Tidligt ».

Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.

Indstillinger fra informationscentret **3**



– **Mens køretøjet holder stille**, skal du trykke på kontakten **4** så mange gange som nødvendigt for at komme til

fanen .

eller

– tryk på kontakten **4**, og tryk flere gange på betjeningen **5** eller **6** for at

komme til fanen .

– tryk på kontakten **7 "OK"**

– tryk flere gange på betjeningen **5** el-

ler **6** for at komme til menuen , og tryk derefter på kontakten **7 "OK"**;

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLEN

- tryk flere gange på betjeningen **5** eller **6** for at komme til menuen "KØ-REAAISISTENT", og tryk derefter på kontakten **7 "OK"**;
- tryk flere gange på betjeningen **5** or **6** for at komme til menuen "Følsomhed for aktiv opbremsning", og tryk derefter på kontakten **7 "OK"**;
- tryk flere gange på betjeningsenheden **5** eller **6** for at vælge indstillingen, og tryk derefter på **7 "OK"**.

Midlertidigt ikke tilgængelig

Hvis systemet registrerer en midlertidig

fejl, vil kontrollampen  tændes, eller, afhængigt af køretøjet, kontrol-

lampen  tændes på instrumentbrættet.

Mulige årsager er:

- Systemet er midlertidigt blændet (blænding fra solen, nærllys, dårligt vejr osv.). Systemet vil fungere igen, når sigtbarheden bedres;
- systemet afbrydes midlertidigt (f.eks.: forruden er tildækket af snavs, sne, kondens osv.). I dette tilfælde skal bilen parkeres og motoren slukkes. Rengør forruden. Næste gang motoren startes, vil kontrollampen slukke og meddelelsen forsvinde efter ca. fem eller ti minutters kørsel. Hvis dette ikke er tilfældet, kan der være en anden år-

sag, og du skal kontakte et godkendt værksted.

Funktionsfejl

Når funktionen sporer en funktionsfejl,

vises kontrollampen  eller, afhængigt af køretøjet, kontrollampen

 på instrumentbrættet.

Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLEN

Advarsler



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj. Udløsning af denne funktion kan være forsinket eller forhindret, når systemet registrerer tydeligt tegn på førerens kontrol over vognen (indgreb på rattet, pedaler osv.).

Systemet kan ikke aktiveres, når:

- det elektroniske stabilitetsprogram (ESC) er blevet udløst.

Indgreb/reparationer på systemet

- I tilfælde af kollision kan kameraets retning blive forskubbet og dets funktion forringes. Deaktiver funktionen, og kontakt et autoriseret værksted.
- Arbejde i det område, hvor kameraet sidder (reparationer, udskiftning, forrudeændringer osv.), skal udføres af en uddannet fagmand.

Kun et autoriseret værksted er kvalificeret til at foretage indgreb i systemet.

Tilfælde af systemfejl

Visse forhold kan forstyrre eller forringe systemets funktionsevne såsom:

- dårlige vejforhold (sne, regn, hagl, isslag osv.)
- dårlig sigtbarhed (om natten, tåge osv.)
- dårlig kontrast mellem genstanden (vogn, fodgænger osv.) og området omkring (f.eks. fodgænger klædt i hvidt i et område med sne osv.)
- blænding (skærende sol, lys fra modkørende køretøjer osv.)
- forrude tildækket (af snæs, is, sne, kondens osv.);
- ...

Under disse forhold vil systemet muligvis ikke reagere, vil advare føreren eller kan bremse utilsigtet.

Begrænsning af systemets funktion

- Hver gang køretøjet startes, udfører systemet en kalibrering i overensstemmelse med køretøjets omgivelser. Systemet kan være inaktivt i de første ca. to til fem minutters kørsel.
- kameraet skal holdes rent og må ikke være ændret, for at systemet skal kunne fungere korrekt;

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLEN

- systemet reagerer muligvis ikke lige så effektivt på små køretøjer som på andre køretøjer;
- Systemet fungerer muligvis ikke korrekt, hvis vejbanen er glat (regn, sne, isslag osv.) ;
- for at sikre korrekt drift skal systemet skelne hele forhindringen. Så systemet kan ikke registrere:
- fodgængere/cyklister i mørke eller dårlig belysning
- delvist synlige fodgængere/cyklister;
- fodgængere, der er mindre end ca. 80 cm høje
- fodgængere, der bærer store genstande
- ...

Under disse forhold vil systemet muligvis ikke reagere, vil advare føreren eller kan bremse utilsigtet.

Deaktivering af funktionen

Du skal deaktivere funktionen, hvis:

- Kameraets område er blevet beskadiget (f.eks. indvendigt eller udvendigt på forruden);
- køretøjet bugseres (starthjælp);
- Forruden er revnet eller forvrænget (udfør ikke reparationer på dette område af forruden, men få den udskiftet af en autoriseret forhandler)
- Du kører ikke på en asfalteret vej.

Hvis systemet opfører sig unormalt, skal du deaktivere det og kontakte et autoriseret værksted.

Afbrydelse af funktionen

Du kan til enhver tid stoppe den aktive bremsefunktion ved at træde på speederen eller ved at dreje rattet i en undvigelsesmanøvre for at undgå en kollision.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN

Årvågenhedsadvarsel for fører

Årvågenhedsadvarslen for fører er en funktion, der analyserer førerens adfærd (kørestil, køretøjets styring osv.) og advarer, hvis der er risiko for at falde i søvn.

Den tager højde for indikatorer såsom:

- rattets bevægelser,
- førerens brug af andre systemer (blinklys, bremsepedal osv.).



Denne funktion er en hjælpefunktion under kørslen i tilfælde af træthed. Funktionen fungerer ikke på køretøjet. Funktionen kan i intet tilfælde erstatte førerens ansvar under kørslen. Føreren skal altid tilpasse sin kørsel efter omgivelserne og kørselsforholdene, uanset hvad systemets indikationer angiver.

Handling



Funktionen er klar til at underrette føreren, hvis:

- der er gået et par minutter siden køretøjets sidste stop
- kørehastigheden overstiger ca. 70 km/t.

Hvis der er risiko for træthed eller nedsat opmærksomhed vises meddelelsen "Slingre advarsel Tag en pause" på instrumentbrættet **1** ledsaget af et lydsignal.

Tryk på kontakten **5 OK** for at rydde advarslen. Det anbefales at stoppe hurtigst muligt for at tage en pause.

Efter at have slettet meddelelsen fortsætter systemet overvågningen af førerens

årvågenhed og udsender om nødvendigt en ny advarsel.



Advarslen om førerårvågenhed overvåger konstant førerens opmærksomhed og kan give flere advarsler pr. rejse. Systemet nulstilles, hver gang motoren startes.

Aktivering/deaktivering af advarsel



Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne udføres, mens bilen holder stille.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN

i Afhængigt af køretøjet, afhængigt af hvor lang tid der gik efter sidste gang, motoren blev stoppet, genaktiveres advarslerne:

- når køretøjet er ulåst;
eller
- når en dør åbnes;
eller
- når motoren er genstartet.

i Når alarmerne deaktiveres, fortsætter systemet med at vurdere førerens træthedstilstand.

Aktivering og deaktivering af advarsler ved hjælp af knappen 6 "My Safety"



- **Du deaktiverer advarslerne** ved at trykke to gange på knappen **6**;
- **For at deaktivere advarslerne** skal du trykke én gang på knappen **6**.

Aktivering og deaktivering af advarsler fra multimedieskærmen 7



Se multimedievejledningen for at aktivere eller deaktivere advarslerne.

Vælg "ON" eller "OFF".

Aktivering og deaktivering af advarsler fra informationscenteret 1

(afhængigt af køretøjet)

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN



– Mens køretøjet holder stille, skal du trykke på kontakten **2** så mange gange som nødvendigt for at komme til

fanen :

eller

– tryk på kontakten **2**, og tryk flere gange på betjeningen **3** eller **4** for at

komme til fanen ;

– tryk på kontakten **5 "OK"**

– tryk flere gange på betjeningen **3** el-

ler **4** for at komme til menuen , og tryk derefter på kontakten **5 "OK"**;
– tryk flere gange på betjeningen **3** eller **4** for at komme til menuen "KØ-REAAASISTENT", og tryk derefter på kontakten **5 "OK"**;

- tryk flere gange på betjeningen **3** eller **4** for at komme til menuen "Afstandsalarm" og tryk derefter på kontakten **5 "OK"**;
- tryk igen på kontakten **5 "OK"** for at aktivere eller deaktivere advarslerne:

- ☒ advarsler aktiveret;
- ☐ advarsler deaktiveret.

Begrænsninger af systemets funktion

Visse forhold kan forstyrre eller forringe systemets funktionsevne, såsom:

- Visse typer kørsel (forkert kørsel osv.)
- Kørsel på en vej i dårlig stand
- Stærk sidevind.
- Uret er konfigureret forkert (afhængigt af køretøjet)
- Kringlede veje
- Anhængertræk.

Funktionsfejl

Hvis systemet registrerer en fejl, vises meddelelsen "Vigilance monit. skal

kontrolleres" og  kontrollampen på instrumentbrættet.

Få systemet kontrolleret på et autoriseret værksted.

Registrering af vejskilte



Systemet viser hastighedsbegrænsninger på instrumentbrættet iht. skilte i vejsiden.

Det bruger primært oplysningerne fra kameraet **1**, der sidder på forruden bag bakspejlet.

Afhængigt af landet bruger systemet også oplysninger fra et kortabonnement til at fortolke bestemte skilte (byindgang osv.).

Skiltet, der vises på instrumentbrættet, ændres, når et vejskilt registreres af systemet.

Når hastighedsbegrænseren eller fartpiloten er aktiveret, kan du tilpasse sætpunktet for hastighedsbegrænsning.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN

gen til den hastighed der vises på instrumentpanelet af systemet ("Hastighedsbegrænsere" → 223 og "Fartpilot" → 226).

Hvis den registrerede hastighedsgrænse overskrides, ændres vejskiltet, der vises på instrumentpanelet, for at informere føreren.

Placering af kameraet 1

Kontrollér, at forruden ikke er tildækket (af vejsnavs, mudder, sne, kondens osv.).

Særlige funktioner

For køretøjer med kortabonnement:

– Hvis køretøjet befinder sig i et land, hvor hastighedsenhederne er forskellige fra køretøjets, viser systemet skiltet med hastighedsbegrænsning i landets enhed, såvel som konvertering af hastighedsgrænsen på instrumentbrættet.

– i lande, hvor hastigheden begrænses i tilfælde af regnvejrs på visse typer veje, kan systemet ændre hastighedsgrænsen efter flere sekunders visken af forruden.

På køretøjer uden et kortabonnement: når du kører i et land, hvor hastighedsenhederne er forskellige fra dit køretøjs, kan du manuelt vælge den tilsvarende hastighedsenhed på instru-

mentbrættet (f.eks. skift fra miles til kilometer) for at få de passende oplysninger "Display og måleinstrumenter" → 106.

Særlige funktioner:

Systemet tager ikke højde for exceptionelle begrænsninger som for eksempel dage med meget forurening.

Handling

Advarselslamper



Funktionen viser følgende advarselslamper:

2. Skilte med hastighedsbegrænsning og skilte med særlig hastighedsbegrænsning (hastighed på frakørsel med pil, hastighed med campingvogn, hastighedsbegrænsning med længdeanvisning osv.)

Hvis den registrerede hastighedsgrænse overskrides, blinker en cirkel rundt om vejskiltet (kontrollampe 2), afhængigt af køretøjet, ledsaget af et bip, der udsendes i et par sekunder for at advare dig. Den forbliver tændt på instrumentpanelet, så længe køretøjets hastighed overskrider den registrerede hastighed.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN



Kortabonnement

Registrering af vejskilte er knyttet til et kortabonnement.

Der henvises til instruktionerne til multimediesystemet for at administrere abonnementet.

Hvis der ikke er et abonnement, begrænses systemet til at tage højde for skilte med hastighedsbegrænsning, når de registreres af kameraet.

Systemet tager ikke længere højde for oplysninger, der er relateret til kortene. Tilgængeligheden af hastighedsbegrænsning kan blive påvirket.



Afhængigt af køretøjet, og afhængigt af hvor lang tid der gik efter sidste gang, motoren blev stoppet, genaktiveres lydadvarslen:

- når køretøjet er ulåst;
- eller
- når en dør åbnes;
- eller
- når motoren er genstartet.

Aktivering og deaktivering af lydalarmlen for hastighedsoverskridelse ved hjælp af knappen 3 "My Safety"



- **Du deaktiverer lydadvarslen** ved at trykke to gange på knappen **3**. Kontrollampen for knappen **3** slukker;
- **Du aktiverer lydadvarslen igen** ved at trykke én gang på knappen **3**. Kontrollampen for knappen **3** tændes.

Aktivering/deaktivering



Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne udføres, mens bilen holder stille.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLER

Aktivering, deaktivering af lydsignalet om hastighedsoverskridelse fra multimedieskærmen 4



Se multimedievejledningen for at aktivere eller deaktivere lydadvarslen.

Vælg "ON" eller "OFF".

Aktivering, deaktivering af lydalarmer for hastighedsoverskridelse fra tripcomputeren 5

(afhængigt af køretøjet)



– **Mens køretøjet holder stille**, skal du trykke på kontakten **6** så mange gange som nødvendigt for at komme til

fanen ;

eller

– tryk på kontakten **6**, og tryk flere gange på betjeningen **7** eller **8** for at

komme til fanen ;

– tryk på kontakten **9** "OK"

– tryk flere gange på betjeningen **7** el-

ler **8** for at komme til menuen , og tryk derefter på kontakten **9** "OK";
– tryk flere gange på betjeningen **7** eller **8** for at komme til menuen "KØ-REAASISTENT", og tryk derefter på kontakten **9** "OK";

– tryk flere gange på betjeningen **7** eller **8** for at komme til menuen "Fartadvarsel", og tryk derefter på kontakten **9** "OK";

– tryk på kontakten **9** "OK" igen for at aktivere eller deaktivere lydadvarslen:

-  -alarm aktiveret;
-  -alarm deaktiveret.

Ændring af hastighedsbegrænsning eller konstant hastighed



Tryk kontakten **10** (RES/+) eller **11** (SET/-) for at tilpasse hastighedsbegrænsningen, fartpiloten eller den automatiske fartpilot til den registrerede hastighedsbegrænsning.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN

Midlertidig utilgængelighed

Hvis systemet ikke er tilgængeligt på grund af kamera- eller kortdata, vises

symbolet  eller, afhængigt af kø-

retøjet, symbolet  på instrumentbrættet. Hvis problemet vedvarer, skal du kontakte et autoriseret værksted.

Systemet kan ikke registrere hastighedsbegrænsningen, hvis:

- forruden er snavset;
- kameraet bliver blændet af solen;
- sigtbarheden er utilstrækkelig (tåge osv.);
- skiltene er ulæselige (sne osv.) eller dækket til (af et andet køretøj eller af træer);
- kortoplysningerne er ikke længere opdateret.

Bemærk: når frontkameraet er tildækket, vises meddelelsen "Fronkamera Intet udsyn" på instrumentbrættet. Rengør forrudeområdet foran kameraet.

Funktionsfejl

Når systemet registrerer en funktions-

fejl, vises meddelelsen  eller, af-

hængigt af køretøjet,  på instrumentbrættet.

I nogle tilfælde ledsages de af følgende meddelelse:

- « Køreassist. ikke tilgængelig » ;
- eller
- « Kontroller frontkamera » ;
- eller
- « Køreassist. kontrolleres ».

Ret henvendelse til et autoriseret værksted.



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen

omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj. Føreren skal altid tilpasse sin hastighed til færdselsloven og kørselsforholdene, uanset indikationer fra systemet.

Systemet registrerer muligvis ikke alle skilte med hastighedsbegrænsning eller kan tolke dem forkert.

Føreren må ikke ignorere vejskilte, der ikke opdages af systemet, og bør prioritere at overholde de faktiske vejskilte og færdselsloven.

Ved lav sigtbarhed (tåge, sne, rim osv.) kan systemet muligvis ikke angive en korrekt begrænsning overfor føreren.

FARTBEGRÆNSNING,



Hastighedsbegrænseren er en funktion, som gør det muligt at fastsætte en bestemt maksimal hastighed under kørsel, kaldet **begrænset hastighed**.



Du kan forbinde hastighedsbegrænseren til funktionen "Registrering af vejskilte" ➔ 218.



Funktionen hastighedsbegrænser indvirker på ingen måde på vognens bremsesystem.

Betjening

1. Hastighedsbegrænser Til/Fra-knap.
2. Fartpilot Til/Fra-knap.
3. Kontakt til at aktivere og reducere den begrænsede hastighed (SET).
4. Kontakt til at aktivere og øge den begrænsede hastighed eller til at indstille den gemte, begrænsede hastighed (RES).
5. Sætter funktionen til standby (og gemmer den begrænsede hastighed) (0).

Kørsel

Når en begrænset hastighed er indstillet, men endnu ikke nået, er kørslen fuldstændig ligesom et køretøj uden hastighedsbegrænser.

Når den indregistrerede hastighed er nået, vil aktivering af speederpedalen ikke gøre det muligt at overskride den begrænsede hastighed, undtagen i nødstilfælde (se oplysningerne om "Overskridelse af den programmerede hastighed").

Betjening



FARTBEGRÆNSNING,

Tryk på kontakten **1**. Kontrollampen **6** lyser grå eller, afhængigt af køretøjet, kontrollampen **7** lyser orange.

Meddelelsen "Fartbegrænser Aktiv" eller, afhængigt af køretøjet, kontrollam-

pen **LIMIT** vises på instrumentbrættet fulgt af streger for at angive, at hastighedsbegrænseren fungerer og afventer, at der programmeres en hastighedsbegrænsning.

Du gemmer den aktuelle hastighed ved at trykke på kontakten **4** (RES/+) eller kontakten **3** (SET/-): Hastighedsbegrænsningen erstatter stregerne og, afhængigt af køretøjet, kontrollampen **6** lyser hvidt.

Den laveste hastighed der kan programmeres er 30 km/t.

Ændring af hastighedsbegrænsning



Den fastsatte begrænsede hastighed kan ændres ved korte eller vedvarende tryk på:

- kontakten **4** (RES/+) for at øge hastigheden;
- kontakten **3** (SET/-) for at nedsætte hastigheden.

Overskridelse af hastighedsbegrænsningen

Hastighedsbegrænsningen kan på et hvilket som helst tidspunkt overskrides. Sådan gør du: Tryk speederen **helt i bund** ud over modstandspunktet.

Så længe hastigheden overskrides, vil den begrænsede hastighed blinke på displayet på instrumentbrættet. Løft derefter foden fra speederen: Hastighedsbegrænserfunktionen genaktiveres, så snart du når under den indstillede hastighed.



Hvis hastighedsbegrænseren ikke er tilgængelig (efter flere forsøg på at aktivere), skal du kontakte en autoriseret forhandler.

Hvis det ikke er muligt at fastholde den begrænsede hastighed

Ved kørsel ned ad en stejl hældning kan systemet muligvis ikke fastholde hastighedsbegrænsningen: Hastighedsbegrænsningen blinker rødt på instrumentbrættet, og du advares med regelmæssige mellemrum af et lydsignal.

Sådan sættes funktionen i standby

Funktionen hastighedsbegrænser sættes på standby, når du trykker på kontakten **5**(0). Den begrænsede hastighed gemmes og vises med gråt på instrumentpanelet.

FARTBEGRÆNSNING,

Genkaldelse af hastighedsbegrænsningen

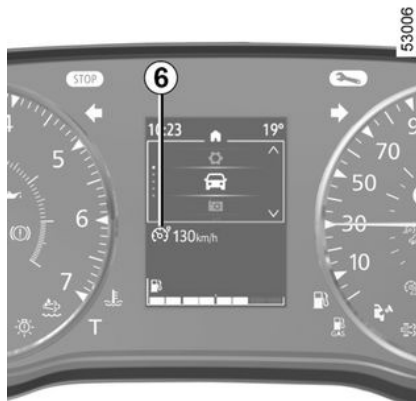
Hvis en hastighed er blevet gemt, er det muligt at hente den igen ved at trykke på kontakten **4**.



Når hastighedsbegrænsningen er sat på standby, skal du trykke på kontakten **3**

for at genaktivere funktionen uden at tage hensyn til den programmerede hastighed: Det er bilens aktuelle hastighed, der tages i betragtning.

Afbrydelse af funktionen



Hastighedsbegrænsningen afbrydes:

- Når du trykker på kontakten **1**, i så fald gemmes hastigheden ikke længe-
- Når du trykker på kontakten **2**, i dette tilfælde vælges fartpiloten, og der er ingen gemt hastighed.

Kontrollampen **6** eller, afhængigt af køretøjet, den orange kontrollampe **7** på instrumentbrættet slukkes for at bekræfte, at funktionen er slukket.

FARTPILOT



Denne konstantfarholder har en funktion, som gør det muligt at fastholde kørslen ved en forudbestemt konstant hastighed; denne funktion benævnes **konstantfart**.

Fartpilothastigheden kan indstilles til alle hastigheder over 30 km/t.



Du kan forbinde fartpilotfunktionen til funktionen "Registrering af vejskilte"

➔ 218.



Konstantfarholderen indvirker på ingen måde på vognens bremsesystem.

Betjeninger

1. Fartpilot Til/Fra-knap.
2. Kontakt til at aktivere og reducere fartpilothastigheden (SET/-).
3. Kontakt til at aktivere og øge fartpilothastigheden eller for at hente en gemt fartpilothastighed (RES/+).
4. Sæt funktionen i standby (med gemt fartpilothastighed) (0).
5. Hastighedsbegrænser Til/Fra-knap.



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen.

Den kan under ingen omstændigheder erstatte førerens ansvar for at overholde hastighedsgrænserne eller at være årvågen.

Føreren skal altid have fuld kontrol over køretøjet.

Konstantfarholderen må ikke anvendes ved kørsel i tæt trafik, på dårlig eller glat vejbane (isslag, aquaplaning, grusveje...), eller ved ugunstige vejrforhold (tåge, regn, sidevind...).

Der kan herved opstå risiko for uheld.

FARTPILOT

Betjening



Tryk på kontakten **1**.

Kontrollampen **6** lyser grå eller, afhængigt af køretøjet, kontrollampen **7** lyser grønt.

Meddelelsen "Farholder Aktiv" eller, afhængigt af køretøjet, kontrollampen

CRUISE vises på instrumentbrættet fulgt af streger for at angive, at fartpiloten er i funktion og afventer, at en fartpilothastighed programmeres.

Programmering af konstantfarten

Når hastigheden er konstant over ca. 30 km/t, skal du trykke på kontakten **2** (SET/-) eller kontakten **3** (RES/+): Funktionen aktiveres, og der tages højde for den aktuelle hastighed.

Fartpilots hastighed erstatter stregerne. Fartpilothastigheden bekræftes ved, at den gemte hastighed og kontrollampen **6** lyser hvidt eller, afhæn-

gigt af køretøjet, kontrollampen **CRUISE** og kontrollampen **8** lyser grønt ledsaget af kontrollampen **7**.

Hvis du forsøger at aktivere funktionen under 30 km/t, afhængigt af køretøjet, vises meddelelsen "Ugyldig Hast.", og funktionen forbliver inaktiv.

Kørsel

Når den ønskede fartpilothastighed er registreret og aktiveret, kan foden fjernes fra speederen.



Bemærk, at du skal holde fødderne i nærheden af pedalerne for hurtigt at kunne gribe ind i nødstilfælde.

Ændring af konstantfarten



Fartpilothastigheden kan ændres ved gentagne tryk på:

FARTPILOT

- kontakt **2** (SET/-) for at nedsætte hastigheden;
- kontakt **3** (RES/+) for at øge hastigheden.

Bemærk: Tryk på og hold en af kontakterne inde for at ændre hastigheden trinvis.

Overskridelse af konstantfarten

Det kan på et hvilket som helst tidspunkt lade sig gøre at overskride konstantfarten ved at trykke speederpedalen hurtigt i bund. Så længe hastigheden overskrides, vil fartangivelsen på displayet i informationscenteret blinke.

Derefter flyttes foden fra speederen: efter nogle sekunder, genoptages automatisk den oprindelige fartpilothastighed.

Hvis det ikke er muligt at fastholde den begrænsede hastighed

Ved kørsel ned ad en stejl hældning kan systemet ikke opretholde fartpilot-hastigheden: Den programmerede hastighed blinker på instrumentbrættet.



Hvis fartpiloten ikke længere er tilgængelig (efter flere forsøg på at aktivere den), skal du kontakte en godkendt forhandler.



Fartpilot med marchhastighed fastholdes under gearskift:

Denne funktion fastholder fartpilots hastighed før og efter et gearskift, uden at føreren behøver at foretage sig noget.

Sådan sættes funktionen i standby

Funktionen sættes på standby, når du trykker på:

- kontakten **4**;
- Bremsepedalen.
- koblingspedalen i en længere periode eller hvis køretøjet er i længerevarende frigear på køretøjer, der er udstyret med manuel gearkasse.
- skift til frigear på køretøjer, der er udstyret med en automatisk gearkasse.

Fartpilothastigheden gemmes og vises med gråt på instrumentpanelet.



Afhængigt af køretøjet slukkes kontrol-lampen **8** for at bekræfte standby.

Genkaldelse af konstantfarten

Hvis en hastighed er programmeret, er det muligt at genkalde den, når du har sikret dig, at færdselsforholdene er passende hertil (trafik, kørebanens tilstand, vejforhold ...). Tryk på kontakten **1** (RES/+), hvis køretøjets hastighed er over 30 km/t.

Når hastigheden hentes frem igen, bekræftes aktiveringen af fartpilot, ved at fartpilothastigheden lyser hvidt, og, afhængigt af køretøjet, ved at kontrol-lampen **8** lyser.

Bemærk: hvis den foregående indregistrerede hastighed er meget højere

FARTPILOT

end den aktuelle hastighed, vil vognen accelerere kraftigt indtil denne grænse.

Når fartpiloten er slået fra, skal du trykke på kontakten **2** (SET/-) for at genaktivere fartpiloten uden at tage hensyn til den registrerede hastighed: Det vil være køretøjets aktuelle hastighed, der er afgørende.

Afbrydelse af funktionen



Fartpilotfunktionen afbrydes:

- Når du trykker på kontakten **1**. I så fald gemmes hastigheden ikke længere
- Når du trykker på kontakten **5**. I dette tilfælde vælges hastighedsbegrænseren, og der er ingen gemt hastighed.



Kontrollampen **6** eller, afhængigt af køretøjet, kontrollampen **7** eller **8** for-

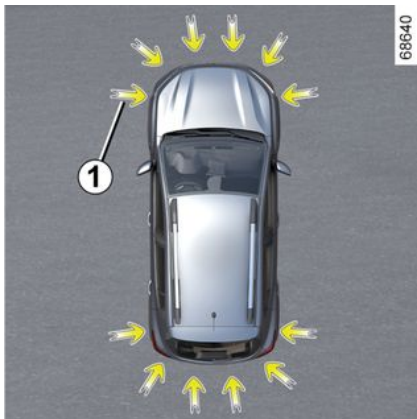
svinder fra instrumentbrættet for at bekræfte, at funktionen er deaktiveret.



Standstill eller afbrydelse af fartpiloten medfører ikke en hurtig nedbringelse af hastigheden: ønskes dette, skal du træde på bremsepedalen.

PARKERINGSHJÆLP

Parkeringshjælp



Ultralydssensorer, angivet med pile **1**, er monteret i kofangerne for at registrere forhindringer i nærheden af køretøjet.

Funktionen advarer føreren via lydsignaler og, afhængigt af køretøjet, et display, der repræsenterer det område, hvor forhindringen blev registreret.

Afhængigt af udstyret registrerer systemet forhindringer bagved og foran køretøjet.

Systemet med parkeringssensorer aktiveres kun, når vognen kører med en hastighed, der er lavere end cirka 10 km/t.

Funktionen tager ikke højde for bugserings- eller transportsystemer, som ikke genkendes af systemet.



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen.

Funktionen kan i intet tilfælde erstatte den årvågenhed eller det ansvar, som vognens fører bør udvise under bakningsmanøvrer.

Føreren bør altid være klar til pludseligt opstående situationer, som kan forekomme under kørslen: Hold derfor vågent øje med børn, dyr, barnevogne, cykler, sten, stolper m.v., som befinder sig i vognens blinde vinkel.



I tilfælde af stød på undervognen ved manøvrering (f.eks. kontakt med en stander, høj fortovs kant eller andre objekter på vejen) kan du beskadige bilen (f.eks. bøjning af en aksel). For at undgå enhver risiko bør du få vognen kontrolleret på et autoriseret værksted.

Placering af ultralydssensorerne **1**

Sørg for, at området rundt om ultralydssensorerne, der er angivet med pile **1**, ikke er tildækkede (af snavs, mudder, sne, en dårligt monteret/fastgjort nummerplade osv.), beskadigede, modificerede (inkl. lakering) eller blokeret af tilbehør, der er monteret på bagsiden eller, afhængigt af køretøjet, på forsiden af køretøjet.

PARKERINGSHJÆLP

Handling



Afhængigt af køretøjet viser displayet **2** bilens omgivelser med supplerende lydsignaler.

Registrering af forhindringer



De fleste forhindringer, der befinder sig umiddelbart bag og, afhængigt af udstyret, foran køretøjet, registreres.

Frekvensen af bip øges, når forhindringen nærmer sig, og bliver til et konstant bip ved omkring 30 cm fra en forhindring, der registreres foran eller bag køretøjet, afhængigt af køretøjet.

Afhængigt af køretøjet vises det område, hvor forhindringen er blevet registreret (display **A**). Afhængigt af køretøjet vises området i grønt, orange (eller gult afhængigt af køretøjet) eller rødt, afhængigt af nærheden af den registrerede forhindring.



Hvis kørselsretningen ændres under en manøvre, kan signalet for risiko for sammenstød med en forhindring blive forsinket.

Aktivering/deaktivering

Aktivering/deaktivering af systemet fra multimedieskærmen **3**



Tryk på tilstanden "BIL" på din multimedieskærm **3**, tryk på menuen "PARKERINGSSASS".

Aktivér eller deaktivér områder, der er dækket af ultralydssensorerne.

PARKERINGSHJÆLP

Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.

Bemærk: Afhængigt af køretøjet kan den bageste detekteringszone ikke deaktiveres.

3

Aktivering og deaktivering af systemet fra informationscenteret 4

(afhængigt af køretøjet)



– Mens køretøjet holder stille, skal du trykke på kontakten 5 så mange gange som nødvendigt for at komme til

fanen :
eller

- tryk på kontakten 5, og tryk flere gange på betjeningen 6 eller 7 for at komme til fanen ;
- tryk på kontakten 8 "OK"
- tryk flere gange på betjeningen 6 el-

ler 7 for at komme til menuen , og tryk derefter på kontakten 8 "OK";

- tryk flere gange på betjeningen 6 eller 7 for at komme til menuen "KØ-REASISTENT", og tryk derefter på kontakten 8 "OK";
- tryk flere gange på betjeningen 6 eller 7 for at komme til menuen "Parke-ring", og tryk derefter på kontakten 8 "OK";
- Tryk på kontakten 8 "OK" igen for at aktivere eller deaktivere funktionen:

-  funktion aktiveret;
-  deaktiveret funktion.

Bemærk: Afhængigt af køretøjet kan den "bageste" detekteringszone ikke deaktiveres.

Automatisk deaktivering af parkeringsafstandskontrol

Systemet deaktiveres:

- når vognens hastighed overstiger ca. 10 km/t;
- Afhængigt af køretøjet, når bilen har været stoppet i mere end cirka fem se-

- kunder, og der registreres en forhindring (f.eks. i tilfælde af kø osv.).
- når køretøjet er i frigear eller i position N for et manuelt gear eller P med automatgear;
- Når der registreres en betjeningsfejl.

Bemærk: (afhængigt af køretøjet) hvis køretøjet er udstyret med et anhængertræk, der er genkendt af systemet, er det kun funktionen Parkeringshjælp, der er deaktiveret.

Justeringer



Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne udføres, mens bilen holder stille.



Hver gang køretøjet startes, fortsætter funktionen med den tilstand, der blev gemt, sidste gang motoren blev stoppet.

Indstillinger fra multimedieskærmen

3

PARKERINGSHJÆLP



Mens køretøjet holder stille, skal du fra universet "BIL" på din multimedieskærm **3** trykke på menuen "Parkeringsassistent".

Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.

Indstillinger fra informationscentret 4



– **Mens køretøjet holder stille**, skal du trykke på kontakten **5** så mange gange som nødvendigt for at komme til

fanen "  ";

eller

– tryk på kontakten **5**, og tryk flere gange på betjeningen **6** eller **7** for at

komme til menuen  ;

– tryk på kontakten **8** "OK"

– tryk flere gange på betjeningen **6** el-

ler **7** for at komme til menuen  , og tryk derefter på kontakten **8** "OK";

– tryk flere gange på betjeningen **6** eller **7** for at komme til menuen KØ-REAASSISTENT, og tryk derefter på kontakten **8** "OK";

– tryk flere gange på betjeningen **6** eller **7** for at komme til menuen "Parkerings-", og tryk derefter på kontakten **8** "OK";

– tryk flere gange på betjeningsenheden **6** eller **7** for at vælge indstillingen, og tryk derefter på kontakten **8** OK.

Deaktivering af systemlyd (afhængigt af køretøjet)

Aktivér eller deaktiver lyden for parkeringsafstandskontrol.

Bemærk: Hvis du dæmper lyden, når du nærmer dig en forhindring, bliver du kun advaret af displayet.

Lydstyrke for parkeringsafstandskontrol

Juster lydstyrken i parkeringsassistenten ved hjælp af lydstyrkebøjlen.



Hver gang køretøjet startes, fortsætter funktionen med den tilstand, der blev gemt, sidste gang motoren blev stoppet.

Særlige tilfælde

Du kan manuelt deaktivere lydalarmer eller, afhængigt af køretøjet, den pågældende registreringszone, hvis:

PARKERINGSHJÆLP

- bugserings-, transport- eller anhængerudstyr, der ikke er registreret af systemet, befinder sig foran ultralydssensorerne;
- ultralydssensorerne er beskadiget.

Bemærk: Selv hvis lyden er dæmpet, fortsætter displayene med at advare dig.

Funktionsfejl

Når systemet registrerer en funktionsfejl: advarer et lydsignal dig i ca. tre sekunder, når bakgearet er aktiveret, ledsaget af meddelelsen "P-sensorer kontrolleres" på instrumentbrættet, eller systemet producerer ikke en lyd eller et display, når bakgearet er aktiveret. Kontrollér, at ultralydssensorerne er rene. Hvis fejlen fortsætter, skal du kontakte et autoriseret værksted.



Når køretøjet kører med en hastighed under ca. 10 km/t, kan visse støjkluder (motorcykler, lastbiler, tryklufbsbor osv.) udløse lydsignaler for parkeringshjælpesystemet.

Gode råd



Indgreb/reparationer på systemet

- I tilfælde af en kollision kan ultralydssensorernes retning blive forskubbet, og funktionen kan blive forringet. Deaktiver funktionen, og kontakt et autoriseret værksted.
- Ethvert arbejde i det område, hvor ultralydssensorerne sidder (reparationer, udskiftninger osv.), skal udføres af en kvalificeret fagmand.

Kun et autoriseret værksted er kvalificeret til at foretage indgreb i systemet.

Tilfælde af systemfejl

Visse forhold kan forstyrre eller forringe systemets drift, såsom:

- dårlige vejrforhold (regn, sne, hagl, isslag osv.),
- visse typer støj (motorcykler, lastbiler, tryklufthsbor osv.);
- montering af en ikke-kompatibel trækkugle eller krog.

Risiko for falske alarmer eller manglende advarsler

Kontakt en autoriseret forhandler, hvis systemet opfører sig unormalt.

Begrænsning af systemets funktion

- Området omkring ultralydssensorerne skal holdes rent og må ikke være ændret, for at systemet skal kunne fungere korrekt.
- Små genstande, der bevæger sig tæt på køretøjet (motorcykler, cykler, fodgængere osv.) kan muligvis ikke registreres af systemet.
- Systemet registrerer muligvis ikke forhindringer, der er for tæt på køretøjet.
- Systemet giver muligvis ikke en advarsel, når de andre køretøjer eller forhindringer kører med en hastighed, der afviger meget fra din egen.
- I tilfælde af en retningsændring under en manøvre kan systemet være langsomt til at rapportere forhindringer.

PARKERINGSHJÆLP

Bakkamera

Handling



Når køretøjet sættes i bagegear, viser kameraet **1**, der er placeret i nærheden af nummerpladelysene, et billede af området bag køretøjet på multimediedisplayet **2**, fulgt af to bevægelige eller faste profiler **3** og **4**.

Dette system anvender styrelinjer til funktionen (bevægelig til banen og fast til afstanden). Når den røde zone nås, kan du ved hjælp af visningen af kofangeren parkere helt nøjagtigt.

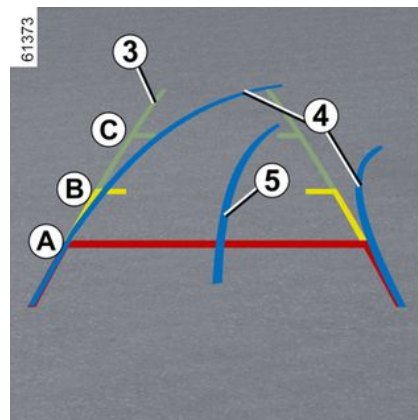


Faste retningslinier **3**

Den faste profil indeholder farveangivelserne **A**, **B** og **C**, der viser afstanden bag køretøjet:

- **A** (rød) ved ca. 30 centimeter fra køretøjet.
- **B** (gul) ved ca. 70 centimeter fra køretøjet;
- **C** (grøn) ved ca. 150 centimeter fra køretøjet.

Denne profil forbliver fast, og angiver bilens retningsstabilitet, hvis hjulene er på linje med bilen.



Mobil profil **4**

Dette vises med blåt på multimedieskærmen **2**. Den viser bilens retningsstabilitet iht. rattets position.

Styrelinje til anhænger **5**

Specielt

Kontrollér, at kameraet ikke er tildækket (vejsnavs, mudder, sne, kondens e.l.).

PARKERINGSHJÆLP

Indstillinger



Mens køretøjet holder stille, og motoren er tændt, kan du fra multimedieskærmen **2** tilføje eller fjerne guiderne og justere kameraets billedindstillinger (lysstyrke, kontrast osv.). Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.

Funktionsfejl

Hvis systemet registrerer en funktionsfejl, vises der midlertidigt en sort skærm på multimedieskærmen **2**, når der skiftes til bakgear.

Dette kan skyldes, at en fejl påvirker kameraet eller skærmen (klarhed, fast billede, forsinket kommunikation osv.).

Hvis den midlertidige visning af den sorte skærm forbliver sådan, skal du kontakte et autoriseret værksted.



Denne funktion er en ekstra hjælp. Den kan således i intet tilfælde erstatte den årvågenhed eller det ansvar, som vognens fører bør udvise. Føreren bør altid være klar til pludseligt opstående situationer, som kan forekomme under kørslen: Hold derfor vågent øje med børn, dyr, barnevogne, cykler, sten, stolper m.v., som befinder sig i vognens blinde vinkel.



Skærmen viser et spejlvendt billede som i et bakspejl.

Profilerne er en repræsentation, der er projiceret på en plan overflade. Disse oplysninger skal ikke tages i betragtning, når de overlapper en lodret genstand eller en genstand på jorden.

Genstandene, der vises på instrumentbrættet, kan være deformet.

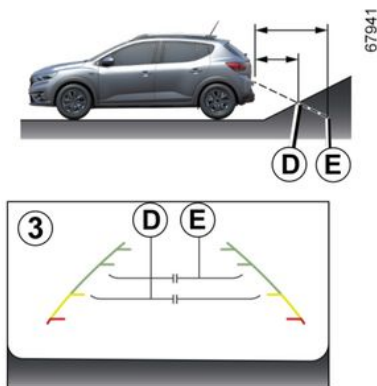
Ved for kraftig belysning (sne, bilen i solen osv.) kan kameraets udsyn blive forstyrret.

Hvis bagagerummet er åbent eller ikke korrekt lukket, vises meddelelsen "Bagagerum åbent" på multimedieskærmen.

PARKERINGSHJÆLP

Forskel mellem den anslåede afstand og den faktiske afstand

3

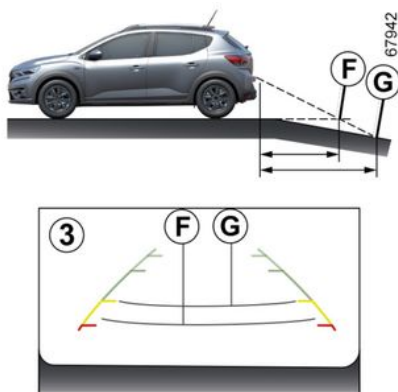


Baglænskørsel op af en stejl skråning

De faste retningslinjer **3** viser afstandene som tættere på, end de rent faktisk er.

Genstandene på skærmen er rent faktisk længere væk på skråningen.

Hvis skærmen f.eks. viser en genstand ved **D**, er den faktiske afstand til genstanden ved **E**.

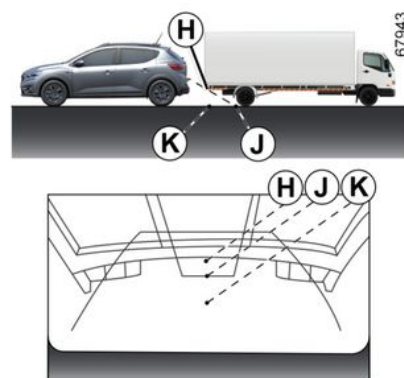


Baglænskørsel ned af en stejl skråning

De faste retningslinjer **3** viser afstandene som længere væk, end de rent faktisk er.

Derfor er genstandene vist på skærmen faktisk tættere på skråningen.

Hvis skærmen f.eks. viser en genstand ved **G**, er den faktiske afstand til genstanden ved **F**.



Baglænskørsel mod en fremspringende genstand

Position **H** virker længere væk end position **J** på skærmen. Men position **H** er ved den samme afstand som position **K**.

Kørselsretningen, som er angivet af de faste og de bevægelige retningslinjer, tager ikke højde for genstandens højde. Så der er risiko for, at køretøjet kan kollidere med genstanden, når der bakkedes mod positionen **K**.

ALARMOPKALD

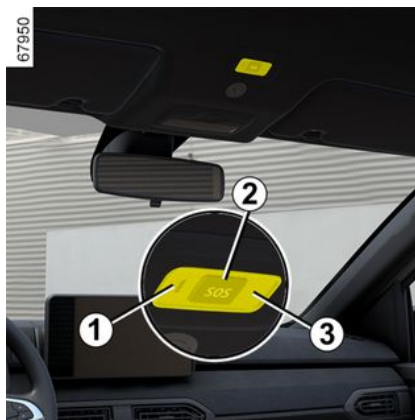
Afhængigt af modellen kan nødopkaldsfunktionen anvendes til automatisk eller manuelt at ringe til en nødhjælpstjeneste (uden opkaldsafgift) i tilfælde af uheld eller sygdom, hvilket reducerer tiden der går, indtil nødhjælpen ankommer.

Bemærk: Alarmopkaldsfunktionen er aktiv:

– I lande, der er dækket af telematiknødtjenester og infrastruktur, som er knyttet til og kompatible med systemet.
– Afhængigt af netværksdækningen i det geografiske område, hvor køretøjet kører.

Hvis du bruger alarmopkaldsfunktionen til at indrapportere en ulykke, som du har set, indebærer det, at der skal stoppes, hvor færdsselen gør det muligt, så alarmcentralen kan lokalisere dit køretøj og dermed placeringen af den indrapporterede ulykke.

I alle tilfælde skal du overholde den lokale lovgivning.



1. Advarselslampe ved systemfejl:

- Grøn: Fungerer (Netværk tilgængeligt)
- Slukket: Fungerer ikke (Netværk ikke tilgængeligt)
- Rød: Fungerer

Fejl

- Blinker grønt: igangværende opkald.

2. Knappen SOS.

3. Mikrofon;

4. Højttaler.



Alarmopkaldsfunktionen må kun bruges i tilfælde af en ulykke, som du er involveret i eller vidne til, eller hvis du har det dårligt.



I tilfælde af en ulykke, og hvis placeringen og trafikforholdene tillader det, skal du blive tæt på køretøjet for hurtigt at kunne besvare alarmcentralen, hvis det er nødvendigt.

ALARMOPKALD



Et opkald foregår altid på følgende måde:

- Opkaldet startes med alarmcentralen.
- Data relateret til hændelsen (fabrikationsplade, tidspunkt for opkaldet, seneste placeringer, køretøjets retning osv.) sendes.
- Stemmekommunikation foregår med alarmcentralen.
- Hvis det er nødvendigt, ringes der efter nødhjælp.

Der er to alarmopkaldstilstande:

- automatisk funktion;
- Manuel tilstand.

Automatiske funktion

Nødopkaldet starter automatisk i tilfælde af en ulykke, der har krævet aktive-

ring af beskyttelsesudstyret (sikkerhedssæleforstrammere, airbag osv.).

Manuel funktion

Nødopkaldet kan startes ved:

- at trykke på knappen **2** og holde den inde i mindst tre sekunder
- eller
- at trykke på knappen **3** fem gange inden for 10 sekunder.

Hvis der ved en fejl blev trykket på knappen, kan opkaldet annulleres ved at trykke på knappen **2** og holde den nede i ca. to sekunder, før opkaldet forbindes til nødcentralen.

Når et opkald er oprettet, er det kun alarmcentralen, der kan afslutte opkaldet.



Funktionsfejl

I nogle tilfælde fungerer nødopkaldet muligvis ikke (f.eks. ved lavt batteri osv.).

Når systemet registrerer en driftsfejl, vises advarselsslampen **1** rødt i over 30 minutter. Henvend dig snarest til en autoriseret forhandler.



Systemet fungerer med et særskilt batteri. Batteriets levetid er ca. fire år (kontrollampen **1** lyser rødt for at oplyse om dette).

Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

ALARMOPKALD



For at garantere din sikkerhed og systemets korrekte funktion, skal enhver handling, der foretages på batteriet (afmontering, afbrydelse osv.) udføres af en kvalificeret specialist.

Risiko for alvorlige forbrændinger fra elektriske stød.

Du skal overholde udskiftningsintervallerne uden at overskride dem, som nævnt i servicedokumentet.

Batteriet er af en specifik type. Sørg for, at det udskiftes med samme type.

Kontakt et autoriseret værksted.



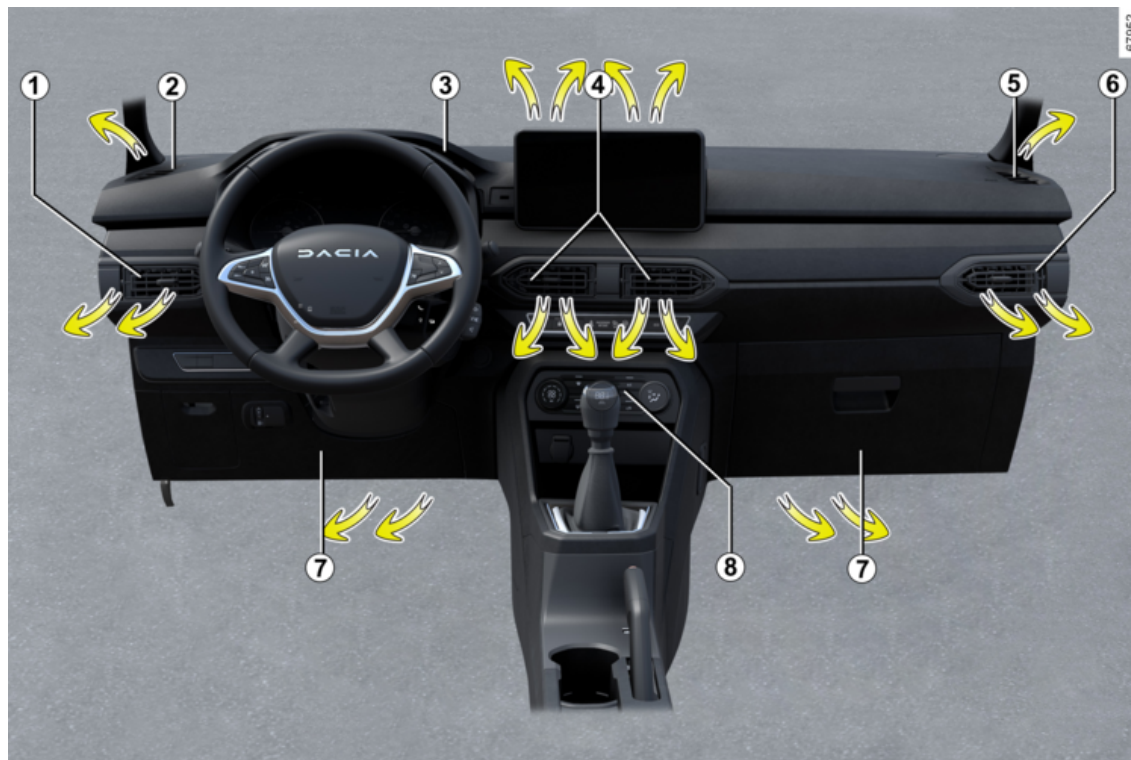
Uden nødopkaldsfunktionen kan systemet ikke spores og vil ikke være under konstant overvågning. Data slettes automatisk og konstant, og systemet gemmer kun køretøjets tre sidste positioner.

Data sendes kun i tilfælde af et nødopkald. Data, der sendes til alarmcentralen, behandles i overensstemmelse med lovgivningen om beskyttelse af personoplysninger i det land, hvor du befinder dig. Systemet gemmer kun aktivitetshistorikdata i 13 timer.

Køretøjsejere har ret til adgang til deres data. De kan anmode om, at dataene korrigeres, slettes eller spærres.

LUFTSPJÆLD, OPVARMNING OG KLIMAANLÆG

Ventilationsspjæld: luftudgange



LUFTSPJÆLD, OPVARMNING OG KLIMAANLÆG

- 1** Venstre ventilationsspjæld
- 2** Afdugningsspjæld til venstre siderude
- 3** Afdugningsspjæld til forrude
- 4** Midterste ventilationsspjæld
- 5** Afdugningsspjæld til højre siderude
- 6** Højre sideventilationsspjæld
- 7** Varmespjæld til passagerernes fødder
- 8** Betjeningspanel

LUFTSPJÆLD, OPVARMNING OG KLIMAANLÆG

Midt 4 og side 1 og 6 luftkanaler



Luftmængde

Ventilationsspjæld 1

Flyt markøren **10** til højre for at åbne.

Flyt markøren **10** helt ud til venstre for at lukke.

Ventilationsspjæld 6

Flyt markøren **10** til venstre for at åbne.

Flyt markøren **10** helt ud til højre for at lukke.

Luftfordeling



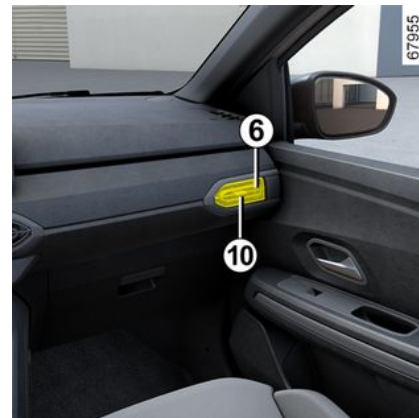
Ventilationsspjæld 4

Flyt markøren **9** til den ønskede position.



Før intet ind i bilens ventilationskredsløb (f.eks. i tilfælde af dårlig lugt...).

Risiko for nedbrydning eller brandfare.



Fastgør ikke genstande til luftventilationerne (f.eks. montering af telefon).

Der er risiko for beskadigelse.



I tilfælde af dårlig lugt i bilen må der kun anvendes de systemer, der er beregnet til dette formål. Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

Bagsædepladser

(afhængigt af køretøjet)

LUFTSPJÆLD, OPVARMNING OG KLIMAANLÆG



Varmespjæld til passagerernes fødder **11**.

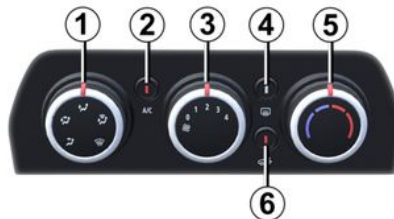


Før intet ind i bilens ventilationskredsløb (f.eks. i tilfælde af dårlig lugt...).

Risiko for nedbrydning eller brandfare.

Varmer, Manuel aircondition

System A



Betjeneringer

Tilstedeværelse af de forskellige betjeningsgreb afhænger af vognens udstyr.

1. Luftfordeling.
2. Start og stop af aircondition.
3. Regulering af ventilationshastigheden.
4. Afrimning/afdugning af bagruden og, alt afhængig af modellen, sidespejlene.
5. Regulering af lufttemperatur.

6. Igangsætning af isolering af kabinen/recirkulation af luften.

Råd og vejledning om brugen → 254.

Regulering af lufttemperaturen

Drej knappen **5** til den ønskede temperatur. Jo længere inde i det røde felt, des mere varme.

Regulering af ventilationshastigheden

Drej knappen **3** fra 0 til 4. Jo længere knappen drejes til højre, desto mere øges luftmængden. Hvis du vil stoppe luftindgang i kabinen, skal du indstille knappen **3** til "0".

Systemet standser: luftcirkulationshastigheden i kabinen er lig nul (med vognen standset), du kan dog mærke en smule luft, når vognen kører.



For lang tids brug af denne kontakt i position 0 kan medføre dugdannelse på ruderne og utilpashed, fordi der ikke tilføres frisk luft til kabinen.

LUFTSPJÆLD, OPVARMNING OG KLIMAANLÆG

Igang sætning af isolering af kabinen/recirkulation af luften.

67957



Der tændes en kontrollampe på knappen **6** for at bekræfte dens funktion.

I denne position recirkulerer luften uden tilførsel af luft udefra.



Ved længere tids kørsel med recirkulation af luften kan der forekomme dårlig luft samt tildugning af ruderne, da der ikke kommer frisk luft ind i kabinen.

Vi anbefaler derfor, at du returnerer til normalt tilstand (luft udefra) ved at trykke på knappen **6**, så snart luftrecirkulationsfunktionen ikke længere er nødvendig.

Luftrecirkulation gør det muligt:

- isolere køretøjet fra luften udenfor (f.eks. ved kørsel i forurenede områder);
- hurtigst muligt at opnå den ønskede temperatur i kabinen.

Hurtig afdugning

Drej betjenerne **1**, **3** og **6** i positionerne:

- Afdugning 
- Maksimal ventilationshastighed.
- udvendigt luftindtag.

Afdugningen fremskyndes ved anvendelse af klima anlægget.

El-bagrunder



Med motoren i gang trykkes på knappen **4** (kontrollampen tændes på instrumentbrættet).

Denne funktion sikrer afrimning/afdugning af elbagruden, og afhængigt af modellen elopvarmede sidespejle.

Afhængigt af modellen stoppes funktionen:

- Efter en periode, der er indstillet af systemet (indikatorlampen slukkes);
- ved at trykke på knappen **4** igen (kontrollampen slukkes).

Fordeling af luften i kabinen

67957



LUFTSPJÆLD, OPVARMNING OG KLIMAANLÆG

Drej kontakten **1** for at vælge luftfordeling.



Luftstrømmen ledes mod ventilationsspjældene i instrumentbrættet.



Luftstrømmen ledes mod ventilationsspjældene på instrumentbrættet samt mod passagerernes fødder.



Luftstrømmen ledes hovedsageligt mod passagerernes fødder.



Luftstrømmen fordeles mellem alle afdugningsdyserne ved sideruderne foran, ved forruden, og ved fødderne.



Luftstrømmen ledes derved til afdugningsdyserne ved forruden og afdugningsdyserne ved de forreste sideruder.

Start og stop af airconditionanlægget

Knappen **2** bruges til at starte (kontrollampe tændt) eller stoppe (kontrollampe slukket) airconditionfunktionen

Aktivering er ikke mulig, hvis knappen **3** er indstillet til 0.

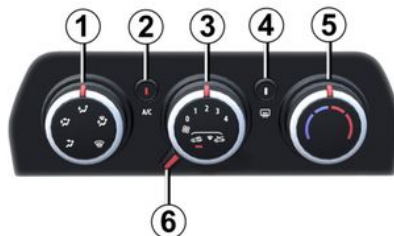
Airconditionanlægget gør det muligt at:

- At sænke temperaturen i kabinen.
 - At fjerne dug hurtigere fra ruderne.
- Ved meget lave udendørs temperaturer virker as above ikke.



Airconditionfunktionen medfører øget brændstofforbrug; stands derfor funktionen, når du ikke længere har brug for den.

System B



Betjeninger

Tilstedeværelse af de forskellige betjeningsgreb afhænger af vognens udstyr.

1. Luftfordeling.
2. Start og stop af aircondition.
3. Regulering af ventilationshastigheden.
4. Afrimning/afdugning af bagruden og, alt afhængig af modellen, sidespejlene.
5. Regulering af lufttemperatur.
6. Igangsætning af isolering af kabinen/recirkulation af luften.

Råd og vejledning om brugen → 254.

Regulering af lufttemperaturen

Drej knappen **5** til den ønskede temperatur. Jo længere inde i det røde felt, des mere varme.

Regulering af ventilationshastigheden

Drej knappen **3** fra 0 til 4. Jo længere knappen drejes til højre, desto mere øges luftmængden. Hvis du vil stoppe luftindgang i kabinen, skal du indstille knappen **3** til "0".

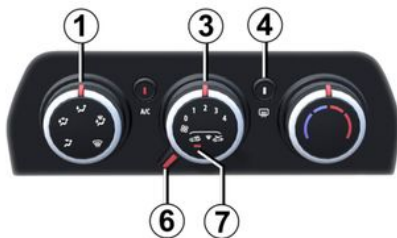
Systemet standser: luftcirkulationshastigheden i kabinen er lig nul (med

LUFTSPJÆLD, OPVARMNING OG KLIMAANLÆG

vognen standset), du kan dog mærke en smule luft, når vognen kører.

i For lang tids brug af denne kontakt i position 0 kan medføre dugdannelser på ruderne og utilpashed, fordi der ikke tilføres frisk luft til kabinen.

Igang sætning af isolering af kabinen/recirkulation af luften.



Der tændes en kontrollampe **7** for at bekræfte handlingen.

I denne position recirkulerer luften uden tilførsel af luft udefra.

i Ved længere tids kørsel med recirkulation af luften kan der forekomme dårlig luft samt tildugning af ruderne, da der ikke kommer frisk luft ind i kabinen. Det tilrådes derfor igen at anvende normalpositionen (udeluft) ved at dreje kontaktarm 6 til højre, så snart luftrecirkulation ikke længere er nødvendig.

Luftrecirkulation gør det muligt:

- isolere køretøjet fra luften udenfor (f.eks. ved kørsel i forurenede områder);
- hurtigst muligt at opnå den ønskede temperatur i kabinen.

Hurtig afdugning

Drej betjenerne **1**, **3** og **6** i positionerne:

- Afdugning
- Maksimal ventilationshastighed.
- udvendigt luftindtag.

Afdugningen fremskyndes ved anvendelse af klimaanlægget.

El-bagrude



Med motoren i gang trykkes på knappen **4** (kontrollampen tændes på instrumentbrættet).

Afhængigt af køretøjet afrimer/afduger denne funktion bagruden og de udvendige sidespejle.

Afhængigt af modellen stoppes funktionen:

- Efter en periode, der er indstillet af systemet (indikatorlampen slukkes);
- ved at trykke på knappen **4** igen (kontrollampen slukkes).

Fordeling af luften i kabinen



LUFTSPJÆLD, OPVARMNING OG KLIMAANLÆG

Drej kontakten **1** for at vælge luftfordeling.



Luftstrømmen ledes mod ventilationspjældene i instrumentbrættet.



Luftstrømmen ledes mod ventilationspjældene på instrumentbrættet samt mod passagerernes fødder.



Luftstrømmen ledes hovedsageligt mod passagerernes fødder.



Luftstrømmen fordeles mellem alle afdugningsdyserne ved sideruderne foran, ved forruden, og ved fødderne.



Luftstrømmen ledes derved til afdugningsdyserne ved forruden og afdugningsdyserne ved de forreste sideruder.

Start og stop af airconditionanlægget

Knappen **2** bruges til at starte (kontrollampe tændt) eller stoppe (kontrollampe slukket) airconditionfunktionen

Aktivering er ikke mulig, hvis knappen **3** er indstillet til 0.

Airconditionanlægget gør det muligt at:

- At sænke temperaturen i kabinen.
- At fjerne dug hurtigere fra ruderne.

Ved meget lave udendørs temperaturer virker as above ikke.



Airconditionfunktionen medfører øget brændstofforbrug; stands derfor funktionen, når du ikke længere har brug for den.

Automatisk airconditionanlæg

Betjeningspanel



(afhængigt af køretøjet)

1. Regulering af ventilationshastigheden.

2. Funktionen "klart udsyn".

3. Regulering af lufttemperatur.

4. Start og stop af aircondition.

5. Regulering af luftfordelingen i kabinen.

6. Visning af luftfordelingstilstand.

7. Igangsætning af isolering af kabinen/recirkulation af luften.

8. Start af den automatiske funktion.

9. Visning af temperatur.

10. Afrimning/afdugning af bagruden og, alt afhængig af modellen, sidespejlene.

11. Visning af ventilationshastighed.

Automatiske funktion

Den automatiske funktion for airconditionanlægget er et system, som (med undtagelse af ekstreme tilfælde) sikrer det bedste indeklima og et godt udsyn, samt den bedste brændstofføkonomi. Systemet påvirker luftcirkulationens hastighed, luftfordelingen, luftrecirkulationen, igangsætning eller standsning af klimaanlægget og lufttemperaturen.

AUTO: optimerer det valgte komfortniveau ud fra udendørs forhold. Tryk på

LUFTSPJÆLD, OPVARMNING OG KLIMAANLÆG

knappen **8**. Den indbyggede kontrol-lampe i tasten **8** tændes.

Regulering af ventilationshastigheden

67959



I automatisk funktion regulerer systemet luftcirkulationens hastighed for derved at opnå og opretholde det bedste indeklima.

Du kan altid justere ventilationshastigheden ved at dreje på knappen **1** for at øge eller sænke ventilationshastigheden.

Regulering af lufttemperaturen

Drej knappen **3** til den ønskede temperatur.

Specialfunktion: de højeste og laveste indstillinger giver systemet mulighed for at frembringe niveauer med maksimal varme eller kulde ("Lo" og "Hi").



De værdier, der vises på displayet, er udtryk for det ønskede temperaturniveau.

Når køretøjet startes, betyder forøgelse eller formindskelse af den viste værdi ikke, at temperaturen når komfortniveauet hurtigere. Systemet optimerer stadig faldet eller stigningen i temperaturen (ventilationen starter ikke med maksimal hastighed med det samme: den øges gradvist). Dette kan tage fra få sekunder til flere minutter.

Generelt bør ventilationsspjældene altid være åbne uanset temperaturforholdene, med mindre der opstår gener herved.

Funktionen "klart udsyn"

Tryk på knappen **2**. Kontrollampen ovenover tændes.

Denne funktion afrimer og afdugger hurtigt forruden, bagruden, sideruder-

ne foran og de udvendige sidespejle (afhængig af model). Den aktiverer automatisk aircondition og afrimning af bagruden.

Tryk på knappen **2** for at deaktivere opvarmningen af bagskærmen. Kontrollampen ovenover slukkes.

For at stoppe funktionen trykkes på tasten **2** eller **8**, eller ventilationshastigheden justeres ved at dreje på knappen **1**.

Ændring af luftfordelingen i kabinen

67959



Drej knappen **5** ifølge den ønskede luftfordeling. Den indbyggede kontrol-lampe i tasten tændes.

LUFTSPJÆLD, OPVARMNING OG KLIMAANLÆG

Det er muligt at kombinere to positioner på samme tid.



Luftstrømmen ledes derved til afdugningsdyserne ved forruden og afdugningsdyserne ved de forreste sideruder.



Luftstrømmen fordeles mellem alle afdugningsdyserne ved sideruderne foran, ved forruden, og ved fødderne.



Luftstrømmen ledes hovedsageligt mod passagerernes fødder.



Luftstrømmen ledes mod ventilationsspjældene på instrumentbrættet samt mod passagerernes fødder.



Luftstrømmen ledes mod ventilationsspjældene i instrumentbrættet.

Start og stop af airconditionanlægget

67959



Ved automatisk styring startes og stoppes anlægget automatisk, alt efter den omgivende temperatur.

Tryk på kontakten **4** for at fremtvinge aktivering (kontrollampen ovenover lyser) eller slukke airconditionanlægget (kontrollampen ovenover slukkes).



Visse knapper har en funktionslampe, som angiver funktionens tilstand.

Afrimning og afdugning af bagruden

Tryk på knappen **10**. Kontrollampen ovenover tændes. Denne funktion giver mulighed for hurtig afdugning eller afrimning af bagruden og afrimning af sidespejlene (i modeller, der er udstyret med funktionen).

For at stoppe funktionen skal du trykke igen på knappen **10**. Hvis du glemmer at slukke for systemet, afbrydes det automatisk.

Igangsætning af recirkulation af luften (isolering af kabinen)

67959



Denne funktion styres automatisk, men du kan aktivere den manuelt. I dette tilfælde bekræftes igrangsætningen ved

LUFTSPJÆLD, OPVARMNING OG KLIMAANLÆG

tænding af kontrollampen over knappen **7**.



Afdugning/afrimning har i alle tilfælde fortrinsret over for luftrecirkulation.

4

Særlige funktioner:

- I denne indstilling tages luften udelukkende fra kabinen og recirkuleres uden indtag af frisk luft udefra.
- Luftrecirkulationen isolerer kabinen fra luften udenfor (nyttigt f.eks. ved kørsel i forurenede områder osv.);
- hurtigst muligt at opnå den ønskede temperatur i kabinen.

Manuel anvendelse

Tryk på knappen **7**. Kontrollampen ovenover tændes.

Ved længere tids kørsel med recirkulation kan der forekomme dårlig luft og tildugning af ruderne, da luften ikke fornyes.

Det tilrådes derfor at overgå til automatisk funktion ved påny at trykke på knappen **7**, så snart recirkulation ikke længere er nødvendig.

For at stoppe funktionen trykkes igen på knappen **7**.

Standsnings af anlægget

Drej knappen **1** til "**OFF**" for at stoppe systemet. For at starte det drejes knappen **1** igen for at justere ventilationshastigheden, eller tryk på tasten **8**.



Airconditionfunktionen medfører øget brændstofforbrug; stands derfor funktionen, når du ikke længere har brug for den.

Aircondition: Råd og vejledning om brugen

Råd om brugen

I særlige tilfælde, (aircondition standses, aktivering af luftrecirkulation, ingen eller svag luftcirkulationshastighed...) kan der forekomme dug på vognens ruder og forrude.

I tilfælde af dug bruges funktionen "**Klart udsyn**" for at fjerne duggen, og derefter prioriteres brugen af aircondition i automatisk funktion for at undgå dannelse af dug.



Før intet ind i bilens ventilationskredsløb (f.eks. i tilfælde af dårlig lugt...).

Risiko for beskadigelse eller brand.

Forbrug

Det er normalt at konstatere et øget brændstofforbrug, når klimaanlægget anvendes, især ved bykørsel.

På køretøjer, der er udstyret med aircondition uden automatisk mode, anbefales det at stoppe anlægget, når brugen ikke er nødvendig.

Råd til nedbringelse af brændstofforbruget og beskyttelse af miljøet

Kør altid med ventilationsspjældene åbne og ruderne lukkede.

Ved parkering i fuldt solskin eller ved høje temperaturer tilrådes det at udlufte kabinen i nogle minutter inden start.



Brug airconditionsystemet regelmæssigt, også i koldt vejr, og lad det køre mindst en gang om måneden i ca. 5 minutter.

LUFTSPJÆLD, OPVARMNING OG KLIMAANLÆG

Vedligeholdelse

Se i servicehæftet for serviceinterval-
ler.

Funktionsfejl

I tilfælde af funktionsfejl bør du hen-
vende dig til et autoriseret værksted.

– **Manglende effektivitet ved afrim-
ning, afdugning, eller ved aircondi-
tion.**

Dette kan skyldes, at kabinens støvfil-
ter er tilstoppet.

– **Der produceres ikke kold luft.**

Kontroller, at knapperne er korrekt
indstillet, og at sikringerne er i orden.
Hvis dette ikke er tilfældet, standses
anlægget.

Vand under køretøjet

Efter længere tids funktion af aircondi-
tionanlægget er det normalt, at der
drypper vand ned under køretøjet. Det-
te skyldes kondens.



**Kølekredsløbet må ik-
ke åbnes.** Kølevæsken
er farlig for øjne og hud.

Kølevæske



64907

Kølevæskerekredsløbet (hvor nogle af
komponenterne er hermetisk forseglet)
kan indeholde fluorholdige drivhusgas-
ser.

Afhængigt af køretøjet finder du føl-
gende oplysninger på etiketten **A**, der
sidder i motorrummet.

Det afhænger af modellen, om oplys-
ningerne er til stede samt hvor de er
placeret på etiketten.



Type af kølevæske



**(XXX) Type af olie i aircondi-
tionanlægget**



Brændbart produkt



**Se køretøjets brugervejled-
ning**



Vedligeholdelse

x,xxx kg	(1) Mængden af kø- lervæske i køretø- jet.
GWP xxxx	(2) Globalt opvarm- ningspotentiale.
CO2 eq x.xxx t	(3) Mængde i vægt og i CO2-ækviva- lent.

Ekstra oplysninger

Afhængigt af etiketten og afhængigt af
kølemiddeltypen:

Kølemiddelvæske R-134a

Kølemiddelvæske R-1234yf

- (1) 0,450 kg/0,465 kg/0,520 kg
- (2) GWP 4
- (3) 0,002 T



**Kølekredsløbet må ik-
ke åbnes.** Kølevæsken
er farlig for øjne og hud.

LUFTSPJÆLD, OPVARMNING OG KLIMAANLÆG



Inden der udføres nogen handling i motorrummet, skal du slukke for tændingen ➔ **143** eller

➔ **145**.

MULTIMEDIEUDSTYR



Tilstedeværelsen af forberedt plads til dette udstyr afhænger af modellens multimedieudstyr.

1. Multimedieskærm.
2. Strømodtag.
3. Betjening under rattet.
4. Multimediestik.
5. Mikrofon.



Anvendelse af mobiltelefon

Husk, at det i henhold til gældende lovbestemmelser ikke er tilladt vognens fører at anvende håndholdt mobiltelefon under kørslen.

INTEGRERET HÅNDFRI TELEFONBETJENING



Brug mikrofonen **5** og knappen på ratstammen **3**.



Der må kun tilsluttes tilbehør med en maksimal effekt på 12 Watt.

Brandfare.

Strømodtag **2** eller, afhængigt af køretøjet, **6**

Stikket USB kan også bruges til at oplade tilbehør med en maksimal effekt på 12 watt (5 V) pr. stik.

Multimediestik **4**

Du kan bruge USB-stik til at få adgang til multimedieindhold på dit tilbehør.

Du kan vælge de forskellige kilder på multimedieskærmen og via betjeningerne under rattet.

MULTIMEDIEUDSTYR



Se udstyrsvejledningen vedrørende funktionen.

Telefonholder A



På køretøjer, der er udstyret dermed, løftes klappen **7**. Anbring din telefon **10** vandret på stativet **8**, og sænk derefter klappen **7**, mens du holder telefonen i position på stativet **9**.



Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne udføres, mens bilen holder stille.



Sørg inden brug for, at telefonen sidder sikkert fast mellem stativerne **8** og **9**.



Sørg for, at telefonen sidder godt fast i telefonholderen for at sikre, at den ikke kastes på passagererne ved en pludselig drejning eller opbremsning.

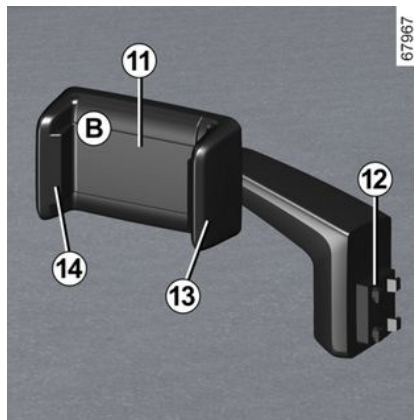
MULTIMEDIEUDSTYR



Anvendelse af mobiltelefon

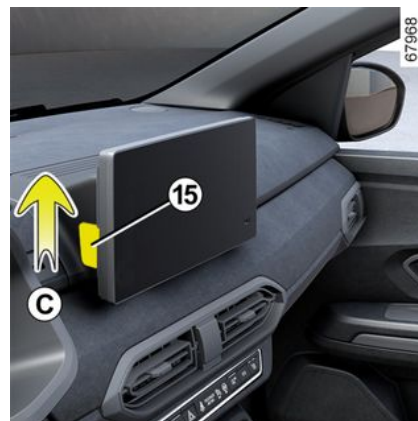
Husk, at det i henhold til gældende lovbestemmelser ikke er tilladt vognens fører at anvende håndholdt mobiltelefon under kørslen.

Aftagelig telefonholder *B*



På køretøjer, der er udstyret dermed, monteres den aftagelige telefonholder *B* ved at overholde følgende instruktioner:

- Fjern dækslet **15** (bevægelse **C**);
- fastgør telefonholderens base **12** til komponenten **16** (bevægelse **D**);
- træk klemmen **13** til højre;

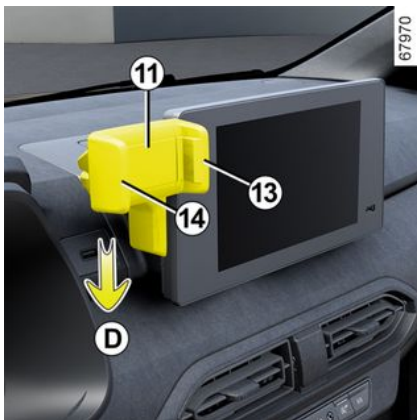


– placer din telefon i telefonholderen **11** ved at trykke på den faste klemme **14**, og slip derefter klemmen **13**, så telefonen sidder godt fast mellem klemmerne **13** og **14**.

Den aftagelige telefonholder *B* fjernes ved at udføre trinnene i omvendt rækkefølge.

Bemærk: Du kan justere telefonholderens **11** hældning manuelt til den ønskede position.

MULTIMEDIEUDSTYR



Sørg for, at telefonholderens base er korrekt monteret, og at telefonen sidder godt fast i telefonholderen, så den ikke kastes mod passagererne under en pludselig drejning eller opbremsning.



Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne udføres, mens bilen holder stille.



Anvendelse af mobiltelefon

Husk, at det i henhold til gældende lovbestemmelser ikke er tilladt vognens fører at anvende håndholdt mobiltelefon under kørslen.

KABINEUDSTYR

Elektrisk rudehejs

Manuelt rudeoptræk i bagdøre



Betjen håndsvinget **1** for at hæve eller sænke ruden til den ønskede højde.

El-betjent rudehejs foran



El-betjent rudehejs fungerer, når tændingen er slået til.

Fra førersædet

Tryk på eller træk i rudekontakten for at sænke eller hæve den til den ønskede højde.

2. til forruden i førersiden.

3. for højre forrude.



Fra forreste passagersæde

Tryk på kontakten **4**.



Undgå at anbringe genstande på en halvåben rude: Du risikerer at beskadige rudeoptrækket.

Impulsbetjening

Dette er en yderligere funktion knyttet til elrudeoptrækket som beskrevet på de foregående sider.

Tryk kortvarigt eller træk i en rudekontakt så langt ud som muligt: Ruden rulles helt ned eller op. En aktivering på kontakten standser rudens bevægelse.

KABINEUDSTYR

Umuligt at betjene den impulsbetjente elrude

Den impulsbetjente elrude er udstyret med varmebeskyttelse: Hvis du trykker på kontakten til ruden mere end seksten gange i træk, skifter den til beskyttelsestilstand (ruden låses).

Du kan:

- bruge elrudens kontakt kortvarigt og med intervaller på ca. 30 sekunder.
- Når motoren kører, oplåses ruden efter ca. 20 minutters inaktivitet på elrudens kontakt.

Bemærk: Hvis ruden støder på en forhindring på vej til endestopet (f.eks. en gren osv.), vil den stoppe og køre et par centimeter tilbage.

El-betjent rudehejs foran



Fra førersædet

Med tændingen tilsluttet trykkes nedst på kontakten **5** eller **6** for at sænke ruden, eller øverst på kontakten **5** eller **6** for at hæve ruden til ønsket højde.

Bemærk: Bagruderne åbnes ikke fuldstændigt.



Fra bageste passagersæde

Tryk på kontakten **7**.



Ved lukning af ruderne skal du sikre dig, at ingen del af kroppen (arm, hånd, mv.) stikker ud af køretøjet.

Fare for alvorlige kvæstelser.

KABINEUDSTYR

Låsning og åbning af bagrudeoptræk



Tryk foroven på kontakten **8** for at spærre de bageste elektriske døruder eller foruden på kontakten **8** for at opheve spærren.



Ved lukning af ruderne skal du sikre dig, at ingen del af kroppen (arm, hånd, mv.) stikker ud af køretøjet.

Fare for alvorlige kvæstelser.



Sikkerhed for bagsædepassagerer

Føreren kan ved et tryk på kontakten **8** sikre, at de bageste elektriske døruder ikke kan betjenes.

Førerens ansvar

Efterlad aldrig nøglen i køretøjet, og efterlad aldrig et barn, en afhængig voksen eller et kæledyr i køretøjet, heller ikke for et kort øjeblik.

Barnet kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk, eller låse døre.

Hvis en legemsdel kommer i klemme, rulles rudeoptrækket straks ned ved at trykke på den pågældende kontakt.

Fare for alvorlige kvæstelser.

Elektrisk soltag

Sådan skubbes solsejlet **1**



- **Åbning:** Skub håndtaget **2** bagud for at flytte soltaget til den ønskede position;
- **Lukning:** Træk håndtaget **2** fremad for at flytte soltaget til den ønskede position.

KABINEUDSTYR

Sådan åbner du soltaget bagud



- **Åbning:** Tryk på knappen **3**, indtil soltaget er tilstrækkeligt åbent;
- **Lukning:** Træk i knappen **3**.



Førerens ansvar

Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

Barnet kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk, eller låse døre.

Hvis en legemsdel kommer i klemme, skal du straks ændre bevægelsesretningen ved at trække i knappen **3**.

Fare for alvorlige kvæstelser.

Forholdsregler ved brug

- **Vogn udstyret med tagbøjler og last på taget.**

Almindeligvis bør soltaget ikke bevæges, når der er last på taget.

Før åbning af soltaget kontrolleres genstande og/eller udstyr (cykelholder, bagageboks osv.), der er monteret på tagbøjlerne: De skal være anbragt og fastgjort korrekt, og de må ikke forhindre soltagets funktion.

Henvend dig til et autoriseret værksted for at få oplysninger om mulige tilpasninger.

- **Kontrollér**, at soltaget er helt lukket, når vognen forlades;
- **Rengør** soltagets tætningsliste hver tredje måned; anvend kun et produkt, der er godkendt af vor tekniske service;
- **Åbn ikke** soltaget umiddelbart efter kørsel i regnvejr eller vask af vognen.

Funktionsfejl

Hvis taget ikke kan lukkes igen, skal du henvende dig til en autoriseret forhandler.



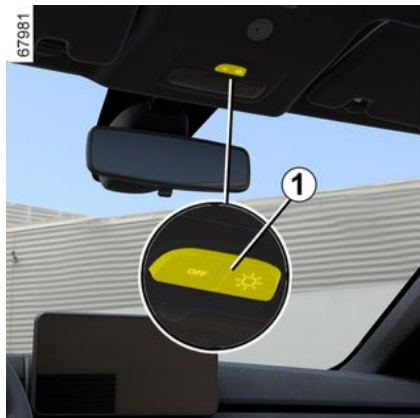
Sørg for, at ingen dele af kroppen (arm, hånd, mv.) stikker ud af køretøjet, når soltaget lukkes.

Fare for alvorlige kvæstelser.

KABINEUDSTYR

indvendig belysning

Kabinelys



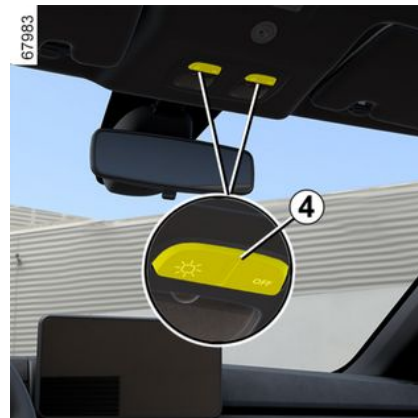
Tryk på kontakten **1**, eller, afhængigt af køretøjet, på kontakten **2** eller **3** for at aktivere:

- Konstant lys.
- Lys ved åbning af en af fordørene, eller, afhængigt af køretøjet, en af de fire døre. Det slukker først, når de pågældende døre er korrekt lukkede.
- Konstant slukket lys.



Læselamper

(afhængigt af køretøjet)



Tryk på kontakt **4** for at aktivere:

- Konstant lys.
- Lys ved åbning af en af fordørene, eller, afhængigt af køretøjet, en af de fire døre. Det slukker først, når de pågældende døre er korrekt lukkede.
- Konstant slukket lys.

Belysning i handskerum

(afhængigt af køretøjet)

KABINEUDSTYR



Lampen **5** tændes ved åbning af handskerummet.

Bagagerumslys

(afhængigt af køretøjet)



Lampen **6** tændes, når bagagerummet åbnes.



Automatiske funktioner ved den indvendige belysning

(afhængigt af køretøjet)

- ved fjernbetjent oplåsning af dørene tændes belysningen i ca. 30 sekunder.
- hvis en dør er åben (eller ikke ordentligt lukket), vil lyset forblive tændt i ca. 1-3 minutter.
- hvis alle dørene er lukkede, vil lyset slukkes gradvis ved tilslutning af tændingen.

KABINEUDSTYR

Solskærm, spejl, håndtag

Solskærm 1 og 2



Sænk solskærmen **1** eller **2** ned foran forruden, eller clips den af, og vip den for at dække for sideruden.

Make-up spejle 3



Afhængigt af køretøjet er solskærmen udstyret med et makeup-spejl.

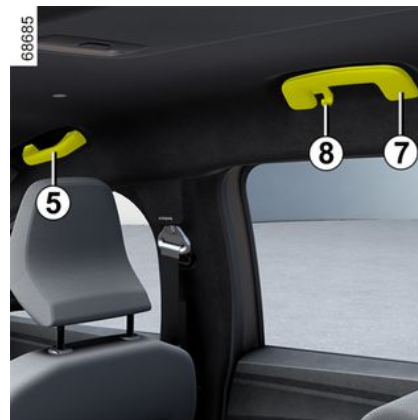
Løft dækslet **4**.

Greb til foran **5** og bagved **6** eller, afhængigt af køretøjet, **7**

De kan bruges til støtte af passagerer, mens køretøjet er i bevægelse.

Brug dem ikke ved ind- og udstigning.

Kroge til tøjophæng **8**



KABINEUDSTYR

Tilbehørsstik, askebæger, cigarettænder

Askebæger 1



Dette kan opbevares i hus 2 eller 4. Løft låget for at åbne det.

For at tømme det, skal du trække i enheden for at få askebægeret ud af beslaget.



Hvis din bil ikke er udstyret med en cigarettænder og et askebæger, kan du få en hos en autoriseret forhandler.

Cigarettændere 3 og 5 eller, afhængigt af køretøjet, 6



Med tændingen tilsluttet trykkes cigarettænderen 3 ind. Når den er klar til brug går den automatisk tilbage, og der høres et lille klik. Træk den. Efter brug anbringes cigartænderen igen i fatningen, uden at den trykkes i bund.

Strømodtag 3 og 5 eller, afhængigt af køretøjet, 6

Udtagene er beregnet til tilslutning af tilbehør, der er godkendt af vores tekniske afdeling.



Der må kun tilsluttes tilbehør med en maksimal effekt på 120 watt (12 V).

Når der bruges flere stik til tilbehør på samme tid, må den samlede effekt af de tilsluttede tilbehør ikke overstige 180 watt.

Brandfare.

OPBEVARINGSRUM, KABINEFACILITETER

Handskerum



For at åbne trækkes i grebet **1**.

Dørlommer 2



Sørg for at ingen hårde, tunge eller spidse genstande er anbragt i de "åbne" opbevaringspladser, eller er anbragt således, at de kan blive slynget ud mod passagererne i et skarpt sving eller ved kraftig opbremsning, eller i tilfælde af sammenstød.

Øvre opbevaringsrum på instrumentbrættet **3**

(afhængigt af køretøjet)



Opbevaringsrum **4**



OPBEVARINGSRUM, KABINEFACILITETER

Placering af askebæger 5

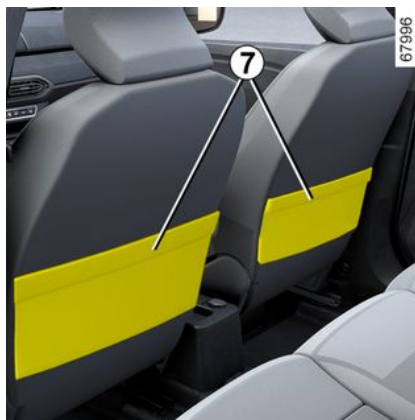
Armlæn foran 6



Der må ikke anbringes noget på gulvet (område foran føreren). I tilfælde af hård opbremsning risikerer disse genstande at blive kastet ind under pedalerne, så deres anvendelse blokeres.

Opbevaringsrum til forsæderne 7

(afhængigt af køretøjet)



Placering af kopholder 8



Taskeholderkroge 9



Maksimal vægt pr. krog: 3 kg.

OPBEVARINGSRUM, KABINEFACILITETER

Taskeholderkroge 10



Maksimal vægt pr. krog: 5 kg.

Opbevaringsrum i det midterste armlæn

(afhængigt af køretøjet)



Hæv dækslet 11 til midterarm lænet 13 ved hjælp af grebet 12.



TRANSPORT AF GENSTANDE

Opbevaringsskuffe

Bagagerumsbakke



Afmontering

Løsn de to snore **1** (bagagerumsside).



Løft hylden **2** en smule, og træk den ud mod dig selv.

Montering af hylden foretages i omvendt rækkefølge.



Undgå at stille noget, og slet ikke noget tungt på hattehylden **2**. I tilfælde af en kraftig opbremsning eller et sammenstød kan disse genstande udgøre en fare for vognens fører og passagerer.

TRANSPORT AF BAGAGE I BAGAGERUMMET

Anbring altid de genstande, der skal transporteres, således at genstandens største dimension ligger an mod:



bagsædets ryglæn, når der er tale om kørsel med almindelig bagage (eksempel: **A**),

TRANSPORT AF GENSTANDE

68021

B



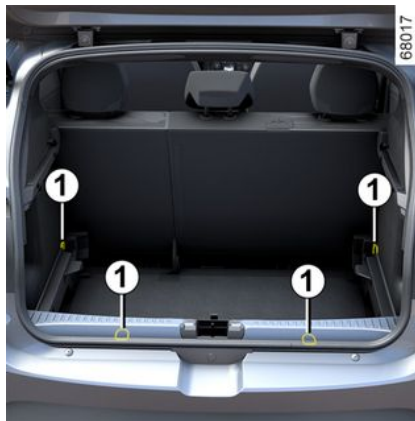
Forsæderne, når bagsædernes ryglæn er slået ned ➔ **46** (eksempel: **B**).

Sørg for, at de genstande, der transporteres, er jævnt fordelt over hele lastområdet.

Hvis du skal transportere større genstande på den nedklappede sæderyg skal nakkestøtterne fjernes, inden sæderyggen vippes frem, sådan at sæderyggen ligger an mod bagsædet.



Anbring altid de tungeste genstande direkte på vognbunden. Hvis køretøjet er udstyret med forankringspunkter **1** i vognbunden til fastspænding, benyttes disse. Lastning skal foretages således, at ingen genstande kan blive slynget frem i tilfælde af kraftig opbremsning. Det tilrådes at spænde sikkerhedsselerne på bagsædet, også selvom der ikke er passagerer på bagsædet.



Bagagerumsfaciliteter

Mobilt gulv 1



Position flad plade

Gør det muligt at opnå en flad bund ved at slå bagsædebænkens ryglæn ned og opdele bagagerummet i to adskilte områder.

Den flytbare bund er placeret på skinnen **3**.

TRANSPORT AF GENSTANDE



Mellemposition

I låst position kan den bruges til at få adgang til reservehjulet, der er placeret under gulvet.

- Fjern den flytbare bund **1** ved hjælp af tappen **2**,
- læg den i bagagerummet ved at benytte de dertil beregnede skinner **3**.



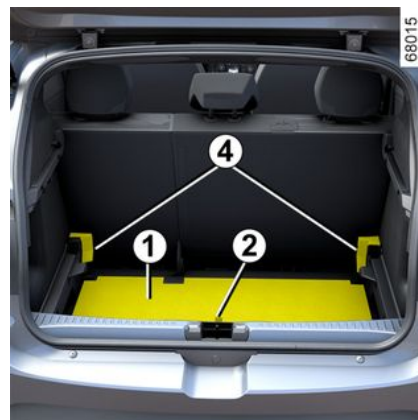
Tilladelig belastning af den mobile bund: 100 kg ligeligt fordelt.



Nakkestøtternes position ved nedklapning af bagsædet

Den gør det muligt at øge pladsen i bagagerummet.

- Fjern den flytbare bund **1** ved hjælp af tappen **2**,
- anbring den i bagagerummet under skinnen **3**.



Skrå position

Løft den flytbare bund **1** ved hjælp af tappen **2**, og placer den på holderne **4**.

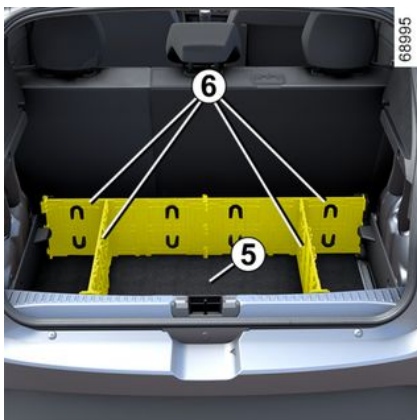


Maksimal vægt på mobilt gulv i vippet tilstand er 80 kg jævnt fordelt.

Bagagerummets afdeling

(afhængigt af køretøjet)

TRANSPORT AF GENSTANDE



Bagagerummet kan tilpasses, så opbevaringsområderne bliver adskilt.

Se instruktionerne til udstyret for at afmontere og montere komponenterne **6**.

Det tilrådes at opbevare denne vejledning sammen med vognens øvrige dokumenter.

Særlige funktioner:

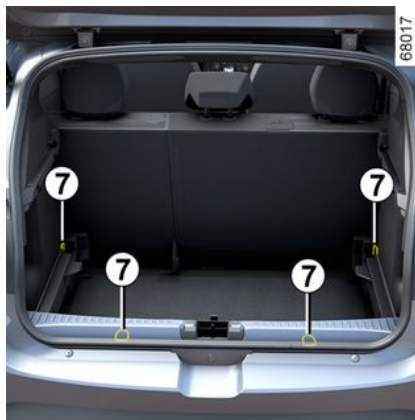
- Ved montering af komponenter **6** skal det sikres, at bagagerumsmåtten **5** er placeret korrekt.
- Efter afmontering skal du bruge opbevaringsposen til at opbevare komponenterne **6**.



Max. tilladt vægt i bagagerummet: 16 kg fordelt lige-ligt mellem rummene.

Forankringskroge

Forankringskroge **7**, der er placeret i hvert hjørne af bagagerummet, giver mulighed for at fastgøre lasten.



Anbring altid genstande, der skal transporteres, således at de tungeste støtter sig mod bagsædebænkens ryglæn.



Anbring altid de tungeste genstande direkte på vognbunden. Benyt forankringskroge i vognbunden, når køretøjet er udstyret hermed. Lastning skal foretages således, at ingen genstande kan blive slynget frem i tilfælde af kraftig opbremsning. Det tilrådes at spænde sikkerhedsselerne på bagsædet, også selvom der ikke er passagerer på bagsædet.

TRANSPORT AF GENSTANDE

Bugsering



Vedr. maks. vægt på kuglehed, og maks. vægt af anhænger /med eller uden bremse) → 347.

Valg og montering af anhængertræk

Maksimal vægt af anhængertræk

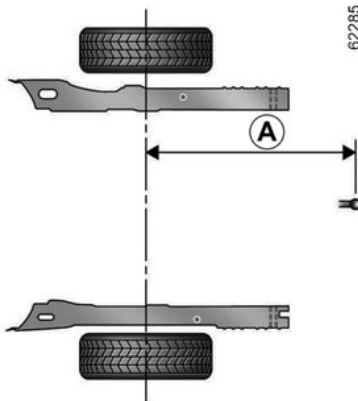
Anhængertræk (tværvang og anhængertræk), der ikke oprindeligt er monteret på køretøjet: Hele anhængertrækket og monteringerne må ikke overstige **23 kg**.

Enhver bugseringsanordning må ikke blokere en belysningskomponent eller nummerpladen, når den ikke er i brug.

Under alle omstændigheder skal du overholde de lokale love i det land, hvori du befinder dig.

For montering og brug af anhængertræk: se fabrikantens monteringsvejledning.

Det tilrådes at opbevare denne vejledning sammen med vognens øvrige dokumenter.



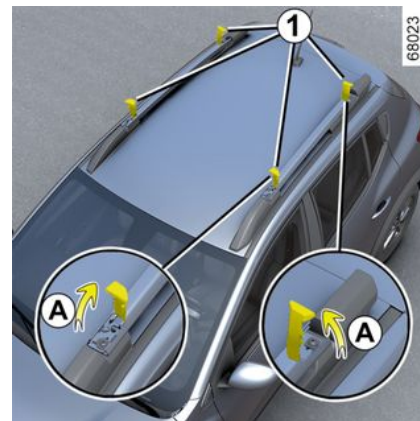
Model med fem døre:

A = 790 mm maksimalt



TAGBØJLER

Modulære tagbøjler

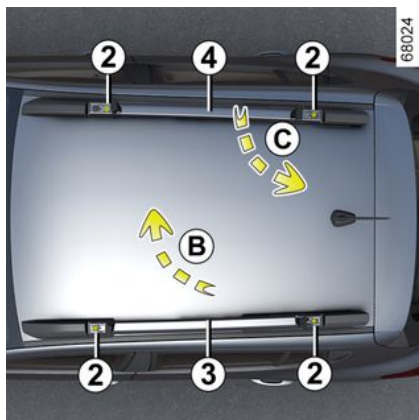


Hvis køretøjet er udstyret dermed, gør denne enhed det muligt at placere tagbøjlerne i enten langsgående eller tværgående position.

Sådan sættes bøjlerne i tværgående position:

- afklips drejedækslerne **1**, og anbring dem i lodret position (bevægelse **A**),
- Løsn boltene **2** ved hjælp af momentnøglen **7**, der er placeret i handskerummet;

TRANSPORT AF GENSTANDE

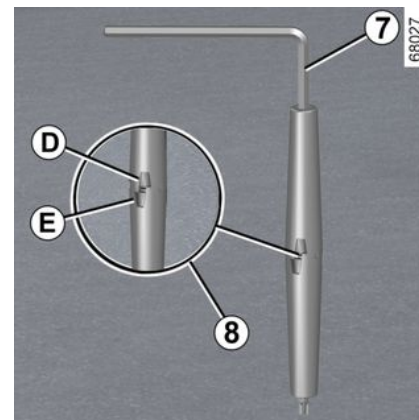
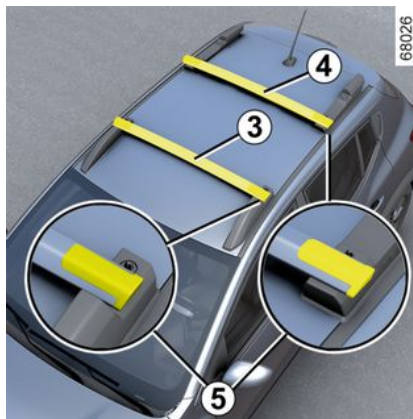
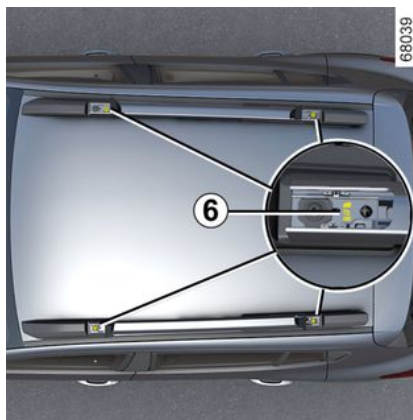


– hæv bøjlerne **3** og **4**, og placer dem i tværgående position **5**. For at gøre dette skal du anbringe bøjlen **3** (bevægelse **B**) i frontposition og derefter placere bøjlen **4** (bevægelse **C**) i bagposition.

Bemærk: Sørg for, at bøjlerne **3** og **4** er korrekt placeret og, afhængigt af køretøjet, i overensstemmelse med den retning, der vises på hvert mærke **6**, som er placeret på beslagene i hver ende af bøjlerne.



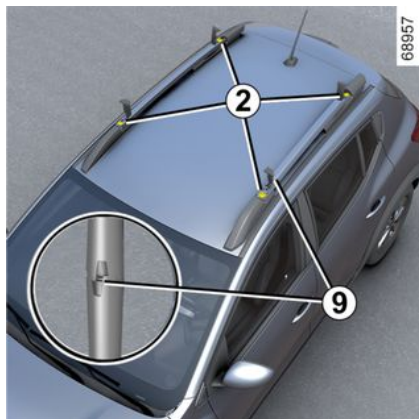
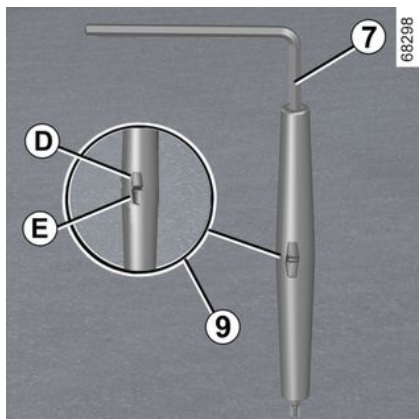
Maksimal vægt på hvert tagbøjle: 40 kg jævnt fordelt (80 kg på begge tagbøjler).



- brug værktøjet **7** til at spænde boltene **2**: markører **D** og **E**, der er placeret på værktøjet, er forskudte (mærke **8**),
- spænd boltene **2** så meget som muligt ved hjælp af værktøjet **7**, indtil markørerne **D** og **E** på værktøjet **7** er parallelle (mærke **9**),
- klips drejedækslerne **1** på igen.

Bemærk: Bøjlerne **3** og **4** kan ikke ombyttes.

TRANSPORT AF GENSTANDE



 Det er strengt forbudt at sætte tagbøjlerne på tværs, når vognen skal vaskes i en vasketunnel med rullende børster.

 Sørg for, at de to modulære tagbøjler er korrekt placeret og låst.

 **Tagbøjlerne i tværgående position**
Den maksimale hastighed skal være begrænset til 130 km/t.
Under rejsen skal du kontrollere installationen og stramme boltene hver 500 km eller deromkring.

 Når bøjlerne ikke anvendes i tværgående position, skal bøjlerne genmonteres i langsgående position for at optimere brændstofforbruget og undgå vindstøj.

 Hvis de mistes, skal du kontakte en autoriseret forhandler for at få fat i boltene **2** og værktøjet **7**.

 De modulære tagbøjler er oprindeligt samlet og godkendt af vores tekniske afdeling.

De følger med boltene **2** og værktøjet **7**. De må kun bruges til montering af tagbøjlerne på køretøjet.

 Kontrollér, at genstande og/eller tilbehør (cykelholder, tagboks osv.), der er monteret på de modulære tagbøjler, er placeret korrekt, jævnt fordelt og sikret.

TRANSPORT AF GENSTANDE

Langsgående tagbøjler



Når køretøjet er udstyret hermed, kan du transportere bagage eller andre anordninger (cykel-, skiholder osv.):

- På en tagbagagebærer.
- på tværgående tagbøjler fastgjort til langsgående tagbøjler **10**.
- Direkte på langsgående tagbøjler.

Det er forbudt at montere langsgående tagbøjler på køretøjer, der ikke er udstyret hermed fra begyndelsen.

Forholdsregler ved brug

Betjening af bagageklappen

Før bagagerumsdøren betjenes, skal genstande og/eller tilbehør (cykelholder, tagboks osv.), der er monteret på

tagbøjlerne, kontrolleres: De skal være korrekt placeret og fastgjort, og de må ikke forhindre, at bagagerumsdøren fungerer korrekt.



Maksimal vægt på hvert tagbøjle: 40 kg jævnt fordelt (80 kg på begge tagbøjler).



Når de originale tagbøjler, der er godkendt af vores tekniske service, leveres med skruer, skal du bruge disse til at fastgøre tagbøjlerne på bilen.



Fastgørelsen af enhver bæreanordning (cykelholder, bagageboks osv.), der hviler på bagklappen, er forbudt. Kontakt en godkendt forhandler for at få installeret en bæreanordning på dit køretøj.

Forankringskroge i tag



Adgang til fastgørelsespunkterne 1

Åbn dørene for at få adgang til fastgørelsespunkterne **1**.

TRANSPORT AF GENSTANDE



For valg af tilbehør beregnet til din vogn skal du kontakte et autoriseret værksted.

Se monteringsvejledningen for at få oplysninger om montering af og brugsbetingelser af ekstra udstyr. Det tilrådes at opbevare denne vejledning sammen med vognens øvrige dokumenter.

Tilladt maks. last på tagbagagebærer: 80 kg (inklusive bærendeudstyr).

ikke forhindre, at bagagerumsdøren fungerer korrekt.



Fastgørelsen af enhver bæreanordning (cykelholder, bagageboks osv.), der hviler på bagklappen, er forbudt. Kontakt en godkendt forhandler for at få installeret en bæreanordning på dit køretøj.



Når de originale tagbøjler, der er godkendt af vores tekniske service, leveres med skruer, skal du bruge disse til at fastgøre tagbøjlerne på bilen.

Forholdsregler ved brug

Betjening af bagageklappen

Før bagagerumsdøren betjenes, skal genstande og/eller tilbehør (cykelholder, tagboks osv.), der er monteret på tagbøjlerne, kontrolleres: De skal være korrekt placeret og fastgjort, og de må

ADGANG TIL MOTOREN, NIVEAUER

Motorhjelmen



For at åbne motorhjelmen skal du trække i håndtaget **1**, der er placeret i venstre side af instrumentbrættet, mens en af dørene er åben.

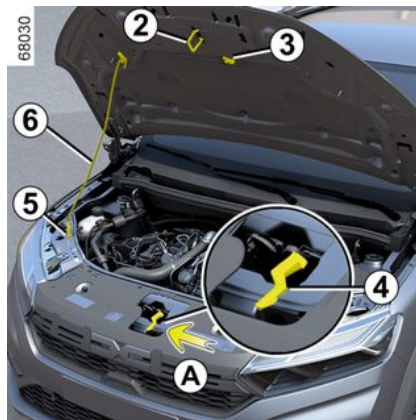
Sikkerhedsoplåsning af motorhjelmen

For at låse den op løftes motorhjelmen let, og tappen **4** skubbes i pilens retning **A** for at frigøre krogen **2**.



Inden der udføres nogen handling i motorrummet, skal du slukke for tændingen ➔ **143** ➔ **145**.

Åbning af motorhjelmen



Åbn motorhjelmen, og løs den stangen **6** fra dens monterings **3**. Du skal, for din egen sikkerheds skyld, fastgøre stangen i dens holder **5**.

Lukning af motorhjelmen

Se efter, at der ikke er glemt noget i motorrummet.

For at lukke motorhjelmen skal du anbringe stangen **6** i sin monterings **3**, holde i midten af hjelmen og føre motorhjelmen ned til 30 cm over den lukkede position, før du slipper hjelmen. Derved låses den automatisk under sin egen vægt.



Ved indgriben i nærheden af motoren kan den være varm. Yderligere kan motorventilatoren sætte sig i gang når som helst.

Advarslen  lyser i kabinen for at påminde dig herom.

Risiko for kvæstelser.



Ved indgreb under motorhjelmen bør du sikre dig, at kontaktarmen for viskerne står i positionen

stop,

Risiko for kvæstelser.

ADGANG TIL MOTOREN, NIVEAUER



Undgå at lægge tryk på motorhjelman: Risiko for, at motorhjelman lukker ved et uheld.



Kontrollér herefter, at motorhjelman er korrekt fastlåst.

Sørg for, at intet blokerer låsebeslaget (grus, klude...).



Efter ethvert indgreb i motorrummet skal du sørge for ikke at glemme noget (klud, værktøj osv.).

Dette kan beskadige motoren eller medføre uheld.



Hvis der sker en påkørsel, selv en mindre af slagsen, på vognens frontparti eller på hjelman, bør motorhjelmens låsesystem hurtigst muligt kontrolleres på et autoriseret værksted.

Motorolie

Generelt

En forbrændingsmotor forbruger normalt olie til smøring og afkøling af de bevægelige dele, og det kan derfor til tider være nødvendigt at foretage en efterfyldning mellem de planlagte olieskift.

Hvis der efter tilkørselsperioden forbruges mere end 0,5 liter pr. 1.000 km, kontaktes din godkendte forhandler.

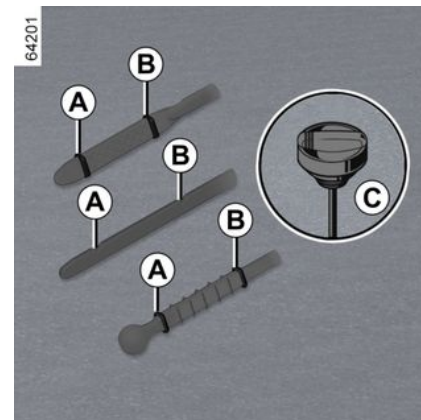
Kontrol af oliestanden skal udføres regelmæssigt, og altid inden en langtur. Sker dette ikke, kan der opstå risiko for beskadigelse af motoren.

Aflæsning af oliestanden

Aflæsningen bør foregå på plan grund, og efter et længere motorstop.

For at kende den nøjagtige olie-stand og sikre, at den maksimale oliestand ikke er overskredet (risiko for alvorlig beskadigelse af motoren), skal oliestanden aflæses på oliemålepinden.

Afhængigt af køretøjet advarer displayet på instrumentbrættet kun, når motorens oliestand er på minimum.



- Tag måleren ud og tør den af med en ren fnugfri klud.
- tryk målepinden helt i bund (på modeller udstyret med fast monteret "målepind" **C** skrues dækslet helt i bund);
- fjern oliepinde igen,
- aflæs niveauet: Det bør aldrig falde under minimumsmærket **A** eller overstige maksimumsmærket **B**.

ADGANG TIL MOTOREN, NIVEAUER

Når niveauet er aflæst, skal måleren føres helt i bund eller målerhætten drejes helt på.



Brug en tragt, eller beskyt området omkring påfyldningsåbningen for at undgå, at der løber motorolie ud på en varm del af motorrummet eller en følsom del (f.eks. elektriske komponenter).

Brandfare.

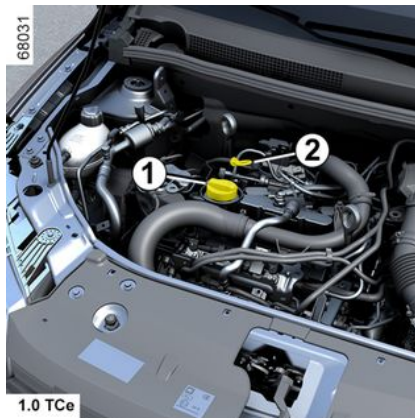


Overskridelse af maksimal oliestand

Den maksimale oliestand **B** må under ingen omstændigheder overskrides. Dette kan beskadige motoren og emissionskontrollsystemet. Hvis den maksimale oliestand er overskredet, **må motoren ikke startes**. I stedet skal der rettes henvendelse til en autoriseret forhandler af mærket.

Påfyldning, efterfyldning, olieskift

efterfyldning/påfyldning



Køretøjet skal være parkeret på en plan overflade, og motoren skal være standset og kold (f.eks. før motoren startes op for første gang den dag).

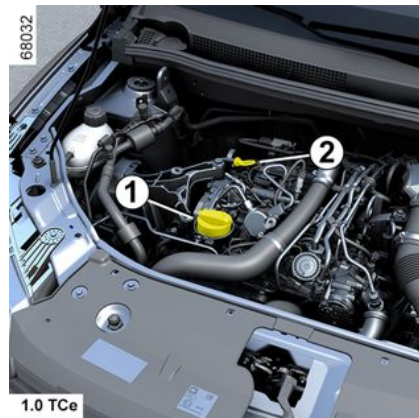


Inden der udføres nogen handling i motorrummet, skal du slukke for tændingen → 143 eller

→ 145.



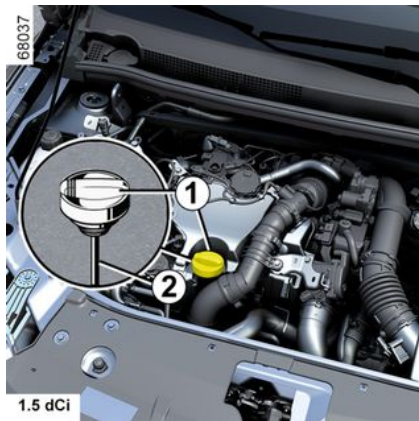
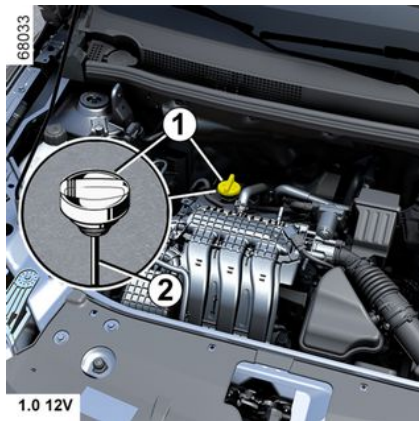
Overskrid ikke niveauet "**maks**", og husk at sætte dækslet **1** og målepinden **2** på igen.



- Løsn dækslet **1**,
- efterfyld olie (oliekapaciteten mellem mærkerne "min" og "maks" på målepinden **2** er mellem 1,5 og 2 liter, afhængigt af motortypen).
- vent i ca. 20 minutter, indtil al olien er løbet ned,
- kontrollér oliestanden ved hjælp af oliemålepinden **2** (som beskrevet ovenfor).

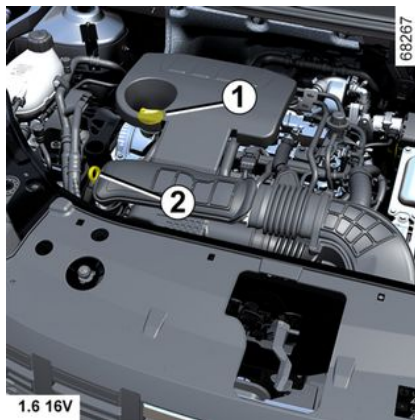
ADGANG TIL MOTOREN, NIVEAUER

Når niveauet er aflæst, skal måleren føres helt i bund eller målerhætten drejes helt på.



Overskridelse af maksimal oliestand

Den maksimale oliestand må under ingen omstændigheder overskrides. Dette kan beskadige motoren og emissionskontrollsystemet. Hvis den maksimale oliestand er overskredet, **må motoren ikke startes**; ret straks henvendelse til en repræsentant for bilmærket.



Olieskift motor

Intervaller: Se vognens servicehæfte.

Kapacitet ved olieskift

Se vognens servicehæfte eller ret henvendelse til et autoriseret værksted.

Kontrollér altid motorens oliestand vha. oliemålepinden som beskrevet i det foregående (den må aldrig være hverken under mini eller over maxi på oliemålepinden).

Olietype

Se vognens servicehæfte.



Påfyldning af motorolie

Brug en tragt, eller beskyt området omkring påfyldningsåbningen for at undgå, at der løber motorolie ud på en varm del af motorrummet eller en følsom del (f.eks. elektriske komponenter).
Brandfare.



Lad aldrig motoren gå i tomgang i et lukket lokale - udstødningsgassen indeholder giftige luftarter.

ADGANG TIL MOTOREN, NIVEAUER



Ved indgreb under motortjehjælmen bør du sikre dig, at kontaktarmen for viskerne står i positionen

stop,

Risiko for kvæstelser.



Påfyldning og/eller kontrol af oliestand:

Når du påfylder eller kontrollerer oliestanden,

skal du sørge for, at der ikke er olielækage på motorens komponenter.

Glem ikke at lukke dækslet ordentligt, og sæt målepinden på igen for at undgå oliesprøjt på varme motorkomponenter.

Brandfare.



Ved indgriben i nærheden af motoren kan den være varm. Yderligere kan motorventilatoren sætte sig i gang når som helst.

Advarslen  lyser i kabinen for at påminde dig herom.

Risiko for kvæstelser.



I tilfælde af unormalt eller gentagne fald i oliestanden bør der straks rettes henvendelse til et autoriseret værksted.



Olieskift på motor: Hvis du foretager aftapning af olie, mens motoren er varm, skal du passe på ikke at blive skoldet, når olien tømmes ud.

Kølevæske

Forbrændingsmotors kølevæske



Med motoren slukket og køretøjet holdende på en plan overflade skal niveauet **ved kold motor** befinde sig mellem mærkerne "MINI" og "MAXI", der er angivet på kølevæskebeholderen **1**.

Efterfyldning skal foretages **ved kold motor**, inden væskestanden når mærket "MINI".

Kontrolintervaller

Kontroller væskestanden regelmæssigt, da der kan ske alvorlige skader på motoren, hvis der ikke er tilstrækkelig væske på kølersystemet.

ADGANG TIL MOTOREN, NIVEAUER

Til efterfyldning må kun anvendes kølervæske godkendt af vor tekniske service, som sikrer:

- Frostsikringsbeskyttelse.
- korrosionsbeskyttelse af kølersystemet.



Ved varm forbrændingsmotor må der ikke foretages indgreb på kølersystemet.

Risiko for forbrænding.



Ved indgriben i nærheden af forbrændingsmotoren, skal du være opmærksom på, at den kan være varm. Yderligere kan motorventilatoren sætte sig i gang når

som helst. Advarslen  lyser i kabinen for at påminde dig herom.

Risiko for kvæstelser.



Inden der udføres nogen handling i motorrummet, skal du slukke for tændingen → 143 eller

→ 145.

Intervaller for udskiftning af bremsevæsken

Se vognens servicehæfte.



I tilfælde af unormalt eller gentagne fald i oliestanden bør der straks rettes henvendelse til et autoriseret værksted.

Væskestande, filtre

Bremsevæskestand



Væskestand

Niveauet falder normalt i takt med slitage af bremsebelægningerne, men det må aldrig komme under "MINI"-advarselsniveauet, der er angivet på bremsevæskeglasset 1.

Hvis du selv ønsker at kontrollere slitage af skiven og bremseklodserne, skal du hente det dokument, som forklarer kontrolmetoden fra producentens netværk eller websted.

ADGANG TIL MOTOREN, NIVEAUER



Ved indgreb under motordhjælmen bør du sikre dig, at kontaktarmen for viskerne står i positionen

stop,

Risiko for kvæstelser.

Efterfyldning

Alle indgreb på det hydrauliske kredsløb medfører, at bremsevæsken skal udskiftes af en specialist.

Til efterfyldning må kun anvendes en bremsevæske godkendt af vor tekniske service og taget fra en tillukket dunk.

Intervaller for udskiftning af bremsevæsken

Se venligst vognens servicehæfte.



I tilfælde af unormalt eller gentagne fald i oliestanden bør der straks rettes henvendelse til et autoriseret værksted.

Sprinkler.



Efterfyldning

Med motoren slukket åbnes dækslet **2**. Fyld op, indtil væsken kan ses, og sæt dækslet på igen.

Denne beholder forsyner vinduesvaskeerne for og bag, hvis køretøjet er udstyret dermed.

Bemærk: Kontrollér regelmæssigt niveauet i tanken, og efterfyld væske, inden der køres en tur.

Væske: Anvend kun sprinklervæske med frostvæske.

Vi anbefaler, at du konsulterer en autoriseret forhandler eller en kvalificeret fagmand.

Bemærk: Brug ikke hårdt vand (risiko for beskadigelse af sprinklerpumpen eller kalkaflejringer på pumpen og sprinklerne).

Sprinklerdyser: Brug en nål eller lignende for at justere højden af forrunds sprinklerdyser.

Filtere

Udskiftning af filterelementerne (luftfilter, støvfilter, brændstoffilter, mv.) er indbefattet i vognens vedligeholdelsesprogram.

Intervaller for udskiftning af filterkomponenterne: der henvises til forskrifterne i vognens servicehæfte.

Kabinefilter

Hvis bilen ikke fra fabrikken er udstyret med et kabinefilter, kan det eftermonteres.

Hvis vognen ikke skal anvendes i længere tid, bør batteriet tages ud, eller oplades regelmæssigt, især i kolde perioder.



Inden der udføres nogen handling i motorrummet, skal du slukke for tændingen ➔ **143**, ➔ **145**.

ADGANG TIL MOTOREN, NIVEAUER



Ved indgreb under motorhjælmen bør du sikre dig, at kontaktarmen for viskerne står i positionen

stop,

Risiko for kvæstelser.



Ved indgriben i nærheden af motoren kan den være varm. Yderligere kan motorventilatoren sætte sig i gang når som helst.

Advarslen  lyser i kabinen for at påminde dig herom.

Risiko for kvæstelser.

5

BATTERI:

"12 V"-batteri



Batteriet **1** kræver ingen vedligeholdelse. **Du må ikke åbne det eller tilføje væske.**



Batteriet **1** skal behandles med forsigtighed, da det indeholder syre, som ikke må komme i kontakt med øjnene eller med huden. Skulle dette ske, skal du skylle grundigt med vand og om nødvendigt kontakte en læge. Hold enhver form for ild, meget varme genstande eller gnister væk fra batterikomponenter (pga. eksplosionsfare).

Afhængigt af modellen, er der et system, der permanent overvåger batteriets opladningstilstand. Hvis denne formindskes, vises meddelelsen "Batteri i sikker position" i instrumentpanelet efterfulgt af "Batteri afladet start motor". I dette tilfælde skal du starte motoren, køre i køretøjet eller vente, til meddelelsen forsvinder fra instrumentpanelet.

Bemærk! Efter 5 til 30 minutters brug af bilen, når motoren er stoppet, kan meddelelsen "Batteri i sikker position" blive vist for at advare brugeren om, at de strømforbrugende funktioner (indvendig belysning, radio, navigation, ventilation, strømforsyning til tilbehør osv.) kan blive afbrudt automatisk.

Din batteriopladningsstatus kan blive mindsket, især hvis du bruger dit køretøj:

- Til korte ture;
- I byområder;
- Når temperaturen er lav;
- Efter længere tids brug af strømforbrugere (radio osv.) med tændingen slukket.



Inden der udføres nogen handling i motorrummet, skal du slukke for tændingen → 143, → 145.



5

BATTERI:



Ved indgriben i nærheden af motoren kan den være varm. Yderligere kan motorventilatoren sætte sig i gang når som helst.

Advarslen  lyser i kabinen for at påminde dig herom.

Risiko for kvæstelser.

- **6** se brugervejledningen.
- **7** korroderende materialer.



For at kunne garantere din sikkerhed og korrekt funktion af køretøjets el-udstyr (lygter, vinduesviskere, ABS osv.) skal alle indgreb på batteriet (demontering, frakobling osv.) udføres af en specialiseret fagmand.

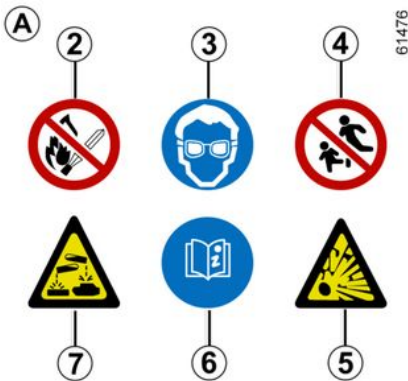
Risiko for alvorlige forbrændinger fra elektriske stød.

Du skal overholde udskiftningsintervallerne uden at overskride dem, som nævnt i servicedokumentet.

Batteriet er af en specifik type.

Sørg for, at det udskiftes med samme type.

Kontakt et autoriseret værksted.



Etiket A

Overhold indikationerne på batteriet:

- **2** åben ild og rygning er forbudt.
- **3** beskyttelsesbriller er obligatorisk;
- **4** Holdes på afstand af børn.
- **5** eksplosive materialer.

RENGØRING

Vedligeholdelse af karrosseriet

En bil, der er godt vedligeholdt, holder længere. Derfor råder vi til, at bilen vedligeholdes regelmæssigt udvendigt. Dit køretøj har en effektiv rustbeskyttelse. Det er dog stadig udsat for forskellige påvirkninger.

Atmosfæriske korrosionsfaktorer

- atmosfærisk forurening (i byer og industriområder),
- luftens saltholdighed (ved havet, især i varmt og fugtigt vejr),
- sæsonmæssige klimatiske forhold (luftfugtighed, vejsalt m.v....).

Skader, som opstår i trafikken

Slibende partikler,

Støv fra atmosfæren, vejsnavs, stenslag fra andre køretøjer, osv.

Du bør tænke på de nødvendige forholdsregler, der kan sikre dig mod disse risici.

Hvad du bør gøre

Vask ofte køretøjet, **med slukket motor**, med en bilshampoo, der er godkendt af producenten (aldrig med slibende midler). Rengør grundigt på forhånd med en højtryksspuler:

- harpiksholdigt nedfald fra træer eller industriforurening;

- vejsnavs, som samler sig i fugtige klumper i hjulkasserne og på undervognen;

Fugleklatter, som fremkalder en kemisk reaktion i lakken, der kan medføre en hurtig affærgning og sågar en afskalning af lakken;

Køretøjet skal **straks** vaskes for at fjerne disse pletter, da det senere vil være umuligt at fjerne dem ved polering.

- salt, især i hjulkasserne og på undervognen, efter kørsel i områder, hvor der udspreddes vejsalt;

Fjern regelmæssigt nedfaldne plantede dele (harpiks osv.) fra køretøjet.

Overhold lokale love angående bilvask (eks.: bilvask forbudt på offentlig vej).

Hold afstand til den forankørende vogn ved kørsel på grusveje for at undgå at beskadige lakken.

Reparer hurtigst muligt skader i lakken for at forhindre, at korrosionen breder sig.

Glem ikke de periodiske eftersyn, så dit køretøj er omfattet af rustbeskyttelsesgarantien. Nærmere oplysninger herom findes i vognens garantihæfte.

Når du vasker køretøjet med en højtryksrensers, skal du tage følgende forholdsregler:

- sørg for, at dit køretøjs lak, det område eller den komponent, du vil rengøre, er kompatibel med denne type vask;
 - trykket fra enheden skal være mindre end 100 bar;
 - ved vask anbringes sprøjtedysen mindst 15 cm fra køretøjet, og det kontrolleres, at vandgennemstrømningen er mindre end 15 l pr. minut;
 - bliv ikke ved med at vaske det samme område, de ramte punkter eller tætningerne (risiko for beskadigelse af malingen, tætninger løsner sig osv.).
- Hvis mekaniske komponenter, dørhængsler o.l. er blevet rengjort, er det vigtigt at beskytte disse på ny med midler, som er godkendt af vores tekniske service.



Vi har valgt specielle produkter til vedligeholdelse, som du kan finde i bilmærkets butikker.

Hvad du ikke bør gøre

Vaske vognen i fuldt solskin, eller i frostvejr.

Skrabe snavs eller salt af uden først at opløse det med vand.

Lade snavs samle sig på ydersiden.

RENGØRING

Lade rust brede sig fra tilfældige småskader.

Fjerne pletter med opløsningsmidler, som ikke er godkendt af vore værksteder, og som kan beskadige lakken.

Køre i sne og mudder uden at vaske vognen, især hjulkasserne og undervognen.



Affedt eller rengør vha. højtryksrensingsudstyr eller sprøjteprodukter, som ikke er godkendt af vores tekniske service:

- mekaniske komponenter (f.eks.: motorrummet),
- hjulene (f.eks. bremsesystemkomponenter såsom bremsekalibre)
- undervognen;
- områder med hængsler (f.eks.: dørrinderside),
- lakerede udvendige plastdele (f.eks.: kofangere).

Der kan herved opstå risiko for rustdannelse eller funktionsfejl.

Specifikation for køretøjer med mat lak

Denne type lak kræver visse forholdsregler.

Hvad du bør gøre

Håndvaske bilen med rigeligt vand og en blød klud, blød svamp, osv.

Hvad du ikke bør gøre

Anvend voksbaseerede produkter (pole-ring).

Gnid intensivt.

Kør bilen i vaskehal.

Sæt selvklæbende mærker på malingen (risiko for opmærkning).



vaske bilen med højtryksrenser.

Bilvaskeanlæg

Bring viskerkontaktarmen til parkeringsposition ➔ 126 . Kontrollér, at det udvendige udstyr, hjælpelygter og bakspejle er korrekt fastgjort, og fastgør viskerbladene med tape.

Hvis vognen er forsynet med radioantenne, demonteres denne.

Husk at aftage tape og at sætte antennen på plads, når vasken er afsluttet.

Rengøring af forlygter, sensorer og kameraer

Anvend en blød klud eller et stykke vat.

Hvis dette ikke er tilstrækkeligt, nedsænkes den let i sæbevand, skylles og tørres med en blød klud eller bomuld.

Derefter tørres forsigtigt med en blød, tør klud.

Brug ikke alkoholbaseerede rengøringsprodukter eller redskaber såsom skrabere.

Fjernelse af klistermærker, dekorfolie m.m.

Hvad du bør gøre

Anvend en blød klud eller et stykke vat.

Fugt med sæbevand, og visk altid ren med en blød klud eller bomuldsvat.

Derefter tørres forsigtigt med en blød, tør klud.

Hvad du ikke bør gøre

Brug alkoholbaseerede rensemidler.

Brug redskaber (f.eks. en skraber).

Gnid intensivt.



Vask området med højtryksrenser.

Vedligeholdelse af indvendig beklædning

En bil, der er godt vedligeholdt, holder længere. Derfor råder vi til, at bilen

RENGØRING

vedligeholdes regelmæssigt indvendigt.

En plet skal altid behandles hurtigt.

Uanset plettens art tilrådes det at anvende **koldt (evt. lunkent) sæbevand på basis af natursæbe**.

Der må ikke anvendes rengøringsmidler (opvaskemiddel, sæbepulver, alkoholbaserede produkter...).

Brug en blød klud.

Rens og tør det overskydende op.

Multimedieskærm

Vedligeholdelse af skærmen afhænger af typen af multimedieudstyr. Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.

Instrumentglas

(f.eks. instrumentbræt, ur, temperaturdisplay, radiodisplay...)

Anvend en blød klud eller et stykke vat.

Er dette ikke tilstrækkeligt, anvendes en blød klud eller et stykke vat fugtet med sæbevand, herefter tørres med en anden blød fugtet klud eller vat.

hvorefter der tørres **forsigtigt** med en blød klud eller vat.

Der må ikke anvendes rensemidler på spritbasis og/eller sprøjtes væsker på området.

SIKKERHEDSSELER

Selerne bør holdes rene.

Anvend rensemidler godkendt af vor tekniske service (bilmærkets butikker), eller rens selerne og børnesikkerhedsudstyret med en svamp dyppet i lunkent sæbevand, og tør efter med en tør klud.

Der må ikke anvendes opløsningsmidler eller farvemidler.

Tekstiler (sæder, dørbeklædninger...)

Tekstilerne skal støvsuges **regelmæssigt**.

Væskeplet

Brug sæbevand.

Sug eller dup (gnid aldrig) med en blød klud, skyl og sug overskydende væske op.

Fast eller klistret plet

Fjern **straks** forsigtigt så meget som muligt af den faste eller klistrede plet ved hjælp af en spatel (gå fra kanterne ind mod midten for at undgå at sprede pletten).

Rengør som angivet for en væskeplet.

Specielt for bolsjer, tyggegummi

Læg en isterning på pletten, så den stivner, og fortsæt derefter som angivet for en fast plet.



For alle råd omkring indvendig vedligeholdelse og/eller utilfredsstillende resultat kontakt en forhandler af mærket.

Af- og genmontering af aftageligt udstyr, som er originalt monteret i køretøjet

Hvis du skal fjerne aftageligt udstyr for at gøre kabinen ren (for eksempel måtter), skal du altid sørge for at sætte dem korrekt på plads igen til den rigtige side (førersidens måtte skal lægges ved førersædet...) og fastgøre dem med de elementer, der blev leveret med udstyret (for eksempel skal førersidens måtte altid fastgøres ved hjælp af de præ-installerede fastgøringselementer).

Det skal altid kontrolleres med bilen standset, at der ikke er noget, der kan genere under kørslen (forhindringer for pedalernes gang, hæl i klemme i måtten osv.).

RENGØRING

Hvad du ikke bør gøre

anbringe deodorant, parfumemidler osv. ved ventilationsspældene, da disse kan beskadige eller misfarve instrumentbrættet,



Anvend højtryksrenser eller sprøjteapparater indvendigt i kabinen:

– hvis der ikke tages særlige forholdsregler ved brugen heraf, kan der ske skader på bl.a. elektriske eller elektroniske komponenter i vognen.

5

DÆK

Dæk

Sikre dæk – hjul

Dækkene danner den eneste kontakt mellem vognen og vejbanen, og det er derfor altafgørende, at dækkenes tilstand altid er fuldt ud i orden.

De til enhver tid gældende lovbestemmelser om dækmontering skal overholdes.

Vedligeholdelse af dækkene



Dækkene skal være i god stand og deres slidbane skal have tilstrækkeligt relief. Dækkene, der er godkendt af vores tekniske service, er forsynet med slita-

gemærker **1**, som består af **testforhøjninger fordelt i bunden af slidbanemønstret**.

Når slidbanen er slidt ned i niveau med slidindikatorerne, **bliver de synlige 2: Det er da nødvendigt at udskifte dækkene, da forhøjningerne nu højst er på 1,6 mm, og ved fortsat kørsel vil vejgrebet være stærkt forringet, især på våd vejbane.**

En for tungt lastet vogn, langvarig kørsel på motorvej, især i meget varmt vejr, eller hyppig kørsel på dårlige veje, medfører hurtigere slitage af dækkene, og påvirker derved sikkerheden.



Uheld under kørsel, f.eks. kraftig påkørsel af kantsten, kan beskadige dækkene og fælgene, og kan ligeledes medføre beskadigelse af fortøjet eller bagtøjet. Sker dette, bør dækkene og vognen kontrolleres på et autoriseret værksted for bilmærket.

Dæktryk

Overhold angivelserne for dæktryk (også for reservehjulet). Dæktrykkene skal kontrolleres mindst en gang om måneden og før hver længere tur (se

mærkatens, der er klæbet fast på kanten af førerens dør) ➔ 297.



Forkert dæktryk fører til øget dækslid og forhøjede dækketemperaturer. Det er faktorer, som kan have alvorlige konsekvenser for sikkerheden og medføre:

- dårligt vejgreb
- risiko for punktering, eller at slidbanen løsner sig.

Dæktrykket er afhængigt af vognens belastning, og kørehastigheden. Justér dæktrykket i forhold til anvendelsen (se etiketten på førerdørens kant).

Dæktryk skal kontrolleres med kolde dæk. Hvis trykket måles på varme dæk eller efter kørsel ved høj hastighed, kan det være højere og dermed misvisende.

Hvis dæktrykket ikke kan kontrolleres, når dækkene er **kolde, tages udgangspunkt i en stigning på 0,2 til 0,3 bar** (eller 3 PSI).

Luk aldrig luft ud af et varmt dæk.

DÆK



Bemærk, en manglende eller utilstrækkeligt påskruet ventilhætte kan få dækkene til at lække og miste dæktryk. Sørg altid for at bruge ventilhætter, der er identiske med de originale, og at skrue dem ordentligt på.



Køretøj udstyret med en alarm for tab af dæktryk

I tilfælde af lavt dæktryk (punktering, for lidt luft i dækket

osv.) vises kontrollampen  på instrumentbrættet → 176 → 171.

Krydsskiftning

Det frarådes at krydskifte hjulene.

Reservehjul

→ 303 → 306.

Udskiftning af dæk



For din sikkerheds skyld og for at overholde lovbestemmelser.

I tilfælde af udskiftning må der kun monteres dæk på dit køretøj af samme mærke, dimension, type og struktur på samme aksel.

De skal have en bæreevne og nominel hastighed, der mindst svarer til de oprindelige dæk eller svarer til en autoriseret forhandlers anbefaling.

Manglende overholdelse af disse instruktioner kan udgøre en fare for din sikkerhed og påvirke køretøjets trafikikkerhed.

Risiko for tab af herredømme over køretøjet.

Vinterkørsel

Snekæder

Af sikkerhedsmæssige årsager må der under ingen omstændigheder monteres snekæder på baghjulene.

Hvis der er monteret dæk af større dimension end de originalt monterede,

er det ikke muligt at montere snekæder.



Snekæder kan kun monteres på dæk af samme dimensioner som de originalt monterede dæk **på din vogn.**

Der kan kun anvendes snekæder, der er specielt beregnet til vognen. Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

"Vinterdæk"

For at bevare det bedst mulige vejgreb tilrådes det at anvende disse dæk på alle **fire hjul**.

Forsigtig: disse dæk kan have en specifik omdrejningsretning og/eller et indeks for maksimal hastighed, som kan være lavere end køretøjets maksimalhastighed.

Pigdæk

Pigdæk må kun anvendes i en kortvarig periode, som kan være fastsat ved lovbestemmelse i de enkelte lande.

Ligeledes skal gældende lovbestemmelser om hastighed med denne type dæk overholdes.

DÆK

Ved anvendelse af pigdæk skal disse som minimum være monteret på forakslen.



I alle spørgsmål om vinterkørsel tilrådes det at rette henvendelse til et autoriseret værksted, som vil kunne rådgive om, hvilket udstyr der er bedst egnet til vognen.

Dæktryk

Etiket A



Åbn døren for at læse den.

Dæktrykkene skal kontrolleres med kolde dæk.

Hvis trykket ikke kan måles ved **kolde dæk skal det angives dæktryk forøges med 0,2 til 0,3 bar (eller 3 PSI). Luk aldrig luft ud af et varmt dæk.**

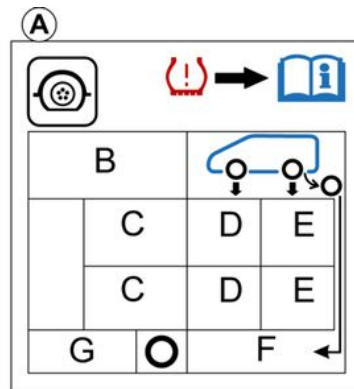
Dæktrykkene skal svare til køretøjets øjeblikkelige anvendelse (tom, med last, kørsel på motorvej m.v.). Overhold angivelserne for dæktryk (også for reservehjulet). Kontroller det mindst en gang om måneden, samt før hver større køretur.

Afhængigt af køretøjet skal du efter hver genoppumpning eller genjustering af dæktryk nulstille dækkets referencetrykværdi → 295.



Køretøj udstyret med en alarm for tab af dæktryk

I tilfælde af lavt dæktryk (punktering, for lidt luft i dækket osv.) vises kontrollampen på instrumentbrættet → 176 → 171.



62264

Det afhænger af modellen, om oplysningerne er til stede samt hvor de er placeret på etiketten.

- B:** størrelsen på køretøjets dæk.
- C:** tiltænkt kørehastighed.
- D:** dæktryk foran.
- E:** dæktryk bagved.
- F:** dæktryk i reservehjulet.
- G:** reservehjulets størrelse.

DÆK



Ved kørsel med fuld last (Maksimal tilladt vægt under belastning) og med anhænger

Tophastigheden må ikke overstige **100 km/t**, og dæktrykket forøges med **0,2 bar → 347**.

Risiko for punktering af dæk.

Dæksikkerhed og montering af kæder: Få flere oplysninger om vedligeholdelsesbetingelser og, afhængigt af køretøjsmodellen, brug af kæder → 295.



For din sikkerheds skyld og for at overholde lovbestemmelser.

I tilfælde af udskiftning må der kun monteres dæk på dit køretøj af samme mærke, dimension, type og struktur på samme aksel.

De skal have en bæreevne og nominel hastighed, der mindst svarer til de oprindelige dæk eller svarer til en autoriseret forhandlers anbefaling.

Manglende overholdelse af disse instruktioner kan udgøre en fare for din sikkerhed og påvirke køretøjets trafiksikkerhed.

Risiko for tab af herredømme over køretøjet.

SÆT TIL OPPUMPNING AF DÆK





Sættet reparerer dæk, som er beskadiget på slidbanen **A** af genstande, der er mindre end 4 millimeter. Det reparerer ikke alle typer punkteringer såsom snit på mere end 4 millimeter eller snit i siderne på dækket **B** osv. Kontroller også, at fælgen er i god stand. Fjern ikke fremmedlegemet, som er årsag til punkteringen, hvis det stadig er i dækket.



Brug ikke oppumpnings-sættet, hvis dækket er ødelagt, som følge af, at der er kørt med punkteret dæk.

Kontroller derfor omhyggeligt dækkets sider før enhver indgriben.

Kørsel med dæk med for lidt luft, eller fladt dæk (eller punkteret) kan også nedsætte sikkerheden, og vise sig at være umuligt at reparere bagefter.

Denne reparation er kun midlertidig.

Et dæk, der har været udsat for en punktering, skal altid så hurtigt som muligt undersøges nøje, (og om muligt repareres) på et specialværksted.

Ved udskiftningen af et dæk, der er repareret med dette sæt, skal du oplyse specialværkstedet herom.

Under kørslen kan der mærkes en vibration, der skyldes tilstedeværelsen af produktet i dækket.



Sættet er udelukkende godkendt til at oppumpe de dæk, som sidder på den vogn, hvortil dette sæt hører.

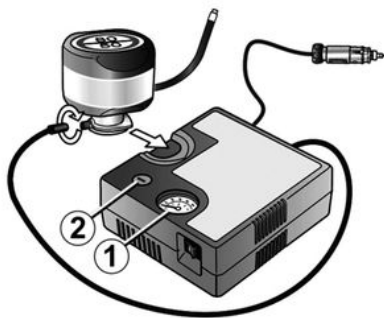
Det må under ingen omstændigheder benyttes til at oppumpe dæk fra et andet køretøj, eller en hvilket som helst anden oppustelig genstand (bøje, båd, el. lign.). Undgå sprøjt på huden ved håndtering af flasken med reparationsproduktet. Hvis der alligevel slipper dråber ud, skylles med rigeligt vand.

Opbevar dette sæt uden for børns rækkevidde.

Smid ikke den tomme flaske i naturen. Aflever den på et af bilmærkets værksteder eller på en genbrugsplads.

Flasken har en begrænset levetid, som er angivet på etiketten. Kontroller udløbsdatoen.

Tag ind på et af bilmærkets værksteder for at erstatte oppumpningsslangen og flasken med reparationsproduktet.



Afhængigt af køretøjet skal du i tilfælde af punktering benytte sættet, der ligger i bagagerummet eller under bagagerumstæppet.

Billedet ligger muligvis ikke inden for kontrakten for det sæt, der leveres med køretøjet.



Før sættet anvendes, skal du parkere køretøjet i tilstrækkelig afstand fra den omgivende trafik, tænde havariblinket og trække parkeringsbremsen, bede passagerne stige ud og holde sig på afstand af trafikken.



Køretøj udstyret med en alarm for tab af dæktryk

I tilfælde af lavt dæktryk (punktering, for lidt luft i dækket

osv.) vises kontrollampen  på instrumentbrættet → 176 → 171.

Med motoren i gang og parkeringsbremsen aktiveret:

- Afbryd alt tilbehør, der er tilsluttet køretøjets strømdug; →
- **Se oplysningerne om pumpesættets kompressor**, der er placeret i køretøjets bagagerum, og følg instruktionerne.
- Pump dækket op til det anbefalede tryk → 297.
- Efter maks. 15 minutter stoppes oppumpningen, og trykket aflæses (på manometeret 1).

Bemærk: Mens beholderen bliver tømt (ca. 30 sekunder), angiver manometeret 1 et kort øjeblik et tryk på op til 6 bar, hvorefter trykket falder.

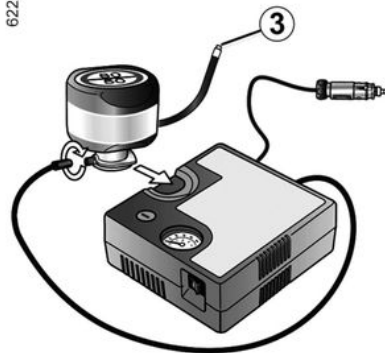
- Justér trykket: Fortsæt oppumpning med udstyret for at øge det. Reducer det ved at trykke på knappen 2.

Hvis der ikke opnås et minimums-tryk på 1,8 bar efter 15 minutter, er

reparation ikke mulig. Køretøjet må ikke køres. Henvend dig til et autoriseret værksted.



Hvis køretøjet holder parkeret ved vejkanen, skal du advare de andre trafikanter om tilstedeværelsen af dit køretøj ved hjælp af en advarselstrekant eller andet udstyr som foreskrevet af lovgivningen i det pågældende land.



Når dækket er korrekt oppumpet, fjernes udstyret: Skru langsomt oppumpningsmundstykket af beholderen 3 for

DÆK

at undgå sprøjt, og opbevar beholderen i plastemballage for at forhindre lækage.



i tilfælde af en kraftig opbremsning kan løse genstande blive kastet ind under pedalerne, som i så fald ikke vil kunne betjenes korrekt.

- Mærkatet med kørselsforholdsregler (der sidder under flasken) klæbes på instrumentbrættet, således at det er synligt for føreren.
- Pak sættet sammen, og læg det væk.
- Ved afslutningen af denne indledende oppumpning vil der stadig sive luft ud af dækket. Du skal køre en kort tur for at forsegle hullet.
- Start straks, og kør mellem 20 og 60 km/t for at fordele produktet jævnt i dækket. Stands dernæst efter 3 kilometers kørsel for at kontrollere dæktrykket.
- Hvis trykket er højere end 1,3 bar, men lavere end den anbefalede værdi (se etiketten på venstre fordørs kant), bør du justere det. Hvis ikke, kontaktes en autoriseret forhandler: Reparation er ikke mulig.

Forsigtighedsregler ved brug af sættet

Sættet må ikke fungere i mere end 15 minutter uden afbrydelse.

Flasken skal udskiftes efter første brug, selvom den stadig indeholder væske.



Bemærk, en manglende eller utilstrækkeligt påskruet ventilhætte kan få dækkene til at lække og miste dæktryk. Sørg altid for at bruge ventilhætter, der er identiske med de originale, og at skrue dem ordentligt på.



Efter en reparation ved hjælp af sættet, må du ikke køre mere end 200 km. Endvidere skal du nedsætte hastigheden, og den må under ingen omstændigheder overstige 80 km/t. Etiketten, som du skal påklister på et synligt sted på instrumentbrættet, vil påminde dig om det. Alt efter lovgivning eller land skal et dæk, der er repareret ved hjælp af sættet til oppumpning af dæk, udskiftes.

DÆK

Værktøj

Adgang til værktøj



Tilstedeværelsen af værktøj afhænger af bilen.

Donkraft 1.

For at bruge donkraften skal du løsne møtrikken **5**. Når donkraften opbevares, skal den foldes korrekt sammen, inden den sættes på plads i holderen. Spænd møtrikken **5** for at fastgøre donkraften.



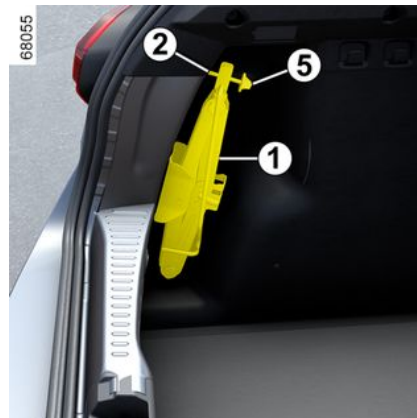
Efterlad aldrig værktøjet liggende frit i vognen, da der er risiko for forskydninger ved opbremsning.

Efter brug skal værktøjerne fastgøres i deres holdere for at undgå risikoen for personskade.

Hvis boltene leveres sammen med reservehjulet, er det bydende nødvendigt, at de bruges, og at de kun bruges til reservehjulet. Se etiketten på reservehjulet.

Nøgle til hjulkapsel 2

Anvendes til afmontering af navkapsler.



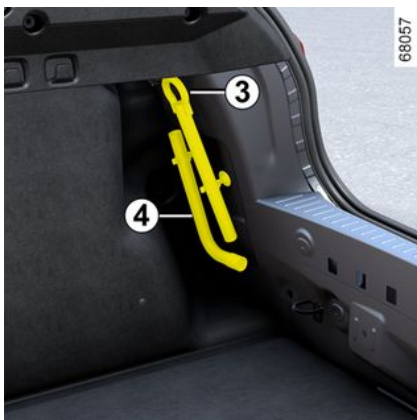
Trækøje 3

→ 310

Hjulnøgle 4

Dette kan bruges til at låse eller oplåse hjulboltene og trækøjet **3**.

DÆK



Af hensyn til din sikkerhed er anvendelse af en donkraft, der ikke er anbefalet af fabrikanten, strengt forbudt.

Donkraften er specifik for køretøjet og bruges til at skifte hjul. Det må under ingen omstændigheder anvendes:

- på et andet køretøj;
- til at udføre en reparation;
- til at få adgang til undersiden af køretøjet.

Risiko for personskade

Risiko for beskadigelse af vognen.

Punktering, reservehjul

I tilfælde af punktering

Afhængigt af modellen leveres der enten et reservehjul eller et sæt til op-pumpning af dæk ➔ 298.



Køretøj udstyret med en alarm for tab af dæktryk

I tilfælde af lavt dæktryk (punktering, for lidt luft i dækket

osv.) vises kontrollampen  på instrumentbrættet ➔ 176 ➔ 171.



Hvis køretøjet holder parkeret ved vejkanten, skal du advare de andre trafikanter om tilstedeværelsen af dit køretøj ved hjælp af en advarselstrekant eller andet udstyr som foreskrevet af lovgivningen i det pågældende land.



Rør ikke ved udstødningen **på grund af forbrændingsfare.**

DÆK

Reservehjul



Det er anbragt i bagagerummet.

Det udtages således:

- Åbn bagagerumsdøren;
- fjern bagageafdækningen, eller fold den helt tilbage;
- afhængigt af køretøjet anbringes den flytbare bund i mellempositionen → 273;
- afhængigt af køretøjet løftes bagagerumsmåtten i lodret position, og den placeres mod den foldede bagageoverdækning;
- løsn den midterste holder **1**;
- tag reservehjulet ud **2**.



Efterlad aldrig værktøjet liggende frit i vognen, da der er risiko for forskydninger ved opbremsning.

Efter brug skal værktøjerne fastgøres i deres holdere: **Hvis man undlader dette, er der risiko for personskade.**

Hvis der med reservehjulet leveres specielle hjulbolte, må disse bolte kun anvendes til reservehjulet.

Donkraften er kun beregnet til hjulskift. Den må under ingen omstændigheder anvendes ved reparationer eller lignende under vognen.

Advarsler



Hvis reservehjulet ikke har været anvendt i adskillige år, så husk at anmode værkstedet om at kontrollere, at det stadig er i god stand, og at det kan anvendes uden risiko.

For versioner udstyret med reservehjul, der er forskelligt fra de øvrige fire hjul:

- Monter aldrig mere end ét reservehjul på den samme vogn.
- Det punkterede hjul, der var større end reservehjulet, medfører at vognens frihøjde bliver mindre.
- Udskift hurtigst muligt reservehjulet med et hjul, der er identisk med det originale.
- Under brugen, som kun bør være midlertidig, må kørselshastigheden ikke overstige den hastighed, der er angivet på mærkaten på hjulet.
- Montering af dette hjul kan ændre vognens sædvanlige opførsel. Undgå kraftig accelerering og nedbremsning, og nedsæt hastigheden i sving.
- Hvis du skal bruge snekæder, bør reservehjulet monteres på bagakslen, og dæktrykket skal kontrolleres.



sted.

Bed alle vognens passagerer om at stige ud, og opholde sig borte fra vejbanen.

Biler udstyret med donkraft eller hjulnøgle

Demonter hjulkapslen om nødvendigt.
Løsn hjulboltene ved hjælp af hjulnøg-
len **1**. Anbring den, så du kan trykke
på den.



Hvis køretøjet holder parkeret ved vejkanthen, skal du advare de andre trafikanter om tilstedeværelsen af dit køretøj ved hjælp af varselstrekant eller andet som foreskrevet af lovgivningen på gældende land.

Placer donkraften **2** vandret. Donkraften **skal** befinde sig i samme højde som den stelforstærkning, der sidder tættest på det berørte hjul, og som er angivet med pilen **3**.

Start med at dreje donkraften med hånden, og anbring donkraftpladen **4** i den let indrykkede rille under køretøjet, der ligger mellem de to indskæringer **5** og i pilens retning **3**.

Fortsæt med at spænde donkraften for at anbringe fodstykket korrekt (det bør befinde sig under vognen lodret over donkraftens hoved.)

Løft vognen, indtil hjulet er fri af vejbanen.

DÆK



For at undgå personska-
der eller beskadigelse af
bilen, skal donkraften
hæves, så det hjul, der
skal udskiftes, er løftet højest 3
centimeter fra jorden.

Skrul hjulboltene løs, og tag hjulet af.

Anbring reservehjulet på plads på hjul-
navet, og drej det i forhold til hullerne
til hjulboltene.

Hvis der med reservehjulet leveres
specielle hjulbolte, må disse bolte kun
anvendes til reservehjulet.

Stram skruerne, når du har forsikret
dig om, at hjulet sidde korrekt på nav-
et, og sænk donkraften.

Med hjulet på jorden tilspændes skru-
erne hårdt, og få hurtigst muligt reser-
vehjulets tilspænding og dæktryk kon-
trolleret.



Låsebolte

Hvis du bruger låsebolte,
skal du se på den tegning,
der er graveret i hjulkapslen, for
at anbringe boltene. (det er mulig-
vis ikke muligt at montere hjulbe-
klædningen).



Køretøj udstyret med en alarm for tab af dæktryk

I tilfælde af lavt dæktryk
(punktering, for lidt luft i dækket

osv.) vises kontrollampen 
på instrumentbrættet ➔ 176
➔ 171.



I tilfælde af punktering
skal hjulet udskiftes hur-
tigst muligt. Et dæk, der
har været udsat for en
punktering, skal altid undersøges
nøje, (og om muligt repareres) på
et specialværksted.



Efterlad aldrig værktøjet
liggende frit i vognen, da
der er risiko for forskyd-
ninger ved opbremsning.

Efter brug skal værktøjerne fast-
gøres i deres holdere for at undgå
risikoen for personskade.

Hvis boltene leveres sammen
med reservehjulet, er det byden-
de nødvendigt, at de bruges, og
at de kun bruges til reservehjulet.
Se etiketten på reservehjulet.



Af hensyn til din sikkerhed er anvendelse af en donkraft, der ikke er anbefalet af fabrikanten, strengt forbudt.

Donkraften er specifik for køretøjet og bruges til at skifte hjul.

Det må under ingen omstændigheder anvendes:

- på et andet køretøj;
- til at udføre en reparation;
- til at få adgang til undersiden af køretøjet.

Risiko for personskade

Risiko for beskadigelse af vognen.

Hjullister, hjulkapsel – hjul

Midterhulkapsel med synlige hjulbolte



(f.eks. hjulkapsel 1)

Adgangen til skruerne er direkte.



Efterlad aldrig værktøjet liggende frit i vognen, da der er risiko for forskydninger ved opbremsning.

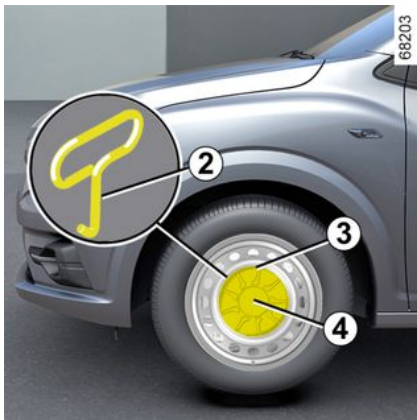
Efter brug skal værktøjerne fastgøres i deres holdere for at undgå risikoen for personskade.

Når der følger hjulbolte med, bør disse udelukkende benyttes til reservehjulet: Der henvises til etiketten, der sidder på reservehjulet.

Donkraften er kun beregnet til hjulskift. Den må under ingen omstændigheder anvendes ved reparationer eller lignende under vognen.

DÆK

Midterhjulskapsel med skjulte hjulbolte

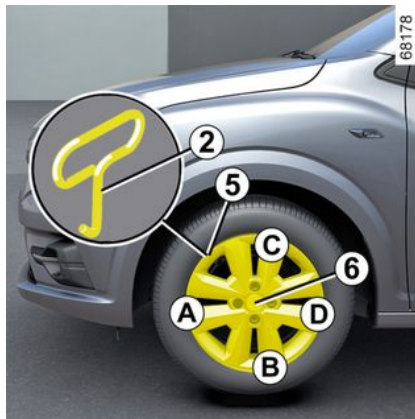


(f.eks. hjulskapsel 4)

Afmontér den vha. hjulskapselnøglen 2, ved at indføre nøglen i rummet 3, der er beregnet til dette.

For at montere den igen skal den orienteres iht. fælgen og klipses på.

Hjulskapsel med synlige hjulbolte



(f.eks. hjulskapsel 6)

Afmontér den vha. hjulskapselnøglen 2, ved at indføre nøglen i ventilrummet 5.

Den skal genmonteres i samme position i forhold til ventilen 5. Tryk kroge-
ne helt ind, idet du starter ved siden af
ventilen A, derefter B og C og slutter
med siden modsat ventilen D.

PROBLEMLØSNING

Bugsering: nødhjælp

Før bugsering skal gearkassen sættes i frigear (positionen **N** på køretøj med en automatgearkasse), ratstammen skal låses op, og parkeringsbremsen skal slippes.

Oplåsning af ratstammen

Indsæt nøglen i tændingen, indstil i positionen "Til", eller, afhængigt af køretøjet, tryk på motorens startknap i ca. **2 sekunder** med kortet i kabinen.

Sæt gearvælgeren i frigear (position **N** for køretøjer udstyret med automatgear).

Ratstammen oplåses, og køretøjets tilbehørsfunktioner får tilført strøm: Du kan bruge køretøjets lys (blinklys, bremselygter osv.). Om natten skal lygterne være tændt.

Når bugseringen er afsluttet, skal der, afhængigt af køretøjet, trykkes to gange på motorstartknappen (risiko for afladning af batteriet).

Det er bydende nødvendigt at overholde de gældende bestemmelser angående bugsering. Hvis du kører det trækkende køretøj, må du ikke overskride den maksimale bugseringsvægt for dit køretøj ➔ **347**.

Bugsering af et køretøj med automatisk transmission, mekanisk håndtag

Køretøjet transporteres væk på en trailer eller bugseres med forhjulene løftet fri af vejbanen.

Under exceptionelle omstændigheder kan køretøjet bugseres med alle fire hjul på jorden, men kun fremad og i frigear **N**, og forudsat at strækningen ikke er længere end 80 km, samt at den maksimale hastighed er 25 km/t.



Lad kortet blive siddende i køretøjet under bugseringen.

Fare for låsning af ratstammen.



Når der sættes i gang, hvis gearvælgeren er låst i positionen **P**, når du træder ned på bremsepedalen (f.eks. batterifejl), er det muligt at frigøre gearvælgeren manuelt for at frigøre drivhjulene. Det gør du ved at frigøre den nederste del af manchetten og trykke på trykknappen **1**, samtidig med at du trykker på knappen **2** på gearvælgeren for at låse den op og skifte til position **N**.

Henvend dig snarest til et autoriseret værksted;

Brug udelukkende de forreste 3 og bageste 7 bugseringspunkter (aldrig drivakslen eller andre dele af bilen). Bugseringspunkterne må kun anvendes

PROBLEMLØSNING

des til at trække. De må ikke bruges til direkte eller indirekte at løfte vognen.



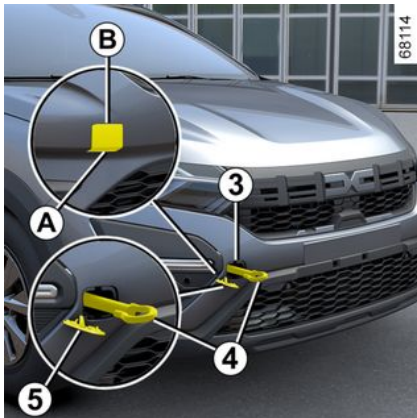
Med motoren standset er der ingen servohjælp-funktion til styretøjet og bremsesystemet.

Adgang til bugseringspunkterne

Bugseringspunkt foran

(afhængigt af køretøjet)

Tryk på området **A** for at afmontere den øverste del af klappen, og indsæt derefter et værktøj med fladt blad i området **B** for at lirke klappen **5** op.



Bugseringspunkt bagtil

(afhængigt af køretøjet)

Tryk på området **C** for at afmontere den øverste del af klappen, og indsæt derefter et værktøj med fladt blad i området **D** for at lirke klappen **6** op.



Sørg for, at bugseringsringen er fastboltet korrekt.

Risiko for at miste den genstand, der bugseres.



– Anvend en stiv trækstang. Hvis der anvendes trækto, skal vognen kunne bremse. De gældende lovbestemmelser herom skal overholdes.

- En vogn, der ikke er manøvre-dygtig, må ikke bugseres.
- Undgå huggeri ved acceleration og opbremsning, da dette kan beskadige køretøjet.
- Det tilrådes under alle omstændigheder ikke at overstige **25 km/t**.

Tilspænd bugseringskrogen 4 helt: først med hånden, indtil den ikke kan skrues længere. Derefter efterspændes den ved hjælp af hjulnøglen.

Brug kun bugseringsringen **4** og hjulnøglen → **302**.



Efterlad aldrig værktøjet liggende frit i vognen, da der er risiko for forskydninger ved opbremsning.

PROBLEMLØSNING

Batteri: starthjælp

Undgå risiko for gnistdannelse

- Kontrollér, at strømforbrugere (indvendig belysning osv.) er slukket, før en batteriforbindelse afbrydes eller tilsluttes;
- ved opladning slukkes ladeapparatet, inden batteriforbindelserne tilsluttes eller afbrydes;
- anbring aldrig metalgenstande på batteriet, da dette kan skabe kortslutning på tværs af batteripolerne;
- vent mindst et minut efter at motoren er slukket, før batteriforbindelserne afbrydes;
- kontrollér altid, at batteriets polsko er korrekt fastgjorte efter montering af batteriet.



Inden der udføres nogen handling i motorrummet, skal du slukke for tændingen ➔ 143 eller

➔ 145.

Tilslutning af ladeapparat

Ladeapparatet skal være beregnet til 12 volts batterier.

Frakobl ikke batteriet, når motoren kører. **Følg i øvrigt brugsvejledningen fra leverandøren af ladeapparatet.**



Visse batterityper kræver specielle betingelser ved opladning. Henvend dig til en autoriseret forhandler.

ler.

Undgå enhver risiko for gnistdannelse, som kan medføre en eksplosion med alvorlige skader til følge. Opladning af batteriet bør derfor ske i et godt ventileret lokale.

Fare for alvorlige kvæstelser.



Batteriet skal behandles med forsigtighed, da det indeholder syre, som ikke må komme i kontakt

med øjnene eller med huden. Sker dette, skal der omgående skylles med rigeligt vand. Kontakt om nødvendigt en læge. Hold enhver form for ild, meget varme genstande eller gnister væk fra batterikomponenter (pga. **eksplosionsfare**).

Ved indgriben i nærheden af motoren kan denne være varm. Yderligere kan motorventilatoren sætte sig i gang når som helst.

Advarslen  lyser i kabinen for at påminde dig herom.

Risiko for personskade

Starthjælp med batteri fra en anden vogn

Hvis du skal bruge batteriet på en anden bil til at starte din bil, skal du først få fat i passende startkabler (kraftig tykkelse) hos en autoriseret forhandler af bilmærket – eller hvis du allerede har startkabler, skal du sikre dig, at de er i god stand før brug.

PROBLEMLØSNING

De to batterier skal have samme spænding: 12 V. Kapaciteten i (amp/ timer Ah) for hjælpebatteriet bør være mindst lige så stor som det afladede batteris.

Kontrollér, at det afladede batteri er korrekt tilsluttet vognen, og at de to vogne ikke berører hinanden (risiko for kortslutning ved tilslutning af de to positive poler). Afbryd tændingen på din vogn.

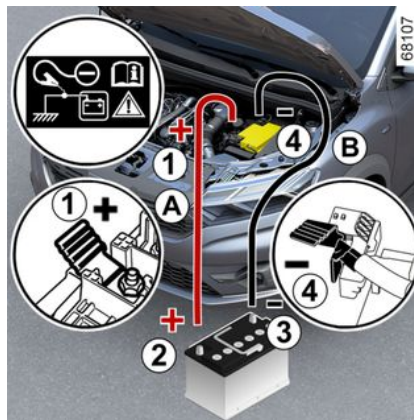
Start motoren i hjælpevognen og lad den køre med middel omdrejnings-hastighed.

Bemærk: Da der ikke på Hybrid-versionen er direkte adgang til batteriet, er det nødvendigt at bruge de eksterne terminaler, der er placeret i motorrummet.

i Brug ikke dit Hybrid-køretøj til at give et andet køretøj strøm til deres "12 volts" batteri. Den elektriske kraft i det sekundære "12 V"-batteri i et Hybrid-køretøj er ikke tilstrækkelig til denne handling.

Risiko for beskadigelse af vognen.

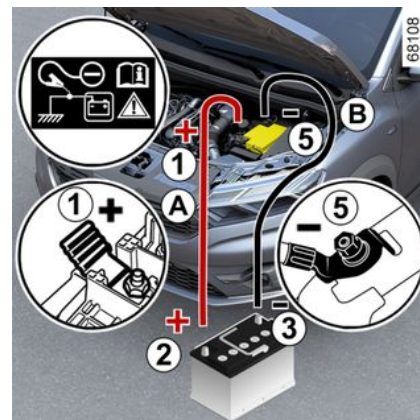
"12 V"-batteri i motorrummet



(forbrændingsversion)

Monter pluskablet (+) **A** på polen (+) **1** på det afladede batteri og derefter på polen (+) **2** på det batteri, der forsyner strømmen.

Fastgør minuskablet (-) **B** til polen (-) **3** på det batteri, der leverer strømmen, og derefter til polen (-) **4** eller, afhængigt af køretøjet, (-) **5** på det afladede batteri.



Start motoren som sædvanligt. Så snart motoren sætter i gang, frakobles kablerne **A** og **B** i omvendt rækkefølge (**4 – 3 – 2 – 1**) eller, afhængigt af køretøjet, (**5 – 3 – 2 – 1**).



Sørg for, at der ikke er kontakt mellem kabel **A** og **B**, og at pluskablet **A** ikke er i kontakt med nogen metalkomponenter i det køretøj, der leverer strømmen.

Risiko for alvorlige kvæstelser og/eller beskadigelse af vognen.

PROBLEMLØSNING



Afhængig af køretøjet, i tilfælde af fejl i batteriet (afbrudt, afladet batteri osv.) skal servostyringens hjulvinkel nulstilles ➔ 117.

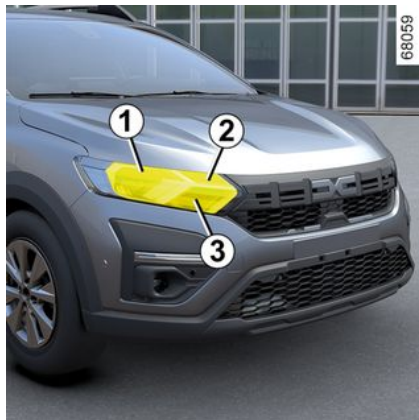
FORLYGTER, LYGTER: UDSKIFTNING AF PÆRER

Udvendig belysning: udskiftning af pærer

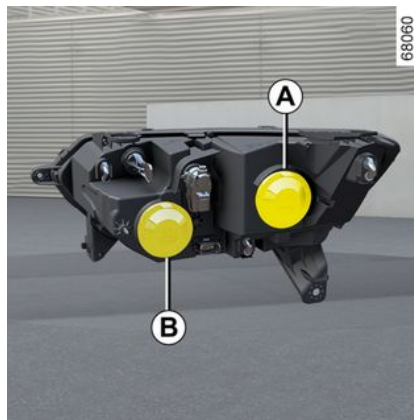
Forlygter: køretøjer med halogen-forlygter

(afhængigt af køretøjet)

Du kan udskifte de pærer, der er beskrevet herefter. Vi anbefaler dog, at du får dem udskiftet på et autoriseret værksted, hvis det synes svært.



Nærlys 1

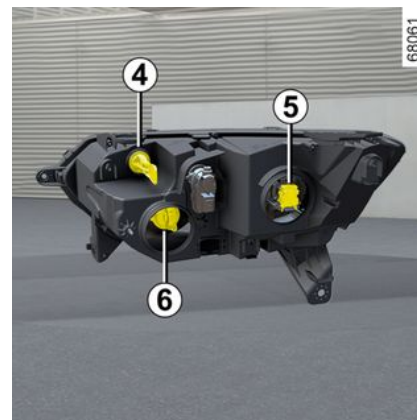


Fjern dækslet **A**.

Frigør tilslutningen **5**, tag hele enheden ud af huset, og tag pæren af.

Pæretype: H7.

Efter udskiftning af pæren skal du sørge for, at lygterne justeres af en fagmand.



Blinklygter 2

Drej fatningen **4** en kvart omgang for at få adgang til pæren.

Pæretype: PY21W.



Pærerne indeholder et gastryk, og kan derfor sprænges under udskiftningen.

Risiko for kvæstelser.

Kørellys/positionslys, fjernlys 3

Fjern dækslet **B**.

FORLYGTER, LYGTER: UDSKIFTNING AF PÆRER

Frigrør tilslutningen **6**, tag hele enheden ud af huset, og tag pæren af.

Pæretype: H15.

Pæreglasset må ikke berøres med fingrene. Pæren holdes i soklen.

Der skal **altid** anvendes anti-UV-pærer U.V. 55/15W for ikke at ødelægge plastikskærmen på forlygterne.

Inden pæren demonteres kontrolleres positionen for derved at kunne anbringe den nye pære korrekt i fatningen. Kontroller efter udskiftning af pæren, at dækslet anbringes korrekt.



Ved indgriben i nærheden af motoren kan den være varm. Yderligere kan motorventilatoren sætte sig i gang når som helst.



Advarslen lyser i kabinen for at påminde dig herom.

Risiko for kvæstelser.



Afhængigt af den lokale lovgivning eller for en sikkerheds skyld tilrådes det at have en æske med et sæt ekstra pærer og sikringer i vognen. Sættet kan købes på et af dit bilmærkes værksteder.



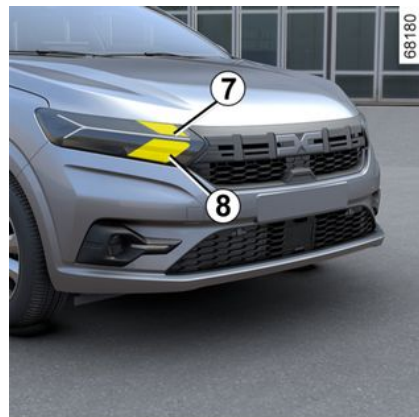
Enhver handling (eller ændring) i det elektriske system skal udføres af et autoriseret værksted, da en forkert forbindelse kan beskadige det elektriske udstyr (ledningsnet, komponenter og især generatoren). Desuden har værkstedet alle de dele, der kræves til montering af disse enheder.

Forlygter: køretøjer med LED- og halogenforlygter

(afhængigt af køretøjet)

Du kan udskifte de pærer, der er beskrevet herefter. Vi anbefaler dog, at du får dem udskiftet på et autoriseret værksted, hvis det synes svært.

Blinklygter 7

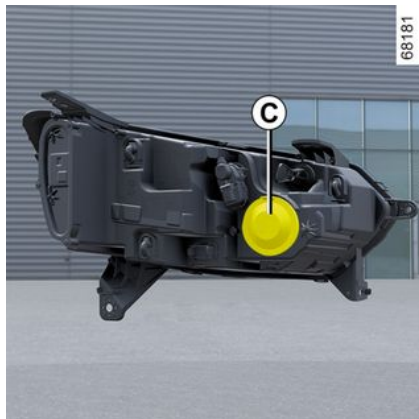


Drej fatningen **9** en kvart omgang for at få adgang til pæren.

Pæretype: PY21W.

FORLYGTER, LYGTER: UDSKIFTNING AF PÆRER

Fjernlys 8



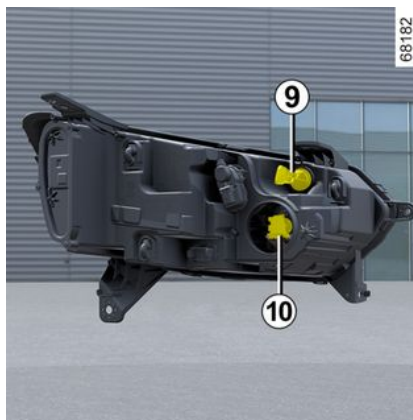
Aftag dækslet **C**.

Frigør tilslutningen **10**, tag hele enheden ud af huset, og tag pæren af.

Pærtype: H7.

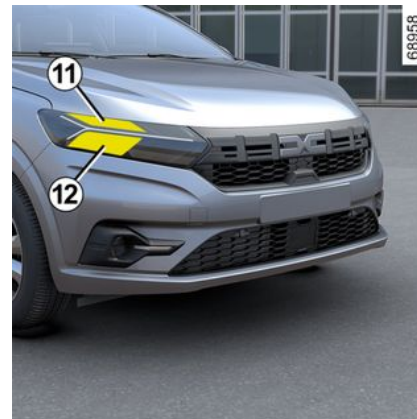
Der skal **altid** anvendes anti-UV-pærer U.V. 55W for ikke at ødelægge plastikskærmen på forlygterne.

Pæreglasset må ikke berøres med fingrene. Pæren holdes i soklen.



Inden pæren demonteres kontrolleres positionen for derved at kunne anbringe den nye pære korrekt i fatningen. Kontroller efter udskiftning af pæren, at dækslet anbringes korrekt.

LED-positionslys/kørellys 11



Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

LED-nærlys 12

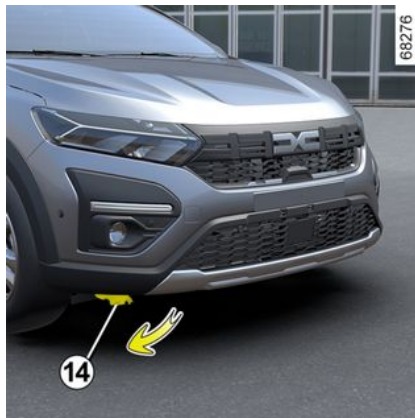
Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

FORLYGTER, LYGTER: UDSKIFTNING AF PÆRER

Forreste tågelygter 13



På grund af den vanskelige adgang til-
rådes det, at pærer udskiftes af et
autoriseret værksted.



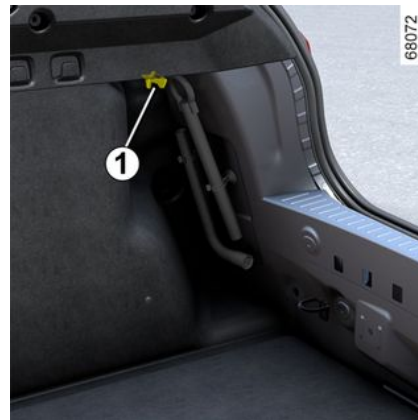
- Få adgang til pæreholderen ved at klippe klappen **14** af;
- Drej fatningen en kvart omgang.
- tag pæren ud.

Pæretype: H16LL.

Hjælpelygter

Hvis du ønsker at udstyre dit køretøj
med tågelygter, skal du rette henven-
delse til et autoriseret værksted.

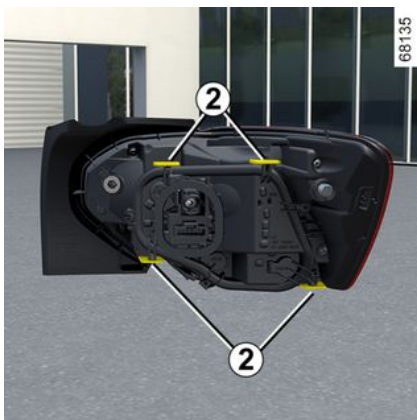
Baglygter og blinklys



Positionslys/stoplys, blinklys og baklygter

Løsn bolten **1**, og fjern derefter bag-
lygteenheden udefra.

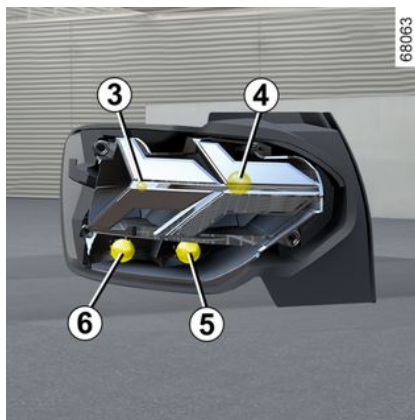
FORLYGTER, LYGTER: UDSKIFTNING AF PÆRER



Træk i taperne **2** for at frigøre fatningen.

For at genmontere skal du gentage i modsat rækkefølge, og passe på ikke at beskadige kablerne.

Kontroller, at tappene er korrekt fastlåst.



3. Positionslys

Pæretype 3: W5W.

4. Positionslys/stoplys

Pæretype 4: P21/5W.

5. Baklygter

Pæretype 5: P21W.

6. Indikatorlys

Pæretype 6: PY21W.



Tredje stoplys 7

Ved hjælp af en flad skruetrækker eller et lignende værktøj skal du forsigtigt fjerne stoplyset **7**, samtidig med at du trykker på den øverste overflade af stoplyset (bevægelse **A**). Frakobl stoplyset.

FORLYGTER, LYGTER: UDSKIFTNING AF PÆRER

6



Få adgang til pæren **8**.

Pæretype 8: W16W.

For at genmontere skal du anbringe stoplyset på spoileren.

Tryk på den øverste kant af delen (bevægelse **B**), og skub derefter lygtens overflade i de områder, hvor klipsene er placeret, indtil de klikker (bevægelse **C**).

På grund af den vanskelige adgang til rådes det, at pæren udskiftes af et autoriseret værksted.



Tågebaglygter 9

Få adgang til fatningen under bagkofangeren, skru den af ved at dreje mod midten af køretøjet, og afmonter pæren.

Pæretype 9: P21W.



Rør ikke ved udstødningen.
Risiko for forbrænding.

Montering

For at genmontere skal du gentage i modsat rækkefølge, og passe på ikke at beskadige kablerne.

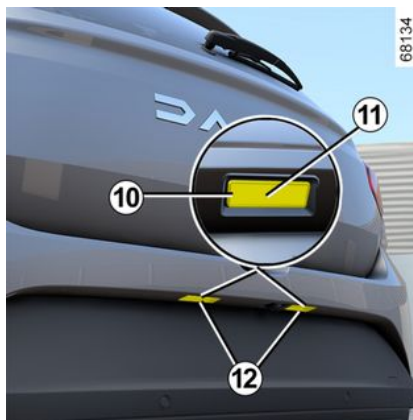
FORLYGTER, LYGTER: UDSKIFTNING AF PÆRER

Når pæren er sat på plads sikres det at den er korrekt fastlåst.

På grund af den vanskelige adgang **tilrådes det, at pæren udskiftes af et autoriseret værksted.**



Enhver handling (eller ændring) i det elektriske system skal udføres af et autoriseret værksted, da en forkert forbindelse kan beskadige det elektriske udstyr (ledningsnet, komponenter og især generatoren). Desuden har værkstedet alle de dele, der kræves til montering af disse enheder.



Nummerpladebelysning 12

Afklips lygten **12** ved at trykke tappen **10** ned ved hjælp af en flad skruetrækker eller et lignende værktøj.

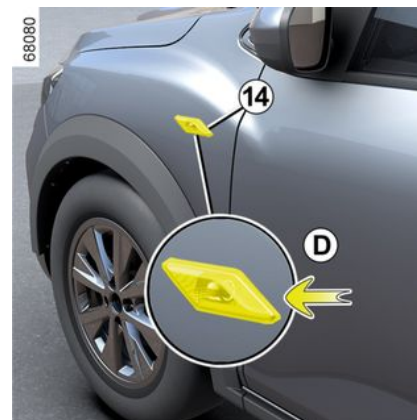
Fjern glasset fra klemmen **11**, og tag pæren ud **13**.

Pæretype: W5W.

LED nummerpladebelysning 12

(afhængigt af køretøjet)

Ret henvendelse til et autoriseret værksted.



Kontrollamper 14

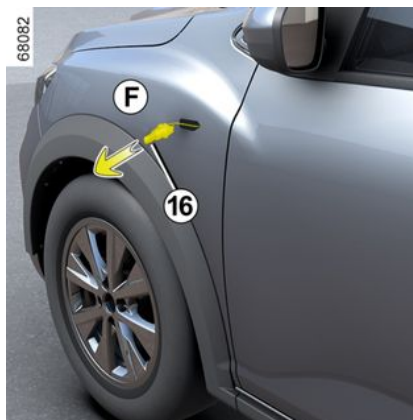
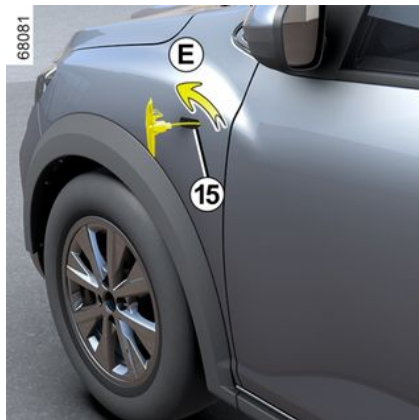
Udtag blinklygten **14** ved hjælp af en flad skruetrækker eller et lignende

FORLYGTER, LYGTER: UDSKIFTNING AF PÆRER

værktøj, som placeres ved **D** for at vippe blinklygten væk fra køretøjet. Drej en kvart omgang (bevægelse **E**) på fatningen **15**, og tag pæren ud **16** (bevægelse **F**).

Pæretype: WY5W.

Udskift pæren, og sæt blinkeren på plads igen.



Indendørs belysning: udskiftning af pærer

Loftslampe foran 1



- Fjern glasset fra klemmen **2** ved hjælp af et værktøj såsom en skruetrækker med fladt hoved, der er placeret ved **A**;
- Fjern og frigør fatningen **3** ved hjælp tapperne **4**.
- Fjern den pågældende pære.

Pæretype 5: W5W.

FORLYGTER, LYGTER: UDSKIFTNING AF PÆRER



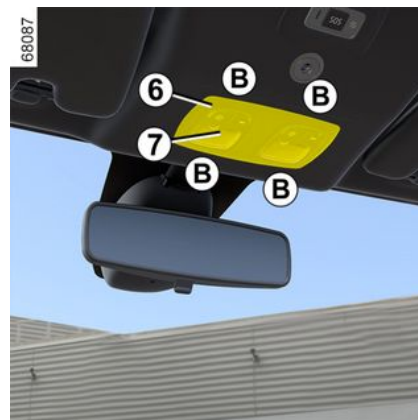
Montering

- Sæt glasset **2** fast på fatningen **3**.
- Fastgør loftslyset **1**, indtil du hører klikket;
- Sørg for, at kabinelyset er korrekt placeret og låst på plads.



Pærerne indeholder et gastryk, og kan derfor sprænges under udskiftningen.

Risiko for kvæstelser.



- Fjern glasset fra klemmen **7** ved hjælp af et værktøj såsom en skruetrækker med fladt hoved, der er placeret ved **B**;
- Fjern og frigør fatningen **8** ved hjælp tapperne **9**.
- Fjern den pågældende pære.

Pæretype 10: W5W.

Læselamper foran **6**

(afhængigt af køretøjet)

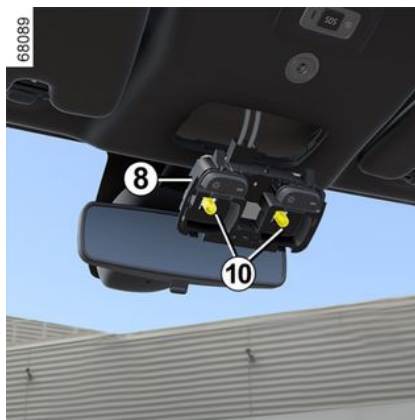
FORLYGTER, LYGTER: UDSKIFTNING AF PÆRER

6



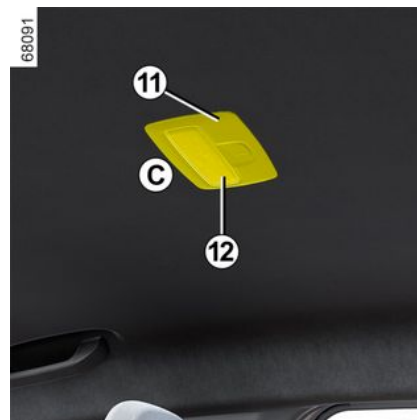
Montering

- Sæt glasset **7** fast på fatningen **8**.
- Fastgør læsespotlampens enhed **6**, indtil den klikker;
- Sørg for, at læselampeblokken er korrekt placeret og låst på plads.



Bageste læsespotlampe **11**

(afhængigt af køretøjet)



- Fjern glasset fra klemmen **12** ved hjælp af et værktøj såsom en skrue-rækker med fladt hoved, der er placeret ved **C**;
- Fjern og frigør fatningen **13** ved hjælp tapperne **14**.
- Fjern den pågældende pære.

Pærtype **15: W5W.**

FORLYGTER, LYGTER: UDSKIFTNING AF PÆRER



Montering

- Sæt glasset **12** fast på fatningen **13**.
- Fastgør læsespotlysenheden **11** i, indtil du hører klikket;
- Sørg for, at læselampeblokken er korrekt placeret og låst på plads.



Loftsllys bagved **16**

(afhængigt af køretøjet)



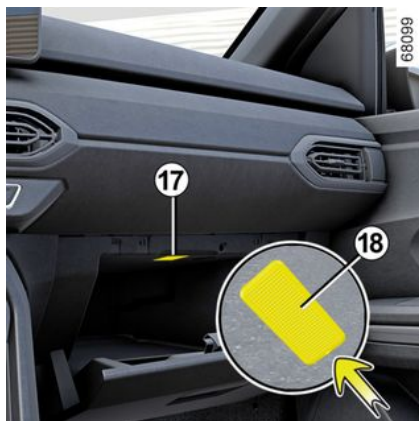
Afklips loftslýset bagved **16** med en flad skruetrækker eller lignende ved at trykke på tappen på den ene side af loftslýset for at få adgang til pæren.

Pæretype **16: W5W.**

Belysning i handskerum **17**

(afhængigt af køretøjet)

FORLYGTER, LYGTER: UDSKIFTNING AF PÆRER



Udtag lampen **17** ved hjælp af en flad skruetrækker eller lignende værktøj ved at trykke på låsetappen **18** for at vippe lampen ind mod kassen.

Frakobl lampens stik.

Pæretype 17: W5W.

Bagagerumslys **19**

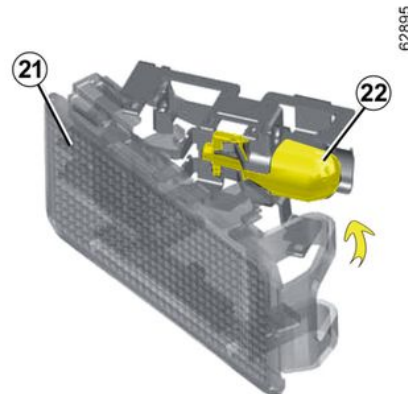


Udtag lampen **19** ved hjælp af en flad skruetrækker eller lignende værktøj ved at trykke på låsetappen **20** for at vippe lampen ind mod handskerummet.

Frakobl lampens stik.

Løsn glasset **21**, og få adgang til pæren **22**.

Pæretype 22: W5W.



SIKRINGER

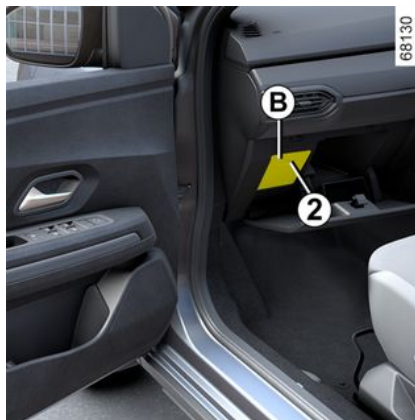
Sikringsboks



I tilfælde af fejl på en elektrisk komponent kontrolleres først, at sikringerne er i orden.

Frigør dækslet **A** ved at bruge fligen som hjælp **1**, eller alt efter køretøj, frigør dækslet **B** ved at bruge fligen som hjælp **2**.

Tang 3



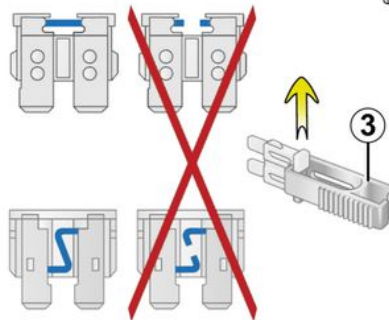
Frakobl sikringen ved hjælp af tangen **3**, der er placeret på bagsiden af flap **A** eller **B**.

Tangen udtages ved at skubbe den sideværts ud.

Det frarådes at anvende de ledige sikringspladser.



Afhængigt af den lokale lovgivning eller for en sikkerheds skyld tilrådes det at have en æske med et sæt ekstra pærer og sikringer i vognen. Sættet kan købes på et af dit bilmærkes værksteder.



SIKRINGER



Kontrollér den pågældende sikring, og **udskift den om nødvendigt med en sikring med samme klassificering som den originale.**

Anvendelse af en sikring med for højt amperetal kan medføre overophedning, og dermed risiko for brand i tilfælde af et unormalt højt strømforbrug i el-udstyret.

6

LPG-sikring i sikringsboksen **A** eller **B**

LPG-sikring: afbrydelse af LPG-kredslob eller afbrydelse af LPG-kredslob og benzinkredslob.



Ved indgriben i nærheden af motoren kan den være varm. Yderligere kan motorventilatoren sætte sig i gang når som helst.

Advarslen  lyser i kabinen for at påminde dig herom.
Risiko for kvæstelser.



Sikringer i motorrummet **C** og **D**

Nogle funktioner er beskyttet af sikringer, som sidder i motorrummet i enhederne **C** og **D**.

På grund af den vanskelige adgang til disse sikringer **tilrådes det, at en eventuel udskiftning af disse sikringer udføres på et autoriseret værksted for dit bilmærke.**



Inden der udføres nogen handling i motorrummet, skal du slukke for tændingen ➔ 143, ➔ 145.



Ved indgreb under motorhjælmen bør du sikre dig, at kontaktarmen for viskerne står i positionen

stop,
Risiko for kvæstelser.

Sikringernes funktioner

(tilstedeværelsen af de forskellige sikringer afhænger af vognens udstyrsniveau).



Horn



Rudehejs i fordør, el-betjent rudehejs foran



El-betjent rudehejs foran



Stoplygter, kabinecentralenhed



Loftlys, bagagerumslys



Multimedie port



Anhængertræk



Forrudesprinklerpumpe, betjeninger under rattet

SIKRINGER



Blinklygter, kabinecentralen-
hed



Cigartænder, strømuttag



Opvarmede sidespejle



Betjening af elektriske sidespejle



GPL LPG



For at finde sikringerne skal
du se på etiketten, som fin-
des i opbevaringsrummet.

Visse sikringer bør kun udskiftes
af en kvalificeret fagmand. Disse
sikringer er ikke angivet på etiket-
ten.

Sikringer, der ikke står på etiket-
ten, må ikke berøres eller tages
ud.

VISKERBLADE, UDSKIFTNING

Udskiftning af viskerblade på forrudeviskere 2

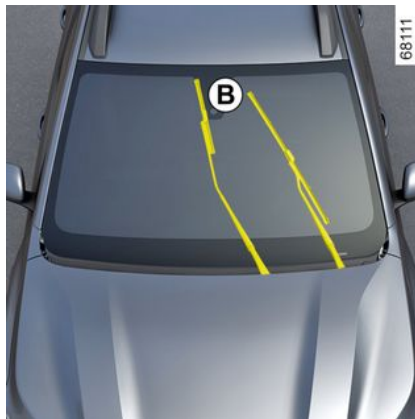


Ved udskiftning af viskerne skal de først anbringes i servicepositionen **B**.

Motoren kører, eller tændingen er slået til:

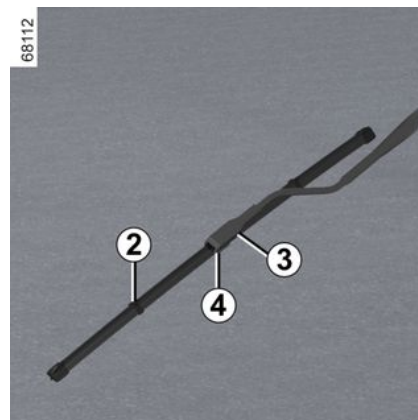
- flyt kontakthjælmen **1** til position **A** to gange i træk (viskerfunktionen kører én gang): Viskerbladene stopper i position **B** væk fra motorhjælmen.
- løft viskerarmen **3**;
- sænk tappen **4**, og fjern derefter viskerbladet **2**.

Montering



Viskerbladet **2** monteres igen ved at indsætte det i holderen i armen **3** og derefter klipse det på, indtil der lyder et klik. Kontroller herefter, at viskerbladet er korrekt fastlåst.

Hvis du vil returnere viskerbladene til sænket position, skal du sørge for, at viskerbladene er foldet ned på forruden og derefter indstille kontakthjælmen **1** til position **A** (viskerfunktionen kører én gang): Vinduesviskerbladene foldes ned mod motorhjælmen.

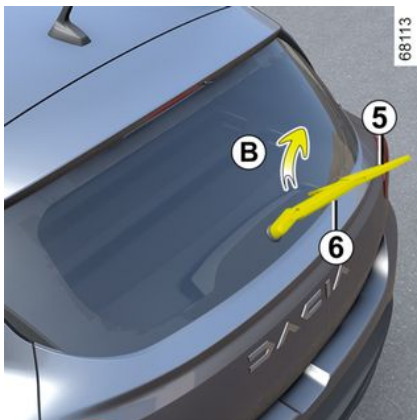


Hold øje med viskerbladenes tilstand. Deres levetid afhænger af dig:

- Rengør viskerne, forruden og bagruden jævnligt med sæbevand.
- Brug dem ikke, når forruden eller bagruden er tør;
- frigør dem fra for- eller bagruden, når de ikke har været i brug i lang tid.

VISKERBLADE, UDSKIFTNING

Viskerblad på bagrudevisker 5



Kontaktarmen i slukket position (deaktiveret):

- løft viskerarmen **6**;
- vip viskerbladet til **5** (bevægelse **B**), indtil det frigøres;
- Tag bladet af ved at trække det.

Montering

Montering af viskerbladet foretages i modsat rækkefølge. Kontroller herefter, at viskerbladet er korrekt fastlåst.



– I frostvejr bør det kontrolleres, at viskerblade-
ne ikke er frosset fast til
ruderne (risiko for overophedning
af viskermotoren).

– Hold øje med viskerbladenes
tilstand. De bør udskiftes, så snart
deres effektivitet forringes, - ca. én
gang årligt.

Under udskiftningen af viskerbla-
det, når dette er taget af, skal du
passe på ikke at lade viskerarmen
falde ind mod ruden, da ruden
kan tage skade af det.



Sørg for, at kontaktar-
men er i slukket position
(deaktiveret), før du skif-
ter det bagerste vindues-
viskerblad.

Risiko for personskaade

MONTERING AF AUTORADIO



Hvis din bil ikke er udstyret med et audiosystem, findes der en montering beregnet til placering af:

- højttalerne foran **1** og **2**;
- højttalerne bagved **3**.

For installation af udstyr kontaktes en autoriseret bilforhandler af mærket.

- i** – Ved monteringen er det meget vigtigt nøje at følge de instruktioner, der gives i fabrikantens monteringsvejledning.
- – Specifikationerne for holdere og ledningsnet (kan købes i forhandleretværket for mærket) varierer i forhold til udstyrsniveauet på din vogn samt audiosystemets type. Kontakt en forhandler af bilmærket for at kende deres xref.
 - Der må ikke udføres arbejde på køretøjets elektriske eller radiokredsløb, undtagen af godkendte forhandlere: Et forkert tilsluttet system kan medføre beskadigelse af det elektriske udstyr og/eller de tilsluttede komponenter.



Elektrisk og elektronisk ekstraudstyr

Før du installerer denne type udstyr (specielt med hensyn til sendere/modtagere: frekvensbånd, styrkeniveau, antenneplacering, etc.), bør du sikre dig, at apparatet er kompatibelt med din vogn. Henvend dig til et autoriseret værksted for dit bilmærke.

Sørg for, at den maksimale effekt, der er godkendt for stikket, ikke overstiger den tilladte effekt, inden tilbehøret tilsluttes et stik → 268 → 257. **Brandfare.**

Ethvert indgreb i vognens elektriske og/eller elektroniske kredsløb skal udføres af en kvalificeret fagmand. Faktisk kan enhver forkert tilslutning og/eller installation af elektrisk/elektronisk udstyr, der ikke er godkendt af producenten, føre til:

- beskadigelse af det elektriske og/eller elektroniske udstyr;
- beskadigelse af de tilsluttede komponenter;
- indsamling og brug af køretøjsdata;
- forstyrrelse af privatlivet (ændring, sletning eller utilsigtet adgang til personlige oplysninger);
- annullering af ibrugtagningstilladelsen.

Risiko for alvorlige ulykker. Risiko for forstyrrelse af privatlivet.

Hvis der på et senere tidspunkt installeres elektrisk udstyr, skal du sørge for at få besked om sikringens sikringsværdi og placering.

Brug af stikket til diagnostik

Brug af elektronisk udstyr på stikket til diagnostik kan medføre alvorlige forstyrrelser af køretøjets elektroniske systemer og/eller af privatlivet (ændring, sletning eller utilsigtet adgang til personlige oplysninger). Af sikkerhedsmæssige årsager anbefaler vi, at du kun bruger elektronisk tilbehør, der er godkendt af producenten. Kontakt en godkendt forhandler. **Risiko for alvorlige ulykker. Risiko for forstyrrelse af privatlivet.**

Montering af ekstraudstyr

Hvis du ønsker at få installeret udstyr på vognen: Kontakt en repræsentant for bilmærket. For at sikre, at din vogn fungerer korrekt, og for at undgå enhver sikkerhedsmæssig risiko, tilråder vi dig endvidere kun at anvende særligt udstyr, der er tilpasset din vogn, da kun dette udstyr er under garanti fra konstruktøren.

Hvis du bruger en ratlås, må den kun fastgøres til bremsepedalen.

Gener for kørsel

INSTALLATION OG BRUG AF TILBEHØR

I førersiden må der kun anvendes måtter, der er tilpasset bilen, og som fastgøres med de forud installerede elementer. Kontrollér regelmæssigt, at de sidder godt fast. Der må ikke lægges flere måtter oven på hinanden. **Risiko for at pedalerne sætter sig fast.**

FUNKTIONSFEJL

De følgende råd vil gøre det muligt at udføre hurtige, midlertidige reparationer. Af sikkerhedsmæssige årsager bør du altid kontakte et autoriseret værksted så hurtigt som muligt.

Brug af kortet	MULIGE ÅRSAGER	HVAD SKAL JEG GØRE
Kortet fungerer ikke til oplåsning og låsning af døre.	SmartCard'ets batteri er opbrugt.	Udskift batteriet. Du kan stadig låse/oplase og starte dit køretøj ➔ 38 og ➔ 143 eller ➔ 145.
	Brug af apparater, der har samme frekvens som SmartCard'et (f.eks. mobiltelefon...).	Stop brugen af enhederne, eller brug den indbyggede tændingsnøgle ➔ 38.
	Vognen befinder sig i et område med kraftig elektromagnetisk stråling.	Brug den nøgle, der er integreret i kortet ➔ 38.
	Vognens batteri er afladet.	
	Meddelelsen "Placer kort på zone + START" vises på instrumentbrættet.	Placer dit kort på placeringsområdet ➔ 145, og tryk derefter på knappen START.
Kortet fungerer ikke til oplåsning og låsning af døre.	Køretøjet startes,	Mens motoren er tændt, er det ikke muligt at låse/oplase køretøjet ved hjælp af kortet. Slå tændingen fra.
	Afsynkronisering af kortet.	Lås førerdøren op ved at indsætte kortets indbyggede nøgle i dørlåsen ➔ 38, placer derefter kortet på placeringsområdet ➔ 145, og tryk på knappen START for at synkronisere kortet.

Brug af fjernbetjeningen	MULIGE ÅRSAGER	HVAD SKAL JEG GØRE
Fjernbetjeningen fungerer ikke til oplåsning og låsning af dørene.	Batteriet i fjernbetjeningen er opbrugt.	Anvend tændingsnøglen.
	Brug af apparater, der har samme frekvens som fjernbetjeningen (f.eks. mobiltelefon, el. lign.).	Stop brugen af apparaterne, eller brug tændingsnøglen.

FUNKTIONSFEJL

Brug af fjernbetjeningen	MULIGE ÅRSAGER	HVAD SKAL JEG GØRE
	Vognen befinder sig i et område med kraftig elektromagnetisk stråling. Batteri er afladet. Køretøjet startes, Desynkronisering af fjernbetjeningen.	Udskift batteriet. Du kan stadig låse, oplåse og starte dit køretøj ➔ 38 og ➔ 143 eller ➔ 145. Mens motoren er tændt, er det ikke muligt at låse/oplåse køretøjet ved hjælp af nøglen. Slå tændingen fra. Lås førerdøren op ved at indsætte nøglen i dørlåsen, og start derefter motoren for at synkronisere fjernbetjeningen.

6

Ved aktivering af starteren	MULIGE ÅRSAGER	HVAD SKAL JEG GØRE
Kontrollamperne på instrumentbrættet bliver svagere eller tændes ikke, starteren kører ikke.	Batteriets kabelsko er utilstrækkeligt spændt, afbrudt, eller oxiderede. Batteriet er afladet eller ude af drift. Defekt kredsløb.	Spænd dem fast, tilslut dem igen, eller rengør dem, hvis de er oxiderede. Tilslut et andet batteri til det defekte batteri ➔ 312, eller udskift batteriet, hvis det er nødvendigt. Skub ikke vognen, hvis rattet er fastlåst. Ret henvendelse til et autoriseret værksted.
Motoren nægter at starte.	Betingelserne for start er ikke opfyldt. Det "håndfri" kort virker ikke.	➔ 143 eller ➔ 145. Placer kortet i den udsparring, der er skabt til dette formål i midterkonsollen. ➔ 143 eller ➔ 145.
Når køretøjet holder stille, og motoren er kold, er motorens tomgangshastighed høj.	Benzinversion – dette er ikke nødvendigvis en fejl. Det kan skyldes stigningen i motortemperaturen.	Motorens tomgangshastighed skal falde efter ca. et minut. Dette kan også skyldes en anden fejl. Kontakt et autoriseret værksted.

FUNKTIONSFEJL

Ved aktivering af starteren	MULIGE ÅRSAGER	HVAD SKAL JEG GØRE
Motoren vil ikke standse.	Kort ikke registreret	Placer kortet i den udsparring, der er skabt til dette formål i midterkonsollen. Tryk længe på startknappen.
	Elektronisk fejl.	Tryk på startknappen 3 gange hurtigt, eller tryk og hold nede.
Ratstammen forbliver låst.	Blokeret rat.	Bevæg rattet, mens du trykker på motorens startknap (eller mens du bruger tændingsnøglen alt afhængigt af køretøjsmodellen) ➔ 143 .
	Defekt elektrisk kredsløb.	Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

Under kørsel	MULIGE ÅRSAGER	HVAD SKAL JEG GØRE
Vibrationer.	Forkert dæktryk eller beskadiget dæk. Hjulafbalancering ikke korrekt.	Kontroller dæktrykket: Hvis det er korrekt, må dækkene undersøges på et værksted for dit bilmærke.
Hvid røg i udstødningen.	I dieselmotellen er dette ikke nødvendigvis en fejl. Røgen kan skyldes partikelfilteret. Benzinversion – dette er ikke nødvendigvis en fejl. Afhængigt af klimaforholdene (kulde, luftfugtighed osv.) kan der afgives røg under kraftig acceleration.	➔ 155 Sænk motorens omdrejningstal, og undgå pludselige accelerationer, så forsvinder røgen gradvist. Dette kan også skyldes en anden fejl. Ret henvendelse til et autoriseret værksted.
Røg eller damp i motorrummet.	Kortslutning eller utæthed i kølesystemet.	Stop, sluk for tændingen, gå et stykke væk fra bilen, og ring til et af bilmærkets værksteder.
Kontrollampen for olietryk tændes: i sving eller ved opbremsning	Oliestanden for lav.	Tilsæt motorolie ➔ 282 .

FUNKTIONSFEJL

Under kørsel	MULIGE ÅRSAGER	HVAD SKAL JEG GØRE
slukker sent eller lyser under acceleration.	Olietrykket for lavt.	Stand bilen, og kontakt et autoriseret værksted for dit bilmærke.
Styretøjet går stramt.	Overophedning af servostyringen.	Kør forsigtigt med reduceret hastighed, og vær opmærksom på den kraft på rattet, der er nødvendig for at dreje hjulene.
	Fejl i den elektriske hjælpemotor.	Ret henvendelse til et autoriseret værksted.
	Fejl i hjælpesystemet.	
Motoren er overophedet. Viseren til kølevæsketemperaturen befinder sig i advarselssonen, og kontrol-lampen STOP tænder.	Kølerventilator virker ikke.	Stand vognen, stop motoren, og henvend dig til et værksted for dit bilmærke.
	Utæthed i kølesystemet.	Kontrollér kølevæskebeholderen. Den skal indeholde væske. Hvis den ikke gør det, skal du kontakte et værksted for dit bilmærke så hurtigt som muligt.
Opbrusning i kølevæsketanken.	Mekanisk fejl: toppakning muligvis utæt.	Stand motoren. Kontakt et autoriseret værksted.



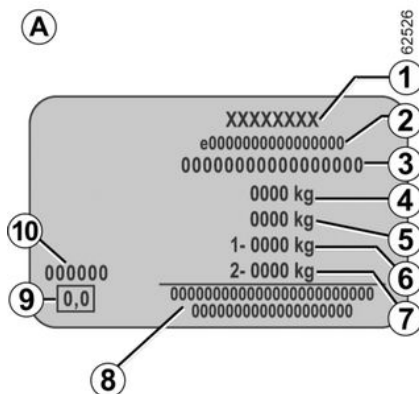
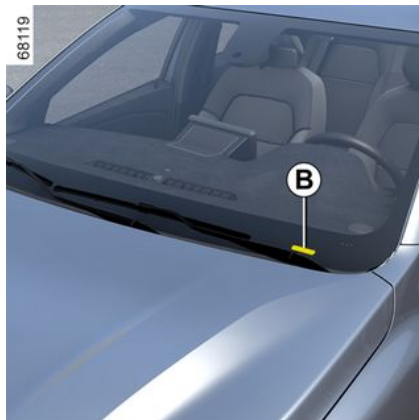
Køler: Vær opmærksom på, at hvis der mangler meget kølevæske, må du aldrig påfylde kold kølevæske, når motoren er meget varm. Efter ethvert indgreb på vognen, som har medført tømning, også delvist, af kølesystemet, skal dette fyldes med en ny, korrekt doseret blanding. Husk, at det er bydende nødvendigt kun at benytte produkter godkendt af vor tekniske service.

FUNKTIONSFEJL

Elektrisk installation	MULIGE ÅRSAGER	HVAD SKAL JEG GØRE
Vinduesviskerne fungerer ikke.	Viskerbladene klæbet eller frosset fast. Defekt elektrisk kredsløb. Beskadiget sikring.	Frigør viskerbladene, inden viskerne sættes i gang. Ret henvendelse til et autoriseret værksted. Udskift sikringen, eller få den udskiftet ➔ 327.
Viskeren standser ikke.	Fejl i den elektriske styring.	Ret henvendelse til et autoriseret værksted.
Blinklys blinker for hurtigt.	Udbrændt pære bag.	➔ 318
Blinklyset virker ikke:	Defekt elektrisk kredsløb eller kontakt. Beskadiget sikring.	Ret henvendelse til et autoriseret værksted. Udskift sikringen, eller få den udskiftet ➔ 327.
Lygterne tænder ikke, eller slukker ikke.	Defekt elektrisk kredsløb eller kontakt. Beskadiget sikring.	Ret henvendelse til et autoriseret værksted. Udskift sikringen, eller få den udskiftet ➔ 327.
Spor af kondens i fjernlys og baglys.	Tilstedeværelsen af kondensvand kan være et naturligt fænomen i forbindelse med temperatur- og fugtsvingninger. I dette tilfælde vil sporene efterhånden forsvinde ved brug af lygterne.	
Kontrollampen for ikke-spændt sikkerhedssele lyser, selvom se- lerne er spændt.	En genstand sidder fast mellem bunden og sædet, og forstyrrer følerens funktion.	Fjern alle genstande under forsæderne.

OPLYSNINGER OM KØRETØJET

Motorens identifikationsplader



Oplysningerne anført på fabriktionspladen bør oplyses i alle dine breve eller bestillinger.

Tilstedeværelse og placering af det udstyr, der findes i vognen, afhænger af køretøjet

identifikationsplade A

1. Navn på fabrikanten.
2. Fællesskabsdesignnummer eller godkendelsesnummer.
3. Identifikationsnummer.

B. Afhængigt af modellen angives disse oplysninger også på markeringen .

4. **MMAC** (Maksimal tilladt totalvægt).

5. **MTR** (Maksimal totalvægt for vogn-tog: fuldt lastet køretøj med anhænger).

6. **MMTA** (Maksimal tilladt totalvægt) på foraksel.

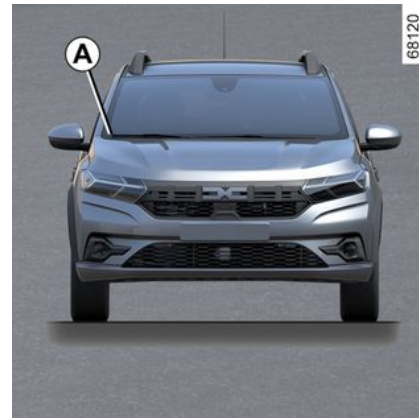
7. **MMTA** på bagaksel.

8. Reserveret til partner- eller andre data.

9. Dieseldunstødningsemission. **Afhængigt af køretøjet er disse oplysninger ikke angivet på producentpladen, men på etiketten for uigenomsigtighed af motorrøg → 155.**

10. Lakreference (farvekode).

Tekniske oplysninger til redningstjenesterne



OPLYSNINGER OM KØRETØJET

QR Code på etiket **A** gør det muligt for redningsarbejdere at bruge en tablet eller smartphone til straks at få adgang til de tekniske oplysninger, der er nyttige, når der arbejdes på køretøjet i tilfælde af en ulykke.

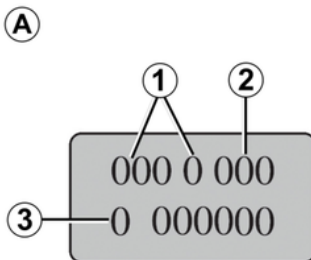
Sørg for, at etiketten **A** altid er synlig og til stede på forruden såvel som på bagruden.

Enhver ændring eller skade vil forhindre adgang til oplysningerne.



Motoridentifikation, motorspecifikationer

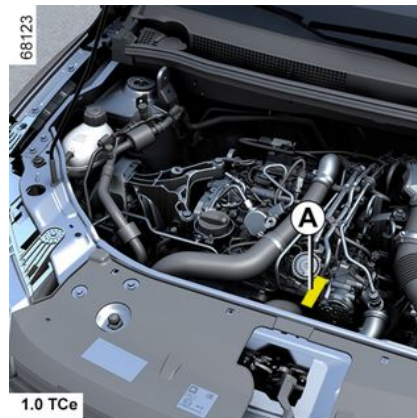
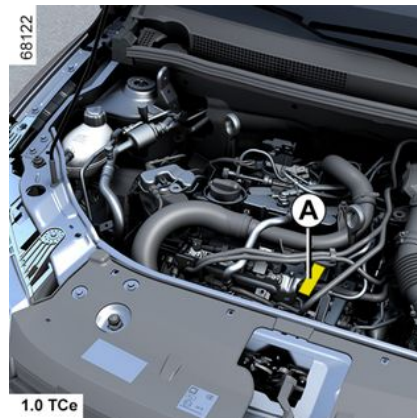
Identifikation af motor



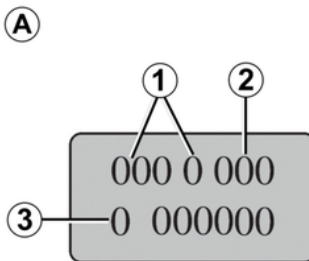
Motoridentifikationsoplysningerne i området A bør oplyses i alle korrespondancer eller bestillinger.

(placeringen er afhængig af motortypen).

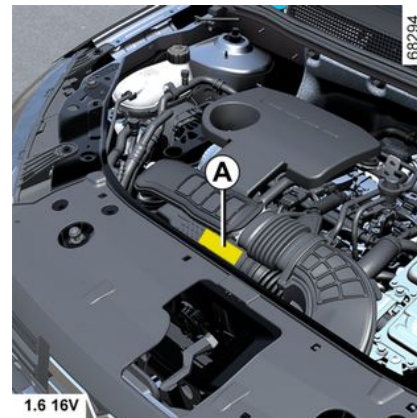
1. Motortype.
2. Motormærke.
3. Motorens serienummer.



OPLYSNINGER OM KØRETØJET



62527



Motoridentifikationsoplysningerne i området A bør oplyses i alle korrespondancer eller bestillinger.

(placeringen er afhængig af motortypen).

1. Motortype.
2. Motormærke.
3. Motorens serienummer.

OPLYSNINGER OM KØRETØJET

Motorspecifikationer

Versioner (afhængig af markedsføringen)	1.0 12V	1.0 TCe		Hybrid		1.5 dCi
Motortype (angivet på motorpladen)	B4D	H4Dt	H5D	H4M	5DH	K9K Turbo
Cylindervolumen (cm ³)	999			1598	-	1 461
Brændstoftype Oktantal	BENZIN Det er vigtigt at anvende blyfri benzin med et oktantal, som svarer til det, der er angivet på etiketten på brændstoflugen ➔ 132 .				-	Diesel Etiketten på lugen til tankdækslet angiver de godkendte brændstoftyper.
Tændrør	Anvend kun de tændrør, som er specificeret til motortypen. Typen skal være anført på en etiket, der er placeret i motorrummet. Hvis dette ikke er tilfældet, skal du kontakte din autoriserede forhandler. Anvendelsen af forkerte tændrørstyper kan medføre beskadigelse af motoren.				-	-

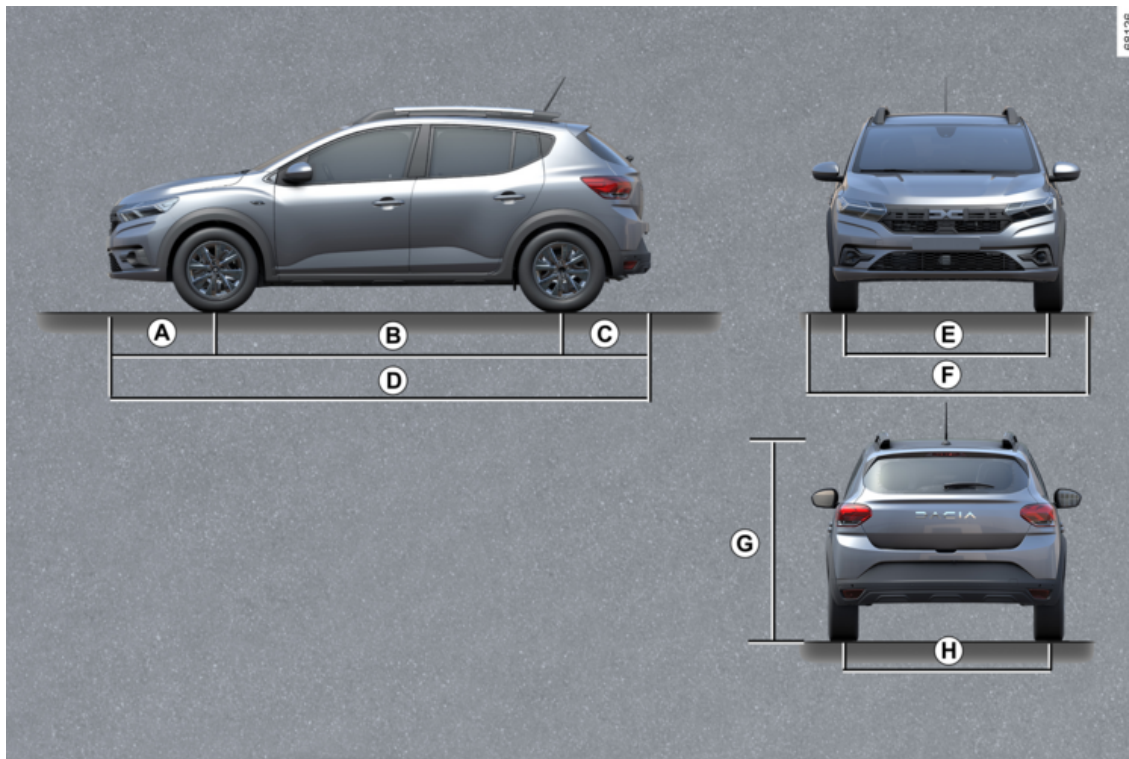
OPLYSNINGER OM KØRETØJET

Motorspecifikationer

Versioner (afhængig af markedsføringen)	1.0 12V	1.0 TCe		Hybrid		1.5 dCi
Motortype (angivet på motorpladen)	B4D	H4Dt	H5D	H4M	5DH	K9K
Cylindervolumen (cm³)	999			1598	-	1 461
Brændstoftyper, der opfylder de europæiske standarder og er kompatible med motorer i europæiske modeller (i alle andre tilfælde skal du kontakte en godkendt forhandler).		Blyfri benzin, der er kompatibel med standarden EN 228 , den indeholder op til 5 % ethanol.		-		Dieselbrændstof, der er kompatibelt med standarden EN 590 , som indeholder op til 7 % fedtsyremetylester.
		Blyfri benzin, der er kompatibel med standarden EN 228 , den indeholder op til 10 % ethanol.		-	 	Dieselbrændstof, der er kompatibelt med standarden EN 16734 , som indeholder op til 10 % fedtsyremetylester. Paraffinholdigt dieselbrændstof, der er kompatibelt med standarden EN 15940 , som indeholder op til 7 % fedtsyremetylester.

OPLYSNINGER OM KØRETØJET

Dimensioner (i meter)



OPLYSNINGER OM KØRETØJET

	Model med 5 døre
A	0,819 eller, afhængigt af køretøjet, 0,830
B	2.604
C	0.665
D	4,088 eller, afhængigt af køretøjet, 4,099
E	1,533 eller, afhængigt af køretøjet, 1,520
F	1,848 til 2,007 – 1,848 med sidespejle foldet ind; – 2,007 med sidespejle slået ud.
G	– 1,499 uden belastning; – 1,535 uden belastning og uden længdegående tagbøjler; – 1,587 uden belastning og med længdegående tagbøjler;
H	1,519 eller, afhængigt af køretøjet, 1,509

OPLYSNINGER OM KØRETØJET

Vægte (i kg)

De angivne vægte gælder for en grundmodel uden valgfrit ekstraudstyr: De varierer alt efter køretøjets udstyrsniveau. Henvend dig til et autoriseret værksted.

Modeller med fem døre	
Maksimal tilladt totalvægt (MMAC) Maksimal tilladt totalvægt (MMTA) Maksimal tilladelig vogntogsvægt (MTR)	Vægte angivet på producentpladen ➔ 340.
Anhængervægt med bremse *	fås ved beregning: MTR - MMAC
Anhængervægt uden bremse *	540 kg
Maks. vægt på koblingspunktet *	75 kg
Tilladt last på taget med bærearbejdning	➔ 279 ➔ 276

* Anhængerlast (træk af campingvogn, båd, ...)

Bugsering er ikke tilladt, når resultatet af MTR - MMAC er lig nul, eller når MTR er lig nul (eller ikke oplyst) på konstruktionspladen.

- De af lokale myndigheder fastsatte betingelser for træk skal overholdes, herunder i særdeleshed færdselslovens gældende regler. Ved montering af anhængertræk m.v. bør du rette henvendelse til forhandleren af dit bilmærke.
- **Den maksimalt tilladte vogntogsvægt (vogn + anhænger) for en vogn med anhænger må aldrig overskrides.** Følgende kan dog tolereres:
 - en overskridelse af bageste MMTA, der ikke overstiger 15 %,
 - en overskridelse af MMAC, der ikke overstiger 10 % eller 100 kg (hvoraf gælder den første, som måtte nå grænsen).

I begge tilfælde må den maksimale hastighed for køretøj og anhænger ikke overstige 100 km/t, og dæktrykket skal øges med 0,2 bar (3 psi).

- Motorens ydeevne og trækkevne nedsættes en smule ved kørsel i bjerge. Vi tilråder derfor, at den maksimale vægt reduceres med 10% i 1000 meters højde, og yderligere med 10% for hver 1000 meter.

RESERVEDELE OG REPARATIONER

De originale reservedele fremstilles efter meget strenge krav, og delene afprøves regelmæssigt. Derfor er de af samme høje kvalitet som de dele, der er monteret på fabriksnye vogne.

Ved kun at anvende originale reservedele er du sikker på fuldt ud at bevare vognens egenskaber. Samtidig gælder, at reparationer udført af mærkets forhandlernet med anvendelse af originale reservedele er omfattet af en garanti, som er anført på bagsiden af reparationsordren.

DOKUMENTATION FOR VEDLIGEHOLDELSE

VIN:

Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐		Stempel	
Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐			
Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐		Stempel	
Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐			
Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐		Stempel	
Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐			

* Se særlig side

DOKUMENTATION FOR VEDLIGEHOLDELSE

VIN:

Dato: Km: Fakturanr.:		Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐		Stempel
Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐		
Dato: Km: Fakturanr.:		Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐		Stempel
Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐		
Dato: Km: Fakturanr.:		Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐		Stempel
Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐		

* Se særlig side

DOKUMENTATION FOR VEDLIGEHOLDELSE

VIN:

Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐		Stempel	
Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐			
Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐		Stempel	
Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐			
Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐		Stempel	
Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐			

* Se særlig side

DOKUMENTATION FOR VEDLIGEHOLDELSE

VIN:

Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐	Stempel		
Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐			
Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐	Stempel		
Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐			
Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐	Stempel		
Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐			

* Se særlig side

DOKUMENTATION FOR VEDLIGEHOLDELSE

VIN:

Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐		Stempel	
Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐			
Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐		Stempel	
Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐			
Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐		Stempel	
Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐			

* Se særlig side

DOKUMENTATION FOR VEDLIGEHOLDELSE

VIN:

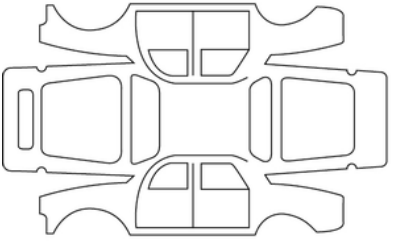
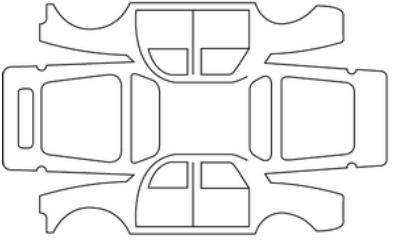
Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐		Stempel	
Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐			
Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐		Stempel	
Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐			
Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐		Stempel	
Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐			

* Se særlig side

RUSTBESKYTTELSESEFTERSYN

I tilfælde hvor garantidækningen er betinget af en reparation, er denne angivet nedenfor.

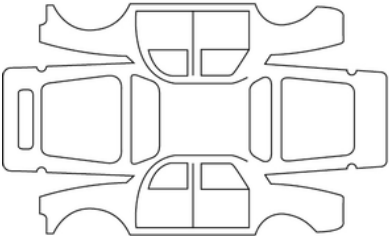
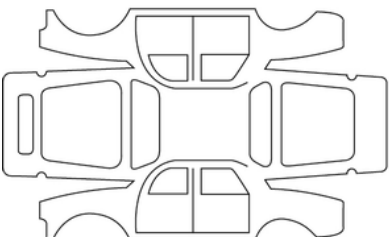
VIN:

Reparationsdato:		Stempel
Reparation for rust, der skal udføres:		
Reparationsdato:		Stempel
Reparation der skal udføres:		

RUSTBESKYTTELSESEFTERSYN

I tilfælde hvor garantidækningen er betinget af en reparation, er denne angivet nedenfor.

VIN:

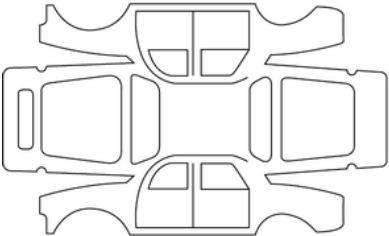
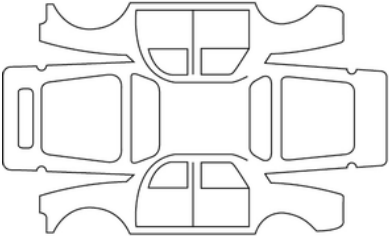
Reparationsdato:		Stempel
Reparation for rust, der skal udføres:		
Reparationsdato:		Stempel
Reparation der skal udføres:		

7

RUSTBESKYTTELSESEFTERSYN

I tilfælde hvor garantidækningen er betinget af en reparation, er denne angivet nedenfor.

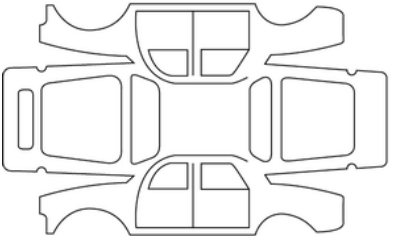
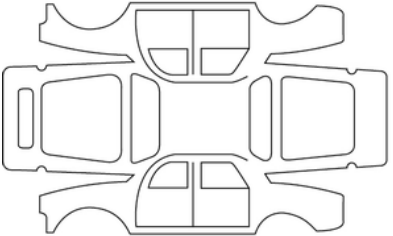
VIN:

Reparationsdato:		Stempel
Reparation for rust, der skal udføres:		
Reparationsdato:		Stempel
Reparation der skal udføres:		

RUSTBESKYTTELSESEFTERSYN

I tilfælde hvor garantidækningen er betinget af en reparation, er denne angivet nedenfor.

VIN:

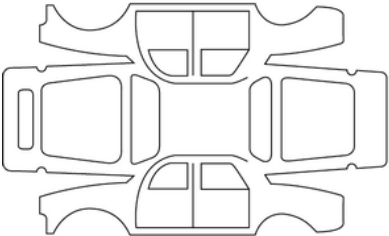
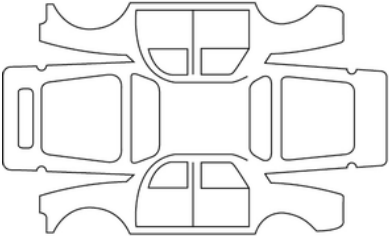
Reparationsdato:		Stempel
Reparation for rust, der skal udføres:		
Reparationsdato:		Stempel
Reparation der skal udføres:		

7

RUSTBESKYTTELSESEFTERSYN

I tilfælde hvor garantidækningen er betinget af en reparation, er denne angivet nedenfor.

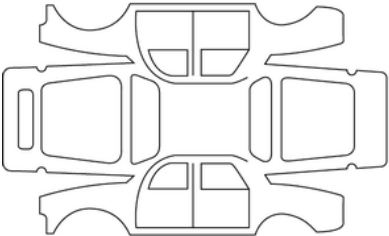
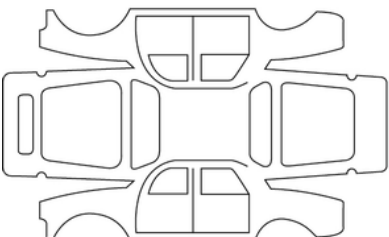
VIN:

Reparationsdato:		Stempel
Reparation for rust, der skal udføres:		
Reparationsdato:		Stempel
Reparation der skal udføres:		

RUSTBESKYTTELSESEFTERSYN

I tilfælde hvor garantidækningen er betinget af en reparation, er denne angivet nedenfor.

VIN:

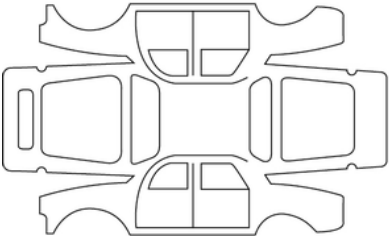
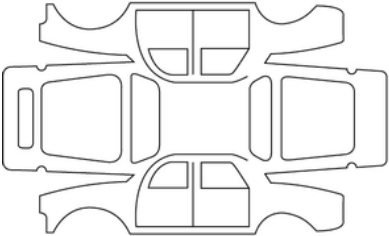
Reparationsdato:		Stempel
Reparation for rust, der skal udføres:		
Reparationsdato:		Stempel
Reparation der skal udføres:		

7

RUSTBESKYTTELSESEFTERSYN

I tilfælde hvor garantidækningen er betinget af en reparation, er denne angivet nedenfor.

VIN:

Reparationsdato:		Stempel
Reparation for rust, der skal udføres:		
Reparationsdato:		Stempel
Reparation der skal udføres:		

ALFABETISK INDHOLDSFORTEGNELSE

Symboler

"Håndfrit" kort: brug, [31](#)

A

ABS, [182](#)

Additiv (reagens), [138](#)

Additivtankkapacitet, [138](#)

Adgang til motorrummet, [281](#)

Advarsel om blind vinkel, [195](#)

Advarsel om overdreven hastighed, [223](#)

Advarselslamper, [195](#)

Afdugning af bagruden, [251](#)

Afdugning af forrude, [251](#)

Afrimning-afdugning af forrude, [251](#)

Airbag, [54](#), [59](#), [60](#), [63](#)

Airbag : aktivering af airbag på forreste passagersæde, [80](#)

Airbag : deaktivering af airbag på forreste passagersæde, [80](#)

Airbags : børns sikkerhed i bilen, [80](#)

Aircondition: Råd og vejledning om brugen, [254](#)

Aktiv nødopbremsning, [200](#), [209](#)

Alarm for tab af dæktryk, [176](#)

Alarm om blind vinkel, [195](#)

Antiblokeringsystem: ABS, [182](#)

ANTIHIJULSPINSYSTEM, [182](#), [182](#)

Antihjulspinsystem – Forbedret vejgreb, [182](#)

Armlæn, [269](#)

Askebæger, [268](#)

Askebægre, [268](#)

Automatisk gearkasse (brug), [159](#)

Automatisk låsning af dørene under kørsel, [41](#)

B

BAGAGERUM, [43](#)

Bagagerum, [43](#), [273](#)

Bagsædepladser, [46](#)

Bakkamera, [236](#)

Barnestole, [64](#), [70](#)

Batteri:, [289](#)

Batteri: starthjælp, [312](#)

Batteri (fjernbetjening), [27](#)

Batterier, [35](#)

Batterier til fjernbetjening til låsning af døre, [27](#)

Belysning: Indvendigt, [265](#), [322](#)

Bemærk, [125](#)

Beskeder på instrumentbrættet, [88](#), [148](#), [159](#), [176](#)

Betjening, [223](#), [226](#)

Blinklys, [125](#)

Brændstofforbrug, [167](#), [167](#)

Brændstoftank, [132](#)

Brændstoftips til reduktion af forbruget, [167](#)

Brændstoføkonomi, [167](#)

Bugseringsringe, [302](#), [310](#)

Børn, [261](#)

Børnesikkerhed, [64](#)

Børnesikkerhedssystem, [64](#)

Børns sikkerhed i bilen, [26](#), [64](#), [261](#)

ALFABETISK INDHOLDSFORTEGNELSE

C

Chaufførhjælp, [182](#), [195](#), [200](#), [209](#), [223](#), [226](#), [236](#)
Cigartænder, [268](#)

D

Driftsfejl: kortbatterier, [29](#)
Dynamisk stabilitetssystem: ESC, [182](#)
Dæk, [171](#), [176](#), [295](#), [295](#), [297](#)
Dæk: overvågningssystem for dæktryk, [171](#)
Dæktryk, [171](#), [176](#), [297](#), [303](#)
Døre, [37](#), [41](#), [107](#)
Døre/bagagerum, [26](#), [29](#), [31](#)
Døre og bagagerum, [37](#), [41](#)

E

ECO-kørsel, [112](#), [167](#)
Ekstra, [247](#), [247](#), [251](#), [251](#), [254](#), [254](#)
Ekstra sikkerhedsanordninger på bagsæderne, [59](#)
EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR, [63](#)
EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR PÅ FORSÆDERNE, [54](#)
Elektrisk låsning af låse, [38](#), [107](#)
Elektrisk rudehejs, [261](#)
Elopvarmede sæder, [44](#)
Energiforbrug, [106](#)
ESC: Dynamisk stabilitetssystem, [182](#)

F

fartbegrænsning,, [223](#)
Fartpilot, [226](#)
Fartpilot – hastighedsbegrænser, [223](#), [226](#)
Fastholdelsesanordninger til børn, [64](#)
Fastholdelse ud over sikkerhedsselen, [54](#), [59](#), [60](#), [63](#)
Fejlfinding: batteri, [312](#)
Filter: partikelfilter, [155](#), [157](#)
Fjernbetjening til centrallåsning af døre, [26](#)
Forbedret vejgreb, [182](#)
Forholdsregler ved brug, [126](#)
forlygter, [120](#)
Forsædenakkestøtter, [44](#)
Forsæder, [44](#)
Funktionen Stop and start, [148](#), [159](#)
Funktionsfejl, [41](#), [63](#), [126](#), [148](#), [159](#), [159](#), [200](#), [200](#), [209](#), [209](#)
Førerpladsen, [82](#)

G

Gearsift, [152](#)
Gearstang, [152](#)
Gearstang., [152](#)
Gode råd til kørsel, [167](#)
GPL, [22](#)

H

Havariblink, [125](#)
Hjulkapsler, [308](#)

ALFABETISK INDHOLDSFORTEGNELSE

Hjulnøgle, [302](#), [306](#)

Hjælpelygter, [315](#)

Horn, [125](#), [125](#)

HORN OG TEGNGIVNINGSLYS, [125](#)

håndbremse, [152](#), [159](#)

I

Identifikation af motor, [341](#)

Indendørs belysning: udskiftning af pærer, [322](#)

Indikatorer: Blinklys, [125](#)

Indstilling af forsæderne, [44](#)

indstilling af forsæderne, [44](#)

Indstilling af kørestilling, [48](#)

Indstilling af rattet, [117](#)

Indstillinger, [107](#)

Indstillinger for førerplads, [48](#)

Indstillinger i konfigurationsmenu, [107](#)

indvendig belysning, [265](#)

Informationscenter, [88](#), [107](#)

Instrumentbræt, [88](#), [107](#), [112](#), [148](#), [159](#), [176](#)

Instrumentbræt kontrollamper, [88](#), [148](#), [159](#)

INTEGRERET HÅNDFRI TELEFONBETJENING, [257](#)

J

Jackstik, [302](#), [306](#)

Justering af barnesædehøjde, [64](#)

K

Kabinefaciliteter, [269](#)

Kabinelys, [265](#), [322](#)

Katalysator, [157](#)

Klimaanlæg, [242](#), [246](#), [247](#), [251](#)

Knap til start/stop af motor, [145](#)

Konfigurationsmenu, [107](#)

Kontrolapparater, [88](#), [106](#), [109](#), [112](#), [120](#)

Kontrollampe for betjening, [88](#), [106](#), [112](#)

Kontrollamper vises på instrumentbrættet, [176](#)

Kort: batteri, [35](#)

Kort: brug, [29](#), [31](#)

Kort: håndfrit, [29](#)

Kort: låsning/oplåsning af døre og bagagerum, [29](#)

Kort: motor starter ikke i håndfri tilstand, [29](#)

Kort: nødnøgle, [29](#)

Kort nødnøgle, [38](#)

Kort til "håndfri": batteri, [35](#)

Kølvæske, [285](#)

Kørellys, [107](#)

Kørsel, [107](#), [142](#), [143](#), [145](#), [155](#), [157](#), [159](#), [167](#), [176](#), [182](#), [195](#), [200](#), [209](#), [223](#), [226](#), [236](#)

Kørselshjælp, [107](#), [195](#), [200](#), [209](#), [223](#), [226](#), [236](#)

L

LPG, [132](#), [143](#), [145](#)

Lukning af dørene, [37](#), [38](#)

Lydalarm, [37](#)

ALFABETISK INDHOLDSFORTEGNELSE

Lys: Blinklys, [125](#), [315](#)
Lys: Fjernlys, [315](#)
Lys: Følg-hjem-lys, [107](#)
Lys: Havariblinklys, [125](#)
Lys: Nærlys, [315](#)
Lys: Positionsllys, [315](#)
Lys: udskiftning af pærer, [315](#)
Lys: udvendig, [120](#), [315](#)
Lyssignaler, [120](#)
Låsning, [48](#)
låsning/oplåsning af døre og bagagerum, [38](#)
Låsning af dørene, [26](#), [29](#), [31](#), [107](#)
Låsning af fjernbetjening, [25](#)

M

Manuelt styret klimaanlæg, [247](#)
Menu til personliggørelse af vognens indstillinger, [107](#)
Miljøet, [164](#)
Montering af barnestolen, [70](#)
Motorhjelm, [281](#)
Motorolie, [282](#), [283](#)
Motoroliemålepind, [282](#), [283](#)
Motorspecifikationer, [341](#)
Multimedieskærme, [195](#), [200](#), [209](#), [236](#)
Multimedieudstyr, [107](#), [257](#)

N

Nakkestøtter, [44](#)

Navigation, [257](#)
Navigationssystem, [257](#)
Navkapselnøgle, [302](#)
Niveauer: kølervæske, [285](#)
Nødhjælpsnøgle, [29](#)
Nødopbremsning, [182](#), [200](#), [209](#)
Nøgle/fjernbetjening, [25](#)
Nøgle/radiofrekvensstyret fjernbetjening: brug, [26](#)
Nøgler, [25](#), [26](#)

O

Olieskift motor, [283](#)
Oliestand i motor:, [282](#), [283](#)
Olietype, [283](#)
Opbevaringsrum/faciliteter: kabine, [269](#)
Oplåsning af dørene., [38](#)
Oppumpning af dæk, [171](#), [176](#), [297](#), [301](#)
Oppustelig airbag-pude, [54](#), [60](#), [63](#)
Opvarmet forrude, [251](#)
Overvågningssystem for dæktryk, [171](#)

P

Parkeringsassistance, [236](#)
Parkeringsbremse, [159](#)
Parkeringshjælp, [107](#), [236](#)
Parkeringshjælp: parkeringsassistance, [236](#)
Passagersikkerhed: forsædepassager airbag, [80](#)
Praktiske råd, [315](#), [322](#), [327](#)

ALFABETISK INDHOLDSFORTEGNELSE

Programmeringen af fjernopstart af motoren, [29](#)
Projektører, [265](#)
Punktering, [301](#), [303](#), [306](#)
Punktering: reservehjul, [303](#)

R

Radio, [257](#)
Reagens (beholder), [138](#)
Reagensbeholder, [138](#)
Reagensbeholderdæksel, [138](#)
Reagensbeholders kapacitet, [138](#)
Reagenskvalitet, [138](#)
Reagenspåfyldning, [138](#)
Registrering af fodgængere, [200](#), [209](#)
Registrering af køretøjer, [200](#), [209](#)
Rengøring: køretøjets indre, [293](#)
Reservehjul, [295](#), [303](#)
Reserve- og reparationsdele, [348](#)
Rummelige opbevaringspladser, [269](#), [273](#)
Rustbeskyttelse, [291](#)
Råd om forureningsbegrænsning, [166](#), [166](#)

S

SCR: selektiv katalytisk nedsættelse, [138](#)
Seleforstrammere, [54](#)
Selestrammere for sikkerhedssele, [59](#)
SERVOBREMSNING, [182](#)
Servoparkeringsbremse, [159](#)

Servostyring, [117](#), [117](#)
Sideafskærmningsanordninger, [59](#), [60](#)
SIDE- OG BAKSPEJLE, [118](#)
SIKKERHEDSSELER, [48](#), [54](#), [60](#), [63](#), [293](#)
Sikringer, [327](#)
Skift til bakgear, [152](#)
Småtingsrum, [269](#)
Solskærm, [267](#)
Soltag, [263](#)
Specifikationer for GPL-versioner, [22](#)
Spejle, [267](#)
Sprinkler., [126](#), [130](#), [286](#)
sprinklerbeholder, [286](#)
Standstning af motor, [143](#), [159](#)
Start, [143](#)
Start af motoren, [142](#), [143](#), [143](#), [145](#), [145](#), [148](#)
Starthjælp og bugsering, [310](#)
Starthjælp på batteri, [312](#)
Starthjælp på skråning, [182](#)
Støttehåndtag, [267](#)
Særlige forhold for dieselskøretøjer, [155](#)
Særlig forhold for benzinskøretøjer, [157](#)
Sæt motoren på standby, [148](#)
SÆT TIL OPPUMPNING AF DÆK, [171](#), [176](#), [301](#), [303](#)

T

TAGBØJLER, [276](#), [280](#)
Tagbøjler, [280](#)

ALFABETISK INDHOLDSFORTEGNELSE

Telefon., [257](#)

Temperaturregulering, [251](#), [254](#)

Tilbehørsstik, [268](#)

Tilkørsel, [142](#)

Tilpasning af køretøjets indstillinger, [107](#)

Tilpasning af køretøjsindstillinger, [107](#)

Transport af børn, [64](#)

Tyverisikring (kontakt), [142](#)

Tændingskontakt, [142](#), [159](#)

U

Udskiftning af hjul, [306](#)

Udskiftning af pærer, [315](#), [315](#), [322](#), [322](#)

udskiftning af pærer, [315](#), [322](#)

Udskiftning af viskerblade for visker/sprinkler, [126](#), [330](#)

Udskiftning af viskerblade på forruden, [330](#)

Udvendig belysning, [315](#)

UDVENDIGE LYGTER OG TEGNGIVNINGSLYS, [120](#)

Ur, [109](#), [109](#)

V

Varme, [242](#), [246](#), [247](#), [251](#), [254](#)

Vask, [291](#)

Vedligeholdelse, [166](#)

Vedligeholdelse: filtre, [286](#)

Vedligeholdelse: indvendig beklædning, [293](#)

Vedligeholdelse: karosseri, [291](#)

Vedligeholdelse: mekanisk, [282](#), [286](#)

Vedligeholdelse af indvendig beklædning, [293](#)

Vedligeholdelse af lakering, [291](#)

Ventilation, [251](#), [254](#)

Ventilation aircondition, [247](#)

Ventilationsspjæld, [242](#), [246](#)

VINDUESVISKERBLADE, [126](#)

Vinduesviskere, [126](#), [130](#)

Visker/sprinkler, [107](#), [126](#), [330](#)

Viskerblade, udskiftning, [330](#)

Visning, [106](#)

Visuelle signaler, [125](#)

Værktøj, [302](#)

Væskestand:, [281](#), [282](#), [286](#)

Æ

Ændring af brændstof under kørsel, [22](#)

A

Åbning af dørene, [37](#), [38](#)



7711416468

Réf 7711416468 / Edition danoise
NU 1449-9 – 10/2024

